

# RYOBI®

## ROBOYAGI™ RY36LMRX

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES  
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ  
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ  
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA  
PŘEKLAD ORIGINALNÍCH POKYNŮ

NL

RU

PL

HU

CS



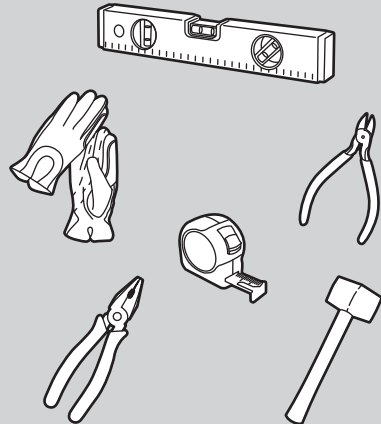
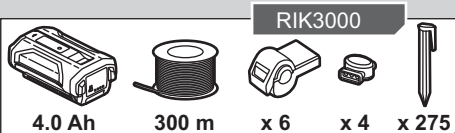
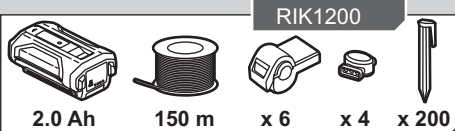
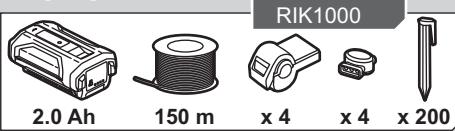
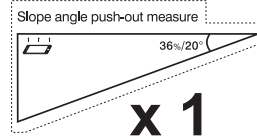
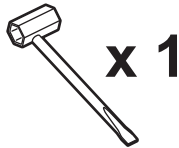
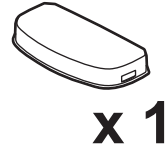
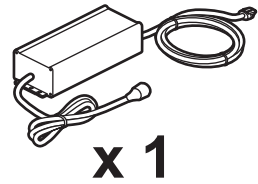
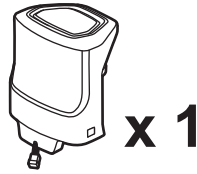
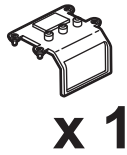
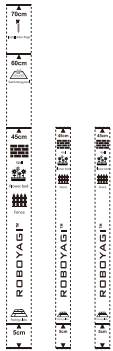
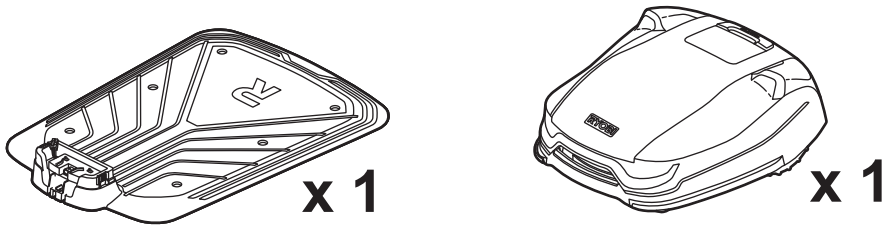


- Let op!** Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
- Внимание!** Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
- Uwaga!** Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
- Figyelem!** Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
- Důležité upozornění!** Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

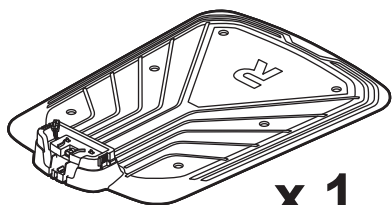
Technische wijzigingen voorbehouden | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Změny technických údajů vyhrazeny



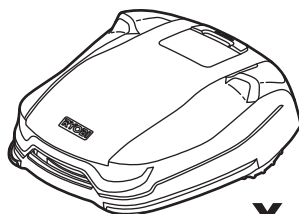
ROBOYAGI RY36LMRX-0 / RY36LMRX-0N



ROBOYAGI RY36LMRX-120 / RY36LMRX-120N



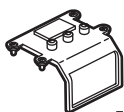
x 1



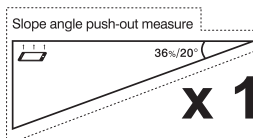
x 1



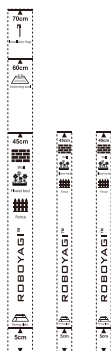
x 9



x 1



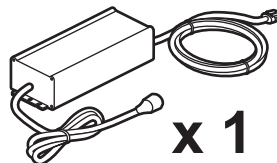
x 1



x 3



x 1



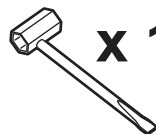
x 1



x 4



x 1



x 1



x 200



x 8



x 6



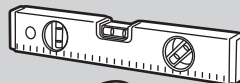
x 1



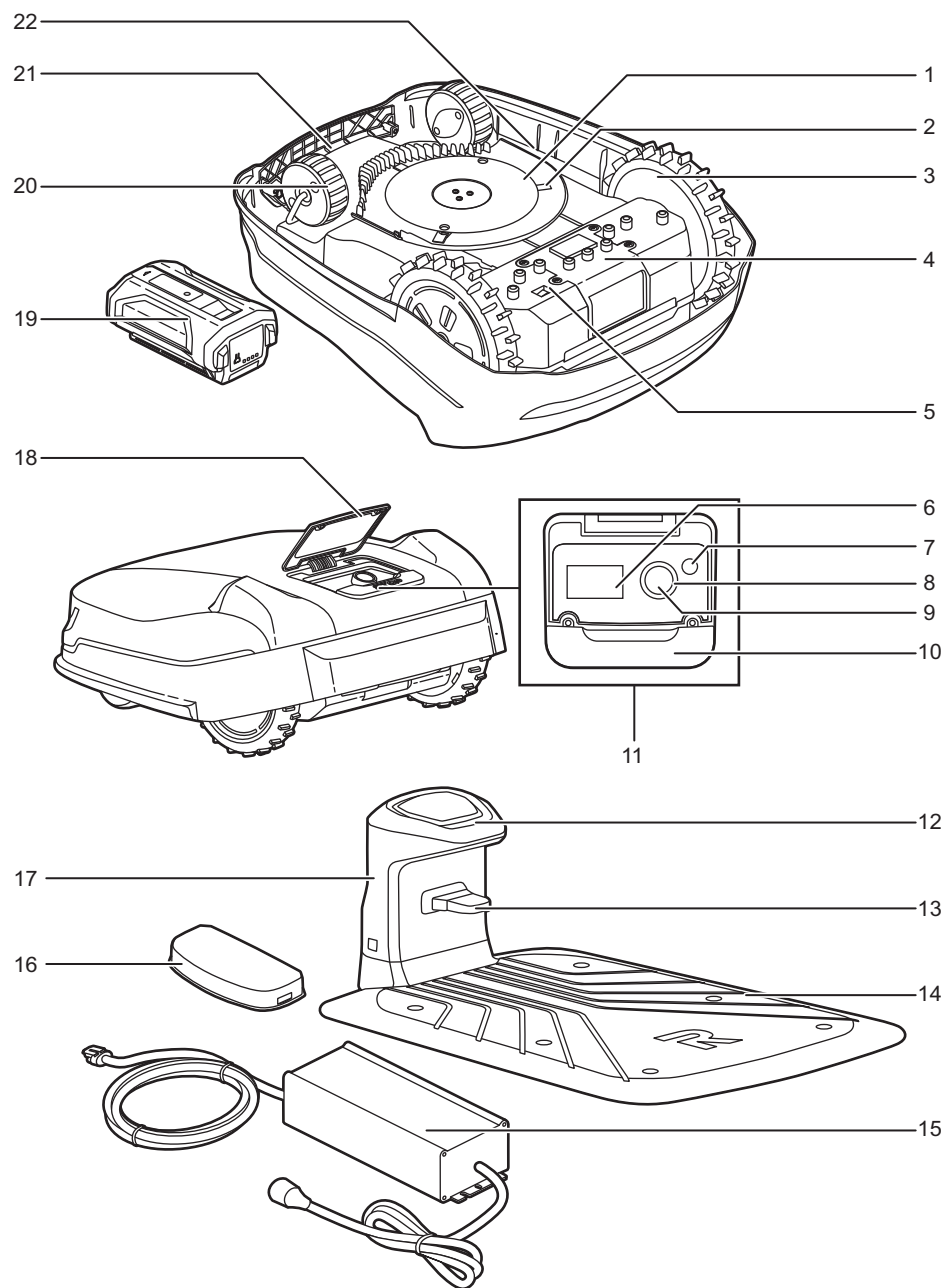
x 1



150 m







Nederlands	Русский	Polski	Magyar	Čeština
1. Maaischijf	1. Режущий диск	1. Tarcza noży	1. Késtárcsa	1. Nožový kotouč
2. Zaagblad	2. Пильное полотно	2. Ostrze	2. Kés	2. Nůž
3. Achterwiel	3. Заднее колесо	3. Koło tylne	3. Hátsó kerék	3. Zadní kolo
4. Accuklep	4. Крышка аккумуляторного отсека	4. Pokrywa baterii	4. Akkumulátor fedél	4. Kryt baterie
5. Hoofdschakelaar	5. Главный выключатель	5. Wyłącznik główny	5. Főkapcsoló	5. Hlavní vypínač
6. Beelscherm	6. Дисплей	6. Wyświetlacz	6. Kijelző	6. Displej
7. Achterste knop	7. Кнопка назад	7. Przycisk tylny	7. Vissza gomb	7. Tlačítko zpět
8. Selectieknop	8. Регулятор	8. Pokrętło wybierające	8. Választógomb	8. Otočný volič
9. Bevestigingsknop/ aan/ uit-knop	9. Кнопка подтверждения/кнопка вкл-выкл	9. Przycisk potwierdzenia/przycisk włącznika	9. Megerősítő gomb/be-ki gomb	9. Potvrzovací tlačítko/chod
10. Stopknop	10. Кнопка стоп	10. Przycisk zatrzymania	10. Leállító gomb	10. Tlačítko zastavení
11. Bedieningspaneel	11. Панель управления	11. Panel sterowania	11. Kezelőpanel	11. Ovládací panel
12. LED-aanduiding	12. Световой индикатор	12. Lampka kontrolna	12. Világító kijelző	12. Světelná kontrolka
13. Oplaadpoort	13. Зарядный порт	13. Port ładowania	13. Töltő port	13. Nabíjecí konektor
14. Oplaadkussen	14. Зарядная панель	14. Podkładka ładowująca	14. Dokkoló	14. Parkovací podložka
15. Transformator	15. Трансформатор	15. Transformator	15. Transzformátor	15. Napájecí adaptér
16. Winterdop	16. Зимняя заглушка	16. Zaślepka zimowa	16. Téli fedél	16. Zimní víčko
17. Oplaadstation	17. Зарядная станция	17. Stacja ładowująca	17. Töltőállomás	17. Nabíjecí stanice
18. Afdekking bedieningspaneel	18. Крышка панели управления	18. Pokrywa panelu sterowania	18. Kezelőpanel burkolata	18. Kryt ovládacího panelu
19. Accu	19. Аккумулятор	19. Akumulator	19. Akkumulátor	19. Baterie
20. Voorwiel	20. Переднее колесо	20. Koło przednie	20. Elülsó kerék	20. Přední kolo
21. Oplaadcontact	21. Разъем для зарядки	21. Gniazdo ładowania	21. Töltőaljzat	21. Nabíjecí zásuvka
22. Alarm	22. Сигнализация	22. Alarm	22. Riasztó	22. Signalizace



# CONTENTS

<b>Voorgeschreven gebruik</b>	<b>7</b>
<b>Veiligheidswaarschuwingen</b>	<b>7</b>
<b>Accupack verwijderen en voorbereiden voor recycling</b>	<b>7</b>
<b>Extra waarschuwingen batterijveiligheid</b>	<b>7</b>
<b>Lithiumbatterijen transporteren</b>	<b>8</b>
<b>Veiligheidswaarschuwingen voor het oplaadstation</b>	<b>8</b>
<b>Veiligheidswaarschuwingen grasmaaimachine</b>	<b>8</b>
<b>Productkenmerken</b>	<b>9</b>
Botssensoren	9
Tilsensoren	9
Gebiedssensoren	9
Kantelsensor	9
Alarm	9
Automatische hoogteverstelling	9
<b>ROBOYAGI-app</b>	<b>9</b>
<b>Symbolen op het product</b>	<b>9</b>
<b>Symbolen in deze gebruiksaanwijzing</b>	<b>10</b>
<b>Restrisico's</b>	<b>10</b>
<b>Installatiecontroles uitvoeren</b>	<b>10</b>
Hoofdonderdelen	10
Accessoires	10
Plaatsing oplaadstation	11
Installatiemethode van het begrenzingsdraad	11
Omstandigheden voor het leggen van de begrenzingsdraad	11
Grenzen van het werkgebied	12
Gedefinieerde obstakels	12
Zones en smalle doorgangen	13
Hellingen	13
Rijrichting van de maaier	13
<b>Het installeren en aansluiten van oplaadstation en begrenzingsdraad</b>	<b>13</b>
De begrenzingsdraden koppelen	15
<b>De stroomvoorziening aansluiten</b>	<b>15</b>
<b>Accupack installeren</b>	<b>15</b>
<b>De maaier opladen</b>	<b>16</b>
Oplaadstation led-statusindicator	16
<b>Het bedieningspaneel gebruiken</b>	<b>16</b>
<b>Instellen voor het eerste gebruik</b>	<b>17</b>
<b>Overzicht LCD-scherm</b>	<b>18</b>
Dashboard	18
<b>De beveiligingspincode invullen</b>	<b>18</b>
Menu	18
<b>Het product stoppen/hervatten</b>	<b>19</b>
<b>Het product koppelen</b>	<b>19</b>
<b>Een maaimodus selecteren</b>	<b>19</b>
Schema	19
Handmatig	19
Buitenrand trimmen	19
DEMO-modus	19

NL
RU
PL
HU
CS

<b>Een schema plannen</b>	<b>19</b>
<b>Het product configureren</b>	<b>20</b>
Maaiparameters	20
Geavanceerde instellingen	20
<b>Onderhoud</b>	<b>21</b>
De messen vervangen	21
Installatie voor winter- of onweersbuien	22
<b>Obstructie verwijderen</b>	<b>23</b>
<b>Product opbergen</b>	<b>24</b>
<b>Maaizone</b>	<b>25</b>
Maaizone Maaizone A	25
Maaizone B	25
Maaizone C	25
Maaizone D	25
Maaizone G	25
Maaizone F	26
Maaizone G	26
Maaizone H	26

Serienummerbereik
PINCODE
Gebruikersnaam:
Wachtwoord:



Bij het ontwerp van uw robotgrasmaaier hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit gekregen.

### VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De robotgrasmaaier is alleen bedoeld voor buitengebruik. Dit product is geschikt voor huishoudelijk grasmaaien.

Het maaimes met ongeveer evenwijdig aan de grond van een open en vlak werkgebied roteren.

Het product mag nooit worden gebruikt met de wielen van de grond. Er mag niet aan worden getrokken of tevens mag er niet op worden gereden. Deze mag niet worden gebruikt om iets anders dan huishoudelijke gazons te maaien.

Gebruik niet voor andere doeleinden.

### VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Wanneer u het product gebruikt, moeten de veiligheidsregels worden opgevolgd. Voor uw eigen veiligheid en deze van omstanders, dient u deze instructies te lezen voor u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor later gebruik.
- Gebruik voor het apparaat alleen de accu die in deze handleiding is aangegeven. Wanneer u een accuaangedreven machine gebruikt, moeten altijd standaard veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, lekkende accu's en letsels te vermijden. Raadpleeg de sectie Productspecificaties voor de aanbevolen, compatibele accu's.
- Het product kan handen en voeten amputeren en voorwerpen omgooien. Wanneer u deze voorschriften niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of de dood.
- Wees vertrouwd met de bedieningen en het correct gebruik van het product.
- Laat kinderen of mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of mensen die niet met deze instructies vertrouwd zijn, het product niet bedienen, reinigen of onderhouden. De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Houd alle omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, op tenminste 15m afstand van het werkgebied.
- Voorwerpen die door het snijblad van de grasmaaier worden geraakt, kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Inspecteer de plaats waar de machine zal worden gebruikt grondig en verwijder alle stenen, stokken, metaal, draad, beenderen, speelgoed en andere vreemde voorwerpen. Vergeet niet dat draden en snoeren in de messen verward kunnen raken.
- Als de messen in contact komen met een draad die onder spanning staat, kunnen de metalen onderdelen van het product onder spanning komen te staan en een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik het product niet als er gevaar is voor bliksem.
- Hou er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren t.o.v. anderen of hun eigendom.

- Hou kinderen uit het maaibereik en onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene die niet de bediener is. Wees alert en schakel het product uit als een kind het werkgebied betreedt.
- Lees, begrijp en volg te allen tijde alle veiligheidsinstructies die bij het product geleverd werden. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand of een andere gevaarlijke situatie. Bewaar alle instructies samen op een veilige plaats voor later gebruik.
- Gebruik het product niet onder stoffige of mistige omstandigheden of wanneer het hard regent.
- Gebruik het product bij daglicht of bij goed kunstmatig licht.

### ACCUPACK VERWIJDEREN EN VOORBEREIDEN VOOR RECYCLAGE

- Gebruik uitsluitend accupacks die specifiek voor de machine zijn bedoeld. Het gebruik van een ander accupack kan leiden tot risico op brand, elektrische schok of lichamelijke letsels. Raadpleeg de sectie Productspecificaties voor de aanbevolen, compatibele accu's.
- Wanneer het accupack niet wordt gebruikt, moet u het weg houden van andere metalen objecten, zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kan maken van een terminal naar een andere. Het kortsluiten van de batterijterminals kan vonken, brand, brandwonden of een explosie veroorzaken.
- Plaats geen accuprodukten of hun accu's in de buurt van vuur of hitte. Dit verhoogt het risico op explosies en mogelijke verwondingen.
- Verbrand de accu niet.
- De accu mag niet geopend of doorboord worden. Vrijgekomen elektrolyt is corroderend, kan letsel aan ogen of huid veroorzaken en kan giftig zijn als het ingeslikt wordt.
- Bescherm het accupack tegen vocht en water. Laad het product niet op in een vochtige of natte omgeving om het gevaar op elektrische schokken te verlagen.
- In geval van schade en oneigenlijk gebruik van de accu, kan er stoom vrijkomen. Zorg voor verse lucht en raadpleeg medische hulp in geval van klachten. De stoom kan leiden tot irritatie van de luchtwegen.
- In oneigenlijke omstandigheden, kan een vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als per ongeluk contact voorkomt, spoelt u met water. Schakel bovendien medische hulp in als er vloeistof in contact met de ogen komt. Acculekken kunnen voor oogirritatie of brandwonden zorgen.

### EXTRA WAARSCHUWINGEN BATTERIJVEILIGHEID

- Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting, een dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

## LITHIUMBATTERIJEN TRANSPORTEREN

De accu's dienen in overeenstemming met de plaatselijk en nationale regelgeving te worden getransporteerd.

Respecteer alle speciale voorwaarden op de verpakking en etikettering wanneer u de accu's door derden laat transporteren. Zorg ervoor dat de accu's tijdens het transport niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door blootliggende connectoren met isolerende, niet-geleidende doppen of plakband te beschermen. Transporteer geen accues die lekken of gebarsten zijn. Overleg met het transportbedrijf voor verder advies.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HET OPLAADSTATION

- De ROBOYAGI wordt gevoed door een verwijderbare accu. Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de verwijderbare voeding die met het apparaat is meegeleverd.
- De stekker moet overeenkomen met de contactdoos. Wijzig de stekker nooit. Gebruik geen adapters met geaarde elektrische werktuigen. Niet-gewijzigde stekkers en overeenkomstige contactdozen zullen het risico op elektrische schok verminderen.
- Elektrische stroom moet via een aardlekschakelaar (RCD) worden geleverd met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.
- Voor gebruik controleert u het stroom- en verlengsnoer op tekenen van schade of slijtage. Als het snoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, trekt u onmiddellijk de stekker uit de contactdoos. Raak het snoer niet aan voor u de stroomtoevoer ontkoppelt. Gebruik de machine niet als het snoer versleten of beschadigd is.
- Als u een verlengsnoer moet gebruiken, zorg er dan voor dat dit geschikt is voor buitenshuis gebruik en dat het stroomvermogen voldoende is om uw product van stroom te voorzien. Controleer het verlengsnoer voor elk gebruik op schade. Rol het snoer altijd uit, aangezien opgerolde snoeren tot oververhitting kunnen leiden. Dit verhoogt het risico van explosie en mogelijk letsel. Beschadigde verlengsnoeren mogen niet worden hersteld, maar moeten door een gelijkwaardig type worden vervangen.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer dusdanig geplaatst is dat het niet door de messen beschadigd kan worden en er niet op kan worden getrapt, over gestruikeld kan worden of blootgesteld wordt aan beschadiging of spanning.
- Trek nooit aan het stroomsnoer om van de stroomtoevoer te ontkoppelen.
- Houd het stroomsnoer weg van hitte, olie en scherpe randen.
- Zorg ervoor dat de spanning correct is voor uw product. Een informatielabel op het product geeft de nominale spanning van het product aan. Sluit het product nooit aan op een wisselspanningsbron die verschilt van de spanning die op het informatielabel aangegeven is.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN GRASMAAIMACHINE

- Voer wekelijks visuele inspecties uit om ervoor te zorgen dat de messen, mesbouten en de snijmodule niet versleten of beschadigd zijn.
- Vervang versleten of beschadigde maaibladen en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.
- Het maaiblad op het product is scherp. Wees voorzichtig en draag zware handschoenen wanneer u de veiligheidsbout installeert, vervangt, reinigt of controleert.
- Breng het product naar een geautoriseerd onderhoudscentrum om beschadigde of onleesbare etiketten te vervangen.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor u het product gebruikt.
- Start het product nooit op als de handen en voeten van alle personen niet vrij zijn van de snijbehuizing.
- Gebruik het product nooit als de hoofdschakelaar niet aan of uit te zetten is.
- Probeer de hoofdschakelaar nooit in de aan-stand vast te zetten; dit is extreem gevaarlijk.
- Gebruik de machine nooit wanneer beschermers of schilden defect zijn of zonder dat de veiligheidsvoorzieningen zijn gemonteerd.
- Gebruik het product nooit zonder het deksel van de batterijhouder stevig op zijn plaats te houden.
- Schakel de het product voorzichtig in, volgens de instructies en zorg dat handen en voeten zich uit de buurt van de messen bevinden. Steek uw handen of voeten niet in de buurt van of onder ronddraaiende onderdelen.
- Hef het product nooit op of draag het nooit terwijl de motor draait.
- Schakel de stroomvoorziening uit en verwijder de accu. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
  - alvorens het verwijderen van blokkeren en ontstoppen
  - voor u het product controleert, reinigt of aan het product werkt.
  - nadat een vreed voorwerp de machine heeft geraakt; inspecteer de machine op schade en herstel de machine indien nodig voor u de ze heropstart en opnieuw gebruikt.
- als het product abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren)
  - op schade controleert, in het bijzonder de handvatten
  - vervang of repareer alle beschadigde onderdelen
  - controleer op losse onderdelen en maak vast
- Gebruik het product nooit tegelijkertijd met de sprinklersystemen.
- Gebruik het product nooit wanneer het sneeuwt.
- Raak nooit blootliggende elektriciteitsaansluitingen aan.

**PRODUCTKENMERKEN**

De maaier is uitgerust met verschillende sensoren die zowel de maaier als de gebruiker beschermen. Botssensoren, tilsensoren, gebiedssensoren, een kantelsensor en een oplaadstationsensor zijn ingebouwde veiligheidsfuncties van de maaier. De maaier heeft ook een ingebouwde alarmfunctie, die de gebruiker waarschuwt wanneer de maaier niet in goede staat verkeert en verzoekt de veiligheidscode in te voeren.

Dankzij de automatische hoogteverstelling van de maaier kan de gebruiker de maaierhoogte automatisch instellen van 20 mm tot 60 mm.

**BOTSSENSOREN**

De botssensoren detecteren wanneer de maaier op een obstakel botst. Wanneer de sensoren worden geactiveerd, dan stopt de maaier en gaat vervolgens verder in een andere richting. Als de stootsensoren niet volledig worden gereset, dan schudt de maaier zichzelf om de sensoren vrij te maken.

**TILSENSOREN**

De tilsensoren detecteren wanneer de maaier gedurende het gebruik van de grond getild wordt. Wanneer de sensoren worden geactiveerd, stopt het snijblad onmiddellijk en de wielen trillen 3 seconden lang.

**GEBIEDSSENSOREN**

De gebiedssensoren houden de maaier binnen de gedefinieerde grens door de nabijheid van de maaier aan de draad te detecteren.

**KANTELSENSOR**

De kantelsensor detecteert wanneer de maaier gekanteld is ten opzichte van het horizontale vlak. Wanneer de maaier tot 25° wordt gekanteld, wordt de sensor geactiveerd en stopt het wiel en het snijblad.

**ALARM**

De ingebouwde alarmfunctie waarschuwt de gebruiker wanneer de maaier niet in goede staat verkeert en verzoekt de gebruiker de veiligheidscode in te voeren. Het alarm gaat ook af wanneer de veiligheidscode niet ingevoerd wordt binnen de vereiste tijd nadat er op de stopknop gedrukt is, of als de maaier van de grond getild wordt.

**AUTOMATISCHE HOOGTEVERSTELLING**

De automatische hoogteverstelling bepaalt de afstand tussen de maaischijf en het genivelleerde bodemoppervlak. De instelling voor de snijhoogte is van H1 (20 mm) tot H9 (60 mm) in stappen van 5 mm. Deze functie kan worden bediend via het bedieningspaneel of via de ROBOYAGI-app. Alvorens ROBOYAGI begint zendt het een reeks piepjes uit om aan te geven, dat de hoogteaanpassing bezig is, waarna ROBOYAGI begint met maaien.

**ROBOYAGI-APP**

De maaier is uitgerust met een WiFi-verbinding, waardoor het apparaat bediend en in de gaten gehouden kan worden via de ROBOYAGI-app, geïnstalleerd op een iPhone of Android-telefoon.

ROBOYAGI werkt uitsluitend in de 2,4 GHz Wi-Fi-frequentieband. Hij werkt niet in de 5 GHz frequentieband. Raadpleeg de handleiding van uw Wi-Fi-router voor meer informatie over het instellen van het Wi-Fi-netwerk.

De ROBOYAGI-app is een gratis software-applicatie die gedownload kan worden vanaf de Apple App Store en Google Play Store. Lees de opmerkingen op de downloadpagina voor compatibiliteit met apparaten. De ROBOYAGI-app is gemakkelijk te downloaden, in te stellen en te bedienen. De maaier kan op afstand bediend en in de gaten gehouden worden via een gebruikersvriendelijke interface.

Zie instructies bij "Het product configureren" voor het instellen van ROBOYAGI-Wi-Fi.

**SYMBOLEN OP HET PRODUCT**



Lees en begrijp alle aanwijzingen voordat u het product gebruikt. Volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.

Schakel het apparaat uit voordat u het product optilt of onderhoud uitvoert.



Pas op voor het scherpe maaiblad. Nadat de motor is uitgeschakeld blijven de messen nog even draaien.

Houd rekening met weggeslingerde of rondvliegende voorwerpen. Houd alle omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, op tenminste 15m afstand van het werkgebied.



Stop het product voordat u aan onderhoudswerkzaamheden begint. Het product mag niet bereiden worden.



Controleer of het batterijdeksel juist is geplaatst. Gebruik het apparaat niet als het batterijdeksel niet is geplaatst.



Uitsluitend te gebruiken met de ROBOYAGI RY36LMRX-voeding.



SMPS (schakeling voedingseenheid)



SMPS met een ingebouwde kortsluitingsbestendige isolerende omzetter



Klasse II-apparaat



Zekering van 15 A met vertraging



Klasse III elektrische beveiliging



Dit apparaat voldoet aan alle geldende normen van Lid-Staat van de Europese Unie waar het werd gekocht.



EurAsian-symbool van overeenstemming



Oekraïens conformiteitssymbool



Zorg dat grondstoffen gerecycleerd worden. Zet daarom een afgedankte elektrische machine niet bij het huishoudafval. Om het milieu te beschermen moeten de machine, de accessoires en de verpakking gesorteerd bij een erkend recyclingcentrum worden aangeleverd.

Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recyclen indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recycling.



Identificeer de T1- en T2-terminals van het oplaadstation



Beweeg het deksel om het goed in de groef te passen.

## SYMBOLLEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING



Onderdelen of accessoires afzonderlijk verkocht



Opmerking



Waarschuwing

## RESTRISICO'S

Zelfs wanneer het product zoals voorgeschreven wordt gebruikt, is het nog steeds onmogelijk om bepaalde restrisico's volledig te elimineren. De volgende gevaren kunnen ontstaan tijdens het gebruik en de bediener moet bijzondere aandacht hebben om de volgende situaties te voorkomen:

- verwondingen als gevolg van contact met de maaibladen
- Letsel veroorzaakt door losse voorwerpen

## INSTALLATIECONTROLES UITVOEREN

(raadpleeg pagina 118 - 123)

### HOOFDONDERDELEN

#### 1. MAAIER

Het apparaat zal uw gazon automatisch maaien binnen een omtrek, afgebakend door de begrenzingsdraad.

#### 2. ACCU

Het product wordt gevoed door aan accu van 36 V.

#### 3. OPLAADSTATION

Het product laadt zijn accu op bij het oplaadstation. Wanneer het maaien is voltooid of wanneer de accu opnieuw moet worden opgeladen, gaat het product terug naar het oplaadstation.

Het oplaadstation bestaat uit twee onderdelen, namelijk de oplaadpoort en de oplaadplaat. De oplaadpoort maakt contact met het oplaadcontact van het product wanneer het product gedockt is.

Het oplaadstation moet op een vlakke ondergrond, beschermd tegen sprinklersystemen, regen, sneeuw en direct zonlicht geplaatst worden.

Als het oplaadstation niet in de schaduw kan worden geplaatst, koop dan het afdekkingsaccessoire om het oplaadstation te beschermen tegen direct zonlicht. De accu wordt niet opgeladen als de temperatuur hoger is dan 45 °C. Laat de accu afkoelen om het opladen te hervatten.

#### 4. TRANSFORMATOR

De transformator is een adapter van 42 V, 3 A gelijkstroom. Het is verbonden met het oplaadstation en een stroomvoorziening van 220 V – 240 V.

De transformator moet bij het oplaadstation, beschermd tegen sprinklersystemen, regen, sneeuw en direct zonlicht geplaatst worden.

#### 5. BEGRENZINGSDRAAD

De begrenzingsdraad wordt in een lus rond het werkgebied van de maaier gelegd. De begrenzingsdraad wordt ook rond de randen van het grasveld, ornamenten, planten en andere obstakels gelegd die de maaier gedurende het gebruik moet vermijden.

## ACCESSOIRES

#### 6. SCHROEVEN VAN HET OPLAADSTATION

De schroeven van het oplaadstation houden het oplaadstation op zijn plek.

#### 7. PENNEN

De pennen worden gebruikt op het begrenzingsdraad vast te zetten.

#### 8. DRAADCONNECTORS

De draadconnectors worden gebruikt om het begrenzingsdraad en het oplaadstation te verbinden.

#### 9. KOPPELINGEN

De koppelingen worden gebruikt om twee stukken begrenzingsdraden met elkaar te verbinden.

#### 10. SLEUF SCHROEVENDRAAIER

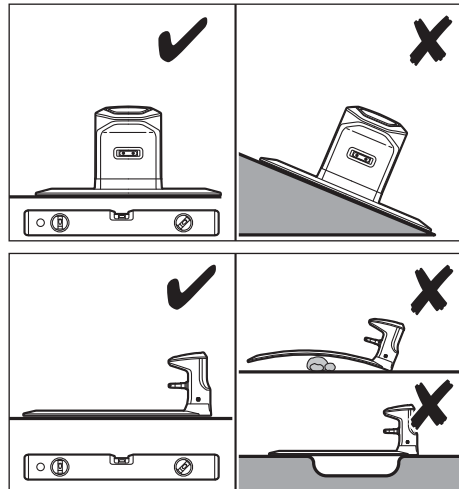
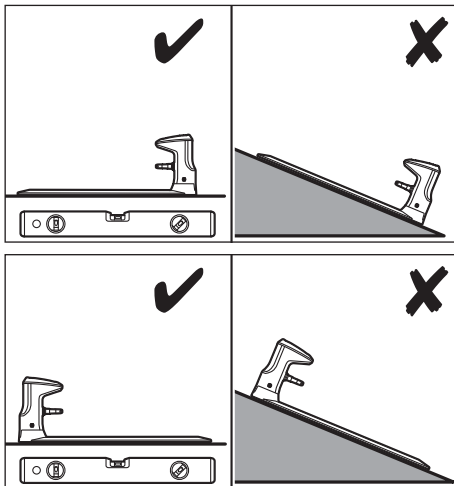
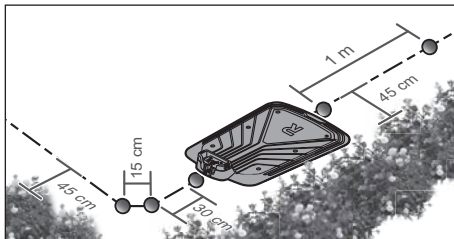
Het product wordt geleverd met een T25-schroevendraaier, voor installatie- en verwijderingsdoeleinden.

**⚠ WAARSCHUWING!** Om probleemloze installatie en bediening van uw ROBOYAGI te garanderen, moeten andere ROBOYAGI's op aangrenzende gazons zijn uitgeschakeld totdat uw ROBOYAGI is geïnstalleerd.



## PLAATSING OPLAADSTATION

- Plaats het oplaadstation op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat er geen voorwerpen of obstructies in de directe nabijheid staan.
- Bescherm het oplaadstation tegen watersprikkelersystemen.
- Bescherm het oplaadstation tegen direct zonlicht.
- Het oplaadstation mag niet op een manier geplaatst worden waarbij de oplaadplaat gebogen is.
- Het oplaadstation mag niet op een gedefinieerd obstakel geplaatst worden, aangezien dit de optimale werking van het begrenzingsdraad belemmert.
- Plaats het oplaadstation op een plek dicht bij het stopcontact.
- Bevestig het oplaadstation met behulp van de meegeleverde oplaadstationschroeven aan de grond. Zorg ervoor dat de schroeven volledig in het schroefgat gedraaid zijn. Als het oplaadstation tegen een wand wordt geplaatst, sluit dan eerst alle draden aan, alvorens het oplaadstation aan de grond vast te schroeven.
- Plaats het oplaadstation zodanig, dat er minimaal 1 m vrije ruimte voor het oplaadstation beschikbaar is.
- Plaats het oplaadstation zodanig, dat er minimaal 1 m vrije ruimte voor het oplaadstation beschikbaar is. Als het oplaadstation in een hoek wordt geplaatst, verleng dan om een bocht te maken de draad met 15 cm onder een hoek van 45°.



## INSTALLATIEMETHODE VAN HET BEGRENZINGSDRAAD

### DE PENNEN GEBRUIKEN

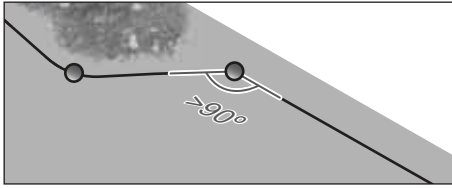
Gebruik een hamer/rubberhamer om de penen in de grond te slaan en het begrenzingsdraad vast te houden.

**OPMERKING:** Als de ondergrond hard is, breng dan water aan op het gazon alvorens de pinnen vast te zetten.

## OMSTANDIGHEDEN VOOR HET LEGGEN VAN DE BEGRENZINGSDRAAD

De begrenzingsdraad moet een lus vormen rond het werkgebied van het product. Het product werkt alleen binnen de afgezette omtrek. Alleen de originele begrenzingsdraad, die door de fabrikant ontworpen en geleverd is, mag gebruikt worden. Het gebruik van een verschillende begrenzingsdraad kan leiden tot prestatieproblemen en schade aan het product.

- Rol de begrenzingsdraad niet op.
- Het apparaat moet zich steeds binnen 28 m van een kabel bevinden om correct te kunnen functioneren.
- De begrenzingskabel moet minimaal 1,5 m zijn verwijderd van stroomkabels van andere apparaten, zoals robotmaaiers, elektrische verlichting of afrasteringen voor dieren. RYOBI kan de compatibiliteit met dergelijke apparaten niet garanderen.
- RYOBI garandeert geen volledige compatibiliteit in gazons, waar sprake is van elektrische interferentie door aanwezige elektriciteitsleidingen.
- De begrenzingsdraad kan tot 5 cm diep worden ingegraven. Plaats de draad, zet deze vast met haringen en voer de omtrek uit om het draadconcept te bevestigen, alvorens de draad in te graven.
- Bij het plaatsen van de begrenzingsdraad in een hoek moet de draad worden gebogen onder een hoek van meer dan 90°.



### GRENZEN VAN HET WERKGEBIED

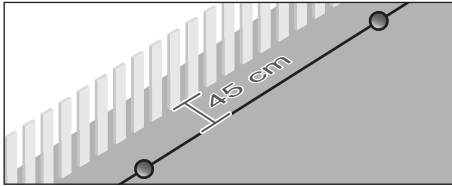
De begrenzingsdraad moet 45 cm van het obstakel dat het werkgebied begrensd gelegd worden en is 1,5 cm hoog of meer. Dit voorkomt dat de maaier met het obstakel botst en vermindert slijtage aan het maaierlichaam. Het grensdraad moet op ten minste 5 cm afstand van gelijkvloerse terrassen of andere bestrating gelegd worden.

**OPMERKING:** De maaier mag nooit lopen over kiezels, snippers of soortgelijk materiaal dat de messen kan beschadigen.

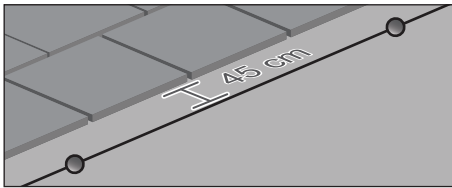
**OPMERKING:** De begrenzingsdraad moet tenminste op 60 cm vanaf een zwembad, steile hellingen van meer dan 20° dan wel vanaf een openbare weg, naar het werkgebied worden geplaatst. Dit voorkomt dat de maaier in geen geval buiten het werkgebied terecht komt.

**OPMERKING:** Leg het grensdraad uit de buurt van elektriciteitspalen of elektrische apparaten neer. Leg het grensdraad niet in de buurt van hittebronnen, open vuur of explosieven neer.

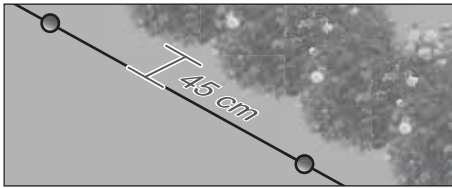
### Hoge muur / hek



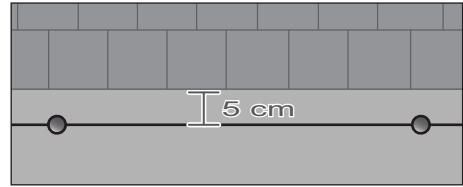
### Licht verhoogd terras



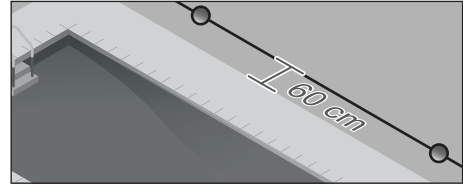
### Bloembed / struikgewas



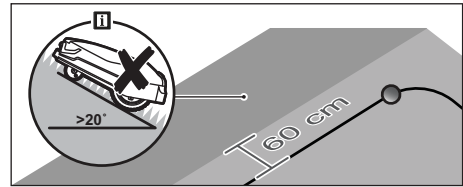
### Vlakke patio



### Zwembad/vijver



### Hellingen met meer stijging dan 20°



### GEDEFINIEERDE OBSTAKELS

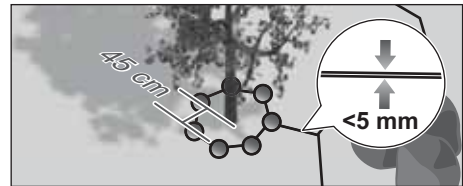
Een obstakel binnen het gazongebied, zoals een boom- of bloemperk, moet worden beschermd door het in de instellingen als een obstakel te definiëren.

De begrenzingsdraad moet 45 cm van het obstakel dat het werkgebied begrensd gelegd worden en is 1,5 cm hoog of meer. Dit voorkomt dat de maaier met het obstakel botst en vermindert slijtage aan het maaierlichaam.

De grensdraadings- en -uitgangen van een gedefinieerd obstakel moeten minder dan 5 mm van elkaar gescheiden zijn en mogen elkaar niet overlappen of zichzelf kruisen. De grensdraden die naar en van een bepaalde hindernis leiden, moeten met dezelfde pin worden bevestigd.

De maaier rijdt over grensdraden die parallel en dicht bij elkaar lopen met een afstand van minder dan 5 mm.

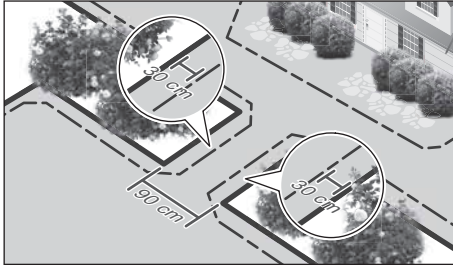
Als de maaier het laadstation moet aandoen en door een gedefinieerd obstakel gaat, zal hij twee keer rond het gedefinieerde obstakel draaien voordat hij opnieuw naar de grensdraad zoekt.



## ZONES EN SMALLE DOORGANGEN

Als een gazon wordt gesplitst in zones met smalle doorgangen, moet de grensdraad op 30 cm van elke rand van de smalle doorgang worden gelegd, zodat er minimaal 30 cm tussen elke draad zit. De nauwe doorgang moet een breedte van minimaal 90 cm hebben.

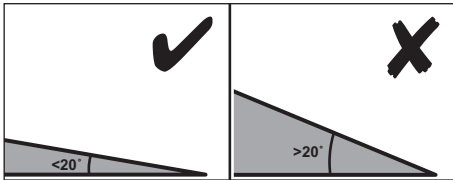
Het variabele startpunt van de maaier zorgt ervoor dat de maaier in elk van deze zones kan werken.



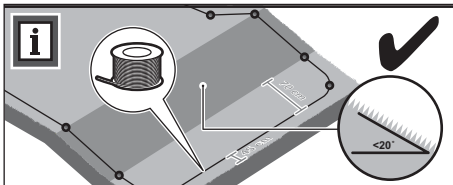
## HELLINGEN

De begrenzingskabel mag niet langs of over een helling van meer dan 20° worden aangelegd. Indien ROBOYAGI op een helling van meer dan 20° werkt, bestaat er een risico op wielslip en controleverlies, met een waarschuwing als gevolg.

Gebruik de meegeleverde pop-out-hellingsgids of een digitale niveau-app op een smartphone om de helling binnen uw gazon te meten.



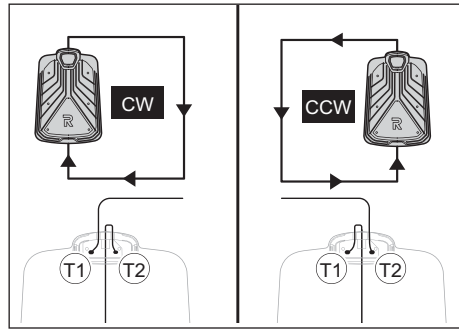
Er moet een vlakke ondergrond zijn met een breedte van ten minste 70 cm aan de onderkant van een helling, zodat de maaier kan stoppen en draaien als dat nodig is.



## RIJRICHTING VAN DE MAAIER

De maaier kan met de klok mee (rechtsom) of tegen de klok in (linksom) rijden wanneer deze, de begrenzingskabel volgend, terugkeert naar het oplaadstation.

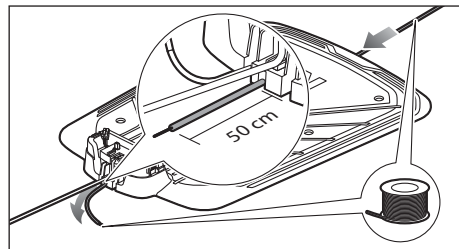
De aansluiting van het oplaadstation en de begrenzingsdraad is afhankelijk van de gewenste rijrichting van de maaier. Sluit wanneer het draadconcept volledig is aangelegd elke begrenzingsdraad aan op de juiste aansluiting van het oplaadstation.



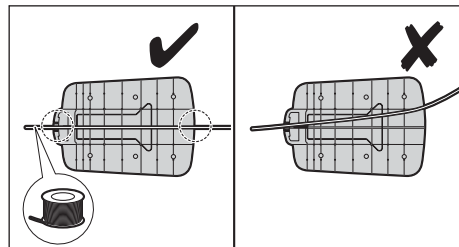
## HET INSTALLEREN EN AANSLUITEN VAN OPLAADSTATION EN BEGRENZINGSDRAAD

Plan de positie en plaatsing van het oplaadstation en de begrenzingsdraad, alvorens met de installatie te beginnen. Zie het hoofdstuk "Installatiecontroles uitvoeren" voor meer informatie.

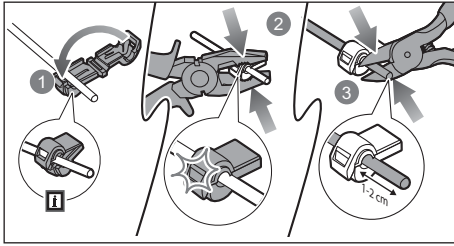
1. Plaats het oplaadstation op een vlak terrein dat eenvoudig toegankelijk is voor een stopcontact.
2. Leid de begrenzingskabel door het kanaal onder het laadkussen. Meet 50 cm draadlengte vanaf de achterzijde van het oplaadstation.



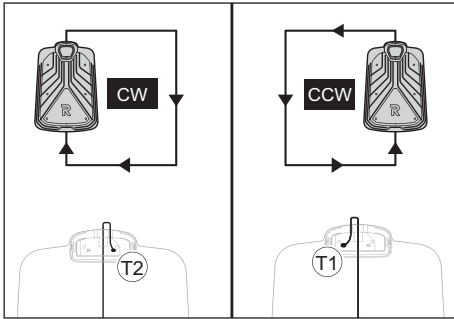
**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de begrenzingsdraad recht is en in het kanaal zit.



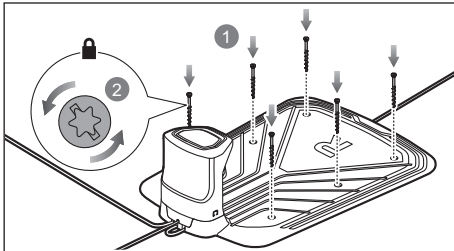
3. Bevestig de kabelconnector aan het einde van de begrenzingsdraad. Zet de connector vast met een tang en breek de plastic huls van de draad. Knip de overvallende lengte van de draad af.



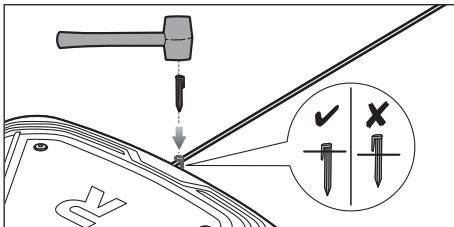
De begrenzingsdraad aansluiten op het oplaadstation Sluit voor de maairichting met de wijzers van de klok mee de grensdraad aan op klem 2 (T2). Sluit voor de maairichting tegen de wijzers van de klok in de grensdraad aan op klem 1 (T1).



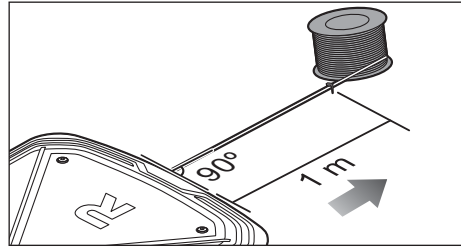
4. Zet de oplaadpad vast met de schroeven van het oplaadstation.



5. Bevestig de begrenzingsdraad aan het uiteinde van de oplaadpad met een haring.



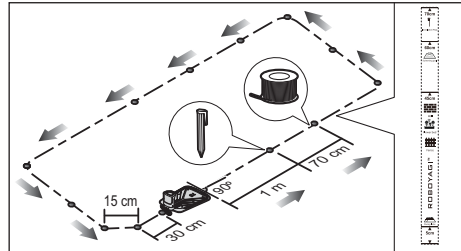
6. Plaats 1 m draad, recht en loodrecht op de rand van de oplaadpad.



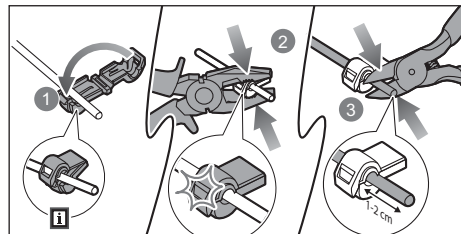
7. Ga door met het plaatsen van de begrenzingsdraad rond het gazon met behulp van de geleidingslijnen en -haringen.

OPMERKING: De minimale breedte van smalle doorgangen of tuinhekken is 90 cm. Alleen voor deze gevallen moet de draad 30 cm van elke rand van de smalle doorgang worden geïnstalleerd, zodat er 30 cm tussen elke draad mogelijk is. Zie gazonconcept F.

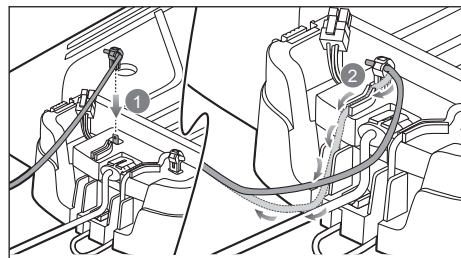
Zorg ervoor dat er aan de achterkant van het oplaadstation 30 cm rechte draad is en 15 cm in een hoek van 45 cm om de hoek af te bakenen.



8. Bevestig de kabelconnector aan het einde van de begrenzingsdraad. Zet de connector vast met een tang en breek de plastic huls van de draad. Knip de overtollige lengte van de draad af.



9. Sluit de begrenzingsdraad aan op de vrije klem van het oplaadstation. Leid de draad langs de draadgeleider om de draad vast te zetten.



## DE BEGRENZINGSDRADEN KOPPELEN

Gebruik een originele koppeling als de begrenzingsdraad niet lang genoeg is voor het werkgebied en gekoppeld moet worden.

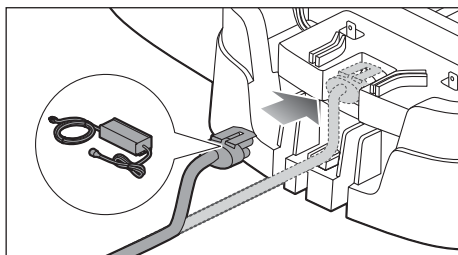
1. Steek beide draaduiteinden in de koppeling. Controleer of de begrenzingsdraden volledig in de koppeling gestoken zijn. Beide uiteinden van de begrenzingsdraden moeten zichtbaar zijn door het transparantie gebied op de andere zijde van de koppeling.
2. Druk op de knop bovenop de koppeling om de beide uiteinden van de begrenzingsdraden met elkaar te verbinden. Gebruik indien nodig de polygreep om de knop volledig op de koppeling in te drukken.

## DE STROOMVOORZIENING AANSLUITEN

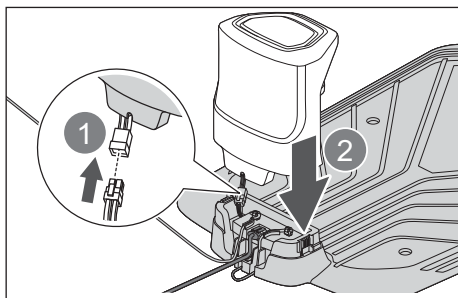
- Als de transformator op een buitenstopcontact aangesloten is, moet het stopcontact zijn ontworpen voor buitengebruik.
- De transformator kabel mag in geen geval ingekort of verlengd worden.
- Plaats de transformator kabel zodat de messen nooit in contact met de kabel komen.
- De transformator moet in een goed geventileerd gebied geplaatst worden. Niet blootstellen aan direct zonlicht.
- De transformator mag in geen geval gemonteerd worden op een hoogte waar er kans op onderdompeling in water bestaat. De transformator mag niet op de grond geplaatst worden.
- Sluit de transformator nooit aan op het stopcontact wanneer de stekker of het snoer beschadigd is. Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen de kans op elektrische schokken.

Voer de volgende stappen uit om de voeding aan te sluiten:

1. Sluit de transformatiekabel aan op het oplaadstation.

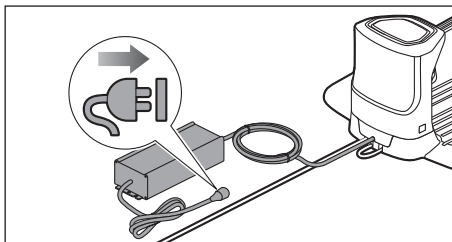


2. Sluit zodra de begrenzingsdraden zijn bevestigd de oplaadtoren en de oplaadpadraden aan en installeer de oplaadtoren.



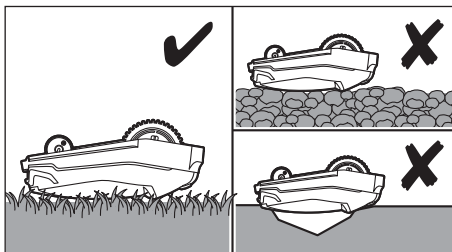
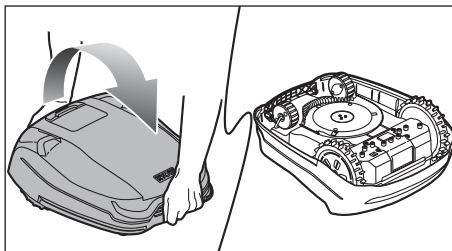
3. Sluit de stroomkabel van de transformator aan op een netspanning van 100 - 240 V. Zorg zodra de stroomvoorziening is aangesloten ervoor, dat de led-statusindicator op het oplaadstation groen blijft branden.

Meer informatie over de andere led-status vindt u in de "led-statusindicator van het oplaadstation".

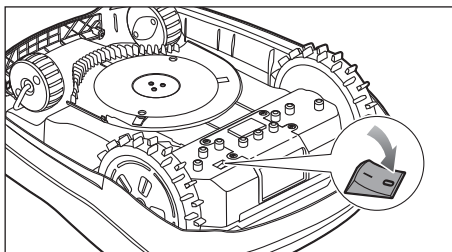


## ACCUPACK INSTALLEREN

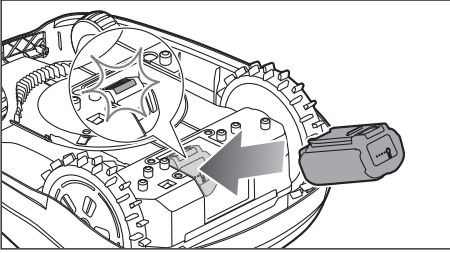
1. Draai het apparaat ondersteboven op een gladde, vlakke en gelijkmatige ondergrond.



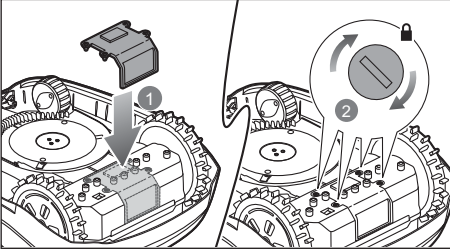
2. Zet de hoofdschakelaar uit.



3. Plaats de accu in het product.



4. Installeer en bevestig het accudeksel.

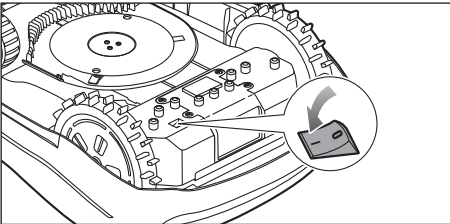


5. Door de maaier aan het oplaadstation te koppelen wordt de geïnstalleerde accu geactiveerd.

#### DE MAAIER OPLADEN

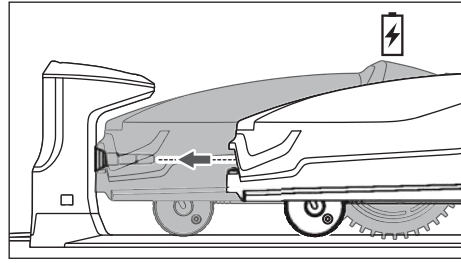
Zodra het oplaadstation is aangesloten en de led groen oplicht, kan de maaier worden opgeladen.

1. Verwijder voor het eerste gebruik alle beschermende plastic folie van de maaier.
2. Zet de hoofdschakelaar aan, die zich onderop de maaier bevindt.



3. Koppel de maaier aan het oplaadstation. De led-statusindicator op het oplaadstation knippert groen, wat aangeeft dat de maaier bezig is met opladen.

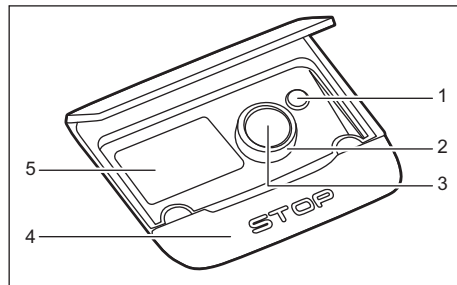
**OPMERKING:** Door de maaier aan het laadstation te koppelen wordt de geïnstalleerde accu geactiveerd. Voer deze stap altijd uit wanneer de accu wordt verwijderd of vervangen.



#### OPLAADSTATION LED-STATUSINDICATOR

LED	Status
Cyan	Oplaadstation initialiseert.
Groen	Oplaadstation werkt normaal.
	De maaier is gekoppeld aan het oplaadstation en de accu is volledig opgeladen.
Groen(Knippert)	De begrenzsdraad is goed aangesloten.
	Oplaadstation werkt normaal.
Blauw	De maaier is aan het oplaadstation gekoppeld en bezig met opladen.
	De grensdraad is niet goed aangesloten.
Geel	Controleer de grensdraadverbinding
	De docking-lus op het laadstation is beschadigd.
Rode kleur	Het laadstation heeft een storing.

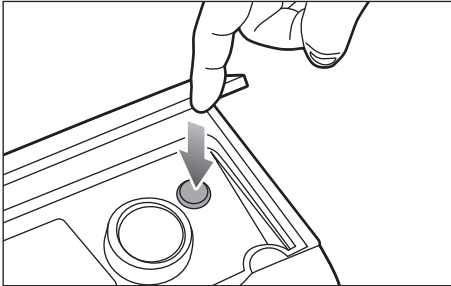
#### HET BEDIENINGSPANEEL GEBRUIKEN





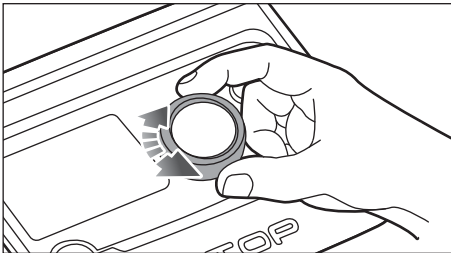
Met behulp van het bedieningspaneel worden de productinstellingen beheerd.

#### 1. Achterste knop



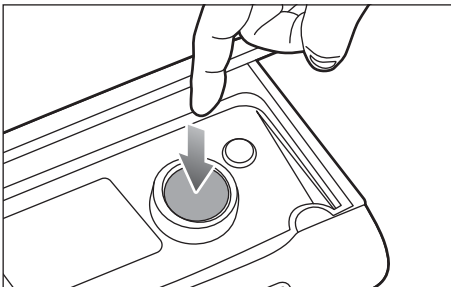
2. Deze knop wordt gebruikt om terug te gaan naar een vorig menu.

#### 3. Selectieknop



Deze knop navigeert door verschillende selectie-opties.

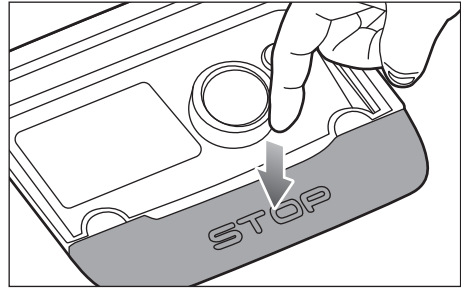
#### 4. Bevestigingsknop/aan/uit-knop



Deze knop wordt gebruikt om de selectie van een geselecteerde optie te bevestigen. Deze knop werkt ook als aan/uit-knop wanneer de hoofdschakelaar is aangezet. Houd de knop ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.

OPMERKING: Deze knop wordt uitgeschakeld wanneer de hoofdschakelaar uitgeschakeld wordt.

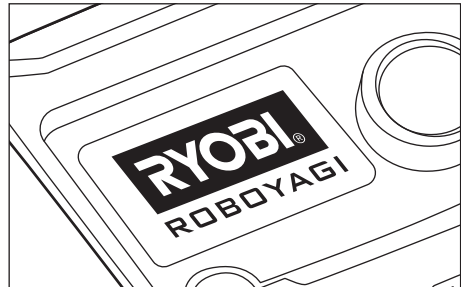
#### 5. Stopknop



Deze knop stopt het product en opent de afdekking van het bedieningspaneel.

OPMERKING: Sluit de afdekking van het bedieningspaneel om de werking te hervatten.

#### 6. Beeldscherm



Het beeldscherm toont de status van het product en de menu-opties.

#### INSTELLEN VOOR HET EERSTE GEBRUIK

OPMERKING: Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar is aangezet en dat de maaier goed gekoppeld is.

1. Houd de bevestigingsknop ingedrukt totdat het logo van RYOBI verschijnt.
2. Gebruik de selectieknop om een voorkeursstaal te kiezen. Druk op de bevestigingsknop.
3. Lees de informatie door en druk op de bevestigingsknop.
4. Kies het eerste cijfer van uw beveiligingspincode. Druk op de bevestigingsknop. Herhaal de stap om de volgende cijfers van uw beveiligingspincode te selecteren.
5. Voer uw beveiligingspincode nogmaals in  
Als de instelling van de beveiligingspincode correct is, verschijnt er een bevestigingsscherm. Herhaal stap 4 als de code verkeerd ingevoerd is.
6. Druk op de bevestigingsknop.
7. Voor het instellen van wifi selecteert u één van de volgende:
  - [Ja]: De wifi-verbinding instellen. Raadpleeg het onderdeel "Wifi-instelling" voor instructies.
  - [Nee]: Stel de wifi-verbinding op een later moment in.



8. Kies op het scherm [Datum-/tijdinstelling] de datum.
  - a. Kies met [dd] op het scherm de dag. Druk op de bevestigingsknop.
  - b. Kies met [mm] op het scherm de maand. Druk op de bevestigingsknop.
  - c. Kies met [yy] op het scherm het jaar. Druk op de bevestigingsknop.
9. Kies de tijd.
  - a. Kies met [--] op het scherm het uur. Druk op de bevestigingsknop.
  - b. Kies met [:-] op het scherm de minuten. Druk op de bevestigingsknop.
10. Druk op de bevestigingsknop.
11. Druk op het scherm [Instellingen] op de bevestigingsknop.
12. Kies een maaihoogte. Druk op de bevestigingsknop.
13. Druk op de bevestigingsknop.
14. Voor het instellen van het oplaadstation selecteert u één van de volgende:
  - [CW]: De maaier gaat in een richting met de klok mee naar het oplaadstation.
  - [CCW]: De maaier gaat in een richting tegen de klok in naar het oplaadstation.
15. Druk op de bevestigingsknop.
16. Voor het instellen van het maaischema, selecteert u één van de volgende:
  - [Ja]: Het maaischema instellen. Voor instructies raadpleegt u het onderdeel "Een schema instellen".
  - [Nee]: Stel het maaischema op een later moment in.

Als [NO] is geselecteerd op het scherm [Schedule Setup], wordt een standaardschema gebruikt.
17. Lees op het scherm [Testrun buitenrand] door de informatie en selecteer één van de volgende:
  - [Start test]: Start de testrun van de buitenrand.
  - [Doe het later]: Voer de testrun van de buitenrand op een later moment uit.
18. Lees de waarschuwingstekst en druk vervolgens op de bevestigingsknop om verder te gaan.
19. Lees en volg de instructies op het beeldscherm. Druk op de bevestigingsknop om door te gaan.
20. Er verschijnt een scherm [Testrun buitenrand]. Sluit de afdekking van het bedieningspaneel om de test te starten.

**OPMERKING:** Druk op de stopknop om het testen van de omtrek te stoppen. Volg de instructies op het scherm van het bedieningspaneel van het product om verder te gaan met de testrun of de testrun te annuleren.

## OVERZICHT LCD-SCHERM

### DASHBOARD



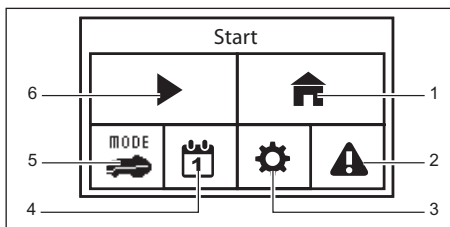
Het dashboard geeft informatie over de productstatus en de huidige instellingen.

1. Specificeert de maaiwerking van het product.
2. Toont de maaihoogte.
3. Geeft de wifi-verbindingssterkte aan.
4. Toont de huidige acculadung.
5. Toont de datum en tijd.

### DE BEVEILIGINGSPINCODE INVULLEN

1. Voer uw beveiligingspincode in.
2. Druk met [Bevestigen] op het scherm op de bevestigingsknop.

### MENU



Ga naar het menu om de volgende taken uit te voeren:

1. Instrueer het product om terug naar het oplaadstation te gaan.
2. Waarschuwingen geschiedenis.
3. Configureer de parameters van de maaier, geavanceerde instellingen en de testrun van de buitenrand.
4. Maaischema's tonen, toevoegen, bewerken of verwijderen.
5. Selecteer de maaier voor planning, handmatig of buitenrandmaaimodi.
6. Pauzeer of hervat het maaien.

**OPMERKING:** Indien de maaier niet binnen 3 minuten wordt gestart, gaat deze in de slaapstand om het scherm en de accu te sparen.





## HET PRODUCT STOPPEN/HERVATTEN

- Druk op de stopknop om het product te hervatten. De bedieningspaneelafdekking opent.
- Om het product te hervatten, kies [▶] vanuit het menu en sluit vervolgens de afdekking van het bedieningspaneel. De maaier zendt een reeks piepjes uit alvorens te beginnen met maaien.

**OPMERKING:** Na 3 minuten inactiviteit schakelt de maaier uit.

## HET PRODUCT KOPPELEN

1. Kies [H] vanuit het menu. Het scherm [Ga naar huis] verschijnt.
2. Voer vanuit het scherm [Ga naar huis] één van het volgende uit:
  - [Blijf in het dock]: Laat het product verbonden blijven met het oplaadstation. Druk op de bevestigingsknop om door te gaan.
  - [Volg schema]: Ga verder met het ingestelde maaischema. Druk op de bevestigingsknop en sluit vervolgens de afdekking van het bedieningspaneel om verder te gaan.

## EEN MAAIMODUS SELECTEREN

Kies vanuit het scherm [Maaimodus] uit de volgende maaimodi.

- [Schema]:
- [Handmatig]
- [Trimmen buitenrand]
- DEMO-modus

## SCHEMA

De modus Maaien volgens schema voert een maaiprocedure uit volgens een vastgesteld maaischema.

**OPMERKING:** Als de trimactiviteit tegelijkertijd met maaieractiviteit volgens schema wordt ingeschakeld, wordt de trimactiviteit uitgevoerd aan het begin van een geplande maaieractiviteit. De geplande maaieractiviteit wordt uitgevoerd na de geplande trimactiviteit.

**OPMERKING:** Als de trimactiviteit voor een bepaalde dag is ingesteld en er geen maaieractiviteit volgens schema is ingesteld, wordt de trimactiviteit op die dag om 10.00 uur ingeschakeld. De tijd voor trimactiviteit zonder geplande maaieractiviteit kan niet worden geconfigureerd.

## HANDMATIG

In de handmatige modus kan een maaieractiviteit doorlopend, 24/7 worden uitgevoerd.

1. Selecteer één van de volgende opties:
  - [Continu]: De maaier zal continu maaien totdat de gebruiker op de stopknop drukt, de maaier in een foutstatus gaat of de maaier wordt gepauzeerd via de app. Druk op de bevestigingsknop om door te gaan.
  - [Tot schema]: De maaier zal continu maaien tot een ingesteld maaischema overneemt. Druk op de bevestigingsknop om door te gaan.

2. Start de maaier. Sluit de afdekking van het bedieningspaneel om verder te gaan. De maaier zendt een reeks piepjes uit alvorens te beginnen met maaien.

## BUITENRAND TRIMMEN

De perimeter trimfunctie voert zijn snijactiviteit uit in de nabijheid van de begrenzingskabels. De randafwerking kan worden ingesteld als onderdeel van het schema of on-demand als actie worden gekozen.

**OPMERKING:** Het wordt aanbevolen om maximaal twee keer per week een randafwerking uit te voeren. Meer dan twee keer per week gebruik van de perimetertrimmer kan leiden tot merkbare slijtage rond de begrenzing en de oplader.

Als een accessoire voor de perimetertrimmer is geïnstalleerd, dan worden zowel de snijbladen als de perimetertrimmer gebruikt.

Indien er gescheiden gazons zijn zonder doorgang ertussen, dan moet een randafwerking in het gazon bij de oplader beginnen. Onderbreek om het tweede gazon te trimmen de operatie en verplaats de maaier tussen de gazons. Hervat de operatie in het tweede gazon. Stop handmatig de werking nadat het trimmen is voltooid en draag de maaier vervolgens terug naar het eerste gazon.

Als de maaier zich op het gazon bevindt wanneer de randafwerking wordt geactiveerd, dan rijdt de maaier zonder actieve snijbladen om de begrenzingskabel heen, totdat de voorkant van het oplaadstation is bereikt.

Nadat de randafwerking is voltooid, schakelt de maaier terug naar de vorige maaimodus.

Om een randafwerking te plannen, zie het onderdeel "Schema".

Voer de volgende stappen uit om een randafwerking on-demand uit te voeren:

1. Selecteer vanuit het [Snijmodus] scherm, [Randafwerking].
2. Selecteer één van de volgende opties:
  - [Ja]: Bevestig de modus Buitenrand trimmen.
  - [Nee]: Selecteer een andere modus.
3. Start de maaier. Sluit de afdekking van het bedieningspaneel om verder te gaan. De maaier zendt een reeks piepjes uit alvorens te beginnen met maaien.

## DEMO-MODUS

De demomodus voert dezelfde handelingen uit als de handmatige modus, behalve dat het snijmechanisme is uitgeschakeld.

## EEN SCHEMA PLANNEN

Gebruik het schema om de dag en tijd voor het maaien in te stellen.

1. Kies de dag en druk vervolgens op de bevestigingsknop.
2. Kies de tijd.
  - a. Geef de starttijd aan.
  - b. Druk op de bevestigingsknop om de starttijd in te stellen.
  - c. Geef de eindtijd aan.

- d. Druk op de bevestigingsknop om de eindtijd in te stellen.
- e. Druk met [Opslaan en doorgaan] op het scherm op de bevestigingsknop om verder te gaan.

**OPMERKING:** Selecteer [Kopiëren] om hetzelfde schema op andere dagen toe te passen. Selecteer de dag die hetzelfde schema moet krijgen. Herhaal de stap om hetzelfde schema op andere dagen toe te passen.


3. Voltooi de instellingen op het scherm voor het dagelijkse schema.
  - [Bewerken]: Bewerk het getoonde schema.
  - [AAN], [UIT]: Activeer of deactiveer de maaiactie.

Druk met [Bevestigen] op het scherm op de bevestigingsknop om het schema op te slaan.

4. Er verschijnt een overzicht van uw schema. Druk op de bevestigingsknop om de instellingen op te slaan.

**OPMERKING:** Een balk bovenin geeft een maaiactie op een bepaald schema aan.

## HET PRODUCT CONFIGUREREN

Kies  om de volgende instellingen te configureren:

- Maaiparameters
- Geavanceerde instellingen
- Testrun buitenrand

### MAAIPARAMETERS

1. Kies vanuit het scherm [Instellingen] voor [Maaiparameters]. Er verschijnt een lijst met maai-instellingen.
2. Werk de volgende maai-instellingen bij:
  - [Maaihoogte]: Bepaalt de afstand tussen de maaischijf en het genivelleerde bodemoppervlak. De instelling voor de snijhoogte is van H1 (20 mm) tot H9 (60 mm) in stappen van 5 mm.
  - [Dockingrichting]: Bepaalt de richting van de maaier bij het koppelen aan het laadstation.
  - [Bereik wegridhoek]: Stelt de maximale draaiingshoek in voordat de maaier voorwaarts begint te rijden.
  - [Variabel startpunt]: Bepaalt het startpunt voor gazonoppervlakken met smalle doorgangen of afgelegen bereiken, om ervoor te zorgen dat alle delen van het gazon gelijkmatig worden gemaaid. Er kunnen maximaal 4 startpunten worden ingesteld, inclusief het oplaadstation.

Zie *maaizone F*.

Selecteer het alternatieve startpunt en definieer vervolgens de afstand tot het dock en hoe vaak ROBOYAGI vanaf deze positie moet beginnen.

**OPMERKING:** De afstand voor elk startpunt moet worden gemeten vanaf de voorzijde van het oplaadkussen, tot aan de tegenovergestelde richting van het gekozen dock. Als bijvoorbeeld rechtsom (CW) als dockrichting is geselecteerd, meet dan de afstand tot het dok tegen de klok in (CCW) langs de kabel.

3. Druk op de terugknop om terug naar het menu [Maaiparameters] te gaan.

### GEAVANCEERDE INSTELLINGEN

1. Kies vanuit het scherm [Instellingen] voor [Geavanceerde instellingen]. Er verschijnt een lijst met systeeminstellingen.
  - [Beveiligingspincode]: Wijzig de vooraf ingestelde veiligheidspincode.
  - [Taal]: Wijzig de vooraf ingestelde taaloptie.
  - [Trimmer buitenrand]: Schakelt de optie voor de perimetrische trimmer in of uit. Deze instelling moet worden ingeschakeld als de gebruiker de ingestelde trimrichting voor de perimetrische trimmer wil gebruiken.
  - [Wifi]: Herconfigureer de vooraf ingestelde Wi-Fi-instelling.
  - [Datum/tijd]: Wijzig de datum- en tijdstellingen.
  - [Productinfo.]: Bekijk de productspecifieke informatie.
  - [Reset naar fabrieksinstellingen]: Hiermee kan de gebruiker een reset van de fabrieksinstellingen uitvoeren. Na een reset van de fabrieksinstellingen moet de gebruiker het proces "Instellen voor eerste gebruik" uitvoeren zonder de instelling van de beveiligingspincode.
2. Druk op de terugknop om terug naar het menu [Geavanceerde instellingen] te gaan.

### BEVEILIGINGSPINCODE WIJZIGEN

1. Kies vanuit het scherm [Geavanceerde instellingen] voor [Beveiligingspincode].
2. Druk op de bevestigingsknop om door te gaan.
3. Voer uw huidige pincode in. Druk op de bevestigingsknop. Herhaal de stap om de volgende cijfers van uw beveiligingspincode te selecteren.
4. Voer uw nieuwe pincode in. Druk op de bevestigingsknop. Herhaal de stap om de volgende cijfers van uw beveiligingspincode te selecteren.
5. Voer nogmaals uw nieuwe pincode in. Druk op de bevestigingsknop. Herhaal de stap om de volgende cijfers van uw beveiligingspincode te selecteren.
6. Als de instelling van de beveiligingspincode correct is, verschijnt er een bevestigingsscherm.
7. Druk op de bevestigingsknop om terug naar het menu [Instellingen] te gaan.

### WIFI-INSTELLING

**OPMERKING:** ROBOYAGI werkt uitsluitend in de 2,4 GHz Wi-Fi-frequentieband. Raadpleeg de handleiding of het configuratiescherm van uw router voor meer informatie.

1. Kies vanuit het scherm [Wifi-instelling] voor [JA].
2. Druk op de bevestigingsknop om door te gaan.
3. Selecteer één van de volgende opties:
  - [Instelling via de app]: Stel de wifi-verbinding met behulp van de app in.
  - [Wifi hier instellen]: Stel de wifi-verbinding met behulp van het bedieningspaneel in.



4. Voer de volgende stappen uit om de Wi-Fi-verbinding met de app in te stellen:
  - a. Installeer en open de ROBOYAGI-app.
  - b. Registreren en inloggen.
  - c. Selecteer Instellingen.
  - d. Selecteer Wi-Fi-koppeling maaier.
  - e. Selecteer Start op de ROBOYAGI-app.
  - f. Schakel de maaier in en ga naar [Wi-Fi set-up].
  - g. Kies vanuit het scherm [Wifi-instelling] voor [JA].
  - h. Druk op de bevestigingsknop om door te gaan.
  - i. Selecteer [Set-up via de app].
  - j. Maak in de Wi-Fi-instellingen van je smartphone verbinding met de ROBOYAGI hotspot en voer je het wachtwoord in:  
ryobi\_uk

- k. Maak in de ROBOYAGI-app verbinding met het Wi-Fi-thuisnetwerk en voer het wachtwoord in. De ROBOYAGI-app en de maaier koppelen aan elkaar en het Wi-Fi.
5. Selecteer [Auto scan] of [Handmatige instelling] als de wifi-verbinding wordt ingesteld met behulp van het bedieningspaneel.
    - [Auto scan]: Scant automatisch naar beschikbare wifi-verbindingen.
    - [Handmatige instelling]: Vul de wifi-verbindingsgegevens in.

#### Wifi-instelling: automatisch scannen

Het product scant automatisch naar beschikbare wifi-netwerken.

Zodra verbindingen gedetecteerd zijn, verschijnt de lijst met beschikbare wifi-netwerken.

Voor het selecteren van een wifi-netwerk:

1. Selecteer een wifi-netwerk om mee te verbinden.
2. Vul het wachtwoord in.
3. Druk op de bevestigingsknop om met het wifi-netwerk te verbinden. Als de verbinding succesvol is verschijnt er een bevestigingsscherm.
4. Druk op de bevestigingsknop om terug naar het menu te gaan.
5. Log in op de app.

#### Wifi-instelling: handmatige instelling

Het scherm voor handmatige wifi-instelling verschijnt.

Om wifi handmatig in te stellen:

1. Vul de netwerknaam in.
2. Kies het beveiligingsniveau.
3. Vul het wachtwoord in.
4. Druk op de bevestigingsknop om de wifi-verbinding te verbinden. Het product probeert met het geselecteerde netwerk te verbinden.
5. Als de verbinding succesvol is verschijnt er een bevestigingsscherm. Druk op de bevestigingsknop om terug naar het menu te gaan.
6. Log in op de app.

#### INSTELLING DATUM/TIJD

1. Kies op het scherm [Datum-/tijdinstelling] de datum.
  - a. Kies met [dd] op het scherm de dag. Druk op de bevestigingsknop.
  - b. Kies met [mm] op het scherm de maand. Druk op de bevestigingsknop.
  - c. Kies met [yy] op het scherm het jaar. Druk op de bevestigingsknop.
2. Kies de tijd.
  - a. Kies met [--] op het scherm het uur. Druk op de bevestigingsknop.
  - b. Kies met [--] op het scherm de minuten. Druk op de bevestigingsknop.
3. Druk op de bevestigingsknop.

#### ONDERHOUD

- Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen, accessoires en voorzetstukken van de fabrikant. Als u dit niet doet, kan dit mogelijks letsels of slechte prestaties veroorzaken waardoor uw garantie kan vervallen.
- Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Het product mag uitsluitend door een erkend servicecentrum worden onderhouden en gerepareerd.
- Schakel de stroomvoorziening uit en verwijder de accu. Zorg dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u schoonmaak- of onderhoudstaken uitvoert.
- U kunt de afstellingen en reparaties die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, uitvoeren. Voor andere reparaties mag het product uitsluitend door een erkend servicecentrum worden gerepareerd.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen om de veiligheid te bewaren.
- Reinig het product eenmaal per week met een zachte, droge doek. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.
- Controleer de schroeven van de messschijf en de schroeven en moeren van de messen wekelijks om er zeker van te zijn dat ze stevig vastzitten. Controleer alle andere moeren, bouten en schroeven maandelijks om er zeker van te zijn dat het product goed werkt en veilig is.
- Wees voorzichtig wanneer u de machine afstelt om te voorkomen dat uw vingers tussen de bewegende en vaste delen van de machine geklemd raken.

#### DE MESSEN VERVANGEN

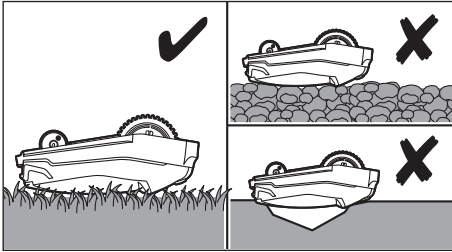
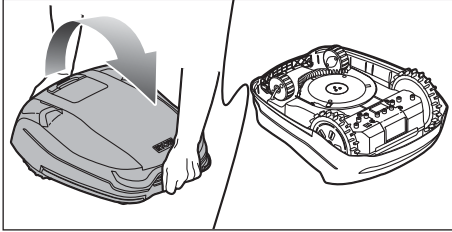
- Wanneer u onderhoud aan de messen uitvoert, moet u erop letten dat hoewel de stroomvoorziening uitgeschakeld is, de messen nog altijd kunnen bewegen.
- Het maaiblاد op het product is scherp. Wees voorzichtig en draag zware handschoenen wanneer u de veiligheidsbout installeert, vervangt, reinigt of controleert.



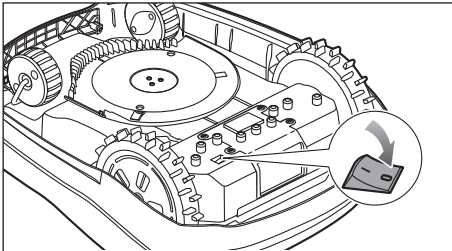
- Vervang versleten of beschadigde maaibladen en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.
- De mesbouten moeten stevig worden vastgedraaid.
- Houd de snijbladen scherp en schoon om de beste snijprestaties te garanderen.
- Voor een zuivere snede moeten de snijbladen worden vervangen wanneer ze stomp zijn, dan wel elke 3 maanden.

Voer de volgende stappen uit om de snijbladen te vervangen:

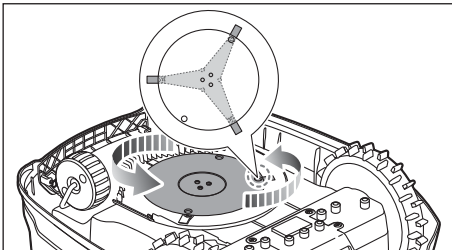
1. Draai het apparaat ondersteboven op een gladde, vlakke en gelijkmatige ondergrond.



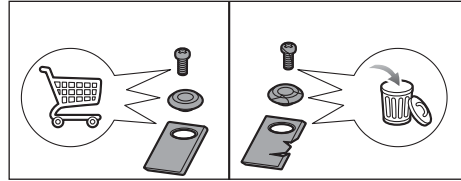
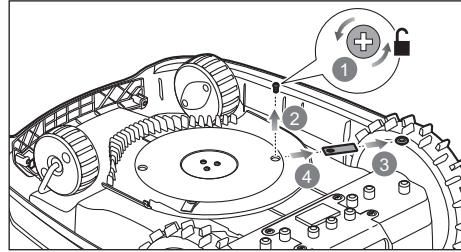
2. Zet de hoofdschakelaar uit.



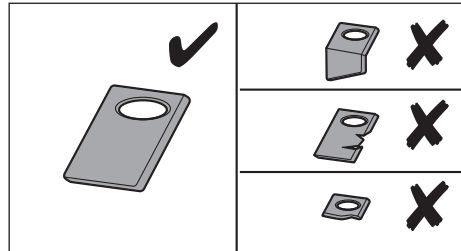
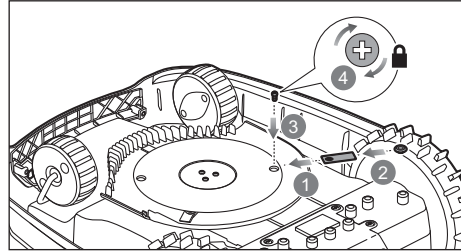
3. Draai de bladschijf tot het toegangsgat in lijn ligt met de boutbevestigingsschroef.



4. Verwijder de montageschroef, de sluitring en het snijblad. Gooi gebruikte schroeven, sluitringen en snijbladen op de juiste manier weg.



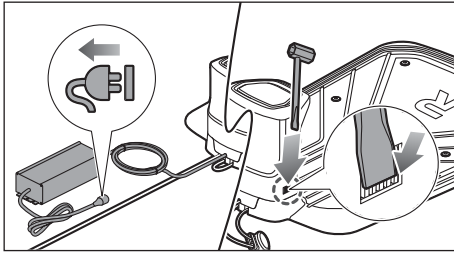
5. Plaats de montageschroef, de sluitring en het snijblad.



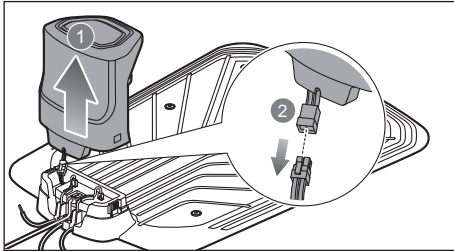
## INSTALLATIE VOOR WINTER- OF ONWEERSBUIEN

Als er een onweersbui wordt verwacht of om in te pakken voor de winter, verwijder dan de oplaadpoort en installeer de winterkap.

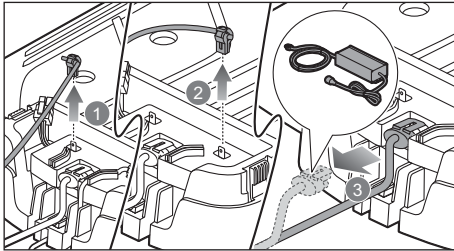
1. Koppel de transformator los van de stroomvoorziening. Ontgrendel de oplaadpoort van het laadplatform met behulp van de sleufschroevendraaier.



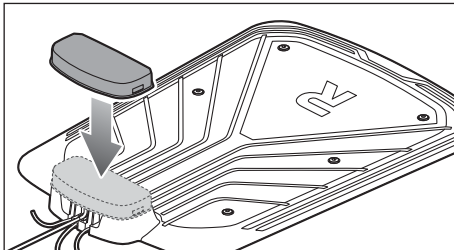
2. Koppel de oplaadpoort los en verwijder deze van de oplaadpad.



3. Maak de begrenzingsdraden en de transformatiekabel los van de oplaadpad.



4. Installeer de winterkap.



### OBSTRUCTIE VERWIJDEREN

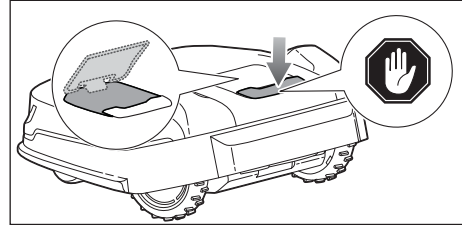
- Schakel de stroomvoorziening uit en verwijder de accu. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Draag altijd zware veiligheidshandschoenen wanneer u een obstructie controleert en vrijmaakt. De bladen zijn scherp en de blokkage zelf kan een scherp voorwerp zijn.

**⚠ WAARSCHUWING!** Wees uiterst voorzichtig wanneer u de machine optilt of opheft voor onderhoud, reiniging, opslag of transport. Het maaiblad is scherp. Houd lichaamsdelen uit de buurt van het mes wanneer deze is blootgesteld.

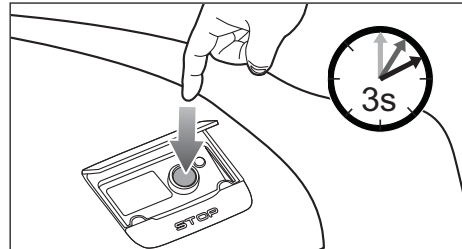
### HET PRODUCT REINIGEN

Voer de volgende stappen uit om het apparaat te reinigen:

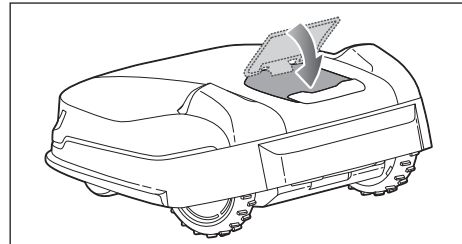
1. Druk op de stopknop om het apparaat te stoppen en open het deksel van het bedieningspaneel.



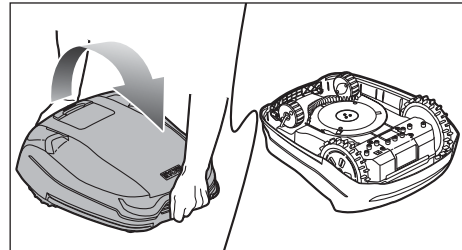
2. Druk de aan/uit-knop 3 seconden lang in.



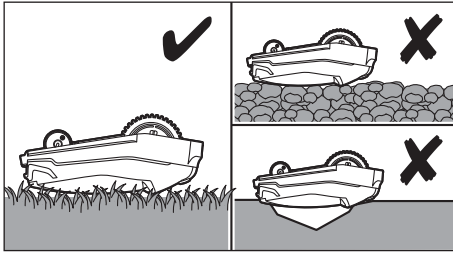
3. Sluit het deksel van het bedieningspaneel.



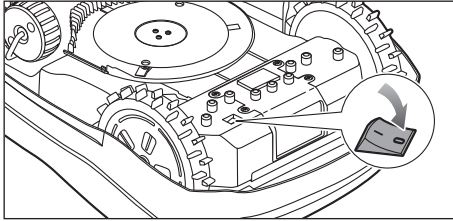
4. Draai het apparaat ondersteboven op een gladde, vlakke en gelijkmatige ondergrond.



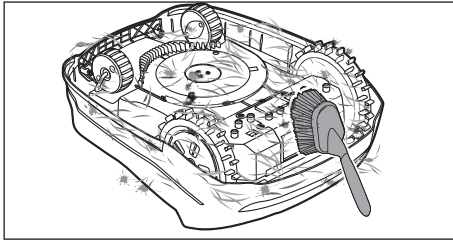




5. Zet de hoofdschakelaar uit.

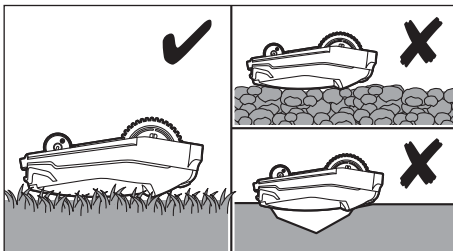
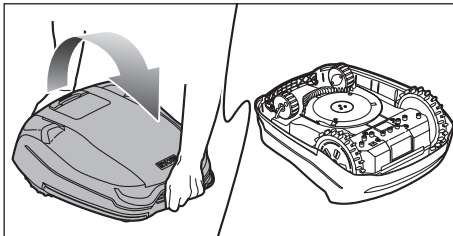


6. Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product. Reinig het apparaat met een zachte borstel. Reinig de plastic onderdelen met een zachte, droge doek.

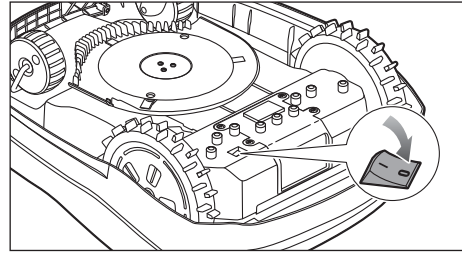


### PRODUCT OPBERGEN

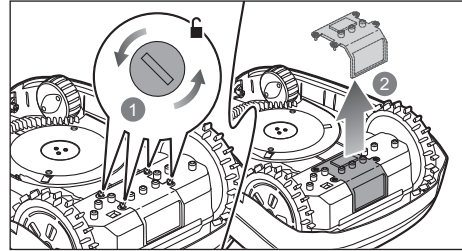
1. Draai het apparaat ondersteboven op een gladde, vlakke en gelijkmatige ondergrond.



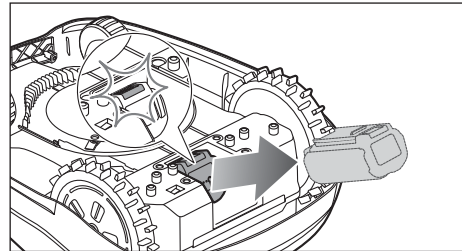
2. Zet de hoofdschakelaar uit.



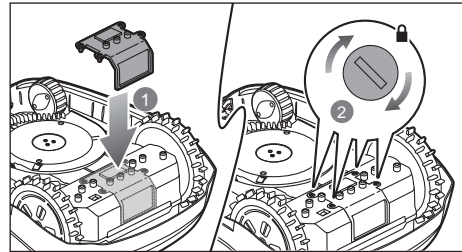
3. Draai de schroeven los en verwijder het accudeksel.



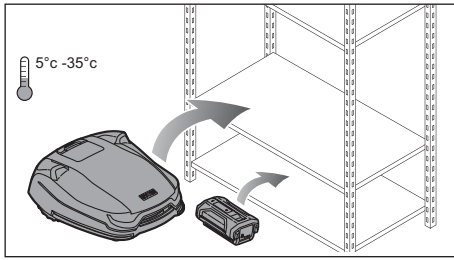
4. Accupack verwijderen.



5. Installeer en bevestig het accudeksel.



6. Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Bewaar het product op een locatie met een omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 35 °C. Houd het product weg van corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en ontdooingszout. Sla het product niet buitenshuis op.



## MAAIZONE

(raadpleeg pagina 118 - 123)

### MAAIZONEMAIZONE A

- Maaizone A vormt een standaard gazonindeling. Het gazon heeft een gedefinieerd obstakel.
- Zorg dat minimaal 1 m kabel in een hoek van 90° aan de voorkant van het oplaadstation uitsteekt.
- Zorg ervoor dat er minstens 30 cm draad aan de achterkant van het oplaadstation uitsteekt. Als het oplaadstation in een hoek wordt geplaatst, verleng dan om een bocht te maken de draad met 15 cm onder een hoek van 45°. De draad achter het oplaadstation moet 45 cm van de rand van het gazon verwijderd zijn.
- De tussenruimte tussen een obstakel en de begrenzing moet minimaal 90 cm zijn.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de begrenzing.
- Voer de randafwerkingstest uit en pas de draad indien nodig aan.

### MAAIZONE B

- Maaizone B heeft een standaard maai-indeling, met obstakels.
- Zorg dat minimaal 1 m kabel in een hoek van 90° aan de voorkant van het oplaadstation uitsteekt.
- Zorg ervoor dat er minstens 30 cm draad aan de achterkant van het oplaadstation uitsteekt. Als het oplaadstation in een hoek wordt geplaatst, verleng dan om een bocht te maken de draad met 15 cm onder een hoek van 45°. De draad achter het oplaadstation moet 45 cm van de rand van het gazon verwijderd zijn.
- Het gazon is even groot als maaizone A, maar gebruikt 50% meer draden vanwege het aantal obstakels.
- Parallele draden naar en vanaf elk obstakel moeten een tussenruimte van minder dan 5 mm per drad hebben.
- De tussenruimte tussen een obstakel en de begrenzing moet minimaal 90 cm zijn.
- De tussenruimte tussen elk obstakel moet minimaal 90 cm zijn.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de obstakels.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de begrenzing.
- Voer de randafwerkingstest uit en pas de draad indien nodig aan.

### MAAIZONE C

- Maaizone C heeft een L-vormige gazonindeling, met gedefinieerde obstakels.
- Zorg dat minimaal 1 m kabel in een hoek van 90° aan de voorkant van het oplaadstation uitsteekt.
- Zorg ervoor dat er minstens 30 cm draad aan de achterkant van het oplaadstation uitsteekt. Als het oplaadstation in een hoek wordt geplaatst, verleng dan om een bocht te maken de draad met 15 cm onder een hoek van 45°. De draad achter het oplaadstation moet 45 cm van de rand van het gazon verwijderd zijn.
- Parallele draden naar en vanaf elk obstakel moeten een tussenruimte van minder dan 5 mm per drad hebben.
- De tussenruimte tussen een obstakel en de begrenzing moet minimaal 90 cm zijn.
- De tussenruimte tussen elk obstakel moet minimaal 90 cm zijn.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de obstakels.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de begrenzing.
- Voer de randafwerkingstest uit en pas de draad indien nodig aan.

### MAAIZONE D

- Maaizone D heeft een U-vormige gazonindeling, met gedefinieerde obstakels.
- Zorg dat minimaal 1 m kabel in een hoek van 90° aan de voorkant van het oplaadstation uitsteekt.
- Zorg ervoor dat er minstens 30 cm draad aan de achterkant van het oplaadstation uitsteekt. Als het oplaadstation in een hoek wordt geplaatst, verleng dan om een bocht te maken de draad met 15 cm onder een hoek van 45°. De draad achter het oplaadstation moet 45 cm van de rand van het gazon verwijderd zijn.
- Parallele draden naar en vanaf elk obstakel moeten een tussenruimte van minder dan 5 mm per drad hebben.
- De tussenruimte tussen een obstakel en de begrenzing moet minimaal 90 cm zijn.
- De twee zijden van het gazon zijn door een nauwe doorgang verbonden.
- De nauwe doorgang moet een breedte van minimaal 90 cm hebben.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de obstakels.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de begrenzing.
- Voer de randafwerkingstest uit en pas de draad indien nodig aan.

### MAAIZONE G

- Maaizone E heeft een onregelmatig gevormde gazonindeling, met een nauwe doorgang ertussen.
- Zorg dat minimaal 1 m kabel in een hoek van 90° aan de voorkant van het oplaadstation uitsteekt.
- Zorg ervoor dat er minstens 30 cm draad aan de achterkant van het oplaadstation uitsteekt. Als het oplaadstation in een hoek wordt geplaatst, verleng dan om een bocht te maken de draad met 15 cm onder een hoek van 45°. De draad achter het oplaadstation moet 45 cm van de rand van het gazon verwijderd zijn.

NL  
RU  
PL  
HU  
CS

NEDERLANDS





- Parallele draden naar en vanaf elk obstakel moeten een tussenruimte van minder dan 5 mm per drad hebben.
- De tussenruimte tussen een obstakel en de begrenzing moet minimaal 90 cm zijn.
- De tussenruimte tussen elk obstakel moet minimaal 90 cm zijn.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de obstakels.
- Leg de draad 45 cm van het huis.
- Leg de draad 5 cm van de open begrenzing of enige vlakke straatstenen rond het huis.
- Voer de randafwerkingstest uit en pas de draad indien nodig aan.

#### MAAIZONE F

- Maaizone F heeft gescheiden gazons, met een nauwe doorgang ertussen.
- Beide gazonnen zijn vrij van obstakels.
- De smalle doorgang moet minimaal 90 cm breed zijn. De draad moet 30 cm van elke kant van de smalle doorgang worden geplaatst.
- Er kunnen maximaal 4 startpunten worden ingesteld
  - Oplaadstation - startend 30% van de tijd
  - Startpunt 2 - 10 m vanaf het oplaadkussen instellen, startend 20 % van de tijd
  - Startpunt 3 - 70 m vanaf het oplaadkussen instellen, startend 30 % van de tijd
  - Startpunt 4 - 100 m vanaf het oplaadkussen instellen, startend 20 % van de tijd
- Zorg dat minimaal 1 m kabel in een hoek van 90° aan de voorkant van het oplaadstation uitsteekt.
- Zorg ervoor dat er minstens 30 cm draad aan de achterkant van het oplaadstation uitsteekt. Als het oplaadstation in een hoek wordt geplaatst, verleng dan om een bocht te maken de draad met 15 cm onder een hoek van 45°. De draad achter het oplaadstation moet 45 cm van de rand van het gazon verwijderd zijn.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de obstakels.
- Plaats de draad op 45 cm afstand van de omtrekrand, behalve voor smalle doorgangen.
- Voer de randafwerkingstest uit en pas de draad indien nodig aan.

#### MAAIZONE G

- Maaizone G heeft gescheiden gazonnen (gazon A en gazon B).
- De gazons zijn gescheiden, met een grindpad ertussen. Gazon A en gazon B zijn verbonden met parallelle draden om een enkele lus te creëren. De parallelle draden mogen niet meer dan 5 mm uit elkaar liggen, zodat de draden elkaar niet kruisen.
- Zorg dat minimaal 1 m kabel in een hoek van 90° aan de voorkant van het oplaadstation uitsteekt.
- Zorg ervoor dat er minstens 30 cm draad aan de achterkant van het oplaadstation uitsteekt. Als het oplaadstation in een hoek wordt geplaatst, verleng dan om een bocht te maken de draad met 15 cm onder een

hoek van 45°. De draad achter het oplaadstation moet 45 cm van de rand van het gazon verwijderd zijn.

- Leg de draad 45 cm van de rand van de obstakels.
- Leg de draad 45 cm van de rand van de begrenzing.
- De parallelle moeten in een veilige locatie en vrij van verstoringen gelegd worden.
- Het dockingstation is in gazon A geplaatst. Om gazon B te maaien wordt de maaier van gazon A naar B gedragen. In gazon B, loopt de robotgazonmaaier voor de vereiste tijd in de handmatige modus om de taak te voltooien. Zodra gazon B voltooid is wordt de robotgazonmaaier terug naar gazon A gedragen. Plaats de robotgazonmaaier indien gewenst weer in de schemamodus om weer verder te gaan met gazon A.
- Voer de randafwerkingstest uit en pas de draad indien nodig aan.

#### MAAIZONE H

- Maaizone H heeft gescheiden gazonnen (gazon A en gazon B).
- De gazonnen zijn gescheiden, met een obstakel ertussenin en geen pad voor de draden om gazon A en gazon B te verbinden.
- De robotmaaier is niet in staat om autonoom te rijden tussen de gazons en de grensdraad kan niet worden uitgebreid naar beide gazons met dezelfde lus.
- Om elke tuin te maaien, moet het laadstation worden verplaatst of een tweede laadstation worden aangeschaft en moet er een nieuwe draadlus worden geïnstalleerd.
- Zorg dat minimaal 1 m kabel in een hoek van 90° aan de voorkant van het oplaadstation uitsteekt.
- Zorg ervoor dat er minstens 30 cm draad aan de achterkant van het oplaadstation uitsteekt. Als het oplaadstation in een hoek wordt geplaatst, verleng dan om een bocht te maken de draad met 15 cm onder een hoek van 45°. De draad achter het oplaadstation moet 45 cm van de rand van het gazon verwijderd zijn.
- Voer de randafwerkingstest uit en pas de draad indien nodig aan.





# КОМПЛЕКТНОСТЬ

<b>Назначение</b>	<b>29</b>
<b>Требования техники безопасности</b>	<b>29</b>
<b>Извлечение и подготовка аккумуляторной батареи для утилизации</b>	<b>29</b>
<b>Требования безопасности при использовании дополнительной аккумуляторной батареи</b>	<b>30</b>
<b>Перевозка литиевых батарей</b>	<b>30</b>
<b>Требования техники безопасности при использовании зарядной станции</b>	<b>30</b>
<b>Предостережения относительно безопасного пользования газонокосилки</b>	<b>30</b>
<b>Функции инструмента</b>	<b>31</b>
Датчики столкновения	31
Датчики подъема	31
Барьерные датчики	31
Датчик наклона	31
Сигнализация	31
Автоматическая регулировка высоты	31
<b>Приложение ROBOYAGI</b>	<b>31</b>
<b>Условные обозначения на продукте</b>	<b>31</b>
<b>Условные обозначения в данном руководстве</b>	<b>32</b>
<b>Будьте всегда осторожны</b>	<b>32</b>
<b>Проверка правильности установки</b>	<b>32</b>
Основные компоненты	32
Принадлежности	33
Установка зарядной станции	33
Способы размещения ограничительного кабеля	34
Условия прокладки ограничительного кабеля	34
Границы рабочей зоны	34
Заданные препятствия	35
Зоны и узкие проходы	35
Уклон	35
Направление движения косилки	35
<b>Установка зарядной станции и прокладка ограничительного кабеля</b>	<b>35</b>
Наращивание ограничительного кабеля	37
<b>Подключение источника питания</b>	<b>37</b>
<b>Установка аккумуляторной батареи</b>	<b>38</b>
<b>Зарядка косилки</b>	<b>38</b>
Светодиодный индикатор состояния зарядной станции	39
<b>Использование панели управления</b>	<b>39</b>
<b>Начальная настройка</b>	<b>40</b>
<b>Обзор ЖК-дисплея</b>	<b>41</b>
Инструментальная панель	41
<b>Ввод PIN-кода</b>	<b>41</b>
Меню	41
<b>Остановка/повторный запуск изделия</b>	<b>41</b>
<b>Стыковка изделия</b>	<b>41</b>
<b>Выбор режима покоса</b>	<b>41</b>
Расписание	41
Вручную	41
Обрезка по периметру	42
ДЕМО режим	42

NL
<b>RU</b>
PL
HU
CS

<b>Настройка расписания</b>	<b>42</b>
<b>Настройка изделия</b>	<b>42</b>
Параметры покоса	42
Расширенные параметры	43
<b>Обслуживание</b>	<b>44</b>
Замена лезвий	44
Подготовка к зиме и грозовым штормам	45
<b>Очистка засорения</b>	<b>46</b>
<b>Хранение устройства</b>	<b>46</b>
<b>Схема газона</b>	<b>47</b>
Схема газона А	47
Схема газона В	47
Схема газона С	48
Схема газона D	48
Схема газона E	48
Схема газона F	48
Схема газона G	49
Схема газона H	49

Заводской номер / UID:
PIN-КОД
Имя пользователя:
Пароль:



В основе конструкции вашей роботизированной газонокосилки лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Роботизированная газонокосилка предназначена для использования только вне помещений.

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях.

Нож должен вращаться параллельно земле на открытом и ровном участке.

Во время эксплуатации изделия запрещается поднимать его над землей. Инструмент нельзя тянуть за собой и садиться на него. Устройство можно использовать исключительно для стрижки газонов в бытовых условиях.

Не используйте устройство для каких-либо иных целей.

## ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- При использовании устройства необходимо соблюдать правила техники безопасности. В целях собственной безопасности и безопасности наблюдающих лиц перед использованием устройства прочитайте приведенные в данном руководстве инструкции. Сохраните данные инструкции для последующего использования.
- Используйте инструмент только с аккумуляторными блоками, указанными в настоящем руководстве пользователя. Во избежание опасности возгорания, течи аккумуляторной батареи и получения травм при использовании электроинструментов с питанием от аккумуляторных батарей следует соблюдать основные правила техники безопасности. Информацию о рекомендуемых аккумуляторных блоках, совместимых с инструментом, смотрите в разделе "Технические характеристики инструмента".
- Изделие может отрезать руки и ноги, а также отбрасывать предметы. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может кончиться серьезным ущербом или смертью.
- Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием устройства.
- Никогда не позволяйте детям или людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям, незнакомым с этими инструкциями, работать с этим устройством, выполнять его очистку и техническое обслуживание. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора. Не допускайте того, чтобы дети играли с этим устройством.
- Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м
- Объекты, пораженные лезвием косилки лужайки, могут причинять серьезные повреждения людям. Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части, проволоку, кости, игрушки и другие посторонние предметы. Помните о том, что веревка или шнур могут застрять между лезвиями.

- Соприкосновение лезвий с проводом под напряжением может привести к возникновению напряжения на обожженных металлических поверхностях изделия и к поражению электрическим током.
- Не используйте прибор, если есть опасность поражения молнией.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.
- Держать детей вне области скоса и под осторожной заботой ответственного взрослого, не оператора. Будьте внимательны и выключайте устройство, если в рабочей зоне появится ребенок.
- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией, входящей в комплект изделия, и соблюдайте ее. Несоблюдение инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и другим опасным ситуациям. Храните все инструкции вместе в надежном месте для дальнейшего использования.
- Запрещается эксплуатировать изделие в условиях запыленности или тумана, а также во время ливня.
- Используйте изделие при дневном или хорошем искусственном освещении.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ И ПОДГОТОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ

- Используйте с данным устройством только предназначенные для него аккумуляторные батареи. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к возгоранию, поражению электрическим током или телесным повреждениям. Информацию о рекомендуемых аккумуляторных блоках, совместимых с инструментом, смотрите в разделе "Технические характеристики инструмента".
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание полюсов батареи может привести к искрам, возгоранию, пожару или взрыву.
- Не размещайте батареи рядом с источниками огня или тепла. Это повышает риск взрыва и получения травмы.
- Не сжигайте аккумуляторную батарею.
- Запрещается вскрывать или протыкать аккумулятор. Электродит обладает коррозионными свойствами и в случае утечки может нанести вред глазам или коже, а при попадании в пищевод может вызвать отравление.
- Оберегайте аккумуляторную батарею от сырости и воды. Запрещается заряжать изделие в местах с повышенной влажностью во избежание риска поражения электрическим током.
- При повреждении или ненадлежащем использовании аккумуляторной батареи из нее могут выделяться испарения. В случае появления



признаков недомогания обеспечьте поступление свежего воздуха и обратитесь за врачебной помощью. Испарения могут вызвать раздражение органов дыхания.

- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. При попадании жидкости в глаза промойте их водой и обратитесь к врачу. Утечка электролита может привести к раздражению и ожогам.

### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

### ПЕРЕВОЗКА ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортировку батареи осуществляйте в соответствии местными и национальными нормами и положениями.

Следуйте всем особым требованиям к упаковке и маркировке при транспортировке батареи в сторонние организации. Проверьте, чтобы батарея не соприкасалась с другими батареями или токопроводящими материалами во время транспортировки, защитив открытые контакты с помощью изоляции, непроводящих колпачков или пленки. Не транспортируйте поврежденные или протекающие батареи. За консультацией обращайтесь в транспортно-экспедиционную компанию.

### ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОЙ СТАНЦИИ

- Устройство ROBOYAGI работает от съемного аккумулятора. Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, который входит в комплект изделия.
- Вилка должна соответствовать розетке. Не подвергайте вилку кабеля каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом. Использование оригинальных штепсельных вилок и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- Электропитание на устройство должно подаваться через устройство защитного отключения (RCD) с силой тока размыкания не более 30 мА.
- Перед использованием проверьте кабель питания и удлинитель на отсутствие повреждений или износ. Если в процессе эксплуатации поврежден кабель питания, сразу же отключите вилку кабеля от сети питания. Не касайтесь кабеля при отключении его

от сети питания. Не пользуйтесь инструментом, если кабель питания поврежден или изношен.

- Если необходимо использовать удлинительный шнур, убедитесь, что он подходит для использования вне помещений, и допустимый ток достаточен для питания изделия. Проверьте удлинительный шнур перед каждым использованием на предмет повреждений. Всегда раскручивайте его в процессе использования, поскольку скрученные шнуры могут перегреваться. Это повышает вероятность взрыва и получения травмы. Поврежденные удлинители не подлежат ремонту, их следует заменять аналогичным устройством.
- Убедитесь в том, что шнур питания располагается таким образом, чтобы не повредить его лезвиями, не наступить на него, не споткнуться, а также исключить его обрыв или излишнее натяжение.
- Запрещается тянуть за кабель питания, чтобы отключить его от сети.
- Не раскладываете кабель питания вблизи источников тепла, емкостей с маслом и острых предметов.
- Убедитесь, что напряжение является правильным для вашего изделия. На паспортной табличке изделия указано рабочее напряжение. Запрещается подключать изделие к источнику переменного тока с напряжением, отличным от указанного на паспортной табличке.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ГАЗОНОКОСИЛКИ

- Ежедневно выполняйте визуальный осмотр на предмет износа и повреждения лезвий, фиксирующих болтов лезвий и режущего блока.
- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Лезвие изделия острое. Будьте предельно осторожны и выполняйте установку, замену, очистку и проверку затяжки болтов в защитных перчатках.
- Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены поврежденных или нечитаемых этикеток изделия.
- Замените изношенные или поврежденные детали перед началом эксплуатации устройства.
- Запускать изделие можно, только если ваши руки или стопы находятся на безопасном расстоянии от корпуса режущего механизма.
- Запрещается эксплуатировать изделие с неисправным выключателем питания.
- Запрещается блокировать выключатель питания; это очень опасно.
- Не пользуйтесь инструментом в случае повреждения защитных устройств или без установленных щитков или других защитных приспособлений.
- Никогда не используйте изделие, не установив надежно крышку аккумуляторной батареи.
- Включите изделие, соблюдая технику безопасности и следуя инструкции, следите за тем, чтобы руки и ноги находились на безопасном расстоянии



от ножей. Не держите руки или ноги вблизи вращающихся деталей или под ними.

- Не поднимайте и не несите изделие с работающим двигателем.
- Переведите выключатель питания в положение Выкл и извлеките аккумуляторный блок. Убедитесь в полной остановке всех движущихся деталей:
  - перед очисткой или устранением засоров
  - перед проверкой, чисткой и техобслуживанием продукта
  - после удара о посторонний предмет; осмотрите прибор на наличие повреждений и отремонтируйте по мере необходимости перед повторным запуском и эксплуатацией устройства
- Если продукт начинает вибрировать (проверьте немедленно)
  - осмотреть на предмет повреждений, особенно лопасти
  - заменить или отремонтировать поврежденные детали
  - проверьте и, при необходимости, затяните ослабленные детали
- Запрещается использовать изделие одновременно со спринкельными оросителями.
- Запрещается использовать изделие во время снегопада.
- Запрещается прикасаться к открытым контактам.

## ФУНКЦИИ ИНСТРУМЕНТА

Косилка оснащена несколькими датчиками, защищающими устройство и пользователя. Встроенный защитный инструментарий косилки включает в себя датчики столкновения, датчики подъема, барьерные датчики, датчик наклона и датчик зарядной станции. Косилка также оснащена встроенной сигнализацией, предупреждающей пользователя о том, что косилка находится в неисправном состоянии и требует ввода защитного PIN.

Функция автоматической регулировки высоты косилки дает пользователю возможность автоматически менять высоту среза от 20 до 60 мм.

## ДАТЧИКИ СТОЛКНОВЕНИЯ

Датчики столкновения определяют момент соприкосновения косилки с препятствием. При срабатывании датчиков косилка останавливается, сдает назад и меняет направление дальнейшего движения. Если полный сброс датчиков столкновения не выполнен, косилка отрывает их.

## ДАТЧИКИ ПОДЪЕМА

Датчики подъема определяют положение косилки над уровнем земли во время работы. При срабатывании датчиков лезвие мгновенно останавливается и колеса вибрируют в течение 3 секунд.

## БАРЬЕРНЫЕ ДАТЧИКИ

Барьерные датчики удерживают косилку в рамках заданной области, улавливая приближение косилки к ограничительному кабелю.

## ДАТЧИК НАКЛОНА

Датчик наклона определяет изменение положения косилки в горизонтальной плоскости. При наклоне косилки на 25° срабатывает датчик, который останавливает колеса и лезвие.

## СИГНАЛИЗАЦИЯ

Встроенная сигнализация срабатывает, когда косилка находится в неисправном состоянии и требует ввода защитного PIN. Кроме того, сигнализация срабатывает в том случае, если защитный PIN не был введен в течение необходимого времени после нажатия кнопки "Стоп" или поднятия косилки над землей.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ

Функция автоматической регулировки высоты задает расстояние между режущим диском и поверхностью земли. Высота обрезки настраивается от H1 (20 мм) до H9 (60 мм) с шагом в 5 мм. Она контролируется с помощью панели управления или приложения ROBOYAGI. Перед запуском устройство ROBOYAGI издает серию сигналов, указывающих на выполнение регулировки по высоте, после чего ROBOYAGI начинает движение.

## ПРИЛОЖЕНИЕ ROBOYAGI

Косилка оснащена возможностью подключения к Wi-Fi, благодаря чему контроль и управление косилкой может осуществляться посредством приложения ROBOYAGI, установленного на iPhone или смартфоне с ОС Android.

ROBOYAGI работает только на частоте Wi-Fi 2,4 ГГц. Устройство не поддерживает частоту 5 ГГц. Дополнительную информацию по настройке сети Wi-Fi можно найти в руководстве вашего Wi-Fi маршрутизатора.

Приложение ROBOYAGI можно бесплатно загрузить из Apple App Store и Google Play Store. Ознакомьтесь с информацией о версии для подтверждения совместимости с устройством. Приложение ROBOYAGI является простым в загрузке, настройке, конфигурации и использовании. Интуитивно понятный интерфейс обеспечивает возможность удобного мониторинга и управления функциями косилки.

Инструкции по настройке Wi-Fi на устройстве ROBOYAGI см. в разделе "Настройка изделия".

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Перед началом работы с изделием внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Соблюдайте технику безопасности.



Перед началом работы с изделием или его поднятием активируйте устройство аварийного отключения.

Будьте предельно внимательными с острыми лезвиями. Ножи продолжают вращаться после выключения двигателя.





Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м



Перед проведением технического обслуживания выключите изделие. Запрещается кататься на изделии.



Убедитесь в том, что крышка аккумулятора плотно установлена. Если крышка аккумулятора не установлена, воздержитесь от использования изделия.

Использовать только с блоком питания ROBOYAGI RY36LMRX.



SMPS (импульсный блок питания)



Блок SMPS включает в себя изолирующий трансформатор для защиты от короткого замыкания



Оборудование класса II

T15A

Плавкий предохранитель с задержкой срабатывания 15 А



Класс III защиты от поражения электрическим током



Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.



Знак Евразийского Соответствия



Украинский знак стандартизации

001

Не выбрасывайте сырье. Сдавайте его в переработку. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Обозначает терминалы зарядной станции T1 и T2



Нажмите на крышку, чтобы она встала в гнездо.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



Примечание



Осторожно

## БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. Следующие опасные факторы могут возникнуть в ходе использования, и оператор должен обращать особое внимание, чтобы избежать следующих опасностей:

- травма от контакта с лезвием
- Травма, вызванная отбрасываемыми предметами

## ПРОВЕРКА ПРАВИЛЬНОСТИ УСТАНОВКИ

(см. стр. 118 - 123)

## ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

### 1. КОСИЛКА

Изделие осуществляет автономный покос газона по периметру, ограниченному специальным кабелем.

### 2. АККУМУЛЯТОР

Изделие работает от аккумуляторного блока 36 В.

### 3. ЗАРЯДНАЯ СТАНЦИЯ

Аккумуляторный блок изделия заряжается на зарядной станции. Изделие возвращается на зарядную станцию по завершению покоса или при необходимости зарядки аккумуляторного блока.

Зарядная станция состоит из двух частей: зарядного порта и зарядной панели. При стыковке зарядный порт соединяется с разъемом для зарядки на изделии.

Зарядная станция должна размещаться на ровной поверхности и должна быть защищена от спринкельных оросителей, дождя, снега и прямых солнечных лучей.

При невозможности разместить зарядную станцию в тени, приобретите специальный навес, чтобы защитить зарядную станцию от прямых солнечных лучей. Аккумулятор не заряжается, если его температура превышает 45 °С. Дождитесь, пока аккумулятор остынет, после чего зарядка продолжится.

### 4. ТРАНСФОРМАТОР

Трансформатор представляет собой адаптер питания 42 В, 3А постоянного тока. Он подключается

между зарядной станцией и источником питания 220 – 240 В.

Трансформатор должен размещаться рядом с зарядной станцией и должен быть защищен от спринклерных оросителей, снега и прямых солнечных лучей.

## 5. ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ

Ограничительный кабель укладывается по окружности рабочей зоны косилки. Ограничительный кабель также размещается по контуру газона, декоративных элементов, растений и других препятствий для косилки.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### 6. ВИНТЫ ЗАРЯДНОЙ СТАНЦИИ

Винты удерживают зарядную станцию на месте.

### 7. КОЛЬЯ

Колья предназначены для фиксации ограничительного кабеля.

### 8. СОЕДИНИТЕЛИ

Соединители используются для соединения ограничительного кабеля и зарядной станции.

### 9. МУФТЫ

Муфты предназначены для соединения концов ограничительного кабеля.

### 10. ШЛИЦЕВАЯ ОТВЕРТКА

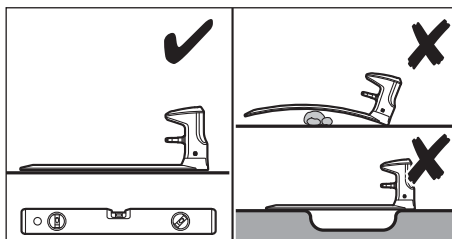
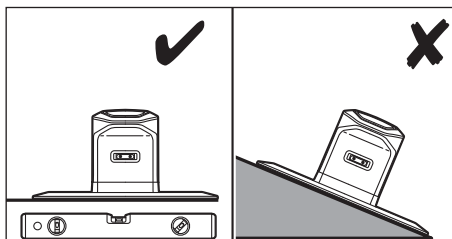
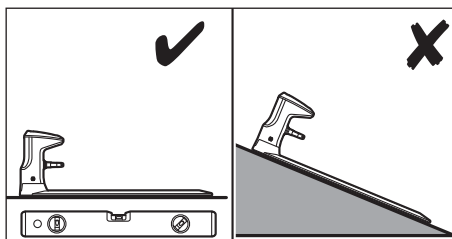
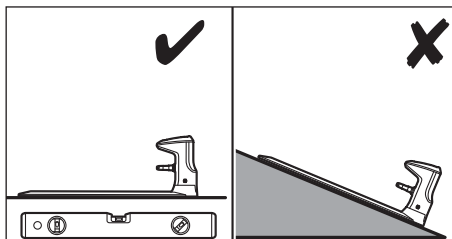
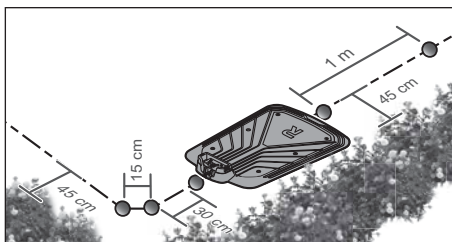
Шлицевая отвертка поставляется вместе с изделием для установки и снятия деталей.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Для обеспечения оптимальной установки и эксплуатации изделия ROBOYAGI отключите все остальные устройства ROBOYAGI, находящиеся на газоне, до завершения установки.

## УСТАНОВКА ЗАРЯДНОЙ СТАНЦИИ

- Разместите зарядную станцию на ровной поверхности и убедитесь в отсутствии посторонних предметов и препятствий в непосредственной близости от нее.
- Обеспечьте защиту зарядной станции от спринклерных оросителей.
- Обеспечьте защиту зарядной станции от прямых солнечных лучей.
- Запрещается устанавливать зарядную станцию таким образом, чтобы зарядная панель изгибалась.
- Запрещается устанавливать зарядную станцию на объекте, нарушающем целостность ограничительного кабеля.
- Размещайте зарядную станцию в точке, близкой к электрической розетке.
- Зафиксируйте зарядную станцию посредством специальных винтов. Закрутите винты в установочные отверстия до конца. При размещении зарядной станции у стены подсоедините все провода до того, как зафиксировать зарядную станцию.

- Разместите зарядную станцию, оставив не менее 1 м свободного пространства перед ней.
- Разместите зарядную станцию, оставив не менее 30 м свободного пространства за ней. При угловом размещении зарядной станции отведите кабель на 15 см под углом 45°, создав закругление.



NL  
RU  
PL  
HU  
CS



## СПОСОБЫ РАЗМЕЩЕНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛЬЕВ

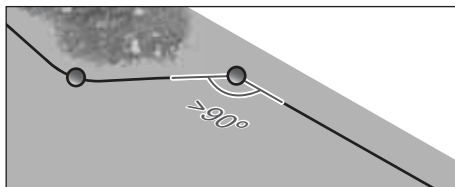
С помощью молотка / резиновой киянки вбейте колья в землю и зафиксируйте ограничительный кабель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если земля твердая, перед установкой кольев смочите ее водой.

### УСЛОВИЯ ПРОКЛАДКИ ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ

Ограничительный кабель должен размещаться по окружности садового газона. Изделие будет перемещаться только внутри заданной области. Допускается использование только оригинального ограничительного кабеля, изготовляемого и поставляемого производителем. Применение другого кабеля может привести к ненадлежащей работе и поломке изделия.

- Запрещается скручивать ограничительный кабель.
- Для нормальной работы изделие всегда должно находиться в пределах 28 м от кабеля.
- Ограничительный кабель должен быть проложен не менее чем за 1,5 м от кабеля любого другого устройства под напряжением, например, роботизированной газонокосилки, электрического освещения или ограждения для животных. RYOBI не может гарантировать совместимость с другими устройствами.
- RYOBI не гарантирует полную совместимость на газонах, где присутствуют электрические помехи от линий электропередачи.
- Ограничительный кабель можно закопать на глубину до 5 см. Прежде чем закопать кабель, проложите его, закрепите с помощью кольев и выполните тестовый прогон по периметру.
- При угловом размещении кабеля его необходимо закруглить под углом более  $90^\circ$ .



### ГРАНИЦЫ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

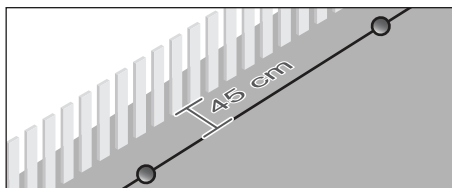
Ограничительный кабель следует укладывать на расстоянии 45 см от препятствия, граничащего с рабочей зоной, и на высоте от 1,5 см. Это позволит предотвратить столкновение косилки с препятствием и уберечь корпус изделия. Ограничительный кабель следует укладывать на расстоянии минимум 5 см от брусчатки или плитки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Косилка не должна попадать на гравий, дерн и аналогичные покрытия, способные повредить лезвия.

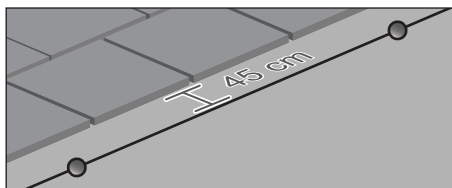
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ограничительный кабель следует проложить не менее чем за 60 см от рабочей зоны, прилегающей к бассейну, резким уклоном более  $20^\circ$  или проезжей частью. Таким образом косилка не выйдет за пределы рабочей зоны ни при каких обстоятельствах.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Размещайте ограничительный кабель в стороне от высоковольтных опор и устройств. Запрещается размещать ограничительный кабель рядом с источниками тепла или огня, а также рядом со взрывоопасной средой.

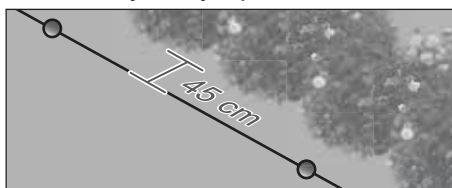
### Высокая стена / ограда



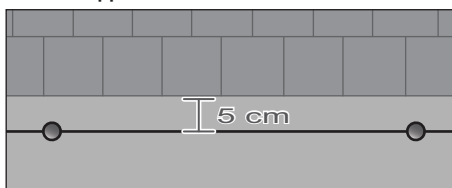
### Приподнятая терраса



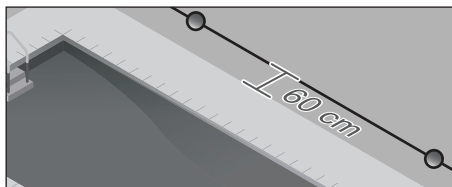
### Цветочная клумба / кустарник



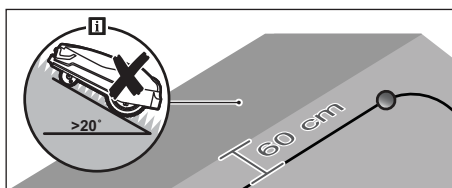
### Ровная терраса



### Бассейн/пруд



### Склоны более $20^\circ$





## ЗАДАННЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ

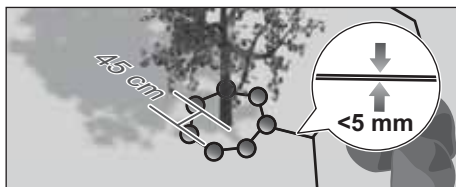
Препятствие на газоне, например, дерево или цветочная клумба, необходимо защитить, обозначив его как заданное препятствие.

Ограничительный кабель следует укладывать на расстоянии 45 см от препятствия, граничащего с рабочей зоной, и на высоте от 1,5 см. Это позволит предотвратить столкновение косилки с препятствием и уберечь корпус изделия.

Входная и выходная точки ограничительного кабеля вокруг заданного препятствия должны быть разведены не более чем на 5 мм, а также не должны накладываться и перекрещиваться. Ограничительные кабели, ведущие к заданному препятствию и от него, необходимо закрепить одним колом.

Косилка будет переезжать ограничительные кабели, расположенные параллельно, на расстоянии менее 5 мм.

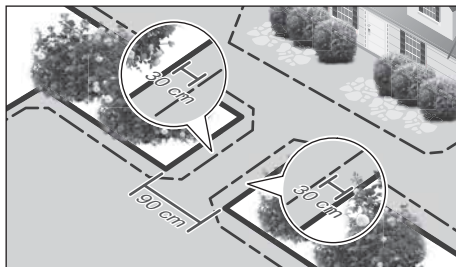
Если по возвращении на зарядную станцию на пути косилки возникает заданное препятствие, она объедет препятствие по кругу несколько раз, после чего возобновит поиск ограничительного кабеля.



## ЗОНЫ И УЗКИЕ ПРОХОДЫ

Если газон поделен на зоны с узкими проходами, ограничительный кабель необходимо прокладывать на расстоянии 30 см от каждого края узкого прохода, оставляя не менее 30 см между кабелями. Ширина прохода должна быть не менее 90 см.

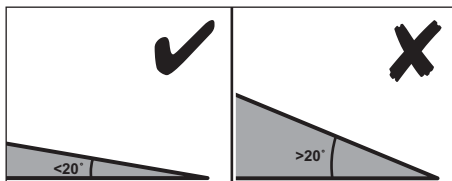
Функция переменной начальной точки обеспечивает возможность запуска косилки в каждой из этих зон.



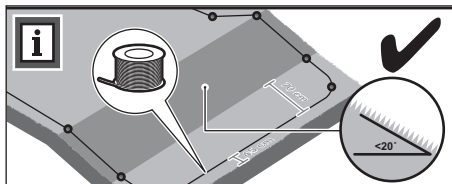
## УКЛОН

Запрещается прокладывать ограничительный кабель вдоль или поперек уклона более 20°. В случае работы устройства ROBOYAGI под уклоном более 20° существует риск соскальзывания колес и потери управления, результатом чего будет появление предупреждения.

С помощью выдвижного уклономера или цифрового нивелира в смартфоне измерьте наклон газона.



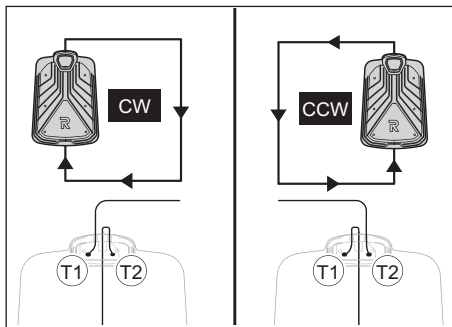
В нижней части склона необходимо найти ровную поверхность шириной не менее 70 см для остановки и разворота косилки.



## НАПРАВЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ КОСИЛКИ

Возвращаясь на зарядную станцию, косилка может перемещаться либо по часовой стрелке (ЧС), либо против часовой стрелки (ПЧС) вдоль ограничительного кабеля.

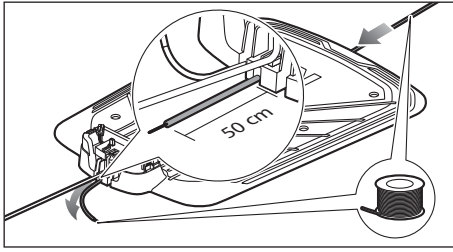
Подключение зарядной станции и ограничительного кабеля зависит от выбранного направления движения косилки. После прокладки ограничительного кабеля убедитесь в том, что каждый конец кабеля подключен к соответствующему терминалу зарядной станции.



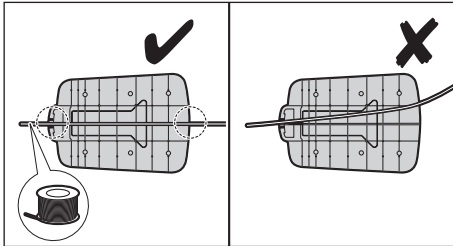
## УСТАНОВКА ЗАРЯДНОЙ СТАНЦИИ И ПРОКЛАДКА ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ

Перед началом установки продумайте расположение зарядной станции и ограничительного кабеля. Дополнительная информация представлена в разделе "Проверка правильности установки".

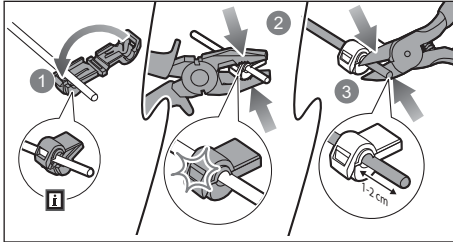
1. Разместите зарядную станцию на ровной поверхности с учетом свободного доступа к электрической розетке.
2. Проложите ограничительный кабель в канале под зарядной панелью. Отмерьте 50 см кабеля с обратной стороны зарядной станции.



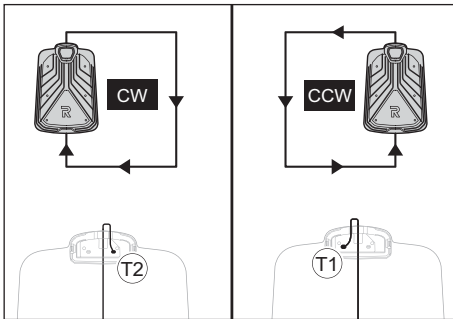
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что ограничительный кабель проложен ровно и находится внутри канала.



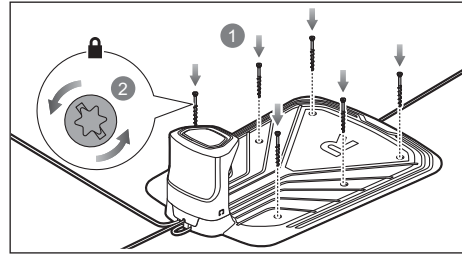
3. Подсоедините кабельный соединитель к концу ограничительного кабеля. Закрепите соединитель с помощью плоскогубцев, сняв пластиковую оплетку кабеля. Отрежьте лишнюю часть кабеля.



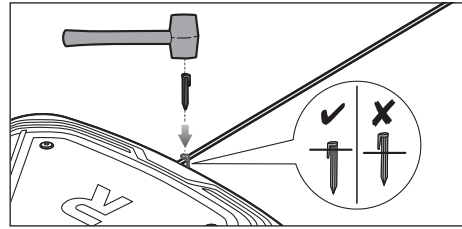
Подключите ограничительный кабель к зарядной станции. Чтобы косилка двигалась по часовой стрелке, подсоедините ограничительный кабель к терминалу 2 (T2). Чтобы косилка двигалась против часовой стрелки, подсоедините ограничительный кабель к терминалу 1 (T1).



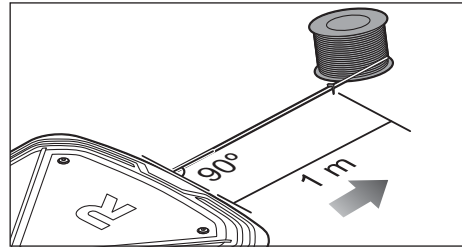
4. Закрепите зарядную панель посредством винтов зарядной станции.



5. Зафиксируйте ограничительный кабель с краю зарядной панели с помощью кола.



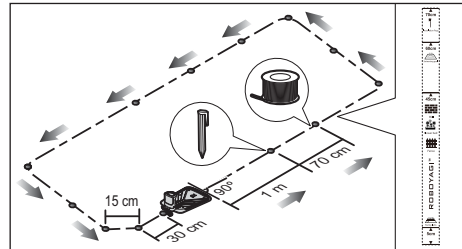
6. Проложите 1 м кабеля прямо и перпендикулярно краю зарядной панели.



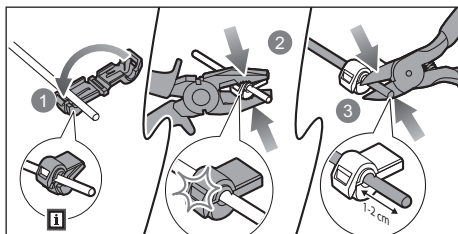
7. Продолжайте прокладывать ограничительный кабель по периметру газона с помощью направляющих линеек и колеев.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Минимальная ширина узких проходов или садовых ворот: 90 см. Только в таких случаях проложите кабель на расстоянии 30 см от каждого края узкого прохода, оставляя 30 см между каждым из кабелей. См. схему газона F.

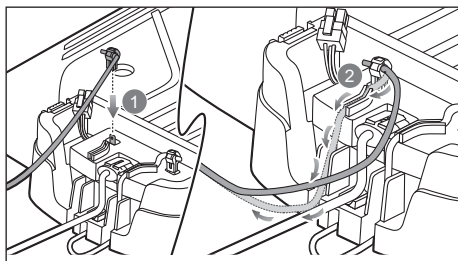
С обратной стороны зарядной станции оставьте 30 см прямого кабеля и 15 см под 45° для огибания угла.



8. Подсоедините кабельный соединитель к концу ограничительного кабеля. Закрепите соединитель с помощью плоскогубцев, сняв пластиковую оплетку кабеля. Отрежьте лишнюю часть кабеля.



9. Подключите ограничительный кабель к свободному терминалу зарядной станции. Проложите кабель вдоль направляющий, чтобы зафиксировать его.



#### НАРАЩИВАНИЕ ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ

Если длина ограничительного кабеля не охватывает всю рабочую зону, нарастите его с помощью фирменного сщепного прибора.

1. Вставьте оба конца кабеля в прибор. Убедитесь в том, что оба конца вставлены в сщепной прибор. Концы ограничительного кабеля должны просматриваться через прозрачную область с обратной стороны прибора.
2. Нажмите на кнопку, расположенную в верхней части прибора, чтобы соединить концы ограничительного кабеля. При необходимости для полного нажатия кнопки на приборе используйте инструмент Polygrip.

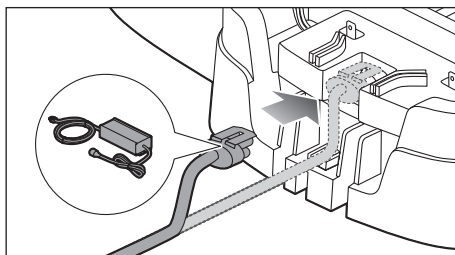
#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ

- Если трансформатор подключается к электророзетке на улице, убедитесь в том что розетка предназначена для использования вне помещений.
- Ни при каких обстоятельствах не допускается укорачивать или удлинять кабель трансформатора.
- Разместите кабель трансформатора таким образом, чтобы исключить соприкосновение ножей с ним.
- Трансформатор следует установить в хорошо вентилируемой зоне. Не допускайте попадания на трансформатор прямых солнечных лучей.
- Ни при каких обстоятельствах не устанавливайте трансформатор на такой высоте, при которой возможно его подтопление водой. Запрещается размещать трансформатор на земле.

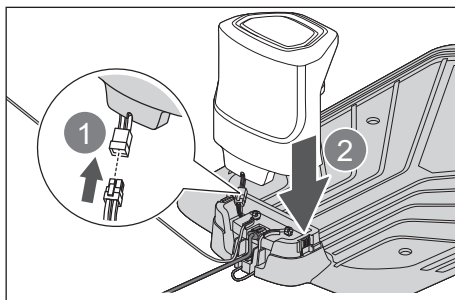
- Запрещается подключать трансформатор к электророзетке в случае повреждения вилки или шнура. Повреждение и спутывание шнура повышает риск поражения электрическим током.

Порядок подключения источника питания:

1. Подсоедините кабель трансформатора к зарядной станции.

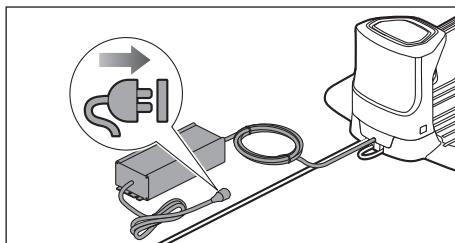


2. После размещения ограничительного кабеля соедините зарядную башню с кабелями зарядной панели и установите зарядную башню.



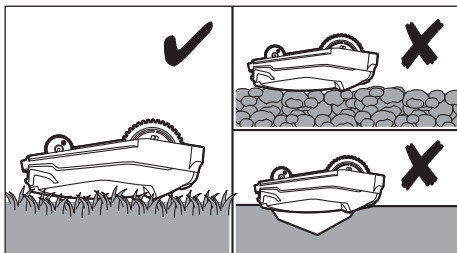
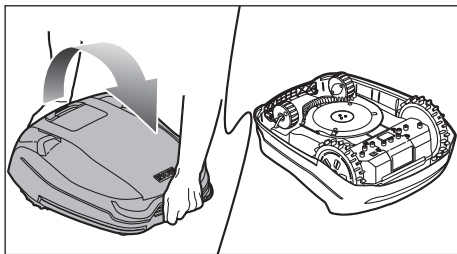
3. Подсоедините кабель питания трансформатора к сети 100 - 240 В. После подключения источника питания убедитесь в том, что светодиодный индикатор состояния на зарядной станции горит зеленым.

Дополнительная информация о других состояниях светодиодных индикаторов представлена в разделе "Светодиодный индикатор состояния зарядной станции".

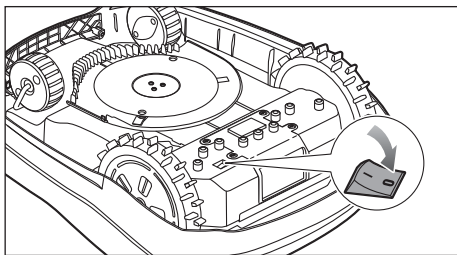


## УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

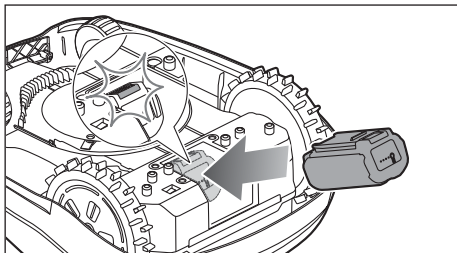
1. Переверните изделие на гладкой, плоской и ровной поверхности.



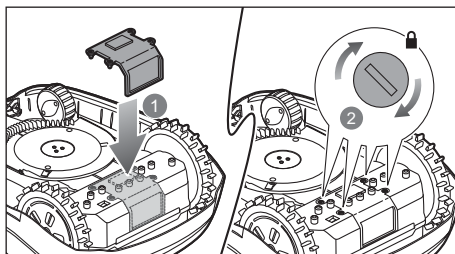
2. Нажмите на выключатель питания.



3. Установите аккумуляторный блок в изделие.



4. Установите и зафиксируйте крышку аккумуляторного отсека.

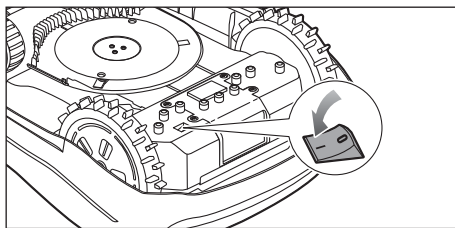


5. Выполните стыковку косилки с зарядной станцией для активации и зарядки аккумуляторного блока.

## ЗАРЯДКА КОСИЛКИ

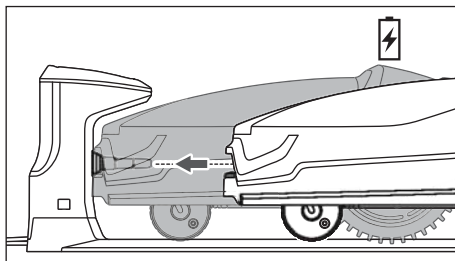
После подключения зарядной станции светодиодный индикатор загорается зеленым и можно заряжать косилку.

1. При первом использовании удалите с косилки пластиковую пленку.
2. Нажмите на главный выключатель, расположенный на нижней части косилки.



3. Установите косилку на зарядную станцию. Светодиодный индикатор состояния на зарядной станции мигает зеленым, указывая на то, что косилка заряжается.

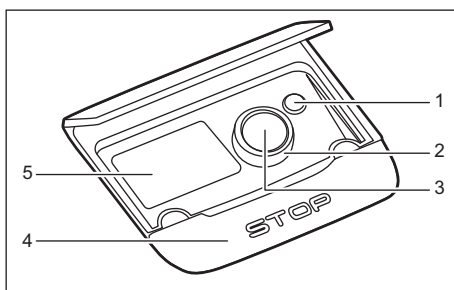
**ПРИМЕЧАНИЕ:** После стыковки косилки с зарядной станцией активируется внутренний аккумуляторный блок. Всегда выполняйте данное действие при извлечении и замене аккумуляторного блока.



## СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДНОЙ СТАНЦИИ

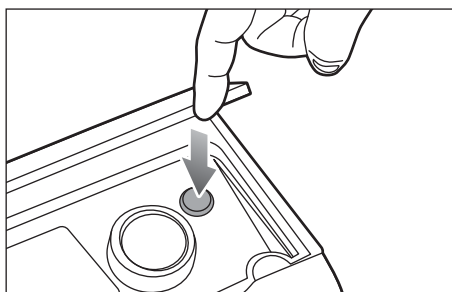
Светодиодный индикатор	Состояние
Сине-зеленый	Инициализация зарядной станции.
Зеленый	Зарядная станция функционирует нормально.
	Косилка находится на зарядной станции, аккумулятор полностью заряжен.
	Ограничительный кабель соединен правильно.
Зеленый(Мигает)	Зарядная станция функционирует нормально.
	Косилка находится на зарядной станции и заряжается.
Синий	Ограничительный кабель соединен неправильно.
	Проверьте соединение ограничительного кабеля.
Желтый	Стыковочная петля на зарядной панели повреждена.
Красный цвет	Ошибка зарядной станции.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



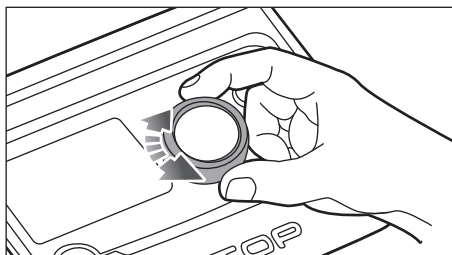
Настройка параметров изделия осуществляется посредством панели управления.

#### 1. Кнопка назад



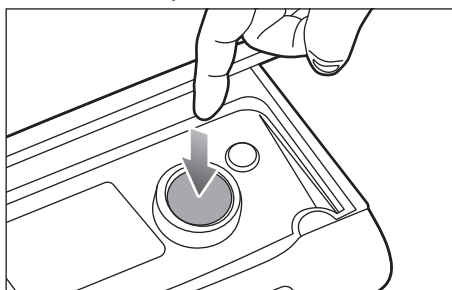
Данная кнопка предназначена для возврата в предыдущее меню.

#### 2. Регулятор



Данный регулятор позволяет перемещаться между различными элементами меню.

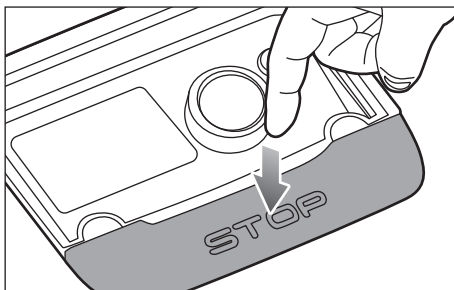
#### 3. Кнопка подтверждения/кнопка вкл-выкл



Данная кнопка предназначена для подтверждения выбора элемента. Данная кнопка также выполняет функцию включения/выключения после активации главного выключателя. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить или выключить изделие.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данная кнопка не работает после деактивации главного выключателя.

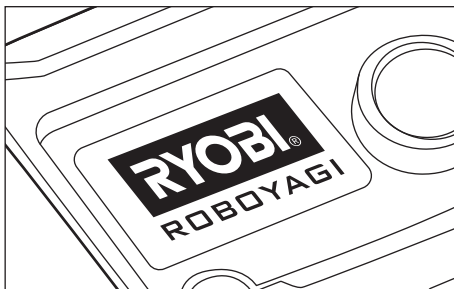
#### 4. Кнопка стоп



Данная кнопка выключает изделие и открывает крышку панели управления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для продолжения работы закройте крышку панели управления.

#### 5. Дисплей



На дисплее отображается состояние изделия и меню настроек.

#### НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что выключатель питания находится в положении вкл., а косилка состыкована с зарядной станцией.

1. Нажмите и удерживайте кнопку подтверждения до появления логотипа RYOBI.
2. Выберите нужный язык с помощью селектора. Нажмите на кнопку подтверждения.
3. Ознакомьтесь с информацией и нажмите на кнопку подтверждения.
4. Выберите первую цифру PIN-кода. Нажмите на кнопку подтверждения. Повторите действие, указав последующие цифры вашего PIN.
5. Введите PIN повторно.

В случае успешного ввода PIN на экране появится подтверждение. При появлении сообщения о несоответствии PIN-кода, вернитесь к шагу 4.

6. Нажмите на кнопку подтверждения.
7. Чтобы настроить Wi-Fi соединение, выберите одну из следующих опций:
  - [Да]: Настроить Wi-Fi соединение. Инструкции приводятся в разделе "Настройка Wi-Fi".
  - [Нет]: Настроить Wi-Fi соединение позже.

8. На экране [Настройка даты/времени] выберите дату.
  - a. Выделив пункт [дд], выберите день. Нажмите на кнопку подтверждения.
  - b. Выделив пункт [мм], выберите месяц. Нажмите на кнопку подтверждения.
  - c. Выделив пункт [гг], выберите год. Нажмите на кнопку подтверждения.
9. Укажите время.
  - a. Выделив пункт [--], выберите часы. Нажмите на кнопку подтверждения.
  - b. Выделив пункт [--], выберите минуты. Нажмите на кнопку подтверждения.
10. Нажмите на кнопку подтверждения.
11. На экране [Настройка] нажмите на кнопку подтверждения.
12. Укажите необходимую высоту среза. Нажмите на кнопку подтверждения.
13. Нажмите на кнопку подтверждения.
14. Чтобы настроить направление стыковки, выберите одну из следующих опций:
  - [ЧС]: Косилка будет возвращаться на зарядную станцию, двигаясь по часовой стрелке.
  - [ПЧС]: Косилка будет возвращаться на зарядную станцию, двигаясь против часовой стрелки.
15. Нажмите на кнопку подтверждения.
16. Чтобы настроить расписание покоса, выберите одну из следующих опций:
  - [Да]: настроить расписание покоса. Инструкции приводятся в разделе "Настройка расписания".
  - [Нет]: Настроить расписание покоса позже.При выборе пункта "НЕТ" [NO] на экране "Настройка расписания" [Schedule Setup] применяется расписание по умолчанию.
17. На экране [Контрольный прогон по периметру] ознакомьтесь с информацией и выберите одну из следующих опций:
  - [Начать проверку]: запустить контрольный прогон по периметру.
  - [Сделать это позже]: выполнить контрольный прогон по периметру позже.
18. Ознакомьтесь с текстом предупреждения, после чего нажмите на кнопку подтверждения.
19. Прочтите инструкции на экране и следуйте им. Чтобы продолжить, нажмите на кнопку подтверждения.
20. Откроется экран [Контрольный прогон по периметру]. Для запуска контрольного прогона закройте крышку панели управления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы остановить проверку, нажмите на кнопку "Стоп". Следуйте инструкциям на экране панели управления изделием, чтобы продолжить или отменить тестовый прогон.



## ОБЗОР ЖК-ДИСПЛЕЯ

### ИНСТРУМЕНТАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ



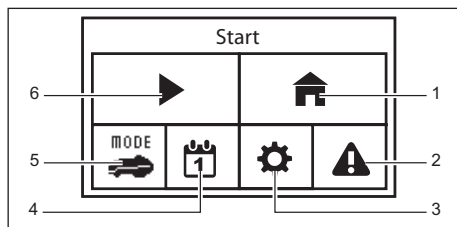
На инструментальной панели отображается информация о текущих настройках изделия.

1. Сообщает о выполняемой операции.
2. Отображает высоту среза
3. Показывает качество Wi-Fi соединения
4. Отображает текущий заряд аккумулятора
5. Показывает дату и время.

### ВВОД PIN-КОДА

1. Введите PIN
2. Выделив пункт [Подтвердить], нажмите на кнопку подтверждения.

### МЕНЮ



Войдите в меню для выполнения следующих задач:

1. Направить изделие обратно на зарядную станцию.
2. Проверьте историю предупреждений.
3. Настроить параметры работы косилки, расширенные параметры и тестовый прогон по периметру.
4. Просмотреть, добавить, редактировать или удалить расписание покоса.
5. Выбрать один из режимов: "Обрезка по расписанию", "Вручную" или "Обрезка по периметру".
6. Запустите или продолжите рабочий цикл изделия.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если косилку не запускать, по истечении 3 минут она переходит в спящий режим для защиты экрана и аккумулятора.

### ОСТАНОВКА/ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК ИЗДЕЛИЯ

- Чтобы остановить изделие, нажмите на кнопку "Стоп". Откроется крышка панели управления.

- Для повторного запуска изделия, выберите пункт [▶] в меню, после чего закройте крышку панели управления. Косилка издает серию сигналов, после чего начинает покос по случайной траектории.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Косилка отключается после 3 минут простоя.

### СТЫКОВКА ИЗДЕЛИЯ

1. В меню выберите пункт [🏠]. Откроется экран [Отправиться домой].
2. На экране [Отправиться домой] выполните одно из следующих действий:
  - [Остаться в док-станции]: Оставить изделие подключенным к зарядной станции. Чтобы продолжить, нажмите на кнопку подтверждения.
  - [Следовать расписанию]: Продолжить цикл по расписанию. Нажмите на кнопку подтверждения, после чего закройте крышку панели управления.

### ВЫБОР РЕЖИМА ПОКОСА

На экране [Режим покоса] выберите один из следующих вариантов.

- [Расписание]
- [Вручную]
- [Обрезка по периметру]
- [ДЕМО режим]

### РАСПИСАНИЕ

Режим покоса по расписанию предусматривает стрижку газона в соответствии с заданным расписанием.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При включении операции по обрезке параллельно с покосом по расписанию во время начала покоса будет выполняться обрезка. Покос по расписанию будет выполняться после обрезки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если операция по обрезке включена в день, когда по расписанию не предусмотрен покос, задание по обрезке будет активировано в 10:00. Время начала обрезки при отсутствии расписания покоса не настраивается.

### ВРУЧНУЮ

В ручном режиме выполняется непрерывная круглосуточная операция по покосу.

1. Выберите одну из следующих опций:
  - [Непрерывный]: Косилка будет работать без перерыва до нажатия пользователем кнопки "Стоп", возникновения сбоя или остановки косилки через приложение. Чтобы продолжить, нажмите на кнопку подтверждения.
  - [До следующего пункта расписания]: Косилка будет работать без перерыва до установки расписания покоса. Чтобы продолжить, нажмите на кнопку подтверждения.
2. Запустите косилку. Для продолжения закройте крышку панели управления. Косилка издает серию сигналов, после чего начинает покос по случайной траектории.



## ОБРЕЗКА ПО ПЕРИМЕТРУ

Обрезка по периметру предусматривает покос в непосредственной близости от ограничительного кабеля с помощью обычных лезвий. Обрезка по периметру может быть задана в расписании или выбрана по требованию.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обрезку по периметру рекомендуется выполнять не более двух раз в неделю. Выполнение обрезки по периметру чаще чем дважды в неделю может привести к заметному износу вокруг ограничительного кабеля и док-станции.

При наличии периметрового триммера лезвия работают в совокупности с ним.

При обработке двух газонов, разделенных дорожкой, покос по периметру должен начинаться с газона, на котором расположена док-станция. Для стрижки второго газона приостановите работу и перенесите косилку на него. Продолжите работу на втором газоне. По завершении покоса вручную остановите косилку и верните ее на первый газон.

Если при запуске покоса по периметру косилка находится на газоне, она объезжает ограничительный кабель с отключенными лезвиями, пока не окажется перед зарядной станцией.

По завершении покоса по периметру косилка переключается на предыдущий режим скашивания.

Инструкции по настройке графика покоса по периметру представлена в разделе "Расписание".

Для запуска покоса по требованию выполните следующие действия:

1. На экране [Режимы скашивания] выберите [Покос по периметру].
2. Выберите одну из следующих опций:
  - [Да]: Подтвердите выбор режима "Обрезка по периметру".
  - [Нет]: Выберите другой режим.
3. Запустите косилку. Для продолжения закройте крышку панели управления. Косилка издает серию сигналов, после чего начинает покос.

## ДЕМО РЕЖИМ

Демо режим аналогичен ручному режиму, за исключением того, что режущий механизм в нем отключен.

## НАСТРОЙКА РАСПИСАНИЯ

В меню расписания задайте день и время покоса.

1. Выберите день, после чего нажмите на кнопку подтверждения.
2. Укажите время.
  - a. Укажите время начала.
  - b. Нажмите на кнопку подтверждения, чтобы задать время начала покоса.
  - c. Укажите время завершения.
  - d. Нажмите на кнопку подтверждения, чтобы задать время завершения покоса.
  - e. Выделив пункт [Сохранить и продолжить], нажмите на кнопку подтверждения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выделите пункт [Копировать], чтобы применить то же расписание к другим дням. Выделите день, в котором будет аналогичное расписание. Повторите вышеуказанное действие, чтобы применить то же расписание к другим дням.

3. Завершите настройку на экране ежедневного расписания.

- [Редактировать]: Редактировать отображаемое расписание.
- [Вкл.], [Выкл.]: Активировать или деактивировать операцию.

Чтобы задать расписание, выделив пункт [Подтвердить], нажмите на кнопку подтверждения.

4. На экране появится информация о вашем расписании. Чтобы сохранить настройки, нажмите на кнопку подтверждения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В верхней полоске отображается операция в то или иное время в расписании.

## НАСТРОЙКА ИЗДЕЛИЯ

Выберите пункт [⚙️], чтобы настроить следующие параметры:

- Параметры покоса
- Расширенные параметры
- Тестовый прогон по периметру

## ПАРАМЕТРЫ ПОКОСА

1. На экране [Настройки] выберите пункт [Параметры покоса]. На экране появится перечень параметров покоса.
2. Уточните следующие параметры покоса:
  - [Высота среза]: Задаёт расстояние между режущим диском и поверхностью земли. Высота обрезки настраивается от Н1 (20 мм) до Н9 (60 мм) с шагом в 5 мм.
  - [Направление стыковки]: Задаёт направление движения косилки при стыковке с зарядной станцией.
  - [Диапазон угла выхода]: Задаёт максимальный угол поворота перед дальнейшим движением косилки вперед.

- [Переменная начальная точка]: Обозначает начальную точку на участках газона с узкими дорожками или удаленных участках для обеспечения равномерного покоса всех участков газона. Можно задать до 4 начальных точек, включая зарядную станцию.

*См. схему газона F.*

Выберите альтернативную начальную точку, после чего определите расстояние от док-станции и периодичность начала покоса с этой точки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Расстояние до каждой начальной точки следует измерять от фронтальной части зарядной панели до противоположной границы выбранного направления стыковки. Например, при выборе на док-станции движения по часовой стрелке (ЧС) измерьте расстояние от док-станции в направлении против часовой стрелки (ПЧС) вдоль кабеля.







3. Нажмите на кнопку "Назад" для возврата в меню [Параметры покоса].

## РАСШИРЕННЫЕ ПАРАМЕТРЫ

1. На экране [Настройки] выберите пункт [Расширенные параметры]. На экране появится перечень системных параметров.
  - [Защитный PIN]: Сменить предустановленный защитный PIN.
  - [Язык]: Сменить предустановленный язык.
  - [Периметровый триммер]: Включает и выключает опцию периметрового триммера. Данный параметр должен быть включен, если пользователь желает воспользоваться установленным блоком периметрового триммера.
  - [Wi-Fi]: Изменить предустановленные параметры Wi-Fi.
  - [Дата/время]: Меняет настройки даты и времени.
  - [Информация об изделии]: Ознакомиться с информацией об изделии.
  - [Сброс до заводских настроек]: Дает пользователю возможность выполнить сброс до заводских настроек. После выполнения сброса до заводских настроек пользователю необходимо выполнить процедуру "Начальной настройки" без установки защитного PIN.
2. Нажмите на кнопку "Назад" для возврата в меню [Расширенные параметры].

## СМЕНА PIN

1. На экране [Расширенные параметры] выберите пункт [Защитный PIN].
2. Чтобы продолжить, нажмите на кнопку подтверждения.
3. Введите текущий PIN. Нажмите на кнопку подтверждения. Повторите действие, указав последующие цифры вашего PIN.
4. Введите новый PIN. Нажмите на кнопку подтверждения. Повторите действие, указав последующие цифры вашего PIN.
5. Введите новый PIN повторно. Нажмите на кнопку подтверждения. Повторите действие, указав последующие цифры вашего PIN.
6. В случае успешного ввода PIN на экране появится подтверждение.
7. Нажмите на кнопку подтверждения для возврата в меню [Настройки].

## НАСТРОЙКА WI-FI

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ROBOYAGI работает только на частоте Wi-Fi 2,4 ГГц. Дополнительную информацию можно найти в руководстве пользователя вашего маршрутизатора или на экране конфигурации.

1. На экране [Настройка Wi-Fi] выберите пункт [ДА].
2. Чтобы продолжить, нажмите на кнопку подтверждения.
3. Выберите одну из следующих опций:

- [Настройка через приложение]: Настроить Wi-Fi соединение с помощью приложения.
- [Настроить Wi-Fi здесь]: Настроить Wi-Fi соединение с помощью панели управления.

4. Порядок настройки Wi-Fi соединения с помощью приложения:
  - a. Установите и запустите приложение ROBOYAGI.
  - b. Зарегистрируйтесь и выполните вход.
  - c. Выберите пункт "Настройки".
  - d. Выберите пункт "Соединение косилки с Wi-Fi".
  - e. В приложении ROBOYAGI выберите пункт "Начать".
  - f. Включите косилку и перейдите в раздел [Настройка Wi-Fi].
  - g. На экране [Настройка Wi-Fi] выберите пункт [ДА].
  - h. Чтобы продолжить, нажмите на кнопку подтверждения.
  - i. Выберите пункт [Настройка через приложение].
  - j. В настройках Wi-Fi вашего смартфона в качестве точки подключения выберите ROBOYAGI и введите пароль:  
gyobi\_uk
  - k. В приложении ROBOYAGI подключитесь к домашней сети Wi-Fi и введите пароль. Приложение ROBOYAGI и косилка выполнят сопряжение между собой и домашним Wi-Fi.
5. При настройке Wi-Fi соединения с помощью панели управления выберите пункт [Автосканирование] или [Ручная настройка].
  - [Автосканирование]: Автоматическое сканирование доступных Wi-Fi соединений.
  - [Ручная настройка]: Ввод параметров Wi-Fi соединения

### Настройка Wi-Fi: автоматическое сканирование

Изделие выполняет автоматическое сканирование доступных Wi-Fi сетей.

После обнаружения соединений на экране появится перечень доступных Wi-Fi сетей.

Чтобы подключиться к Wi-Fi сети:

1. Выберите Wi-Fi сеть для подключения.
2. Введите пароль.
3. Нажмите на кнопку подтверждения, чтобы подключиться к Wi-Fi сети. В случае успешного подключения на экране появится подтверждение.
4. Нажмите на кнопку подтверждения для возврата в меню.
5. Войдите в учетную запись приложения.

### Настройка Wi-Fi: ручная настройка

Откроется экран ручной настройки Wi-Fi.

Чтобы настроить Wi-Fi вручную:

1. Введите имя сети.
2. Выберите уровень безопасности.



3. Введите пароль.
4. Нажмите на кнопку подтверждения, чтобы подключиться к Wi-Fi сети. Изделие выполнит попытку подключения к выбранной сети.
5. В случае успешного подключения на экране появится подтверждение. Нажмите на кнопку подтверждения для возврата в меню.
6. Войдите в учетную запись приложения.

## НАСТРОЙКА ДАТЫ/ВРЕМЕНИ

1. На экране [Настройка даты/времени] выберите дату.
  - a. Выделив пункт [дд], выберите день. Нажмите на кнопку подтверждения.
  - b. Выделив пункт [мм], выберите месяц. Нажмите на кнопку подтверждения.
  - c. Выделив пункт [гг], выберите год. Нажмите на кнопку подтверждения.
2. Укажите время.
  - a. Выделив пункт [--:], выберите часы. Нажмите на кнопку подтверждения.
  - b. Выделив пункт [:-:], выберите минуты. Нажмите на кнопку подтверждения.
3. Нажмите на кнопку подтверждения.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.
- Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Техническое обслуживание и ремонт должны осуществляться только в авторизованном сервисном центре.
- Переведите выключатель питания в положение Выкл и извлеките аккумуляторный блок. Перед очисткой или проведением технического обслуживания инструмента проверьте, чтобы все движущиеся детали полностью остановились.
- Вы можете также выполнить другие виды регулировки и ремонтные работы, описанные в данном руководстве. Ремонтные работы должны осуществляться только в авторизованном сервисном центре.
- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Раз в неделю необходимо протирать изделие мягкой сухой тканью. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.
- Проводите еженедельные проверки надежности фиксирующих винтов режущего диска, зажимных гаек лезвий и фиксирующих винтов лезвий. Раз в месяц проверяйте затяжку всех остальных гаек, болтов и винтов, чтобы убедиться в том,

что инструмент находится в безопасном для эксплуатации состоянии.

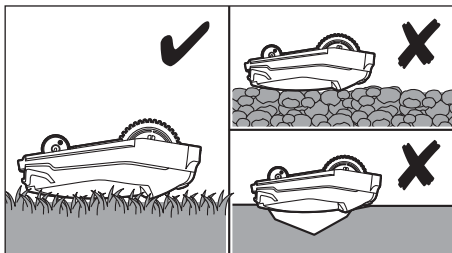
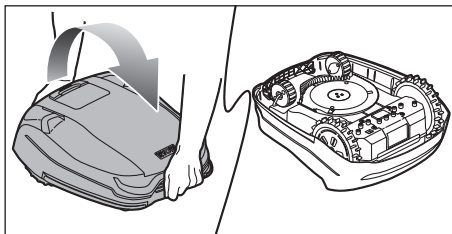
- При регулировке инструмента соблюдайте осторожность во избежание попадания пальцев между движущимися режущим полотном и неподвижными деталями инструмента.

## ЗАМЕНА ЛЕЗВИЙ

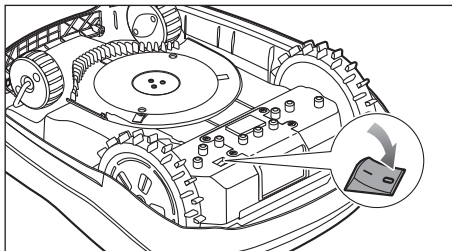
- При обслуживании ножей учитывайте, что даже после отключения источника питания ножи могут продолжать вращаться.
- Лезвие изделия острое. Будьте предельно осторожны и выполняйте установку, замену, очистку и проверку затяжки болтов в защитных перчатках.
- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Болты крепления лезвия должны быть тщательно закручены.
- Следите за остротой и чистотой ножей для максимальной эффективности покоса.
- Для выполнения чистых срезов меняйте лезвия по мере затупления или через каждые 3 месяца.

Порядок замены ножей:

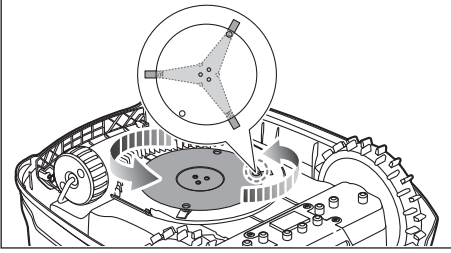
1. Переверните изделие на гладкой, плоской и ровной поверхности.



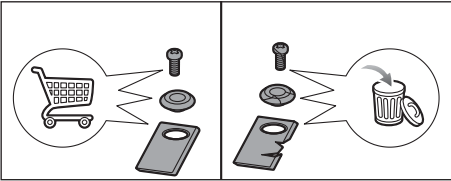
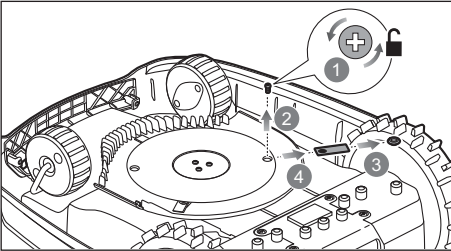
2. Нажмите на выключатель питания.



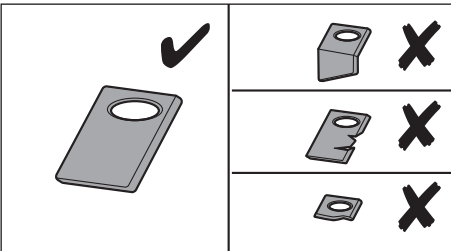
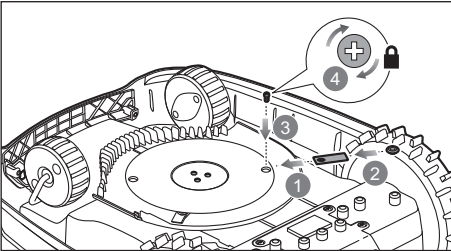
3. Вращая режущий диск, совместите отверстие для доступа с крепежным винтом.



4. Снимите крепежный винт, шайбу и нож. Надлежащим образом утилизируйте использованные винты, шайбы и ножи.



5. Установите и закрепите новый нож, гайку и крепежный винт.

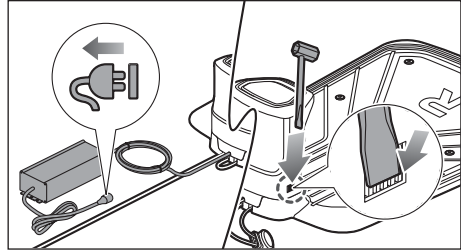


## ПОДГОТОВКА К ЗИМЕ И ГРОЗОВЫМ ШТОРМАМ

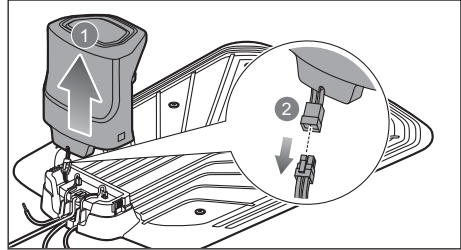
Если ожидается грозовой шторм или во время подготовки к зиме отсоедините зарядный порт и установите зимнюю заглушку.

NL  
RU  
PL  
HU  
CS

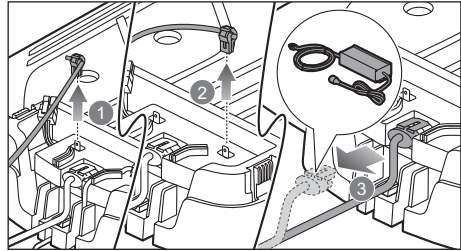
1. Отсоедините трансформатор от источника питания. Отсоедините зарядный порт от зарядной панели с помощью крестообразной отвертки.



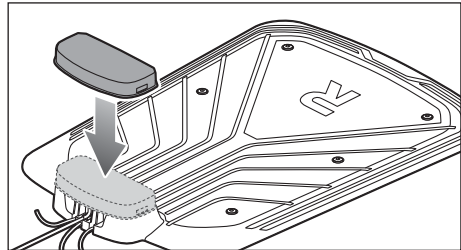
2. Отсоедините и снимите зарядный порт с зарядной панели.



3. Отсоедините ограничительные кабели и кабель трансформатора от зарядной панели.



4. Установите зимнюю заглушку.



## ОЧИСТКА ЗАСОРЕНИЯ

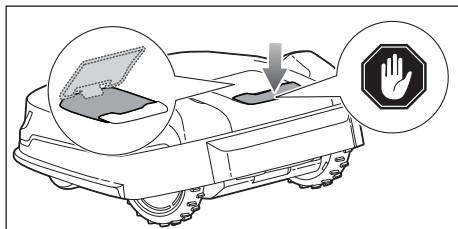
- Переведите выключатель питания в положение Выкл и извлеките аккумуляторный блок. Убедитесь в полной остановке всех движущихся деталей.
- Всегда надевайте специальные защитные перчатки при проверке и очистке засорения. Лезвия острые, блокирующий предмет также может быть острым.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Будьте предельно осторожны при подъеме или наклоне устройства для технического обслуживания, очистки, хранения или транспортировки. Лезвие очень острое. Не прикасайтесь к обнаженным лезвиям.

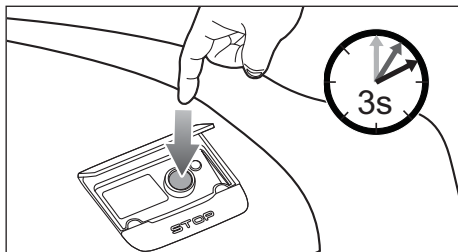
## ЧИСТКА ИЗДЕЛИЯ

Порядок чистки изделия:

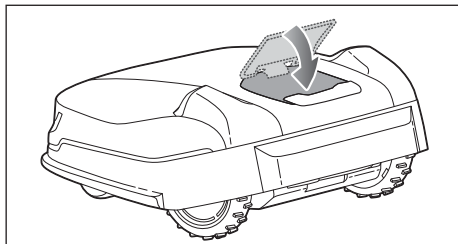
1. Перед открытием крышки нажмите на кнопку "Стоп", чтобы заглушить изделие.



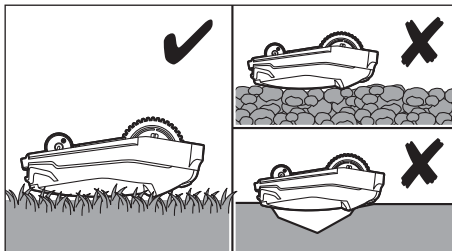
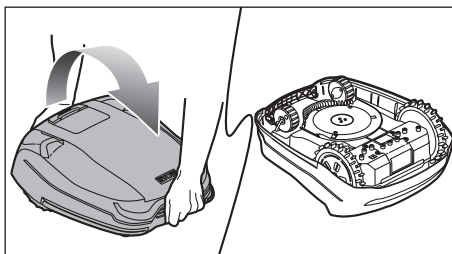
2. Нажмите на кнопку Вкл/Выкл и удерживайте в течение 3 секунд.



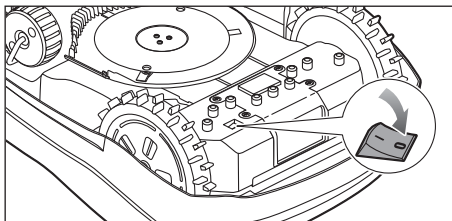
3. Закройте крышку панели управления.



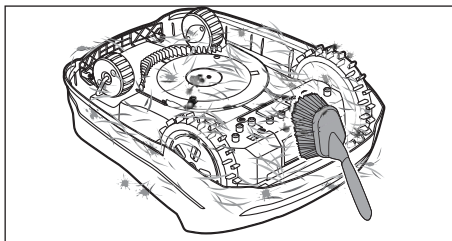
4. Переверните изделие на гладкой, плоской и ровной поверхности.



5. Нажмите на выключатель питания.

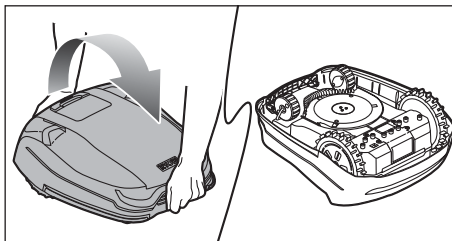


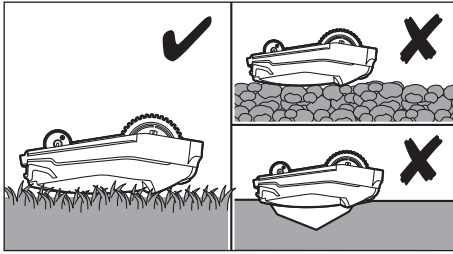
6. Очистите устройство от всех посторонних материалов. Очистите изделие щеткой с мягким ворсом. Протрите пластиковые детали сухой тканью.



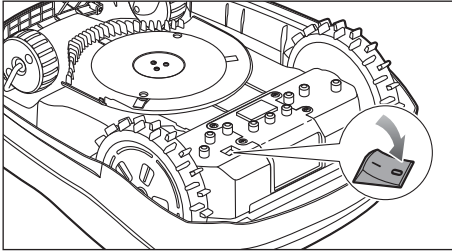
## ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Переверните изделие на гладкой, плоской и ровной поверхности.

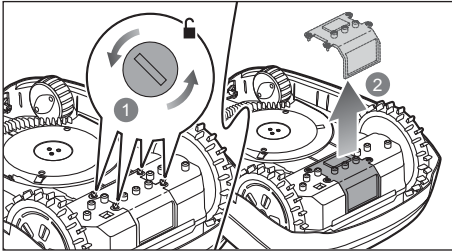




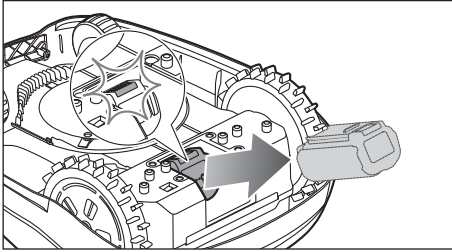
2. Нажмите на выключатель питания.



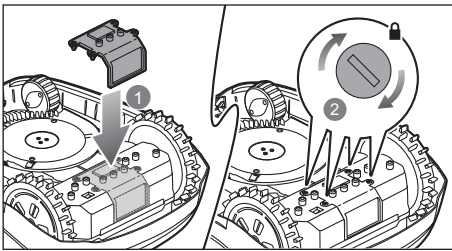
3. Открутите винты и снимите крышку аккумуляторного отсека.



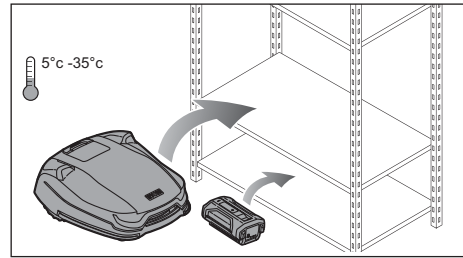
4. Снимите аккумуляторную батарею.



5. Установите и зафиксируйте крышку аккумуляторного отсека.



6. Храните устройство в хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей. Храните изделие при температуре воздуха от 5°C и 35°C. Оберегайте от веществ, вызывающих коррозию, например, садовых удобрений или соли для удаления льда. Запрещается хранить изделие на улице.



### СХЕМА ГАЗОНА

(см. стр. 118 - 123)

#### СХЕМА ГАЗОНА А

- Схема газона А предусматривает базовую схему газона. На газоне имеется заданное препятствие.
- Убедитесь в том, что не менее 1 м шнура подведено к передней части зарядной станции под углом 90°.
- Убедитесь в том, что не менее 30 см шнура подведено к задней части зарядной станции. При угловом размещении зарядной станции отведите кабель на 15 см под углом 45°, создав закругление. Кабель за зарядной станцией должен находиться на расстоянии 45 см от края газона
- Расстояние между препятствием и периметром должно быть минимум 90 см.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от края периметра.
- Выполните тестовый прогон по периметру и при необходимости поправьте кабель.

#### СХЕМА ГАЗОНА В

- Схема газона В предусматривает базовую схему газона с заданными препятствиями.
- Убедитесь в том, что не менее 1 м шнура подведено к передней части зарядной станции под углом 90°.
- Убедитесь в том, что не менее 30 см шнура подведено к задней части зарядной станции. При угловом размещении зарядной станции отведите кабель на 15 см под углом 45°, создав закругление. Кабель за зарядной станцией должен находиться на расстоянии 45 см от края газона
- Размер газона аналогичен площади схемы газона А, однако здесь используется на 50% больше кабеля по причине наличия помех.
- Зазор между параллельными кабелями до и от каждого препятствия должен составлять менее 5 см.
- Расстояние между препятствием и периметром должно быть минимум 90 см.
- Расстояние между каждым препятствием должно быть минимум 90 см.





- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от препятствий.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от края периметра.
- Выполните тестовый прогон по периметру и при необходимости поправьте кабель.

#### СХЕМА ГАЗОНА С

- Схема газона С предусматривает L-образную схему газона с заданными препятствиями.
- Убедитесь в том, что не менее 1 м шнура подведено к передней части зарядной станции под углом 90°.
- Убедитесь в том, что не менее 30 см шнура подведено к задней части зарядной станции. При угловом размещении зарядной станции отведите кабель на 15 см под углом 45°, создав закругление. Кабель за зарядной станцией должен находиться на расстоянии 45 см от края газона
- Зазор между параллельными кабелями до и от каждого препятствия должен составлять менее 5 см.
- Расстояние между препятствием и периметром должно быть минимум 90 см.
- Расстояние между каждым препятствием должно быть минимум 90 см.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от препятствий.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от края периметра.
- Выполните тестовый прогон по периметру и при необходимости поправьте кабель.

#### СХЕМА ГАЗОНА D

- Схема газона D предусматривает U-образную схему газона с заданными препятствиями.
- Убедитесь в том, что не менее 1 м шнура подведено к передней части зарядной станции под углом 90°.
- Убедитесь в том, что не менее 30 см шнура подведено к задней части зарядной станции. При угловом размещении зарядной станции перед подключением кабеля отведите его на 15 см под углом 45°, создав закругление. Кабель за зарядной станцией должен находиться на расстоянии 45 см от края газона
- Зазор между параллельными кабелями до и от каждого препятствия должен составлять менее 5 см.
- Расстояние между препятствием и периметром должно быть минимум 90 см.
- Две стороны газона соединяются узким проходом.
- Ширина прохода должна быть не менее 90 см.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от препятствий.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от края периметра.
- Выполните тестовый прогон по периметру и при необходимости поправьте кабель.

#### СХЕМА ГАЗОНА E

- Схема газона E предусматривает нестандартную схему газона с узким проходом посередине.
- Убедитесь в том, что не менее 1 м шнура подведено к передней части зарядной станции под углом 90°.
- Убедитесь в том, что не менее 30 см шнура подведено к задней части зарядной станции. При угловом размещении зарядной станции перед подключением кабеля отведите его на 15 см под углом 45°, создав закругление. Кабель за зарядной станцией должен находиться на расстоянии 45 см от края газона
- Зазор между параллельными кабелями до и от каждого препятствия должен составлять менее 5 см.
- Расстояние между препятствием и периметром должно быть минимум 90 см.
- Расстояние между каждым препятствием должно быть минимум 90 см.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от препятствий.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от дома.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 5 см от свободного периметра, а также брусчатки вокруг дома.
- Выполните тестовый прогон по периметру и при необходимости поправьте кабель.

#### СХЕМА ГАЗОНА F

- Схема газона F предусматривает отдельные газоны или зоны с узким проходом между ними.
- На обоих газонах нет помех.
- Ширина узкого прохода должна составлять минимум 90 см. Кабель следует проложить на расстоянии 30 см с каждой стороны от узкого прохода.
- На газоне 4 начальные точки:
  - Зарядная станция – 30% запусков
  - Начальная точка 2 – 10 м от зарядной панели, 20% запусков
  - Начальная точка 3 – 70 см от зарядной панели, 30% запусков
  - Начальная точка 4 – 100 м от зарядной панели, 20% запусков
- Убедитесь в том, что не менее 1 м шнура подведено к передней части зарядной станции под углом 90°.
- Убедитесь в том, что не менее 30 см шнура подведено к задней части зарядной станции. При угловом размещении зарядной станции отведите кабель на 15 см под углом 45°, создав закругление. Кабель за зарядной станцией должен находиться на расстоянии 45 см от края газона
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от препятствий.
- Проложите кабель на расстоянии 45 см от края периметра, за исключением узких проходов.
- Выполните тестовый прогон по периметру и при необходимости поправьте кабель.





## СХЕМА ГАЗОНА G

- Схема газона G предусматривает отдельные газоны (газон А и газон В).
- Газоны разделены гравийной дорожкой. Газоны А и В соединены параллельными кабелями для создания единой петли. Параллельные кабели следует укладывать на расстоянии не более 5 мм, убедившись в том, что они не пересекаются.
- Убедитесь в том, что не менее 1 м шнура подведено к передней части зарядной станции под углом 90°.
- Убедитесь в том, что не менее 30 см шнура подведено к задней части зарядной станции. При угловом размещении зарядной станции отведите кабель на 15 см под углом 45°, создав закругление. Кабель за зарядной станцией должен находиться на расстоянии 45 см от края газона
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от препятствий.
- Укладывать кабель следует на расстоянии 45 см от края периметра.
- Параллельные кабели следует укладывать таким образом, чтобы их целостность не нарушалась.
- Док-станция размещается на газоне А. Для стрижки газона В роботизированная газонокосилка переносится с газона А на газон В. На газоне В роботизированная газонокосилка запускается в ручном режиме и работает до завершения покоса. На газоне А роботизированная газонокосилка помещается в док-станцию для зарядки. При

желании для стрижки газона А можно перевести изделие в режим покоса по расписанию. При желании для стрижки газона А можно перевести изделие в режим покоса по расписанию.

- Выполните тестовый прогон по периметру и при необходимости поправьте кабель.

## СХЕМА ГАЗОНА H

- Схема газона H предусматривает отдельные газоны (газон А и газон В).
- Газоны разделены зданием, без возможности укладки соединяющих кабелей.
- Роботизированная газонокосилка не способна автономно перемещаться между газонами, и ограничительный кабель не может быть проложен на обоих газонах с одной петлей.
- Для стрижки каждого сада необходимо перенести зарядную станцию или приобрести вторую зарядную станцию и установить новую петлю кабеля.
- Убедитесь в том, что не менее 1 м шнура подведено к передней части зарядной станции под углом 90°.
- Убедитесь в том, что не менее 30 см шнура подведено к задней части зарядной станции. При угловом размещении зарядной станции отведите кабель на 15 см под углом 45°, создав закругление. Кабель за зарядной станцией должен находиться на расстоянии 45 см от края газона
- Выполните тестовый прогон по периметру и при необходимости поправьте кабель.



### Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

### Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

### Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

**Дата изготовления** (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

**Обратите внимание!** Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							



# SPIS TREŚCI

<b>Przeznaczenie</b>	<b>53</b>
<b>Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>53</b>
<b>Wymywanie akumulatora i przygotowanie go do utylizacji</b>	<b>53</b>
<b>Akumulator — dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>54</b>
<b>Transportowanie akumulatorów litowych</b>	<b>54</b>
<b>Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa stacji ładującej</b>	<b>54</b>
<b>Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa związanego z kosiarką</b>	<b>54</b>
<b>Funkcje produktu</b>	<b>55</b>
Czujniki uderzeniowe	55
Czujniki podnoszenia	55
Czujniki obszaru	55
Czujnik przechyłu	55
Alarm	55
Automatyczna regulacja wysokości	55
<b>Aplikacja ROBOYAGI</b>	<b>55</b>
<b>Symbole produktu</b>	<b>55</b>
<b>Symbole stosowane w niniejszej instrukcji</b>	<b>56</b>
<b>Ryzyko związane z użytkowaniem</b>	<b>56</b>
<b>Sprawdzanie poprawności instalacji</b>	<b>56</b>
Główne komponenty	56
Akcesoria	56
Położenie stacji ładującej	57
Metody montażu przewodu granicznego	57
Warunki rozkładania przewodu granicznego	57
Granice obszaru roboczego	58
Przeszkody zdefiniowane	58
Strefy i wąskie przejścia	59
Stoki	59
Kierunek przemieszczania się kosiarki	59
<b>Montaż stacji ładującej i przewodu granicznego</b>	<b>59</b>
Łączenie przewodów granicznych	61
<b>Podłączanie zasilacza</b>	<b>61</b>
<b>Montaż akumulatora</b>	<b>61</b>
<b>Ładowanie kosiarki</b>	<b>62</b>
Wskaźnik stanu LED stacji ładującej	62
<b>Korzystanie z panelu sterowania</b>	<b>62</b>
<b>Konfiguracja przed pierwszym uruchomieniem</b>	<b>63</b>
<b>Ekran LCD – przegląd</b>	<b>64</b>
Pulpit	64
<b>Wprowadzanie kodu bezpieczeństwa PIN</b>	<b>64</b>
Menu	64
<b>Zatrzymywanie i wznawianie pracy produktu</b>	<b>65</b>
<b>Dokowanie produktu</b>	<b>65</b>
<b>Wybór trybu koszenia</b>	<b>65</b>
Plan	65
Manualny	65
Podkaszanie obwodowe	65
Tryb DEMO	65

NL
RU
<b>PL</b>
HU
CS

<b>Ustalanie planu</b>	<b>65</b>
<b>Konfiguracja produktu</b>	<b>66</b>
Parametry koszenia	66
Ustawienia zaawans.	66
<b>Konserwacja</b>	<b>67</b>
Wymiana ostrzy	68
Przygotowanie do zimy lub burzy	69
<b>Usuwanie zablokowanych elementów</b>	<b>69</b>
<b>Przechowywanie urządzenia</b>	<b>70</b>
<b>Rozkłady trawników</b>	<b>71</b>
Rozkład trawnika A	71
Rozkład trawnika B	71
Rozkład trawnika C	71
Rozkład trawnika D	72
Rozkład trawnika E	72
Rozkład trawnika F	72
Rozkład trawnika G	72
Rozkład trawnika H	73

Numer seryjny / UID:
KOD PIN
Nazwa użytkownika:
Hasło:



Bezpieczeństwo, efektywność i niezawodność były czynnikami o najwyższym priorytecie w trakcie projektowania Państwa kosiarki automatycznej.

## PRZEZNACZENIE

Kosiarka automatyczna przeznaczona jest do stosowania wyłącznie poza pomieszczeniami.

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach.

Nóż tnący powinien obracać się w przybliżeniu równoległe do podłoża na otwartej, poziomej płaszczyźnie roboczej.

Produkt nigdy nie może być używany, gdy koła nie mają kontaktu z ziemią. Nie należy ciągnąć kosiarki ani jeździć na niej. Należy go używać tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach.

Nie używać do żadnych innych celów.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania tego urządzenia należy przestrzegać odpowiednich zasad bezpieczeństwa. Aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i osobom postronnym, przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.
- Używać produktu wyłącznie z akumulatorami wymienionymi w niniejszej instrukcji. W przypadku korzystania z urządzeń akumulatorowych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, wycieku elektrolitu z akumulatorów oraz obrażeń ciała. Listę zalecanych, zgodnych akumulatorów można znaleźć w rozdziale „Specyfikacja produktu”.
- Produkt może doprowadzić do amputacji dłoni i stóp, a ponadto może miotać przedmiotami. Nieprzestrzeganie wszelkich zasad bezpieczeństwa grozi poważnym zranieniem lub śmiercią.
- Należy zapoznać się z przyrządami sterowania oraz zasadami prawidłowej obsługi produktu.
- Nie wolno pozwalać obsługiwać, czyścić ani konserwować tego urządzenia dzieciom lub osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani osobom, które nie przeczytały tych instrukcji. Lokalne przepisy mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Wszystkie osoby postronne, a szczególnie dzieci i zwierzęta, muszą znajdować się w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy.
- Obiekty uderzone przez tarczę tnącą mogą być przyczyną poważnego zranienia osób. Dokładnie sprawdzić obszar, na którym będzie używane urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, gałęzie, przewody, kości, zabawki i inne przedmioty obcego pochodzenia. Należy pamiętać, że ostrza noża mogą zaplątać się w sznurek lub drut.
- Ostrza stykające się z przewodem pod napięciem mogą spowodować przeniesienie napięcia na odsonięte części metalowe produktu, a tym samym porażenie elektryczne.

- Nie wolno używać produktu, gdy występuje ryzyko burzy lub wyładowań atmosferycznych.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.
- Dzieci należy trzymać z dala od obszaru roboczego i pod nadzorem odpowiedzialnej osoby dorosłej, innej niż operator. Należy zachować ostrożność i wyłączyć urządzenie, gdy dziecko znajdzie się na miejscu pracy.
- Należy przeczytać ze zrozumieniem dołączone do produktu instrukcje bezpieczeństwa i zawsze się do nich stosować. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem, pożaru lub innej niebezpiecznej sytuacji. Wszystkie instrukcje należy przechowywać razem w bezpiecznym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.
- Nie używać produktu w środowisku zapyłonym lub mglistym ani w trakcie burzy deszczowej.
- Używać produktu w świetle dziennym lub przy dobrym świetle sztucznym.

NL
RU
PL
HU
CS

## WYJMOWANIE AKUMULATORA I PRZYGOTOWANIE GO DO UTYLIZACJI

- Używać wyłącznie akumulatora przeznaczonego do tego urządzenia. Używanie innych akumulatorów może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. Listę zalecanych, zgodnych akumulatorów można znaleźć w rozdziale „Specyfikacja produktu”.
- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować iskrzenie, oparzenia, pożar lub eksplozję.
- Nie umieszczać urządzeń akumulatorowych ani samych akumulatorów w pobliżu ognia lub źródła ciepła. Przestrzeganie tego zalecenia pozwoli zmniejszyć ryzyko eksplozji i zranienia.
- Nie wolno wrzucać akumulatora do ognia.
- Nie otwierać ani nie przebijać akumulatora. Uwolniony elektrolit jest żrący, może uszkodzić oczy lub skórę, a po połknięciu może być toksyczny.
- Chronić akumulator przed wilgocią i wodą. Nie ładować urządzenia w wilgotnych lub mokrych miejscach, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku uszkodzenia i nieprawidłowego użytkowania akumulatora może dojść do emisji oparów. Należy udać się na świeże powietrze i w razie dolegliwości uzyskać pomoc medyczną. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
- W przypadku niewłaściwej obsługi może dojść do wycieku płynu z akumulatora, należy unikać kontaktu z tym płynem. Miejsce ewentualnego kontaktu przepłukać wodą. Jeśli ciecz przedostanie się do oczu, oprócz tego należy zasięgnąć porady lekarza. Wyciek z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.



## AKUMULATOR — DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne cieczki. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące cieczki, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

## TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu; w tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA STACJI ŁADUJĄCEJ

- To urządzenie ROBOYAGI jest zasilane z demontowalnego akumulatora. Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie dostarczonego wraz z produktem odłączanego zasilacza.
- Wtyczka musi pasować do gniazda elektrycznego. Nie wolno modyfikować wtyczek w żaden sposób. Nie wolno używać żadnych przejściówek do podłączania urządzeń posiadających przewód zasilania z uziemieniem. Stosowanie oryginalnych wtyczek i dopasowanych gniazd sieciowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Urządzenie powinno być zasilane przez wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD), o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy kabel zasilania i przedłużacz nie są uszkodzone lub zużyte. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania podczas pracy, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Nie dotykać przewodu zasilania przed odłączeniem zasilania. Nie używać urządzenia w przypadku uszkodzenia lub zużycia kabla zasilania.
- Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy upewnić się, że nadaje się on do stosowania na zewnątrz pomieszczeń oraz że ma parametry (moc podłączonych urządzeń) umożliwiające podłączenie danego produktu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony. Należy zawsze rozwinąć go podczas pracy, ponieważ zwinięte przewody mogą się przegrzewać. Nie wolno naprawiać uszkodzonych przedłużaczy. Należy wymienić je na produkt o takich samych parametrach.

- Należy upewnić się, że przewód zasilający jest umieszczony w taki sposób, aby nie mógł zostać uszkodzony przez noże i nie był narażony na uszkodzenia lub naprężenia, jak również by nie można było na nim stawać bądź potknąć się o niego.
- Nie ciągnąć za przewód zasilania w celu wyjęcia wtyczki z gniazda.
- Przewód zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
- Należy upewnić się, że produkt jest zasilany odpowiednim napięciem. Napięcie produktu podano na jego tabliczce znamionowej. Nigdy nie podłączać urządzenia do źródła prądu przemiennego o napięciu różniącym się od napięcia podanego na etykiecie znamionowej.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z KOSIARKĄ

- Należy przeprowadzać cotygodniowe kontrole wzrokowe, aby upewnić się, że ostrza, śruby ostrzy i zespół noży nie są zużyte lub uszkodzone.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i śrub, aby zachować wyważenie.
- Ostrze produktu jest ostre. Przy montażu, wymianie, czyszczeniu lub kontroli dokręcenia śrub należy zachować szczególną ostrożność i nosić grube rękawice ochronne.
- Jeśli etykiety są uszkodzone lub nieczytelne, należy zwrócić produkt do punktu serwisowego w celu wymiany etykiety.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone części przed rozpoczęciem pracy z produktem.
- Nigdy nie uruchamiać produktu, dopóki dłonie i stopy wszystkich osób nie znajdą się w bezpiecznej odległości od komory cięcia.
- Nie używać produktu, jeśli użycie wyłącznika głównego nie powoduje jego włączenia bądź wyłączenia.
- Nigdy nie podejmować prób blokowania wyłącznika głównego w położeniu oznaczającym włączenie; jest to bardzo niebezpieczne.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub pokrywami lub bez elementów zabezpieczających.
- Nigdy nie używać produktu bez dokładnie zamontowanej pokrywy akumulatora.
- Ostrożnie włączyć produkt zgodnie z instrukcją i trzymać dłonie oraz stopy z dala od nożów. Nie umieszczać rąk lub nóg w pobliżu lub pod częściami obrotowymi.
- Nigdy nie wolno podnosić ani przenosić produktu, gdy silnik pracuje.
- Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym i wymontować akumulator. Upewnić się, że wszystkie elementy ruchome zostały całkowicie zatrzymane:
  - przed usunięciem zatorów lub odblokowaniem;
  - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i użytkowaniem produktu;
  - po uderzeniu obcego obiektu; należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i w razie



potrzeby dokonać niezbędnych napraw przed uruchomieniem i kontynuowaniem pracy,

- jeśli produkt zacznie wibrować w nietypowy sposób (należy natychmiast przeprowadzić kontrolę).
  - w przypadku sprawdzania stanu elementów, szczególnie ostrzy
  - wymienić lub naprawić wszystkie uszkodzone elementy
  - sprawdzić, czy nie ma obluźwionych elementów i w razie potrzeby dokręcić je
- Nie używać produktu jednocześnie z instalacjami tryskaczowymi.
- Nie używać produktu w trakcie opadów śniegu.
- Nigdy nie dotykać odsłoniętych końcówek elektrycznych.

## FUNKCJE PRODUKTU

Kosiarka jest wyposażona w kilka czujników, które chronią zarówno kosiarkę, jak i użytkownika. Czujniki uderzeniowe, czujniki podnoszenia, czujniki obszaru, czujnik przechyłu i czujnik stacji ładującej stanowią wbudowane zabezpieczenia kosiarki. Kosiarka posiada również wbudowany alarm, który ostrzega użytkownika, gdy kosiarka ulegnie awarii i wymaga wprowadzenia kodu PIN bezpieczeństwa.

Funkcja automatycznej regulacji wysokości koszenia umożliwia użytkownikowi automatyczne ustawienie wysokości koszenia w zakresie od 20 do 60 mm.

## CZUJNIKI UDERZENIOWE

Czujniki uderzeniowe wykrywają zderzenia kosiarki z przeszkodami. Po aktywacji tych czujników kosiarka zatrzymuje się, cofa, a następnie obraca w innym kierunku. Jeśli czujniki uderzenia nie zostaną całkowicie zresetowane, kosiarka sama się potrząśnie, aby je wyzerować.

## CZUJNIKI PODNOSZENIA

Czujniki podnoszenia wykrywają, kiedy kosiarka jest podnoszona z gruntu podczas pracy. Po aktywacji tych czujników nóż zatrzymuje się automatycznie, a koła wibrują przez 3 sekundy.

## CZUJNIKI OBSZARU

Czujniki obszaru utrzymują kosiarkę w określonych granicach poprzez wykrywanie odległości kosiarki od przewodu.

## CZUJNIK PRZECHYŁU

Czujnik przechyłu wykrywa, kiedy kosiarka jest przechylona względem płaszczyzny poziomej. Czujnik jest aktywowany i zatrzymuje koła i noże, gdy kosiarka jest przechylona o 25°.

## ALARM

Wbudowany alarm jest wyzwalany, gdy kosiarka ulegnie awarii i wymaga wprowadzenia kodu PIN bezpieczeństwa. Alarm jest również wyzwalany, gdy kod PIN bezpieczeństwa nie zostanie wprowadzony w wymaganym czasie po naciśnięciu przycisku zatrzymania lub gdy kosiarka zostanie uniesiona z podłoża.

## AUTOMATYCZNA REGULACJA WYSOKOŚCI

Funkcja automatycznej regulacji wysokości ustawia odległość między tarczą tnącą a wyrównaną powierzchnią gruntu. Wysokość cięcia można zmieniać w zakresie od H1 (20 mm) do H9 (60 mm) w odstępach co 5 mm. Tą funkcją można sterować za pomocą panelu sterowania lub za pomocą aplikacji ROBOYAGI. Przed rozpoczęciem pracy ROBOYAGI emituje serię sygnałów dźwiękowych świadczących o tym, że proces regulacji wysokości jest w toku, po czym rozpoczyna koszenie.

## APLIKACJA ROBOYAGI

Kosiarka wyposażona jest w łącze Wi-Fi, które umożliwia monitorowanie jej i sterowanie nią za pomocą aplikacji ROBOYAGI zainstalowanej na telefonie iPhone lub telefonie z systemem Android.

ROBOYAGI współpracuje wyłącznie z sieciami Wi-Fi działającymi w paśmie częstotliwości 2,4 GHz. Urządzenie nie współpracuje z sieciami działającymi w paśmie częstotliwości 5 GHz. Więcej informacji na temat konfigurowania sieci Wi-Fi można znaleźć w jej instrukcji.

ROBOYAGI to darmowa aplikacja, którą można pobrać ze sklepów Apple App Store i Google Play Store. Listę zgodnych urządzeń można znaleźć w informacjach dotyczących wersji. Aplikacja ROBOYAGI jest łatwa do pobrania, wstępnej i bieżącej konfiguracji oraz obsługi. Przyjazny dla użytkownika interfejs umożliwia monitorowanie kosiarki i sterowanie nią w sposób zdalny.

Instrukcję konfiguracji sieci Wi-Fi kosiarki ROBOYAGI można znaleźć w sekcji „Konfiguracja produktu”.

## SYMBOLE PRODUKTU



Przed przystąpieniem do obsługi produktu należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



Przed przystąpieniem do pracy z produktem lub podniesieniem go należy wyzwoić jego blokadę.

Uwaga na ostre ostrza. Po wyłączeniu silnika noże nadal się obracają.



Uwaga na odrzucane przedmioty. Wszystkie osoby postronne, a szczególnie dzieci i zwierzęta, muszą znajdować się w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy.



Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy zawsze zatrzymać produkt. Na produkcie nie należy jeździć.



Należy upewnić się, że pokrywa akumulatora jest bezpiecznie zamocowana. Nie używać produktu bez zamontowanej pokrywy akumulatora.

 ROBOYAGI

Stosować wyłączanie z zasilaczem ROBOYAGI RY36LMRX.





Zasilacz impulsowy typu SMPS



Zasilacz impulsowy typu SMPS obejmujący bezpieczny transformator izolujący z ochroną zwarciovą



Urządzenie II klasy



Bezpiecznik zwłocznny 15 A



Klasa III ochrony elektrycznej



Narzędzie to spełnia wymogi wszystkich norm reglamentacji kraju UE, w którym było ono zakupione.



Oznaczenie zgodności EurAsian



Ukraiński znak zgodności

Surowce należy oddawać do recyklingu zamiast wyrzucać je na śmieci. Z myślą o ochronie środowiska, narzędzie, akcesoria i opakowania powinny być sortowane.



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.



Identyfikuje końcówki T1 i T2 stacji ładowującej



Wcisnąć pokrywę, aby należycie dopasować ją do rowka.

## SYMBOLE STOSOWANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI



Części lub akcesoria sprzedawane osobno



Objaśnienie



Ostrzeżenie!

## RYZIKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą wystąpić podczas używania urządzenia i operator powinien zwracać szczególną uwagę na poniższe punkty:

- Urazy ciała spowodowane kontaktem z ostrzem
- Urazy powodowane przez miotane przedmioty

## SPRAWDZANIE POPRAWNOŚCI INSTALACJI

(patrz strona 118 - 123)

## GLÓWNE KOMPONENTY

### 1. KOSIARKA

Produkt w sposób autonomiczny kosi trawnik w granicach wyznaczonych przez przewód obwodowy.

### 2. AKUMULATOR

Produkt jest zasilany z akumulatora o napięciu 36 V.

### 3. STACJA ŁADUJĄCA

Produkt ładuje akumulator w stacji ładującej. Produkt powraca do stacji ładującej po zakończeniu koszenia lub gdy akumulator wymaga naładowania.

Stacja ładująca składa się z dwóch części, portu ładowania oraz podkładki ładującej. Gdy produkt jest zadokowany, port ładowania łączy się z gniazdem ładowania produktu.

Stacja ładująca musi być umieszczona na równym terenie, chronionym przed wodą ze zraszaczy, deszczem, śniegiem i bezpośrednio padającym światłem słonecznym.

Jeśli stacji ładującej nie można umieścić w cieniu, należy zakupić dostępny jako akcesorium daszek, aby chronić ją przed bezpośrednio padającym światłem słonecznym. Akumulator nie jest ładowany, jeśli temperatura przekracza 45°C. Ładowanie jest wznawiane po ostygnięciu akumulatora.

### 4. TRANSFORMATOR

Transformator jest zasilaczem doprowadzającym prąd stały o napięciu 42 V i natężeniu 3 A. Podłącza się go między stacją ładującą a źródłem zasilania o napięciu 220–240 V.

Transformator musi być umieszczony w pobliżu stacji ładującej i chroniony przed wodą z instalacji tryskaczowych, śniegiem i bezpośrednio padającym światłem słonecznym.

### 5. PRZEWÓD GRANICZNY

Przewód graniczny układa się w pętli wokół obszaru roboczego kosiarki. Przewód graniczny prowadzi się również przy krawędziach trawnika, ozdobach, roślinach i innych przeszkodach, których kosiarka musi unikać podczas pracy.

## AKCESORIA

### 6. WKRĘTY STACJI ŁADUJĄCEJ

Wkręty stacji ładującej utrzymują ją w miejscu.

## 7. SZPILKI

Szpilki służą do mocowania przewodu granicznego.

## 8. ZŁĄCZA PRZEWODU

Złącza przewodu służą do łączenia przewodu granicznego ze stacją ładującą.

## 9. ŁĄCZNIKI

Łączniki służą do łączenia poszczególnych odcinków przewodów granicznych.

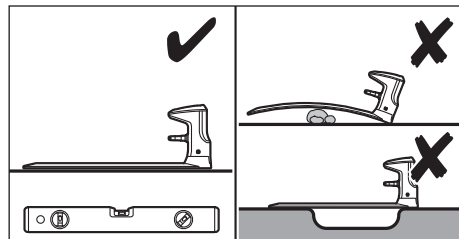
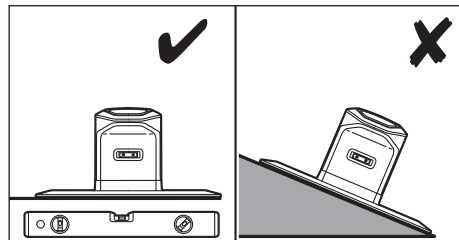
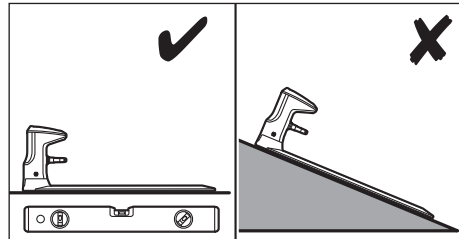
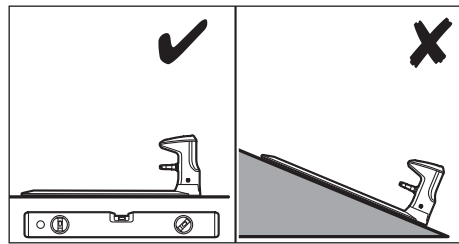
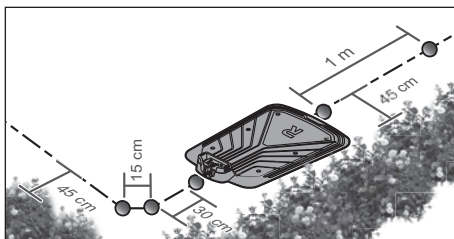
## 10. ŚRUBOKRĘT PŁASKI

Do produktu dołączany jest wykorzystywany w trakcie montażu i demontażu śrubokręt płaski.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Aby zapewnić bezproblemową instalację i eksploatację Państwa kosiarki ROBOYAGI, należy upewnić się, że wszystkie inne kosiarki ROBOYAGI znajdujące się na trawnikach w pobliżu będą wyłączone do momentu pomyślnego zainstalowania Państwa kosiarki ROBOYAGI.

### POŁOŻENIE STACJI ŁADUJĄCEJ

- Umieścić stację ładującą na równym podłożu i upewnić się, że w bezpośrednim sąsiedztwie nie znajdują się żadne przedmioty ani przeszkody.
- Stację ładującą należy chronić przed wodą ze zraszaczy.
- Stację ładującą należy chronić przed bezpośrednio padającym światłem słonecznym.
- Stacja ładująca nie może być ustawiona w sposób powodujący wygięcie podkładki ładującej.
- Stacji ładującej nie wolno stawiać na wystających przeszkodach, ponieważ może to skutkować ograniczeniem efektywności przewodu granicznego.
- Umieścić stację ładującą w pobliżu gniazdka elektrycznego.
- Zamocować stację ładującą do podłoża za pomocą dostarczonych wkrętów stacji ładującej. Upewnić się, że wkręty są mocno dokręcone i całkowicie wpuszczone w grunt. Jeżeli stacja ładująca znajduje się przy ścianie, przed przymocowaniem jej do podłoża należy podłączyć wszystkie przewody.
- Stację ładującą należy ustawić tak, aby zapewnić przed nią co najmniej 1 m wolnej przestrzeni.
- Stację ładującą należy ustawić tak, aby zapewnić za nią co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni. Jeśli stacja ładująca znajduje się w narożniku, należy przedłużyć przewód o 15 cm pod kątem 45° w celu utworzenia krzywej.



### METODY MONTAŻU PRZEWODU GRANICZNEGO

#### ZA POMOCĄ SZPILEK

Za pomocą młotka (zwykłego lub gumowego) wbij szpilki w podłoże, mocując przewód graniczny.

**OBJAŚNIENIE:** Jeśli podłoże jest twarde, przed zamocowaniem kołków należy polać trawnik wodą.

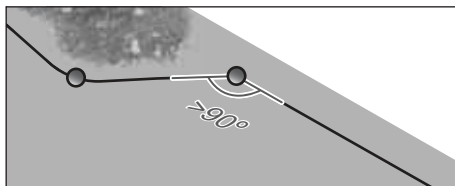
#### WARUNKI ROZKŁADANIA PRZEWODU GRANICZNEGO

Przewód graniczny musi tworzyć pętlę wokół trawnika. Produkt będzie działał wyłącznie w obrębie obszaru otoczonego przewodem granicznym. Dopuszczalne jest stosowanie wyłącznie oryginalnego przewodu granicznego zaprojektowanego i dostarczonego przez producenta. Stosowanie innego przewodu granicznego może spowodować problemy z wydajnością oraz uszkodzenie produktu.

- Nie zwiń przewodu granicznego w kręgi.



- Aby produkt działał prawidłowo, musi znajdować się zawsze w odległości do 28 m od dowolnego przewodu.
- Przewód graniczny musi być ułożony w odległości co najmniej 1,5 m od wszelkich innych znajdujących się pod napięciem przewodów innych urządzeń, takich jak kosiarki do trawy, oświetlenie elektryczne lub ogrodzenia dla zwierząt. RYOBI nie może zagwarantować kompatybilności z innymi urządzeniami tego typu.
- RYOBI nie gwarantuje pełnej kompatybilności na trawnikach, na których występują zakłócenia elektryczne z linii energetycznych.
- Przewód graniczny można zakopać na głębokości do 5 cm. Ułożyć przewód, zabezpieczyć go kołkami i przeprowadzić test obwodowy w celu potwierdzenia poprawności ułożenia przewodu przed zakopaniem go w gruncie.
- Przewód graniczny należy zakrzywić w narożnikach pod kątem powyżej 90°.



### GRANICE OBSZARU ROBOCZEGO

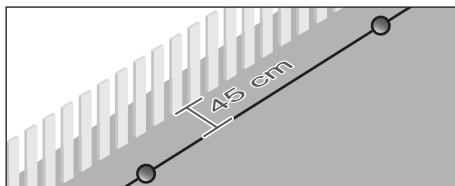
Przewód graniczny należy ułożyć w odległości 45 cm od przeszkody, która graniczy z obszarem roboczym i ma wysokość 1,5 cm lub większą. Zapobiega to kolizji kosiarki z przeszkodą i zmniejsza zużycie korpusu. Przewód graniczny należy poprowadzić w odległości co najmniej 5 cm od nawierzchni z bruku lub kamienia płaskiego.

**OBJAŚNIENIE:** Kosiarka nigdy nie może poruszać się po żwirze, mulczu lub podobnym materiale, który może uszkodzić ostrza.

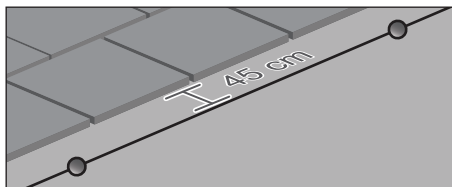
**OBJAŚNIENIE:** Przewód graniczny należy układać w odległości w odległości co najmniej 60 cm od basenów, stromych stoków o nachyleniu powyżej 20° oraz dróg publicznych. Dzięki temu kosiarka niezależnie od okoliczności nie opuści obszaru roboczego.

**OBJAŚNIENIE:** Przewód graniczny poprowadzić z dala od słupów i urządzeń sieci wysokiego napięcia. Nie prowadzi przewodu granicznego w pobliżu źródeł ciepła lub ognia bądź w środowisku zagrożonym wybuchem.

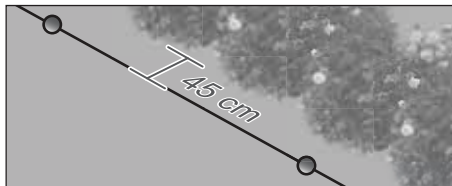
### Wysoka ściana/ogrodzenie



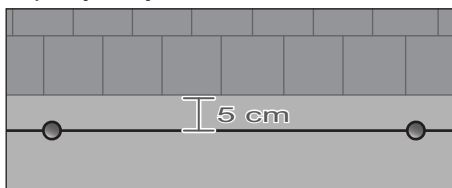
### Nieznacznie podwyższony taras



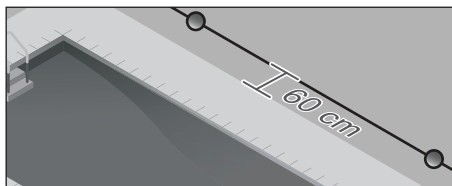
### Rabata kwiatowa / krzewy



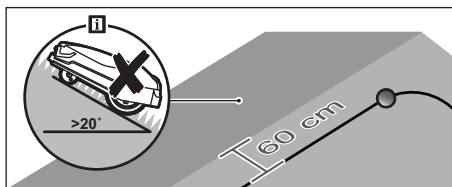
### Niepodwyższony taras



### Basen/staw



### Zbocza o nachyleniu powyżej 20°



### PRZESZKODY ZDEFINIOWANE

Przeszkoda w obrębie trawnika, taka jak drzewo lub rabata kwiatowa, musi być chroniona poprzez skonfigurowanie jej jako przeszkody zdefiniowanej.

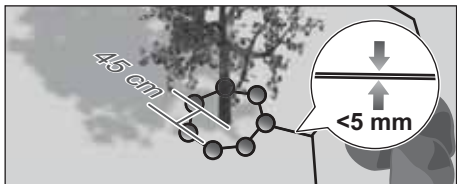
Przewód graniczny należy ułożyć w odległości 45 cm od przeszkody, która graniczy z obszarem roboczym i ma wysokość 1,5 cm lub większą. Zapobiega to kolizji kosiarki z przeszkodą i zmniejsza zużycie korpusu.

Punkty wejścia i wyjścia przewodu granicznego w przypadku zdefiniowanej przeszkody powinny znajdować się w odległości poniżej 5 m od siebie, a ponadto w ich pobliżu odcinki przewodu nie powinny się pokrywać

ani przecinać. Przewody graniczne prowadzące do zdefiniowanej przeszkody i od niej powinny być przymocowane tym samym kołkiem.

Kosiarka będzie najjeźdzać na przewody graniczne poprowadzone równoległe do siebie w odległości poniżej 5 mm.

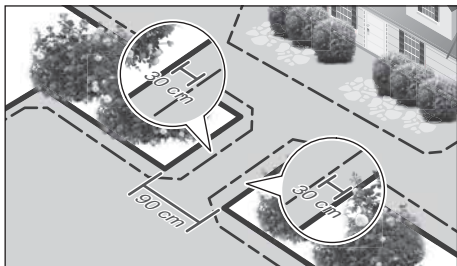
Jeśli konieczne będzie zadokowanie kosiarki w stacji ładującej, a zdefiniowana przeszkoda będzie znajdować się na jej drodze, kosiarka objeździe taką zdefiniowaną przeszkodę wiele razy, zanim ponowi próbę odszukania przewodu granicznego.



### STREFY I WĄSKIE PRZEJŚCIA

Jeśli trawnik jest podzielony na strefy z wąskimi przejściami, przewód graniczny powinien być ułożony w odległości 30 cm od każdej z krawędzi wąskiego przejścia, tak by pomiędzy poszczególnymi odcinkami zawsze pozostawało co najmniej 30 cm odległości. Wąskie przejście powinno mieć co najmniej 90 cm szerokości.

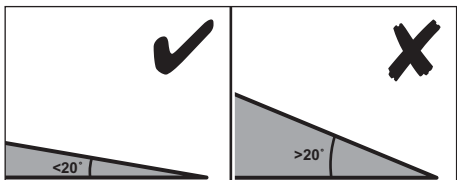
Zmienny punkt startowy kosiarki gwarantuje, że może ona pracować w każdej z tych stref.



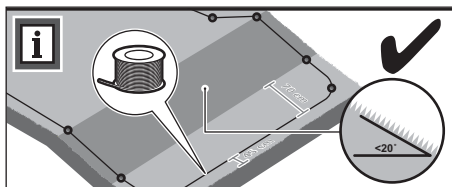
### STOKI

Przewodu granicznego nie należy układać ani wzdłuż, ani w poprzek stoków o nachyleniu powyżej 20°. Gdy kosiarka ROBOYAGI pracuje na stoku o nachyleniu powyżej 20°, istnieje ryzyko poślizgu kół i utraty kontroli, co skutkuje wyświetleniem alertu.

Do pomiaru nachylenia trawnika należy użyć dołączonej do zestawu wysuwanej prowadnicy do zbroczy lub aplikacji typu „cyfrowa poziomnica” na smartfonie.



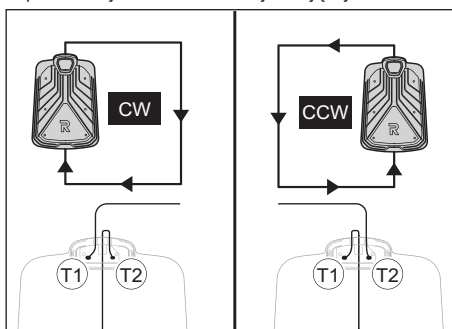
W dolnej części zbocza musi znajdować się równa powierzchnia o szerokości co najmniej 70 cm, tak by kosiarka mogła się zatrzymać i w razie potrzeby obrócić.



### KIERUNEK PRZEMIESZCZANIA SIĘ KOSIARKI

W trakcie powracania do stacji ładującej wzdłuż przewodu granicznego kosiarka może poruszać się zgodnie z ruchem wskazówek zegara (CW) lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (CCW).

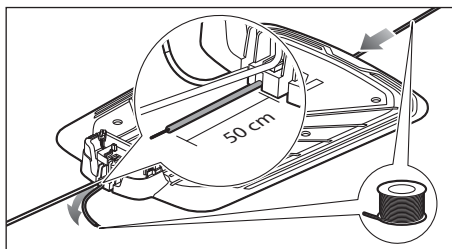
Podłączenie stacji ładowania i przewodu granicznego zależy od preferowanego kierunku jazdy kosiarki. Po zakończeniu układania przewodów granicznych należy upewnić się, że każdy z nich jest podłączony do odpowiedniej końcówki na stacji ładującej.



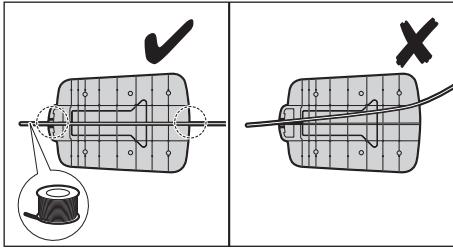
### MONTAŻ STACJI ŁADUJĄCEJ I PRZEWODU GRANICZNEGO

Przed rozpoczęciem procesu instalacji należy zaplanować położenie i rozmieszczenie stacji ładującej oraz przewodu granicznego. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Przeprowadzanie kontroli instalacji”.

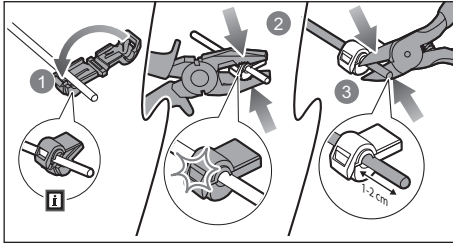
1. Stację ładującą należy umieścić na płaskiej powierzchni zapewniającej łatwy dostęp do gniazda elektrycznego.
2. Przewód graniczny należy przeprowadzić przez kanał pod podkładką ładującą. Za tyłem stacji ładującej należy rozłożyć prosty odcinek przewodu o długości 50 cm.



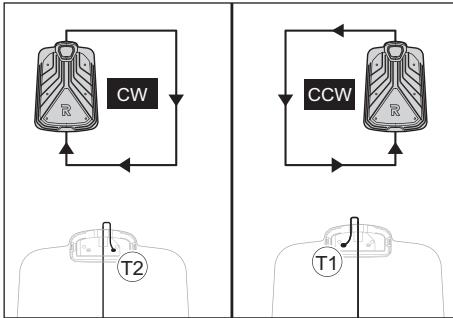
**OBJAŚNIENIE:** Należy upewnić się, że przewód graniczny jest prosty i znajduje się w korytku.



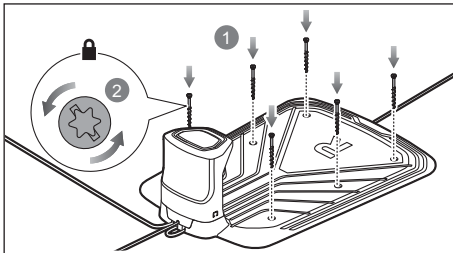
3. Podłączyć złącze kabla na końcu przewodu granicznego. Zamocować złącze za pomocą szczypiec, łamiąc plastikową tuleję przewodu. Odciąć nadmiar przewodu.



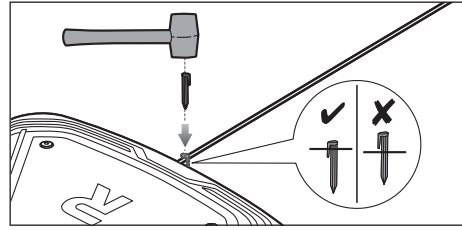
Podłączyć przewód graniczny do stacji ładującej. Jeśli kosiarka ma przemieszczać się zgodnie z ruchem wskazówek zegara, podłączyć przewód graniczny do końcówki 2 (T2). Jeśli kosiarka ma przemieszczać się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, podłączyć przewód graniczny do końcówki 1 (T1).



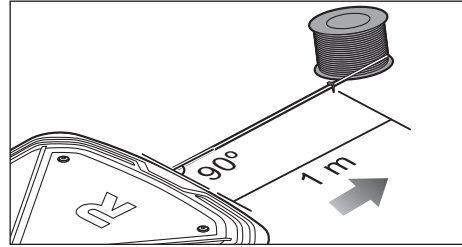
4. Podkładkę ładującą zamocować za pomocą śrub do stacji ładującej.



5. Przewód graniczny zamocować na końcu podkładki ładującej za pomocą kołka.



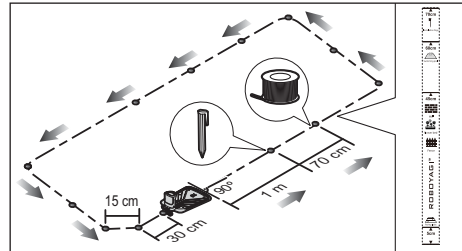
6. Ułożyć prosty odcinek przewodu o długości 1 m prostopadle do krawędzi podkładki ładującej.



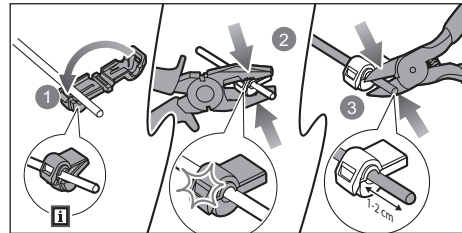
7. Kontynuować układanie przewodu granicznego wokół trawnika za pomocą prowadnic i kołków.

**OBJAŚNIENIE:** Minimalna szerokość wąskich przejść lub bramek ogrodowych wynosi 90 cm. Tylko w tych przypadkach należy zamontować przewód w odległości 30 cm od każdej z krawędzi wąskiego przejścia, pozostawiając 30 cm do każdego z przewodów. Patrz „Rozkład trawnika F”.

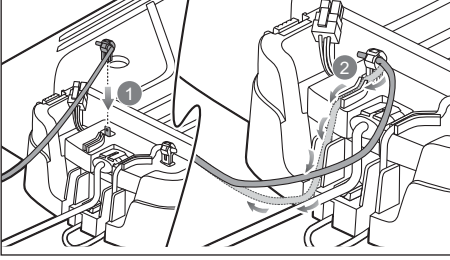
Należy upewnić się, że za stacją ładującą znajduje się prosty odcinek przewodu o długości 30 cm oraz 15 cm pod kątem 45 stopni w narożnikach w celu ich ścięcia.



8. Podłączyć złącze kabla na końcu przewodu granicznego. Zamocować złącze za pomocą szczypiec, łamiąc plastikową tuleję przewodu. Odciąć nadmiar przewodu.



9. Podłączyć przewód graniczny do wolnej końcówki stacji ładującej. W celu zamocowania przewodu należy poprowadzić go wzdłuż prowadnicy.



### ŁĄCZENIE PRZEWODÓW GRANICZNYCH

Jeśli przewód graniczny nie jest wystarczająco długi, aby otoczyć obszar roboczy, należy użyć oryginalnego łącznika.

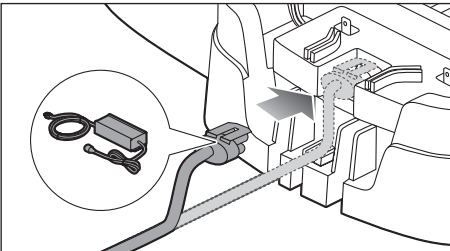
1. Włożyć obydwa końce przewodu do łącznika. Sprawdzić, czy przewody graniczne są w pełni włożone do łącznika. Obydwa końce przewodów granicznych powinny być widoczne przez przezroczystą powierzchnię po drugiej stronie łącznika.
2. Nacisnąć przycisk na górze łącznika, aby połączyć oba końce przewodów granicznych. W razie potrzeby użyć żabki w celu całkowitego dociśnięcia przycisku na łączniku.

### PODŁĄCZANIE ZASILACZA

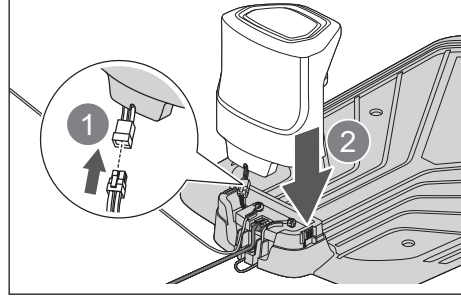
- Jeśli transformator jest podłączony do umieszczonego na zewnątrz budynku gniazda zasilania, należy upewnić się, że takie gniazdo zasilania jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Przewodu transformatora niezależnie od okoliczności nie wolno skracać ani przedłużać.
- Przewód transformatora należy umieścić tak, aby noże nigdy nie miały z nim kontaktu.
- Transformator musi zostać umieszczony w obszarze dobrze wentylowanym. Transformatora nie należy narażać na działanie bezpośrednio podającego światła słonecznego.
- Niezależnie od okoliczności nie montować transformatora na wysokości, na której występuje ryzyko zanurzenia w wodzie. Transformatora nie wolno umieszczać na gruncie.
- Nigdy nie podłączać transformatora do gniazda, jeśli wtyczka lub przewód są uszkodzone. Uszkodzenie lub splątanie przewodu zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Aby podłączyć zasilanie, wykonać następujące kroki:

1. Podłączyć przewód transformatora do stacji ładującej.

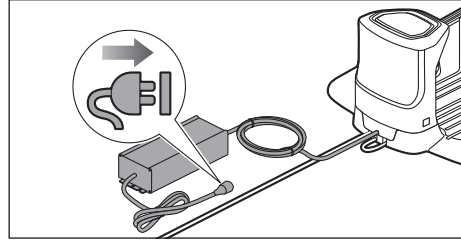


2. Po zamocowaniu przewodów granicznych podłączyć przewody słupka ładującego i podkładki ładującej, a także zainstalować słupki ładujące.



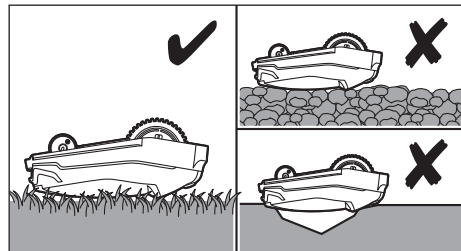
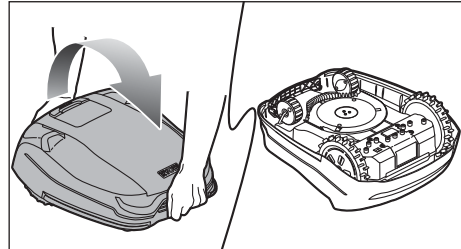
3. Podłączyć przewód zasilający transformatora do źródła sieciowego o napięciu 100–240 V. Po podłączeniu zasilania należy upewnić się, że wskaźnik stanu diody LED na stacji ładującej świeci na zielono.

Więcej informacji na temat pozostałych statusów diody LED można znaleźć w sekcji „Wskaźnik stanu diody LED stacji ładującej”.

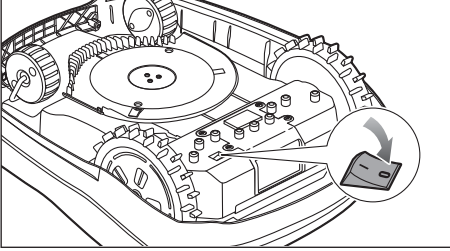


### MONTAŻ AKUMULATORA

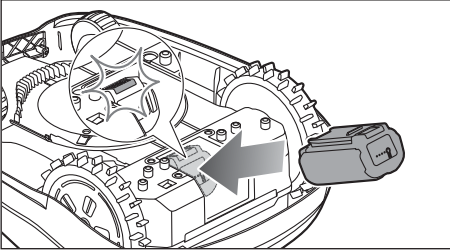
1. Odwrócić produkt spodem do góry i umieścić go na gładkiej, płaskiej i równej powierzchni.



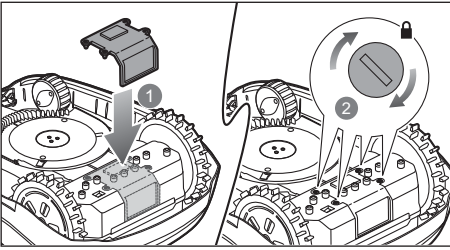
- Ustawić wyłącznik główny w położeniu oznaczającym wyłączenie.



- Włożyć akumulator do produktu.



- Założyć i zamocować pokrywę akumulatora.

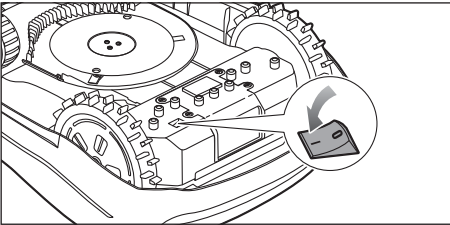


- Zadokować kosiarkę w stacji ładującej w celu aktywacji i naładowania akumulatora.

#### ŁADOWANIE KOSIARKI

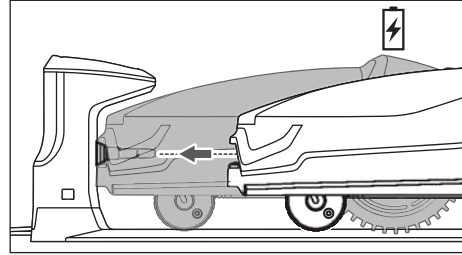
Ładowanie kosiarki możliwe jest bezpośrednio po podłączeniu do stacji ładującej, gdy dioda LED zacznie świecić na zielono.

- Przed pierwszym użyciem należy zdjąć z kosiarki całą folię ochronną z tworzywa sztucznego.
- Włączyć kosiarkę umieszczonym na jej spodzie włącznikiem głównym.



- Zadokować kosiarkę w stacji ładującej. Dioda LED wskaźnika stanu na stacji ładującej miga na zielono, wskazując, że kosiarka jest w trakcie ładowania.

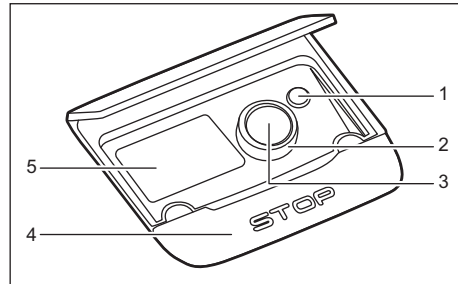
**OBJAŚNIENIE:** Zadokowanie kosiarki w stacji ładującej spowoduje aktywację zainstalowanego akumulatora. Zawsze wykonywać ten krok przy okazji demontażu lub wymiany akumulatora.



#### WSKAŹNIK STANU LED STACJI ŁADUJĄCEJ

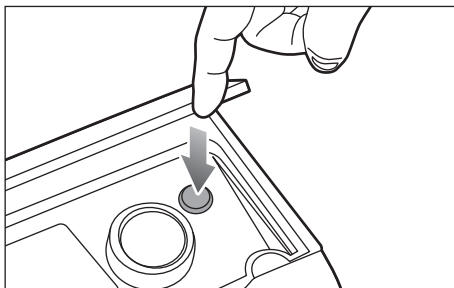
LED	Stan
Niebieski	Trwa inicjalizacja stacji ładującej.
Zielony	Stacja ładująca funkcjonuje normalnie
	Kosiarka jest zadokowana w stacji ładującej, a akumulator jest w pełni naładowany. Przewód graniczny jest prawidłowo podłączony.
Zielony(Migocze)	Stacja ładująca funkcjonuje normalnie
	Kosiarka jest zadokowana w stacji ładującej i trwa ładowanie.
Niebieski	Przewód graniczny nie jest prawidłowo podłączony.
	Sprawdzić połączenie przewodu granicznego
Żółty	Pętla dokująca na stacji ładującej jest uszkodzona.
Kolor czerwony	Wystąpił błąd stacji ładującej.

#### KORZYSTANIE Z PANELU STEROWANIA



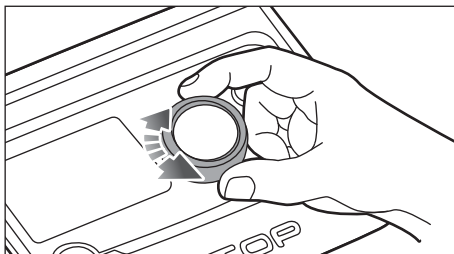
Panel sterowania służy do zarządzania ustawieniami produktu.

#### 1. Przycisk tylny



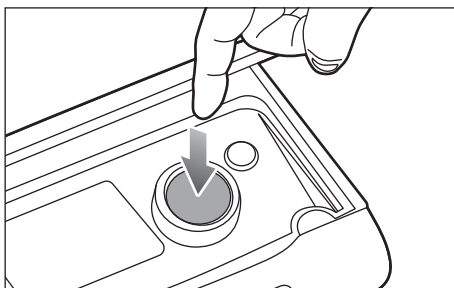
Ten przycisk służy do powrotu do poprzedniego menu.

#### 2. Pokrętko wybierające



To pokrętko służy do nawigacji po poszczególnych pozycjach do wyboru.

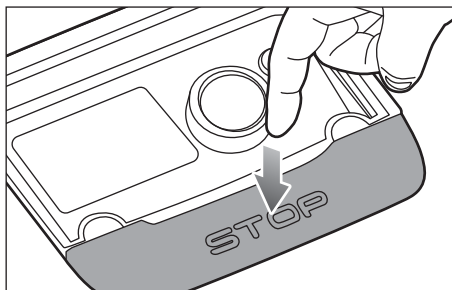
#### 3. Przycisk potwierdzenia/przycisk włącznika



Ten przycisk służy do potwierdzania wyboru podświetlonego elementu. Ten przycisk służy również do wyłączenia i włączania produktu po tym jak produkt zostanie wyłączony włącznikiem głównym. Nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby włączyć bądź wyłączyć produkt.

**OBJAŚNIENIE:** Ten przycisk nie jest aktywny po tym jak produkt zostanie wyłączony włącznikiem głównym.

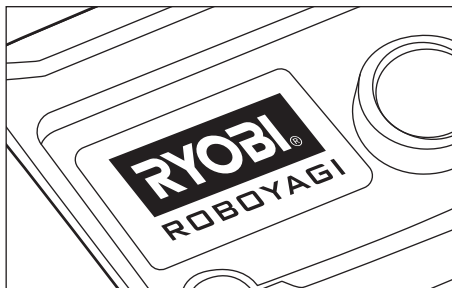
#### 4. Przycisk zatrzymania



Nacisnięcie tego przycisku skutkuje zatrzymaniem produktu i otwarciem pokrywy panelu sterowania.

**OBJAŚNIENIE:** Zamknąć pokrywę panelu sterowania w celu wznowienia pracy.

#### 5. Wyświetlacz



Na ekranie wyświetlane są status produktu oraz opcje menu.

#### KONFIGURACJA PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

**OBJAŚNIENIE:** Upewnić się, że przełącznik główny znajduje się w położeniu oznaczającym włączenie, a kosiarka jest prawidłowo zadokowana.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk potwierdzenia, dopóki nie pojawi się logo RYOBI.
2. Wybrać preferowany język za pomocą pokrętkła. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
3. Należy zapoznać się z informacjami i nacisnąć przycisk potwierdzenia.
4. Wybrać pierwszą cyfrę zabezpieczającego kodu PIN. Nacisnąć przycisk potwierdzenia. Powtarzać ten krok w celu wybrania kolejnych cyfr zabezpieczającego kodu PIN.
5. Wprowadzić zabezpieczający kod PIN ponownie  
Jeżeli konfiguracja zabezpieczającego kodu PIN zakończy się niepowodzeniem, wyświetlony zostanie ekran z potwierdzeniem. Jeżeli pojawi się informacja o niezgodności kodu PIN, powtórzyć krok 4.
6. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.





7. W celu skonfigurowania sieci Wi-Fi wybrać jedną z następujących opcji:
  - [Tak]: Konfiguracja połączenia Wi-Fi. Więcej instrukcji można znaleźć w sekcji „Konfiguracja połączenia Wi-Fi”.
  - [Nie]: Konfiguracja połączenia Wi-Fi w późniejszym terminie.
8. Na ekranie [Konfiguracja daty/godziny] należy wybrać datę.
  - a. Po podświetleniu symbolu [dd] należy wybrać dzień. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
  - b. Po podświetleniu symbolu [mm] należy wybrać miesiąc. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
  - c. Po podświetleniu symbolu [rr] należy wybrać rok. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
9. Wybrać godzinę.
  - a. Po podświetleniu symbolu [--:] należy wybrać godzinę. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
  - b. Po podświetleniu symbolu [--:] należy wybrać minutę. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
10. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
11. Na ekranie [Konfiguracja] należy nacisnąć przycisk potwierdzenia.
12. Wybrać preferowaną wysokość koszenia. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
13. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
14. W celu skonfigurowania kierunku dokowania wybrać jedną z następujących opcji:
  - [P]: Kosiarka wraca do stacji ładowania w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
  - [L]: Kosiarka wraca do stacji ładowania w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
15. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
16. W celu skonfigurowania planu (harmonogramu) koszenia wybrać jedną z następujących opcji:
  - [Tak]: Konfiguracja planu koszenia. Instrukcje można znaleźć w sekcji „Konfiguracja planu”.
  - [Nie]: Konfiguracja planu koszenia w późniejszym terminie.

W przypadku wybrania na ekranie [Konfiguracja planu] opcji [NIE] wykorzystany zostanie plan domyślny.
17. Na ekranie [Obwodowy przebieg testowy] należy zapoznać się z informacjami i wybrać jedną z następujących opcji:
  - [Rozpocznij test]: rozpoczęcie obwodowego przebiegu testowego.
  - [Wykonaj później]: wykonanie obwodowego przebiegu testowego w późniejszym terminie.
18. Należy przeczytać tekst ostrzeżenia, a następnie nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby kontynuować.
19. Przczytać instrukcje na ekranie i zastosować się do nich. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby kontynuować.
20. Wyświetlony zostanie ekran [Obwodowy przebieg testowy]. Zamknąć pokrywę panelu sterowania w celu rozpoczęcia testu.

**OBJAŚNIENIE:** Aby zatrzymać obwodowy przebieg testowy, nacisnąć przycisk Stop. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie panelu sterowania produktu, aby kontynuować lub anulować przebieg testowy.

## EKRAN LCD – PRZEGLĄD

### PULPIT



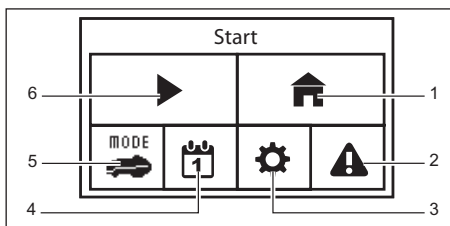
Pulpit dostarcza informacji o aktualnych ustawieniach produktu.

1. Określa operację koszenia produktu.
2. Wyświetla wysokość koszenia.
3. Wskazuje siłę połączenia Wi-Fi.
4. Wyświetla aktualny stan naładowania akumulatora.
5. Wyświetla datę i godzinę.

## WPROWADZANIE KODU BEZPIECZEŃSTWA PIN

1. Wprowadzić zabezpieczający kod PIN.
2. Po podświetleniu przycisku [Potwierdź] nacisnąć go.

### MENU



Wejść do menu, aby wykonać następujące zadania:

1. Skierować produkt do stacji ładującej.
2. Sprawdzić historię alertów.
3. Skonfigurować parametry pracy kosiarki, ustawienia zaawansowane i obwodowy przebieg testowy.
4. Wyświetlać, dodawać, edytować i usuwać plany koszenia.
5. Wybierać tryb koszenia planowego, manualny lub tryb podkaszania obwodowego.
6. Rozpocząć lub wznowić operację koszenia.

**OBJAŚNIENIE:** Jeśli kosiarka nie zostanie uruchomiona w ciągu 3 minut, przejdzie w stan uśpienia w celu ochrony ekranu i akumulatora.





## ZATRZYMYWANIE I WZNAWIANIE PRACY PRODUKTU

- Aby zatrzymać produkt, nacisnąć przycisk Stop. Otworzy się pokrywa panelu sterowania.
- W celu wznowienia pracy produktu należy wybrać z menu opcję [▶], a następnie zamknąć pokrywę panelu sterowania. Kosiarka emituje serię sygnałów dźwiękowych, zanim rozpocznie koszenie w sposób losowy.

**OBJAŚNIENIE:** Kosiarka wyłączy się po 3 minutach nieaktywności.

## DOKOWANIE PRODUKTU

1. Wybrać opcję [🏠] z menu. Wyświetlony zostanie ekran [Jedź do bazy].
2. Na ekranie [Jedź do bazy] należy wykonać jedną z poniższych czynności:
  - [Zostań w stacji]: Pozostawienie produktu podłączonego do stacji ładującej. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby kontynuować.
  - [Koś według planu]: Kontynuacja według planu koszenia. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, a następnie zamknąć pokrywę panelu sterowania w celu kontynuacji.

## WYBÓR TRYBU KOSZENIA

Na ekranie [Tryb koszenia] wybrać jeden z poniższych trybów koszenia.

- [Plan]
- [Manualny]
- [Koszenie obwodowe]
- [Tryb DEMO]

## PLAN

W trybie „Koś według planu” koszenie wykonywane jest według ustalonego planu koszenia.

**OBJAŚNIENIE:** Jeśli podkaszanie zostanie włączone jednocześnie z koszeniem zaplanowanym, zostanie ono wykonane w momencie rozpoczęcia koszenia zaplanowanego. Koszenie zaplanowane zostanie wykonanie po zaplanowanym podkaszaniu.

**OBJAŚNIENIE:** Jeśli dla danego dnia funkcja podkaszania jest aktywna, w przeciwieństwie do funkcji koszenia, podkaszanie rozpocznie się o godzinie 10.00 tego dnia. Godziny podkaszania bez aktywnego koszenia planowego nie można konfigurować.

## MANUALNY

W trybie manualnym koszenie odbywa się ciągle, przez 24 godziny na dobę i 7 dni w tygodniu.

1. Wybrać jedną z poniższych opcji:
  - [Ciągły]: Kosiarka będzie kosić nieprzerwanie, aż do momentu naciśnięcia przez użytkownika przycisku zatrzymania, przejścia kosiarki w stan awaryjny lub wstrzymania pracy kosiarki za pośrednictwem aplikacji. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby kontynuować.

- [Do planu]: Kosiarka będzie kosić nieprzerwanie aż do ustawionego koszenia planowego. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby kontynuować.

2. Uruchomić kosiarkę. Zamknąć pokrywę panelu sterowania w celu kontynuacji. Kosiarka emituje serię sygnałów dźwiękowych, zanim rozpocznie koszenie w sposób losowy.

## PODKASZANIE OBWODOWE

W trakcie operacji podkaszania obwodowego wykonywane jest koszenie w bezpośredniej bliskości przewodów granicznych za pomocą noży głównych. Podkaszanie obwodowe można ustawić w ramach planu lub uruchamiać na żądanie.

**OBJAŚNIENIE:** Zaleca się przeprowadzanie podkaszania obwodowego co najwyżej dwa razy w tygodniu. Uruchamianie podkaszania obwodowego częściej niż dwa razy w tygodniu może prowadzić do zauważalnego zużycia wokół obwodu i stacji dokującej.

Gdy zainstalowana jest podkaszarka obwodowa, używane są zarówno taka podkaszarka, jak i noże główne.

Jeśli występują podzielone trawniki, między którymi nie ma przejścia, podkaszanie obwodowe musi rozpocząć się na trawniku ze stacją dokującą. Aby wykonać podkaszanie na drugim trawniku, należy wstrzymać działanie kosiarki i przenieść ją na taki drugi trawnik. Wznowić działanie kosiarki na drugim trawniku. Ręcznie zatrzymać kosiarkę po zakończeniu podkaszania, a następnie przenieść kosiarkę z powrotem na pierwszy trawnik.

Jeżeli w momencie rozpoczęcia operacji podkaszania obwodowego kosiarka będzie znajdować się na trawniku, przejdzie wzdłuż przewodu granicznego bez włączonych noży, dopóki nie dotrze do przedniej powierzchni stacji ładującej.

Po zakończeniu koszenia obwodowej kosiarka powróci do poprzedniego trybu koszenia.

Planowanie koszenia obwodowego opisano w rozdziale zatytułowanym „Plan”.

Aby wykonać podkaszanie na żądanie, należy wykonać następujące kroki:

1. Na ekranie [Tryby koszenia] wybrać opcję [Przycinanie obwodowe].
2. Wybrać jedną z poniższych opcji:
  - [Tak]: Potwierdzić tryb podkaszania obwodowego.
  - [Nie]: Wybrać inny tryb.
3. Uruchomić kosiarkę. Zamknąć pokrywę panelu sterowania w celu kontynuacji. Kosiarka emituje serię sygnałów dźwiękowych, zanim rozpocznie koszenie.

## TRYB DEMO

W trybie demonstracyjnym czynności wykonywane są tak samo, jak w trybie ręcznym, z wyjątkiem tego, że mechanizm koszący jest wyłączony.

## USTALANIE PLANU

Plan można wykorzystać w celu ustalenia dnia i godziny operacji koszenia.

1. Wybrać dzień, a następnie nacisnąć przycisk potwierdzenia.



2. Wybrać godzinę.
  - a. Zaznaczyć godzinę rozpoczęcia.
  - b. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby ustawić godzinę rozpoczęcia.
  - c. Zaznaczyć godzinę zakończenia.
  - d. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby ustawić godzinę zakończenia.
  - e. Po podświetleniu przycisku [Zapisz i kontynuuj] nacisnąć przycisk potwierdzenia w celu kontynuacji.

**OBJAŚNIENIE:** Podświetlić przycisk [Kopiu], aby zastosować ten sam plan w pozostałe dni. Podświetlić dzień, w którym stosowany będzie ten sam plan. Powtórzyć ten krok, aby zastosować ten sam plan w pozostałe dni.

3. Sfinalizować ustawienia na ekranie planu dziennego.
  - [Edytuj]: Edycja wyświetlanego planu.
  - [WŁ.], [WYŁ.]: Aktywacja lub dezaktywacja podkaszania.

Po podświetleniu przycisku [Potwierdź] nacisnąć przycisk potwierdzenia w celu zapisania planu.

4. Wyświetlone zostanie podsumowanie planu. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby zapisać ustawienia.

**OBJAŚNIENIE:** Górny pasek oznacza czynność przycinania według określonego planu.

## CONFIGURACJA PRODUKTU

Wybrać opcję [✱], aby skonfigurować następujące ustawienia:

- Parametry koszenia
- Ustawienia zaawans.
- Obwodowy przebieg testowy

## PARAMETRY KOSZENIA

1. Na ekranie [Ustawienia] wybrać opcję [Parametry koszenia]. Wyświetlona zostaje lista ustawień kosiarki.
2. Zaktualizować następujące ustawienia kosiarki:
  - [Wysokość koszenia]: Ustawia odległość między tarczą tnącą a wyrównaną powierzchnią gruntu. Wysokość cięcia można zmieniać w zakresie od H1 (20 mm) do H9 (60 mm) w odstępach co 5 mm.
  - [Kierunek dokowania]: Ustawia kierunek ruchu kosiarki podczas operacji dokowania w stacji ładującej.
  - [Zakres kąta wyjścia]: Ustawia maksymalny kąt obrotu przed rozpoczęciem ruchu kosiarki w przód.
  - [Zmienny punkt startowy]: Określa punkt startowy dla trawników obejmujących wąskie przejścia lub obszary oddalone, aby zapewnić równomierne koszenie wszystkich obszarów trawnika. Można ustawić do 4 punktów początkowych, w tym stację ładowania.

*Materiały poglądowe można znaleźć w sekcji „Rozkład trawnika F”.*

Należy wybrać alternatywny punkt początkowy, a następnie określić odległość od stacji dokującej i pożądaną częstotliwość rozpoczynania przez ROBOYAGI operacji koszenia z takiego położenia.

**OBJAŚNIENIE:** Odległość dla każdego punktu początkowego należy mierzyć od przedniej krawędzi podkładki ładującej w kierunku przeciwnym do wybranego kierunku dokowania. Jeśli np. jako kierunek dokowania wybrano kierunek ruchu wskazówek zegara (CW), należy zmierzyć odległość od stacji ładującej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (CCW) wzdłuż przewodu.

3. Nacisnąć przycisk „Wstecz”, by powrócić do menu [Parametry koszenia].

## USTAWIENIA ZAAWANS.

1. Na ekranie [Ustawienia] wybrać opcję [Ustawienia zaawans.]. Wyświetlona zostaje lista ustawień systemowych.
  - [Kod bezpieczeństwa PIN]: Zmienić wstępnie ustawiony zabezpieczający kod PIN.
  - [Język]: Zmienić wstępnie ustawiony język.
  - [Podkaszarka obwodowa]: Włącza lub wyłącza opcję podkaszania obwodowego. Ustawienie to musi być aktywne, jeśli użytkownik chce korzystać z zainstalowanego zespołu podkaszarki obwodowej.
  - [Wi-Fi]: Zmienić konfigurację fabrycznego ustawienia Wi-Fi.
  - [Data/godzina]: Zmienić ustawienia daty i godziny.
  - [Dane produktu]: Zapoznać się z danymi właściwymi dla produktu.
  - [Przywrócenie ustawień fabrycznych]: Umożliwia użytkownikowi wykonanie resetu fabrycznego. Po resecie fabrycznym użytkownik musi przeprowadzić proces „Konfiguracja przed pierwszym użyciem” bez ustawiania kodu PIN bezpieczeństwa.
2. Nacisnąć przycisk „Wstecz”, by powrócić do menu [Ustawienia zaawans.].

## ZMIANA KODU BEZPIECZEŃSTWA PIN

1. Na ekranie [Ustawienia zaawans.] wybrać opcję [Kod bezpieczeństwa PIN].
2. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby kontynuować.
3. Podać bieżący PIN. Nacisnąć przycisk potwierdzenia. Powtarzać ten krok w celu wybrania kolejnych cyfr zabezpieczającego kodu PIN.
4. Podać nowy PIN. Nacisnąć przycisk potwierdzenia. Powtarzać ten krok w celu wybrania kolejnych cyfr zabezpieczającego kodu PIN.
5. Podać nowy PIN jeszcze raz. Nacisnąć przycisk potwierdzenia. Powtarzać ten krok w celu wybrania kolejnych cyfr zabezpieczającego kodu PIN.
6. Jeżeli konfiguracja zabezpieczającego kodu PIN zakończy się niepowodzeniem, wyświetlony zostanie ekran z potwierdzeniem.
7. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, by powrócić do menu [Ustawienia].

## CONFIGURACJA WI-FI

**OBJAŚNIENIE:** ROBOYAGI współpracuje wyłącznie z sieciami Wi-Fi działającymi w paśmie częstotliwości 2,4 GHz. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi lub na ekranie konfiguracyjnym routera.

1. Na ekranie [Konfiguracja Wi-Fi] wybrać opcję [TAK].





2. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby kontynuować.
3. Wybrać jedną z poniższych opcji:
  - [Konfiguruj przez apl.]: Konfiguracja połączenia Wi-Fi za pomocą aplikacji.
  - [Skonfig. Wi-Fi tutaj]: Konfiguracja połączenia Wi-Fi za pomocą panelu sterowania.
4. Aby skonfigurować połączenie Wi-Fi za pomocą aplikacji, należy wykonać następujące kroki:
  - a. Zainstalować i otworzyć aplikację ROBOYAGI.
  - b. Zarejestrować się i zalogować.
  - c. Wybrać opcję „Ustawienia”.
  - d. Wybrać opcję „Parowanie Wi-Fi kosiarki”.
  - e. W aplikacji ROBOYAGI wybrać opcję „Rozpocznij”.
  - f. Włączyć kosiarkę, a następnie przejść do sekcji [Konfiguracja Wi-Fi].
  - g. Na ekranie [Konfiguracja Wi-Fi] wybrać opcję [TAK].
  - h. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby kontynuować.
  - i. Wybrać opcję [Konfiguruj przez apl.]:
  - j. Z poziomu ustawień Wi-Fi smartfonu należy połączyć się z hotspotem ROBOYAGI, a następnie podać hasło: ryobi\_uk
  - k. Z poziomu aplikacji ROBOYAGI należy połączyć się z domową siecią Wi-Fi i podać hasło. Aplikacja ROBOYAGI i kosiarka sparują się ze sobą nawzajem oraz z domową siecią Wi-Fi.
5. Jeśli połączenie Wi-Fi jest konfigurowane za pomocą panelu sterowania, wybrać opcję [Skanowanie automatyczne] lub [Konfiguracja ręczna].
  - [Skanowanie automatyczne]: Automatyczne wyszukiwanie dostępnych połączeń Wi-Fi.
  - [Konfiguracja ręczna]: Ręczne wprowadzenie danych połączenia Wi-Fi.

#### Konfiguracja Wi-Fi: skanowanie automatyczne

Produkt automatycznie wyszukuje dostępne sieci Wi-Fi.

Po wykryciu połączeń wyświetlona zostaje lista dostępnych sieci Wi-Fi.

Aby wybrać sieć Wi-Fi:

1. Wybrać sieć Wi-Fi, z którą ma zostać nawiązane połączenie.
2. Wpisać hasło.
3. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby nawiązać połączenie z siecią Wi-Fi. Jeśli nawiązanie połączenia powiedzie się, wyświetlony zostanie ekran z potwierdzeniem.
4. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, by powrócić do menu.
5. Zalogować się do aplikacji.

#### Konfiguracja Wi-Fi: Konfiguracja ręczna

Wyświetlony zostaje ekran ręcznej konfiguracji Wi-Fi.

Aby skonfigurować Wi-Fi ręcznie:

1. Wpisać nazwę sieci.
2. Wybrać poziom bezpieczeństwa.

3. Wpisać hasło.
4. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby nawiązać połączenie z siecią Wi-Fi. Produkt podejmie próbę nawiązania połączenia z wybraną siecią.
5. Jeśli nawiązanie połączenia powiedzie się, wyświetlony zostanie ekran z potwierdzeniem. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, by powrócić do menu.
6. Zalogować się do aplikacji.

#### KONFIGURACJA DATY/GODZINY

1. Na ekranie [Konfiguracja daty/godziny] należy wybrać datę.
  - a. Po podświetleniu symbolu [dd] należy wybrać dzień. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
  - b. Po podświetleniu symbolu [mm] należy wybrać miesiąc. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
  - c. Po podświetleniu symbolu [rr] należy wybrać rok. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
2. Wybrać godzinę.
  - a. Po podświetleniu symbolu [--] należy wybrać godzinę. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
  - b. Po podświetleniu symbolu [--] należy wybrać minutę. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.
3. Nacisnąć przycisk potwierdzenia.

#### KONSERWACJA

- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria oraz przystawki producenta. W przeciwnym razie może dość do obrażeń ciała, niskiej wydajności oraz do unieważnienia gwarancji.
- Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. W przypadku innych napraw produkt należy oddawać wyłącznie do autoryzowanych serwisów.
- Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym i wymontować akumulator. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji zawsze upewnić się, że wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymały.
- Możesz wykonywać czynności regulacyjne i naprawcze opisane w tej instrukcji obsługi. W przypadku innych napraw produkt należy oddawać wyłącznie do autoryzowanych serwisów.
- Ze względów bezpieczeństwa, należy wymieniać elementy zużyte lub uszkodzone.
- Produkt należy czyścić raz w tygodniu miękką, suchą szmatką. Każda uszkodzona część musi zostać naprawiona lub wymieniona w autoryzowanym serwisie.
- Przeprowadzać cotygodniowe kontrole śrub tarczy noży oraz nakrętek i śrub ostrzy noży w celu zapewnienia prawidłowego dokręcenia. Co miesiąc sprawdzać wszystkie nakrętki, śruby i wkręty pod kątem należytego dokręcenia, aby mieć pewność, że produkt jest bezpieczny.
- Zachować ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć pochwycenia palców między ruchomymi ostrzami a elementami stałymi urządzenia.

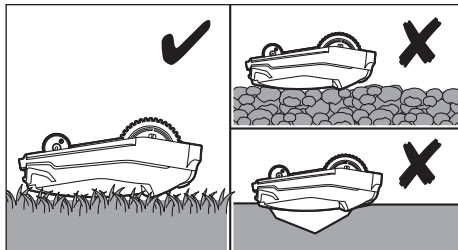
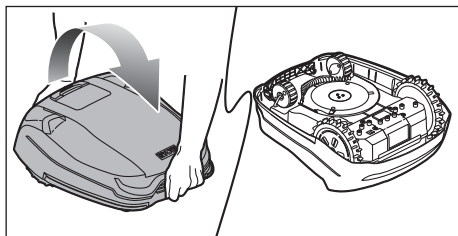


## WYMIANA OSTRZY

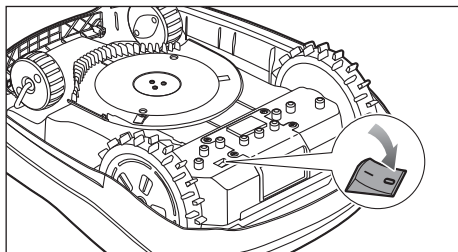
- Podczas serwisowania noży należy pamiętać, że nawet przy wyłączonym źródle zasilania można je przemieszczać.
- Ostrze produktu jest ostre. Przy montażu, wymianie, czyszczeniu lub kontroli dokręcenia śrub należy zachować szczególną ostrożność i nosić grube rękawice ochronne.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i śrub, aby zachować wyważenie.
- Śruby noża muszą być odpowiednio dokręcone.
- Noże powinny być ostre i czyste, aby zapewniać najlepszą wydajność koszenia.
- W celu uzyskania równego cięcia ostrza należy wymieniać zawsze, gdy się stępia, lub co 3 miesiące.

W celu wymiany noży wykonać następujące kroki:

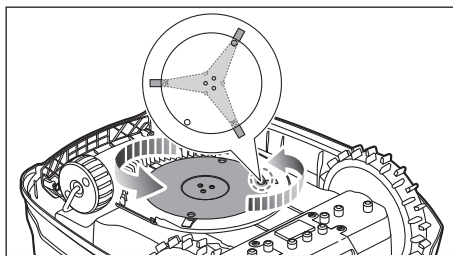
1. Odwróć produkt spodem do góry i umieścić go na gładkiej, płaskiej i równej powierzchni.



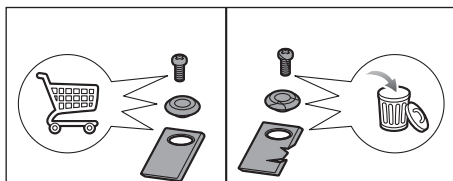
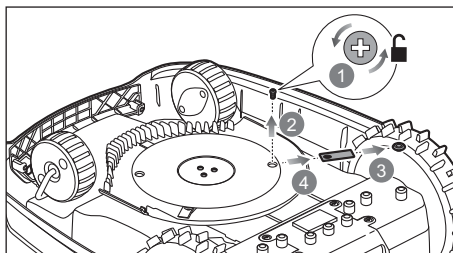
2. Ustawić wyłącznik główny w położeniu oznaczającym wyłączenie.



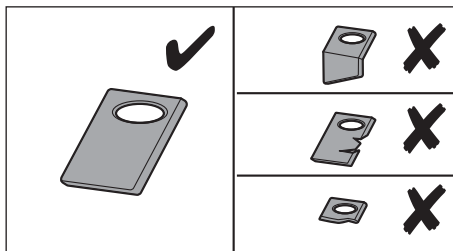
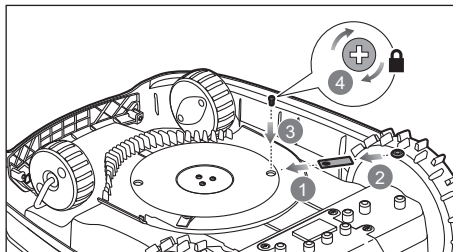
3. Obracać tarczę noży do momentu wyrównania otworu dostępowego ze śrubą mocującą.



4. Zdemontować śrubę montażową, podkładkę i nóż. Zużyte śruby, podkładki i noże należy prawidłowo utylizować.



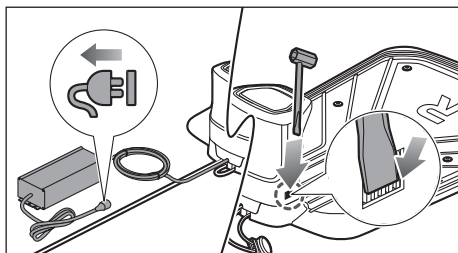
5. Zamontować i zamocować nowy nóż, podkładkę i śrubę montażową.



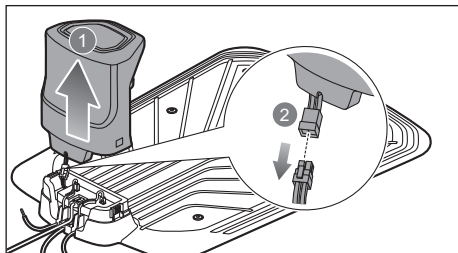
## PRZYGOTOWANIE DO ZIMY LUB BURZY

Przed spodziewaną burzą lub przed zimą należy zdemontować port ładowania i założyć osłonę zimową.

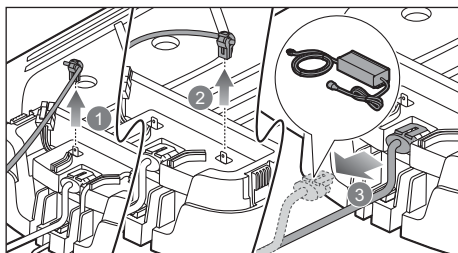
1. Odłączyć transformator od źródła zasilania. Odłączyć port ładowania od ładowarki za pomocą śrubokrętu płaskiego.



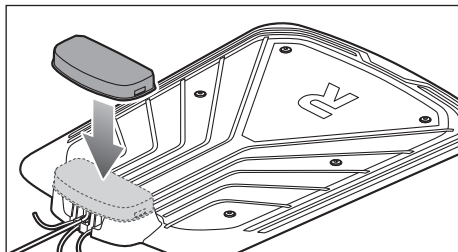
2. Odłączyć port ładujący od podkładki ładującej i wymontować go z niej.



3. Odłączyć przewody graniczne i przewód transformatora od podkładki ładującej.



4. Założyć osłonę zimową.



## USUWANIE ZABLOKOWANYCH ELEMENTÓW

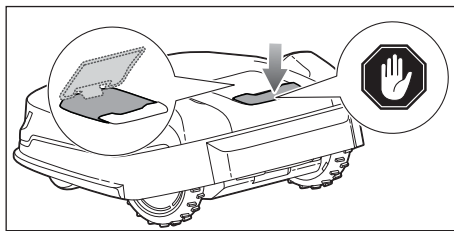
- Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym i wymontować akumulator. Upewnić się, że wszystkie elementy ruchome zostały całkowicie zatrzymane.
- Przed sprawdzeniem stanu i usuwaniem zablokowanych materiałów zawsze należy zakładać grube rękawice ochronne. Noże są ostre, a przyczyną blokady również może być ostry przedmiot.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku podnoszenia lub przechylania maszyny na potrzeby konserwacji, czyszczenia, przechowywania lub transportu. Ostrze jest ostre. Trzymać wszystkie części ciała z dala od ostrza, gdy są odsłonięte.

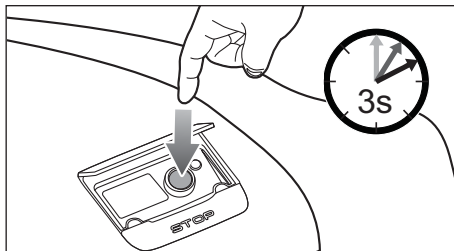
## CZYSZCZENIE PRODUKTU

Aby oczyścić produkt, wykonać następujące kroki:

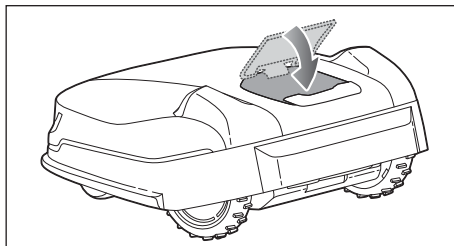
1. Naciśnij przycisk zatrzymania, aby zatrzymać produkt, i otwórz pokrywę panelu sterowania.



2. Naciśnąć przycisk włączania/wyłączania i przytrzymać go przez 3 sekundy.



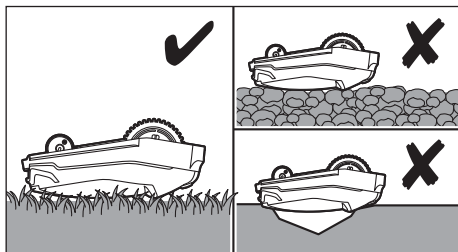
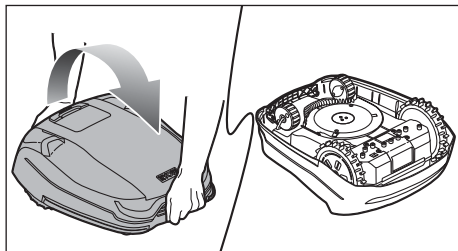
3. Zamknąć pokrywę panelu sterowania.



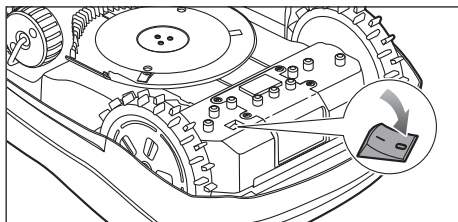
NL  
RU  
PL  
HU  
CS



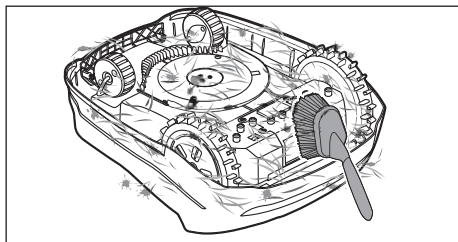
4. Odwróć produkt spodem do góry i umieść go na gładkiej, płaskiej i równej powierzchni.



5. Ustawić wyłącznik główny w położeniu oznaczającym wyłączenie.

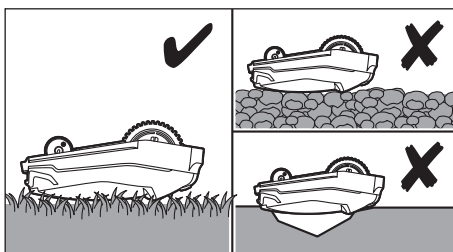
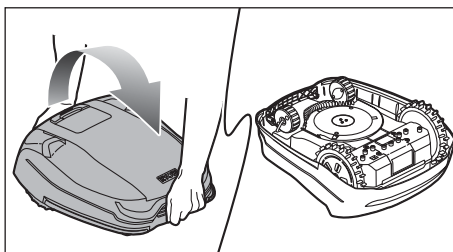


6. Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia. Oczyszczyć produkt za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Oczyszczyć części z tworzywa sztucznego czystą, suchą szmatą.

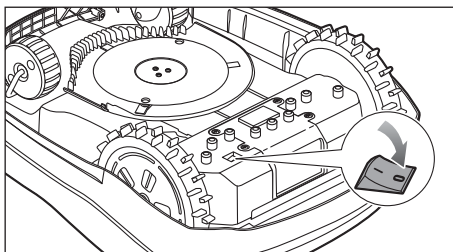


## PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

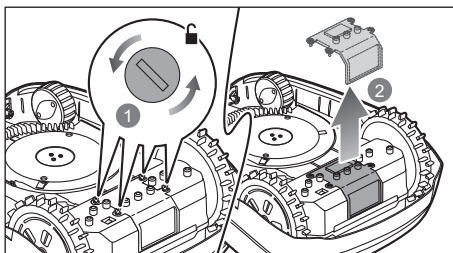
1. Odwróć produkt spodem do góry i umieść go na gładkiej, płaskiej i równej powierzchni.



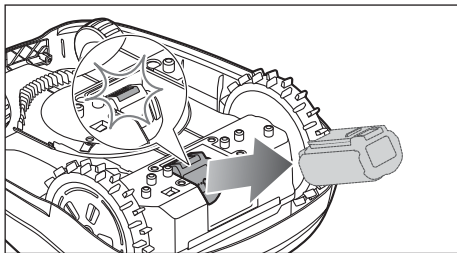
2. Ustawić wyłącznik główny w położeniu oznaczającym wyłączenie.



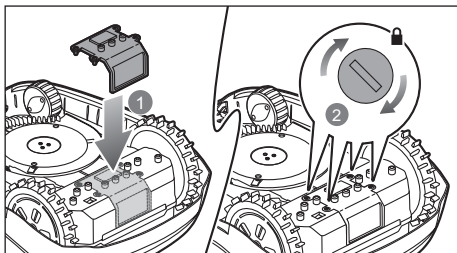
3. Poluzować śruby i zdemontować pokrywę akumulatora.



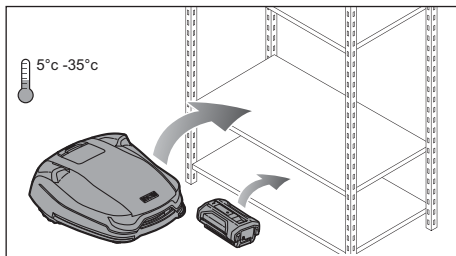
#### 4. Wyjąć akumulator.



#### 5. Założyć i zamocować pokrywę akumulatora.



6. Przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, niedostępnym dla dzieci. Produkt należy przechowywać w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 5°C do 35°C. Nie przechowywać urządzenia wraz z materiałami korozyjnymi, takimi jak ogrodowe substancje chemiczne lub sól odmrażająca. Nie przechowywać produktu poza pomieszczeniami.



### ROZKŁADY TRAWNIKÓW

(patrz strona 118 - 123)

#### ROZKŁAD TRAWNIKA A

- Rozkład trawnika A charakteryzuje się typowym układem trawnika. Na trawniku zdefiniowano przeszkodę.
- Upewnić się, że co najmniej 1 m przewodu wystaje na zewnątrz prostopadłe do przedniej ścianki stacji ładującej.
- Upewnić się, że co najmniej 30 cm przewodu ułożone jest prostopadłe do tylnej ścianki stacji ładującej. Jeśli stacja ładująca znajduje się w narożniku, należy przedłużyć przewód o 15 cm pod kątem 45° w celu utworzenia krzywej. Za stacją ładującą przewód powinien znajdować się w odległości 45 cm od krawędzi trawnika.

- Odstęp pomiędzy przeszkodą i obwodem powinien mieć co najmniej 90 cm.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od krawędzi obwodu.
- Uruchomić test obwodowy i poprawić ułożenie przewodu w razie potrzeby.

#### ROZKŁAD TRAWNIKA B

- Rozkład trawnika B charakteryzuje się typowym układem trawnika ze zdefiniowanymi przeszkodami.
- Upewnić się, że co najmniej 1 m przewodu wystaje na zewnątrz prostopadłe do przedniej ścianki stacji ładującej.
- Upewnić się, że co najmniej 30 cm przewodu ułożone jest prostopadłe do tylnej ścianki stacji ładującej. Jeśli stacja ładująca znajduje się w narożniku, należy przedłużyć przewód o 15 cm pod kątem 45° w celu utworzenia krzywej. Za stacją ładującą przewód powinien znajdować się w odległości 45 cm od krawędzi trawnika.
- Trawnik ma taką samą wielkość, jak w przypadku rozkładu trawnika A, jednak wymaga użycia 50% więcej przewodów ze względu na przeszkody.
- Pomiedzy równoległymi przewodami biegnącymi do każdej z przeszkód i od niej powinien występować odstęp co najmniej 5 cm.
- Odstęp pomiędzy przeszkodą i obwodem powinien mieć co najmniej 90 cm.
- Odstęp pomiędzy poszczególnymi przeszkodami powinien mieć co najmniej 90 cm.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od przeszkód.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od krawędzi obwodu.
- Uruchomić test obwodowy i poprawić ułożenie przewodu w razie potrzeby.

#### ROZKŁAD TRAWNIKA C

- Rozkład trawnika C charakteryzuje się układem trawnika w kształcie litery „L”, ze zdefiniowanymi przeszkodami.
- Upewnić się, że co najmniej 1 m przewodu wystaje na zewnątrz prostopadłe do przedniej ścianki stacji ładującej.
- Upewnić się, że co najmniej 30 cm przewodu ułożone jest prostopadłe do tylnej ścianki stacji ładującej. Jeśli stacja ładująca znajduje się w narożniku, należy przedłużyć przewód o 15 cm pod kątem 45° w celu utworzenia krzywej. Za stacją ładującą przewód powinien znajdować się w odległości 45 cm od krawędzi trawnika.
- Pomiedzy równoległymi przewodami biegnącymi do każdej z przeszkód i od niej powinien występować odstęp co najmniej 5 cm.
- Odstęp pomiędzy przeszkodą i obwodem powinien mieć co najmniej 90 cm.
- Odstęp pomiędzy poszczególnymi przeszkodami powinien mieć co najmniej 90 cm.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od przeszkód.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od krawędzi obwodu.

NL  
RU  
PL  
HU  
CS

POLSKI



- Uruchomić test obwodowy i poprawić ułożenie przewodu w razie potrzeby.

#### ROZKŁAD TRAWNIKA D

- Rozkład trawnika D charakteryzuje się układem trawnika w kształcie litery „U”, ze zdefiniowaną przeszkodą.
- Upewnić się, że co najmniej 1 m przewodu wystaje na zewnątrz prostopadłe do przedniej ścianki stacji ładującej.
- Upewnić się, że co najmniej 30 cm przewodu ułożone jest prostopadłe do tylnej ścianki stacji ładującej. Jeśli stacja ładująca znajduje się w narożniku, przed zamontowaniem przewodu należy przedłużyć go o 15 cm pod kątem 45° w celu utworzenia krzywej. Za stacją ładującą przewód powinien znajdować się w odległości 45 cm od krawędzi trawnika.
- Pomiedzy równoległymi przewodami biegnącymi do każdej z przeszkód i od niej powinien występować odstęp co najmniej 5 cm.
- Odstęp pomiędzy przeszkodą i obwodem powinien mieć co najmniej 90 cm.
- Dwa boki trawnika połączone są wąskim przejściem.
- Wąskie przejście powinno mieć co najmniej 90 cm szerokości.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od przeszkód.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od krawędzi obwodu.
- Uruchomić test obwodowy i poprawić ułożenie przewodu w razie potrzeby.

#### ROZKŁAD TRAWNIKA E

- Rozkład trawnika E charakteryzuje się nieregularnym kształtem trawnika i wąskim przejściem pomiędzy jego obszarami.
- Upewnić się, że co najmniej 1 m przewodu wystaje na zewnątrz prostopadłe do przedniej ścianki stacji ładującej.
- Upewnić się, że co najmniej 30 cm przewodu ułożone jest prostopadłe do tylnej ścianki stacji ładującej. Jeśli stacja ładująca znajduje się w narożniku, przed zamontowaniem przewodu należy przedłużyć go o 15 cm pod kątem 45° w celu utworzenia krzywej. Za stacją ładującą przewód powinien znajdować się w odległości 45 cm od krawędzi trawnika.
- Pomiedzy równoległymi przewodami biegnącymi do każdej z przeszkód i od niej powinien występować odstęp co najmniej 5 cm.
- Odstęp pomiędzy przeszkodą i obwodem powinien mieć co najmniej 90 cm.
- Odstęp pomiędzy poszczególnymi przeszkodami powinien mieć co najmniej 90 cm.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od przeszkód.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od domu.
- Ułożyć przewód w odległości 5 cm od krawędzi obwodowych lub dowolnej niewystającej ponad grunt powierzchni brukowanej wokół domu.

- Uruchomić test obwodowy i poprawić ułożenie przewodu w razie potrzeby.

#### ROZKŁAD TRAWNIKA F

- Rozkład trawnika F charakteryzuje się podzielonymi trawnikami (strefami) połączonymi wąskim przejściem.
- Na żadnym z trawników nie ma przeszkód.
- Wąskie przejście powinno mieć co najmniej 90 cm szerokości. Przewód należy ułożyć w odległości 30 cm od każdej ze stron wąskiego przejścia.
- Trawnik ma 4 punkty startowe, ustawiane w następujący sposób:
  - Stacja ładująca – rozpoczynanie w 30% przypadków
  - Punkt startowy nr 2 – ustawiony 10 m od stacji ładującej, rozpoczynanie w 20 % przypadków
  - Punkt startowy nr 3 – ustawiony 70 m od stacji ładującej, rozpoczynanie w 30 % przypadków
  - Punkt startowy nr 4 – ustawiony 100 m od stacji ładującej, rozpoczynanie w 20 % przypadków
- Upewnić się, że co najmniej 1 m przewodu wystaje na zewnątrz prostopadłe do przedniej ścianki stacji ładującej.
- Upewnić się, że co najmniej 30 cm przewodu ułożone jest prostopadłe do tylnej ścianki stacji ładującej. Jeśli stacja ładująca znajduje się w narożniku, należy przedłużyć przewód o 15 cm pod kątem 45° w celu utworzenia krzywej. Za stacją ładującą przewód powinien znajdować się w odległości 45 cm od krawędzi trawnika.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od przeszkód.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od krawędzi obwodowej, z wyjątkiem wąskich przejść.
- Uruchomić test obwodowy i poprawić ułożenie przewodu w razie potrzeby.

#### ROZKŁAD TRAWNIKA G

- Rozkład trawnika G charakteryzuje się podzielonymi trawnikami (Trawnik A i Trawnik B).
- Trawniki są osobne, a pomiędzy nimi znajduje się ścieżka. Trawnik A i Trawnik B są połączone równoległymi przewodami w celu utworzenia pojedynczego obwodu. Przewody ułożone równolegle do siebie powinny znajdować się w odległości nieprzekraczającej 5 mm — nie mogą się jednak krzyżować.
- Upewnić się, że co najmniej 1 m przewodu wystaje na zewnątrz prostopadłe do przedniej ścianki stacji ładującej.
- Upewnić się, że co najmniej 30 cm przewodu ułożone jest prostopadłe do tylnej ścianki stacji ładującej. Jeśli stacja ładująca znajduje się w narożniku, należy przedłużyć przewód o 15 cm pod kątem 45° w celu utworzenia krzywej. Za stacją ładującą przewód powinien znajdować się w odległości 45 cm od krawędzi trawnika.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od przeszkód.
- Ułożyć przewód w odległości 45 cm od krawędzi obwodu.

- Przewody równoległe należy ułożyć w bezpiecznym miejscu, w którym nie będą narażone na przesuwanie.
- Stacja dokująca znajduje się na Trawniku A. Na czas koszenia Trawnika B kosiarka automatyczna przenoszona jest z Trawnika A na Trawnik B. Na Trawniku B należy uruchomić kosiarkę automatyczną w trybie manualnym i pozostawić na czas wymagany do ukończenia zadania. Na Trawniku A należy umieścić kosiarkę automatyczną w stacji ładującej w celu naładowania akumulatora. W razie potrzeby w celu kontynuacji koszenia Trawnika A kosiarkę automatyczną należy ponownie ustawić w trybie planu. W razie potrzeby w celu kontynuacji koszenia Trawnika A kosiarkę automatyczną należy ponownie ustawić w trybie planu.
- Uruchomić test obwodowy i poprawić ułożenie przewodu w razie potrzeby.

### ROZKŁAD TRAWNIKA H

- Rozkład trawnika H charakteryzuje się podzielonymi trawnikami (Trawnik A i Trawnik B).
- Trawniki są osobne, a pomiędzy nimi znajduje się dom. Trawnik A i Trawnik B nie mogą zostać połączone przewodami.
- Automatyczna kosiarka do trawy nie jest w stanie przejechać między tymi trawnikami, a przewodu granicznego nie można przedłużyć na obydwa trawniki, wykorzystując tę samą pętlę.
- W celu skoszenia każdego z ogrodów należy przenieść stację ładującą bądź zakupić drugą stację ładującą i zainstalować nową pętlę z przewodu.
- Upewnić się, że co najmniej 1 m przewodu wystaje na zewnątrz prostopadle do przedniej ścianki stacji ładującej.
- Upewnić się, że co najmniej 30 cm przewodu ułożone jest prostopadle do tylnej ścianki stacji ładującej. Jeśli stacja ładująca znajduje się w narożniku, należy przedłużyć przewód o 15 cm pod kątem 45° w celu utworzenia krzywej. Za stacją ładującą przewód powinien znajdować się w odległości 45 cm od krawędzi trawnika.
- Uruchomić test obwodowy i poprawić ułożenie przewodu w razie potrzeby.



## A CSOMAG TARTALMA

<b>Rendeltetésszerű használat</b>	<b>76</b>
<b>Biztonsági figyelmeztetések</b>	<b>76</b>
<b>Az akkumulátor eltávolítása és előkészítése újrahasznosításra</b>	<b>76</b>
<b>Az akkumulátor kiegészítő biztonsági figyelmeztetései</b>	<b>76</b>
<b>Lítium akkumulátorok szállítása</b>	<b>76</b>
<b>Töltőállomás biztonsági figyelmeztetései</b>	<b>77</b>
<b>Fűnyíró biztonsági figyelmeztetések</b>	<b>77</b>
<b>A termék jellemzői</b>	<b>77</b>
Ütközésérzékelők	78
Emelésérzékelők	78
Térérzékelők	78
Dőlésérzékelő	78
Riasztó	78
Automatikus magasságállítás	78
<b>ROBOYAGI alkalmazás</b>	<b>78</b>
<b>Szimbólumok a terméken</b>	<b>78</b>
<b>A kézikönyvben használt szimbólumok</b>	<b>79</b>
<b>Fennmaradó kockázat</b>	<b>79</b>
<b>Felszerelési ellenőrzések végzése</b>	<b>79</b>
Fő alkatrészek	79
Kiegészítők	79
A töltőállomás elhelyezése	79
A határvezeték felszerelési módszerei	80
A határvezeték lefektetési feltételei	80
Munkaterület határai	80
Meghatározott akadályok	81
Zónák és keskeny ösvények	81
Rézsűk	81
Fűnyíró haladási iránya	82
<b>A töltőállomás és a határvezeték telepítése</b>	<b>82</b>
A határvezetékek összekötése	83
<b>A tápkábel csatlakoztatása</b>	<b>83</b>
<b>Az akkumulátor behelyezése</b>	<b>84</b>
<b>A fűnyíró töltése</b>	<b>84</b>
A töltőállomás LED-állapotkijelzője	85
<b>A kezelőpanel használata</b>	<b>85</b>
<b>Első használat előtti beállítások</b>	<b>86</b>
<b>LCD képernyő áttekintése</b>	<b>87</b>
Irányítópult	87
<b>Biztonsági PIN-kód begépelése</b>	<b>87</b>
Menü	87
<b>A termék munkájának megállítása/folytatása</b>	<b>87</b>
<b>A termék dokkolása</b>	<b>87</b>
<b>Vágási mód kiválasztása</b>	<b>87</b>
Ütemezés	87
Kézi vezérlés	87
Terület vágása	88
Bemutató üzemmód	88



<b>Ütemezés beállítása</b>	<b>88</b>
<b>Termék konfigurálása</b>	<b>88</b>
Vágási paraméterek	88
Speciális beállítások	89
<b>Karbantartás</b>	<b>90</b>
A kések cseréje	90
Előkészítés télre vagy viharokra	91
<b>Eltömődés megszüntetése</b>	<b>91</b>
<b>A termék tárolása</b>	<b>92</b>
<b>Gyepelrendezések</b>	<b>93</b>
„A” gyepelrendezés	93
„B” gyepelrendezés	93
„C” gyepelrendezés	94
„D” gyepelrendezés	94
„E” gyepelrendezés	94
„F” gyepelrendezés	94
„G” gyepelrendezés	94
„H” gyepelrendezés	95

NL
RU
PL
<b>HU</b>
CS

Sorozatszám / Egyedi azonosító:
PIN-KÓD
Felhasználónév:
Jelszó:



A robotfűnyíró kialakítása során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

## RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A robotfűnyíró csak kültéren használható.

A termék kizárólag otthoni fűnyírásra alkalmas.

A vágópengéknek a nyitott és egyenletes munkaterület talajával körülbelül párhuzamosan kell forogniuk.

A termék nem működtethető, ha a kerekek nincsenek a talajon. Nem szabad húzni vagy rajta utazni. Az otthoni pázsiton kívül semmi más nyírására vagy vágására nem használható.

Semmilyen más célra ne használja.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék használatakor a biztonsági szabályokat be kell tartani. A saját és mások biztonsága érdekében kérjük, olvassa el ezt az útmutatót a termék használata előtt. Tartsa meg a kézikönyvet, hátha a későbbiekben szüksége lehet rá.
- Csak a jelen gépkönyvben előírt akkumulátorcsomagokkal használja a terméket. Akkumulátoros gépek használatakor a tűz, az akkumulátor szivárgása és a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket. Az ajánlott, kompatibilis akkusomagokat megtekintheti a Termék műszaki adatai szakaszban.
- A készülék képes kezek és lábak amputálására, tárgyak elhajítására. Az összes biztonsági utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.
- Legyen tisztában a termék kezelőszerveivel és helyes használatával.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességgel rendelkező személyek, vagy az utasításokat nem ismerő személyek működtessék, tisztítsák vagy karbantartsák a terméket. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát. A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játszanak a termékkel.
- Az összes nézelődő, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15 m-es távolságra a használati területtől.
- A fűnyíró kése által eltalált tárgyak súlyos személyi sérüléseket okozhatnak. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni szeretné, és távolítson el minden követ, fadarabot, fémdarabot, drótot, csontot, játékot vagy más idegen tárgyat. Ne feledje, hogy a zsinetek vagy drótok belegabalyodhatnak a késekbe.
- Ha a kések feszültség alatt álló vezetékkel lépnek érintkezésbe, az a termék elérhető fémrészeit is feszültség alá helyezheti és áramütést okozhat.
- Ne használja a terméket, ha villámlás veszélye áll fenn.
- Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.
- Tartsa távol a gyerekeket a fűnyírési területtől, az értük felelős felnőtt vagy másik személy látható felügyelete

alatt. Figyeljen oda és állítsa le a terméket, ha egy gyerek lép be a területre.

- A termékhez mellékelte biztonsági utasításokat olvassa el, érte meg és mindig tartsa be. Ennek elmulasztása áramütést, tüzet vagy más veszélyes szituációkat eredményezhet. A jövőbeni felhasználásra az összes útmutatót tartsa együtt, biztonságos helyen.
- Ne használja a terméket poros vagy ködös környezetben, illetve viharban.
- A terméket napfényben vagy jó megvilágítás mellett használja.

## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA ÉS ELŐKÉSZÍTÉSE ÚJRAHASZNOSÍTÁSRA

- A géphez csak a hozzá való akkumulátort használja. Más akkumulátorok használata tűzveszélyt, áramütést vagy személyi sérüléseket eredményezhet. Az ajánlott, kompatibilis akkusomagokat megtekintheti a Termék műszaki adatai szakaszban.
- Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgyaktól, úgy mint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása szikrákat, tüzet, égéseket vagy robbanást okozhat.
- Az akkumulátoros termékeket vagy az akkumulátort ne tegye tűz vagy hőforrás közelébe. Ezzel csökkenti a robbanás és az esetleges sérülés kockázatát.
- Ne égesse el az akkumulátort.
- Ne nyissa fel illetve ne szűrja meg az akkumulátort! A felszabaduló elektrolit korrozív, a szemet vagy a bőrt károsíthatja, és lenyelve mérgező lehet.
- Óvja az akkumulátort a nedvességtől és a víztől. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne töltsé a terméket párás vagy nedves helyen.
- Az akkumulátor károsodásakor és helytelen használata esetén gőz szabadulhat ki. Biztosítson friss levegőt, és panasz esetén forduljon orvoshoz. A gőz irritálhatja a légzőrendszert.
- Nem megfelelő körülmények esetén folyadék távozhat az akkumulátorból, kerülje az azzal való érintkezést. Ha mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátor szivárgása irritációt vagy égést okozhat.

## AZ AKKUMULÁTOR KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehéritők vagy fehéritő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

## LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.





Az akkumulátorok külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhesseken más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

### TÖLTŐÁLLOMÁS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- A ROBOYAGI gépet egy leválasztható akkumulátor hajtja. Az akkumulátor újratöltésére kizárólag a termékhez tartozó leválasztható tápegységet használja.
- A dugasznak illeszkednie kell az aljzathoz. Semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. A földelt elektromos gépekhez ne használjon adapter dugaszt. A nem módosított és illeszkedő dugasz csökkenti az áramütés kockázatát.
- A készüléket egy 30 mA-nél nem nagyobb kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (RCD) kell felszerelni.
- Használat előtt ellenőrizze a táp- és hosszabbító kábel sérülések vagy előregedés tekintetében. Ha használat közben a tápkábel megsérült, azonnal húzza ki a kábelt az elektromos hálózati aljzathoz. Az elektromos hálózatról való leválasztás előtt ne érjen a kábelhez. Ne használja a gépet, ha a tápkábel károsodott vagy elhasználódott.
- Ha hosszabbító kábelt kell használnia, ügyeljen arra, hogy az kültéri használatra alkalmas és a termék meghajtásához elegendő teljesítményű legyen. Sérülés tekintetében minden használat előtt vizsgálja meg a hosszabbító kábelt. Használat közben mindig terkerje le a kábelt, mert a tekercselt kábelek túlmelegedhetnek. Ezzel csökkenti a robbanás és az esetleges sérülés kockázatát. A sérült hosszabbító kábeleket tilos megjavítani, azokat azonos típusúra kell kicserélni.
- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel úgy legyen elhelyezve, hogy a pengék ne sértsék meg, és ne lehessen rálépni, megbotlani benne és ne legyen kitéve sérülésnek vagy feszülésnek.
- A hálózatról való leválasztásakor soha ne a tápkábelt húzza.
- Hőtől, olajtól és éles szélektől tartsa távol a tápkábelt.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelelő a termékhez. A terméken található besorolási címke a termék feszültségét jelzi. Soha ne csatlakoztassa a terméket olyan váltóáramú tápfeszültséghez, amely eltér a besorolási címkén feltüntetett feszültségtől.

### FŰNYÍRÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Végezzen vizuális vizsgálatot havonta, hogy ellenőrizze, a kések, a kés csavarjai és a vágószerelevény nem kopottak vagy sérültek.
- Az egyensúly megtartása érdekében az elhasznált vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.

- A termékre szerelt kés éles. Óvatosan járjon el, és viseljen nehéz igénybevételre tervezett kesztyűt a felszerelésükkor, cseréjükkor, tisztításukkor vagy a csavarok ellenőrzésekor.
- A sérült vagy olvashatatlan címkék cseréjéhez vigye vissza a terméket egy hivatalos szervizközpontba.
- A termék használata előtt cserélje ki az elhasznált vagy sérült alkatrészeket.
- Soha ne indítsa el a terméket, ha valakinek a keze vagy a lába a vágótartozéknál van.
- Ne használja a terméket, ha a főkapcsoló nem kapcsol be vagy ki.
- Soha ne próbálja meg a főkapcsolót bekapcsolt helyzetben lezárni; ez rendkívül veszélyes.
- Soha ne működtesse a készüléket hibás védőburkolatokkal vagy védőlemezekkel, illetve biztonsági berendezések nélkül.
- Soha ne használja úgy a terméket, hogy az akkufedél nincs rögzítve a helyén.
- A terméket óvatosan és az előírások szerint kapcsolja be, és tartsa távol a kezét és a lábát a vágópengéktől. Ne helyezze kezét vagy lábát a forgó részek alá vagy közelébe.
- Ne emelje fel és ne szállítsa a terméket működő motorral.
- Kapcsolja ki a főkapcsolót és vegye ki az akkumulátort. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész teljesen megállt:
  - Az elzáródások vagy eltömődések kitisztítása előtt
  - ellenőrzés, karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen művelet megkezdése előtt;
  - idegen tárgyak eltalálása után; a gép újraindítása és működtetése előtt vizsgálja meg a gépet sérülések tekintetében, és szükség esetén végezze el a javításokat;
- ha a gép szokatlanul kezd rezegni (ellenőrizze azonnal).
  - a sérülések, különösen a kések vizsgálatokor
  - cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket
  - ellenőrizze és húzza meg a meglazult alkatrészeket
- Ne használja a terméket locsolórendszerekkel egyszerre.
- Ne használja a terméket, amikor havazik.
- Soha ne érintsen meg látható huzalvégeket.

### A TERMÉK JELLEMZŐI

A fűnyíró számos érzékelővel rendelkezik, amelyek védik a fűnyírót és a felhasználót. Ütközésérzékelők, emelésérzékelők, térérzékelők, a dőlésérzékelő és egy töltőállomás-érzékelő a fűnyíró beépített biztonsági funkciói. A fűnyírónak beépített riasztója is van, amely figyelmezteti a felhasználót, amikor a fűnyíró hibás állapotban van, és be kell írni a biztonsági PIN-kódot.

A fűnyíró automatikus magasságállító funkciójával a felhasználó automatikusan állíthatja a vágási magasságot 20 mm-től 60 mm-ig.



## ÜTKÖZÉSÉRZÉKELŐK

Az ütközésérzékelő érzékeli, amikor a fűnyíró akadályba ütközik. Amikor az érzékelők aktiválódnak, a fűnyíró leáll, hátrál és másik irányba indul tovább. Ha az ütközésérzékelők nem állnak teljesen vissza az alaphelyzetbe, a fűnyíró magát megrázza szabadjára az érzékelőket.

## EMELÉSÉRZÉKELŐK

Az emelésérzékelők érzékeli, amikor a fűnyíró emelkedik művelet közben a földtől. Amikor az érzékelők aktiválódnak, a kés azonnal leáll és a kerekek 3 másodpercig rezegnek.

## TÉRÉRZÉKELŐK

A térérzékelők a meghatározott határon belül tartják a fűnyírót azáltal, hogy érzékeli a fűnyíró vezetékhez való közelségét.

## DŐLÉSÉRZÉKELŐ

A dőlésérzékelő érzékeli, amikor a fűnyíró a vízszintes síkhoz képest megdől. Amikor a fűnyíró 25° szögben megdől, az érzékelő aktiválódik és leállítja a kereket és a kést.

## RIASZTÓ

A beépített riasztó akkor indul be, amikor a fűnyíró hibás állapotban van, és be kell írni a biztonsági PIN-kódot. A riasztó akkor is megszólal, ha a biztonsági PIN-kódot nem írják be a szükséges idő alatt a leállítógomb megnyomása után, vagy ha a fűnyírót felemelik a földről.

## AUTOMATIKUS MAGASSÁGÁLLÍTÁS

Az automatikus magasságállítás beállítja a késtárcsa és a szintezett talajfelület közötti távolságot. A vágási magasság H1 (20 mm) és H9 (60 mm) között 5 mm-es lépésekben történik. Ezt a funkciót a kezelőpanellel vagy a ROBOYAGI alkalmazással lehet irányítani. A ROBOYAGI indítás előtt néhány csipogással jelzi, hogy a magasságbeállítás folyamatban van, amely után a ROBOYAGI elkezdni nyírni a fűvet.

## ROBOYAGI ALKALMAZÁS

A fűnyíró képes csatlakozni a Wi-Fi hálózathoz, így az iPhone vagy Androidos telefonra telepített ROBOYAGI alkalmazással felügyelhető és vezérelhető.

A ROBOYAGI csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi frekvenciasávban működik. Nem működik az 5 GHz-es frekvenciasávban. A Wi-Fi hálózat beállításával kapcsolatos további információkat a Wi-Fi router kézikönyvében talál.

A ROBOYAGI alkalmazás ingyenesen letölthető az Apple App Store és Google Play Store áruházakból. A kompatibilis készülékeket lásd a tájékoztatóban. A ROBOYAGI alkalmazás könnyen letölthető, telepíthető, beállítható és működtethető. A felhasználóbarát felületen kényelmesen felügyelheti és vezérelheti távolról a fűnyírót.

A ROBOYAGI Wi-Fi kapcsolatának beállításával kapcsolatban tekintse meg „A termék konfigurálása” c. részt.

## SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN



A termék használata előtt olvasson el és értsen meg minden utasítást. Tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.



A termék szerelése vagy felemelése előtt kapcsolja azt ki.

Óvakodjon az éles késektől. A pengék a motor leállítás után még forognak.



Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra. Az összes nézelődő, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15 m-es távolságra a használati területtől.



Állítsa le a terméket a karbantartási feladatok végzése előtt. A terméken tilos utazni.



Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor burkolata megfelelően van felszerelve. Ne használja a terméket, ha az akkumulátor burkolata nincs felszerelve.



Csak a ROBOYAGI RY36LMRX tápegységgel együtt használható.



SMPS (Switch mode power supply unit – kapcsolóüzemű tápegység)



Az SMPS zárlatbiztos biztonsági szigetelő transzformátort tartalmaz



II. osztályú berendezés



Lomha biztosító 15 A



III. érintésvédelmi osztály



Ez a szerszám minden, a vásárlás európai uniós országában hatályos szabványnak megfelel.



Eurázsiai megfelelőségi jelzés



Ukrainai megfelelőségi nyilatkozat

Segítse elő az alanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemétkben. Környezetvédelmi megfontolásból az elhasználdott gépet és tartozékokat, valamint a csomagolóanyagokat szelektív módon kell gyűjteni.



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.





A töltőállomás T1 és T2 kivezetéseit azonosítja



Nyomja le a fedelet, hogy megfelelően illeszkedjen a vajatba.

## A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők



Megjegyzés



Figyelem

## FENNMARADÓ KOCKAZAT

Még a termék rendeltetésszerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt. A gép használata során a következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különösen oda kell figyelnie az alábbiak elkerülésére:

- kések érintése okozta sérülés
- A kirepülő tárgyak sérüléseket okozhatnak

## FELSZERELÉSI ELLENŐRZÉSEK VÉGZÉSE

(lásd: 118 - 123 oldal)

## FŐ ALKATRÉSZEK

### 1. FÜNYÍRÓ

A termék önállóan lenyírja a gyeplet a határvezetékek által meghatározott területen belül.

### 2. AKKUMULÁTOR

A terméket 36 V-os akkumulátor táplálja.

### 3. TÖLTŐÁLLOMÁS

A készülék feltölti az akkumulátort a töltőállomáson. A termék visszatér a töltőállomásra, amikor a fűnyírás véget ért, vagy az akkumulátort fel kell tölteni.

A töltőállomás két része a töltőport és a dokkoló. A töltő port a termék töltőaljzatához csatlakozik, amikor a készülék dokkolva van.

A töltőállomást egyenesen talajra kell helyezni, amely védett a locsolórendszerektől, az esőtől, a hótól és a közvetlen napfénytől.

Ha a töltőállomást nem lehet árnyékos helyre helyezni, szerezze be a töltőállomást a közvetlen napfénytől védő kiegészítő tetőt. Az akkumulátor nem töltődik, ha a hőmérséklet meghaladja a 45 °C-ot. A töltés folytatásához hagyja lehűlni az akkumulátort.

### 4. TRANSZFORMÁTOR

A transzformátor egy 42 V, 3 A DC hálózati adapter. A töltőállomás és egy 220-240 voltos tápellátás közé van csatlakoztatva.

A transzformátort a töltőállomás közelében kell elhelyezni, a locsolórendszerektől, a hótól és a közvetlen napfénytől védett helyen.

### 5. HATÁRVEZETÉK

A határvezeték a fűnyíró munkaterülete köré hurokban kell elhelyezni. A határvezetékek a gyep, dísznövények, növények és egyéb akadályok köré is el kell helyezni, hogy ezeket a fűnyíró működés közben elkerülje.

### KIEGÉSZÍTŐK

### 6. TÖLTŐÁLLOMÁS-CSAVAROK

A töltőállomást helyén tartják a csavarok.

### 7. KARÓK

A karók a helyén tartják a határvezetékét.

### 8. KÁBELCSATLAKOZÓK

A kábelcsatlakozók a határvezetékek és a töltőállomás csatlakoztatására szolgálnak.

### 9. KAPCSOLÓK

A kapcsolók két különböző hosszúságú határvezetékek összekapcsolását szolgálják.

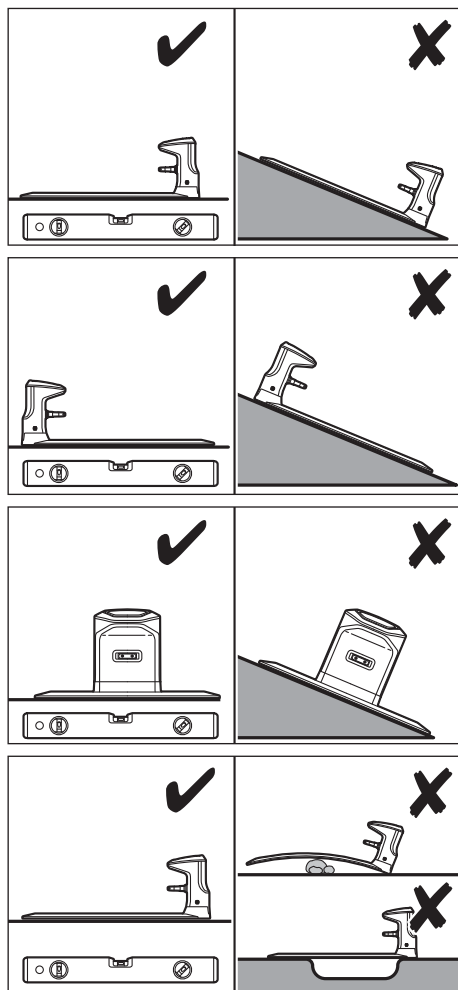
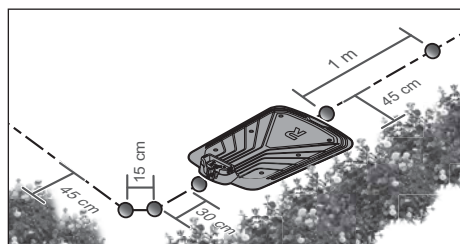
### 10. LAPOS CSAVARHÚZÓ

A termék csomagolásában egy lapos csavarhúzó található fel- és leszerelési célokra.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** ROBOYAGI készüléke hibamentes telepítésének és működtetésének biztosításához győződjön meg arról, hogy a szomszéd pázsitokon más ROBOYAGI készülékek ki vannak kapcsolva az Ön ROBOYAGI készüléke sikeres telepítéséig.

## A TÖLTŐÁLLOMÁS ELHELYEZÉSE

- Helyezze a töltőállomást egyenesen talajra, és győződjön meg róla, hogy nincsenek tárgyak vagy akadályok a közvetlen közelében.
- Védje a töltőállomást a locsolórendszerektől.
- Védje a töltőállomást a közvetlen napsugárzástól.
- A töltőállomást nem szabad oly módon elhelyezni, hogy a töltő panel hajlítva legyen.
- A töltőállomást nem szabad akadályra elhelyezni, mivel ez korlátozza a határvezetékek optimális működését.
- Helyezze a töltőállomást a konnektorhoz közel.
- A töltőállomást erősítse a talajhoz a mellékelt csavarokkal. Győződjön meg arról, hogy a csavarok teljesen rögzítve legyenek a horonyba. Ha a töltőállomás falra van helyezve, kösse be az összes vezetékét, mielőtt a töltőállomást a földhöz rögzíti.
- Úgy helyezze el a töltőállomást, hogy legalább 1 m szabad hely legyen előtte.
- Úgy helyezze el a töltőállomást, hogy legalább 30 cm szabad hely legyen mögötte. Ha a töltőállomást sarokba helyezi el, a vezetékét 45°-os szögben 15 cm-rel meghosszabbítva hozzon létre ívet.



## A HATÁRVEZETÉK FELSZERELÉSI MÓDSZEREI

### A KARÓK HASZNÁLATA

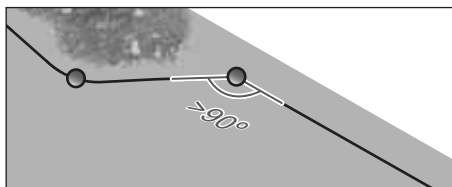
Egy kalapácsot/gumikalapácsot használva rögzítse a karókat a talajra, és tartsa a határvezetékét a helyén.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a talaj kemény, öntözze meg a gyepet a cövekék rögzítése előtt.

### A HATÁRVEZETÉK LEFEKTETÉSI FELTÉTELEI

A határvezetékeknek hurkot kell képeznie a gyepszőnyeg körül. A termék csak a határolt területen üzemel. Csak a gyártó által tervezett és biztosított eredeti határvezeték használja. Eltérő határvezeték használata a terméken problémákat és sérüléseket okozhat.

- Ne tekerje fel a határvezetékét.
- A terméknek mindig legfeljebb 28 m-re kell lennie az összes kábeltől, hogy megfelelően működjön.
- A határvezetékét legalább 1,5 m-re kell lefektetni a többi háztartási készülék, pl. robotfűnyíró, bekapcsolt lámpák vagy állatkerítés feszültség alatt lévő kábelétől. A RYOBI nem garantálja a kompatibilitást más ilyen készülékek közelében.
- A RYOBI nem garantálja a teljes kompatibilitást olyan pázsitokon, ahol erősáramú vezetékek elektromos interferenciát okozhatnak.
- A határvezetékét legfeljebb 5 cm mélyre szabad elásni. Fektesse le a vezetékét, rögzítse a cövekkel, majd a határtesztet elvégezve ellenőrizze a vezeték elrendezését azok betemetése előtt.
- Amikor a határvezetékét sarokba fekteti le, a vezetéknek 90°-nál nagyobb ívet kell adni.



### MUNKATERÜLET HATÁRAI

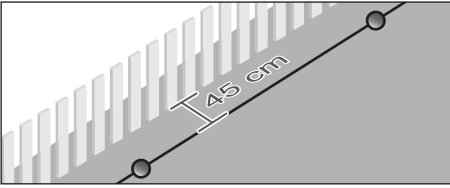
A határvezetékét 45 cm-re kell lefektetni a munkaterületet körülvevő akadálytól, és legalább 1,5 cm-es magasságban kell elhelyezni. Ez megakadályozza a fűnyíró akadályllyal való ütközését és csökkenti a külső kopást. A határvezetékét helyezze legalább 5 cm-re a lapos útburkoló kövektől vagy a lapos útburkolattól.

**MEGJEGYZÉS:** A fűnyírót soha nem szabad kavicsos, mulcsos vagy hasonló felületre engedni, amely károsíthatja a késeket.

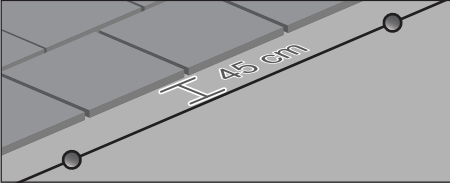
**MEGJEGYZÉS:** A határvezetékét legalább 60 cm-re kell lefektetni a medencék, 20°-nál meredekebb lejtők és közutak melletti munkaterülettől. Ez megakadályozza, hogy a fűnyíró semmilyen körülmények között ne kerüljön a munkaterületen kívülre.

**MEGJEGYZÉS:** A határt magasfeszültségű oszlopoktól és készülékektől távol állítsa fel. A határt ne állítsa fel hő- vagy tűzforrások közelében, vagy robbanékony környezetben.

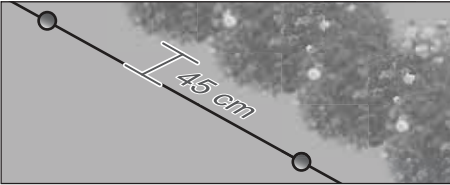
### Magas fal / kerítés



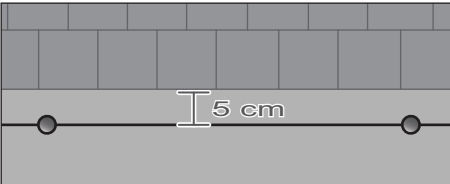
### Kissé megemelt terasz



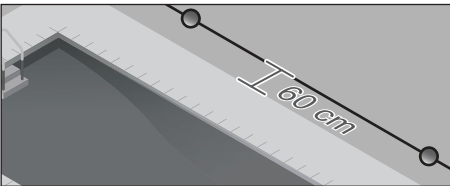
### Virágágyás / bokrok



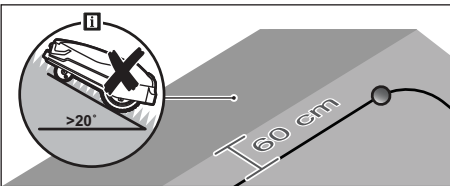
### Vízszintes terasz



### Medence / tó



### 20°-nál meredekebb lejtők



### MEGHATÁROZOTT AKADÁLYOK

A gyepszőnyegen lévő akadályokat, pl. a fákat vagy virágágyásokat akadályként beállítva kell védeni.

A határvezetékét 45 cm-re kell lefektetni a munkaterület körülvevő akadálytól, és legalább 1,5 cm-es magasságban kell elhelyezni. Ez megakadályozza a fűnyíró akadályal való ütközését és csökkenti a külső kopást.

Egy meghatározott akadály határvezetékének bemeneti és kimeneti pontját kevesebb, mint 5 mm válassza el, és ne legyen átfedésben önmagával vagy keresztezze önmagát. Egy meghatározott akadályhoz és attól elfele vezető határvezetékét ugyanazzal a határjelzővel erősítse oda.

A fűnyíró átmegy az egymással párhuzamosan és egymáshoz közel, kevesebb, mint 5 mm-re futó határvezetéseken.

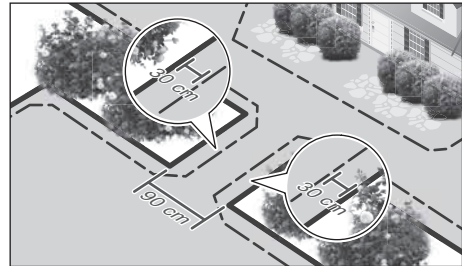
Ha a fűnyírónak csatlakoznia kell a töltőállomáshoz és átmegy egy meghatározott akadályon, többször megkerüli azt, mielőtt újra keresni kezdi a határvezetékét.



### ZÓNÁK ÉS KESKENY ÖSVÉNYEK

Ha a pázsit vékony ösvényekkel zónákra van osztva, a határvezetékét a vékony ösvények minden szélétől 30 cm-re kell lefektetni, és legalább 30 cm-t kell hagyni minden vezeték között. A keskeny ösvény szélessége minimum 90 cm.

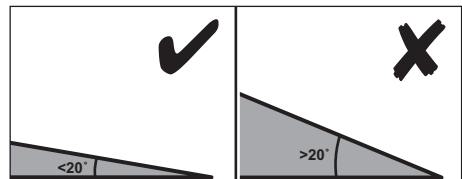
A fűnyíró változó kezdőpontja biztosítja, hogy mindegyik zónában tudjon működni.



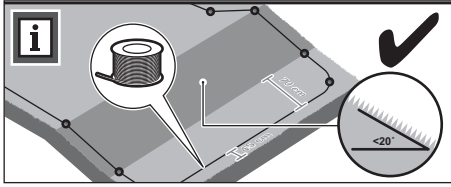
### RÉZSÚK

Nem szabad a határvezetékét 20°-osnál nagyobb lejtésű rézsúrra vagy azon keresztül fektetni. Ha a ROBOYAGI 20°-nál nagy lejtésű rézsúrn üzemel, a kereke megcsúszhat, és elvesztheti az irányítást, ami pedig riasztást okoz.

A termékhez tartozó kinyitható lejtésmérővel vagy okostelefonos digitális vízszintező alkalmazással mérje meg a pázsit lejtését.



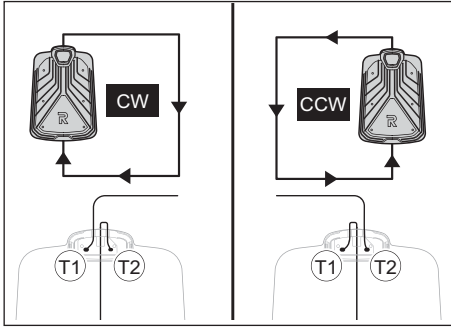
A lejtők alján legalább 70 cm szélességű vízszintes területnek lennie ahhoz, hogy a fűnyíró szükség szerint meg tudjon állni és fordulni.



### FŰNYÍRÓ HALADÁSI IRÁNYA

A fűnyíró az óramutató járásával megegyezően vagy ellentétesen haladhat, amikor visszatér a töltőállomáshoz a határvezeték követése közben.

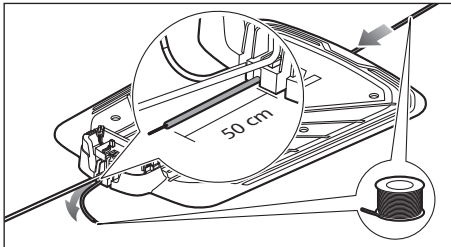
A töltőállomás és a határvezeték bekötése a fűnyíró kívánt haladási irányától függ. Amikor a határvezeték elkészült, győződjön meg róla, hogy az összes határvezeték be van kötve a töltőállomáson lévő megfelelő csatlakozóba.



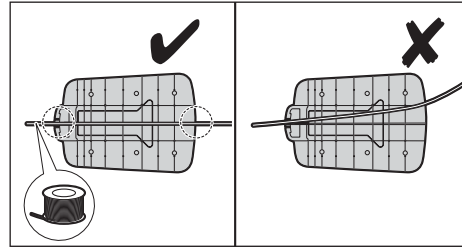
### A TÖLTŐÁLLOMÁS ÉS A HATÁRVEZETÉK TELEPÍTÉSE

A telepítési folyamat megkezdése előtt tervezze meg a töltőállomás és a határvezeték elhelyezését. További tájékoztatásért tekintse meg a „Telepítés ellenőrzése” című szakaszt.

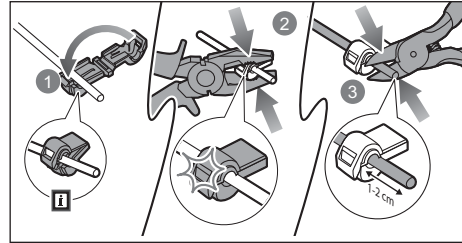
1. A töltőállomást konnektorhoz könnyen csatlakoztatható, sík területen helyezze el.
2. Vezesse át a határvezetékét a töltőpanel alatti csatornában. Mérjen le 50 cm-nyi vezetékét a töltőállomás hátuljától.



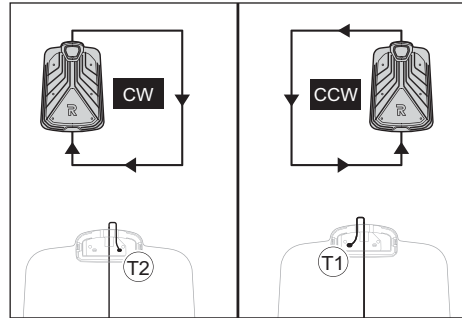
**MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg róla, hogy a határvezeték egyenes, és a csatormán belül van.



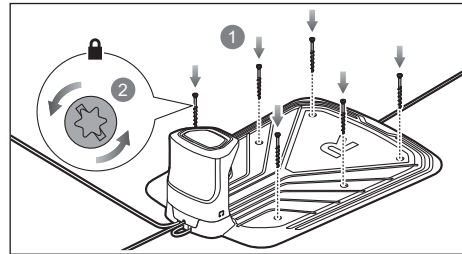
3. Csatolja a kábelcsatlakozót a határvezeték végéhez. Rögzítse a csatlakozót fogóval, vágja le a vezeték műanyag szigetelését. Vágja le a felesleges vezetékét.



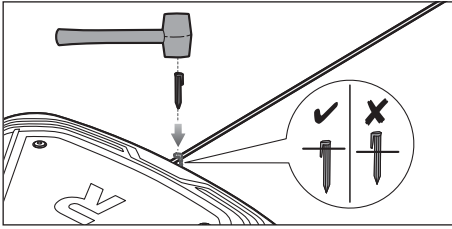
Csatlakoztassa a határvezetékét a töltőállomáshoz. Ha a fűnyírónak az óramutató járásával megegyező irányban kell haladnia, a határvezetékét a 2-es csatlakozóba (T2) kösse be. Ha a fűnyírónak az óramutató járásával megegyező irányban kell haladnia, a határvezetékét a 1-es csatlakozóba (T1) kösse be.



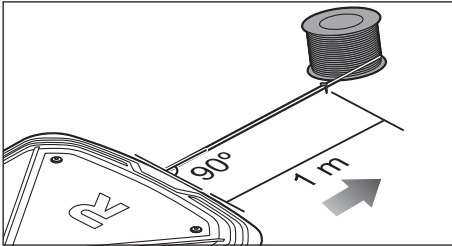
4. Rögzítse a töltőpanelt a töltőállomás csavarjaival.



5. Rögzítse a töltőpanelt a töltőállomás csavarjaival. Rögzítse cövekkel a határvezetékét a töltőpanel végénél.



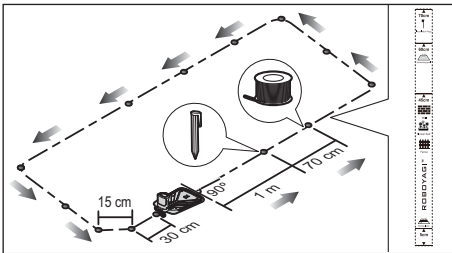
6. Fektessen le 1 m vezetékét egyenesen és a töltőállomás szélére merőlegesen.



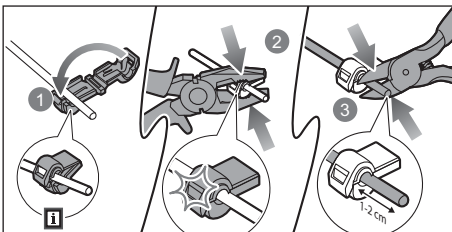
7. Folytassa a határvezeték lefektetését a segédvonalzó és cövek használatával.

**MEGJEGYZÉS:** A vékony ösvényeknek vagy kertkapuknak legalább 90 cm szélesnek kell lenniük. Ezeknél a vezetékét a vékony ösvény szélétől 30 cm-re fektesse le, 30 cm távolságot hagyva a vezetékek között. Tekintse meg az „F” gyepelrendezést.

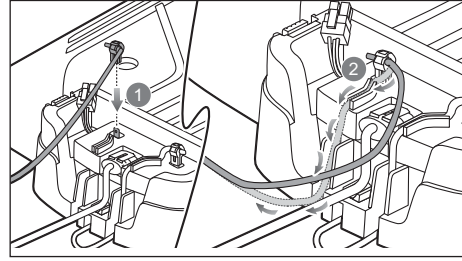
Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás hátuljánál legalább 30 cm-nyi egyenes, valamint a sarkot 45 fokos szögben levágó, 15 cm hosszúságú vezeték van.



8. Csatolja a kábelcsatlakozót a határvezeték végéhez. Rögzítse a csatlakozót fogóval, vágja le a vezeték műanyag szigetelését. Vágja le a felesleges vezetékét.



9. Kösse be a határvezetékét a töltőállomás szabad csatlakozójába. Rögzítse a vezetékét a vezetőre irányítva.



NL  
RU  
PL  
HU  
CS

## A HATÁRVEZETÉK ÖSSZEKÖTÉSE

Használjon eredeti csatlakozót, ha a határvezeték nem elég hosszú a munkaterületen és össze kell kötni.

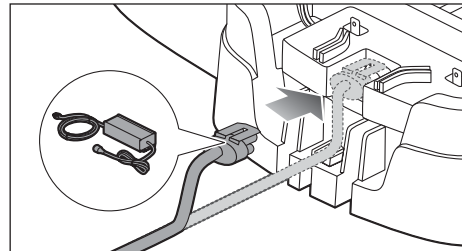
1. Illessze mindkét vezetékvéget a csatlakozóba. Ellenőrizze, hogy a határvezetékek teljesen be vannak-e dugva a csatlakozóba. A határvezetékek mindkét vége látható legyen a csatlakozó másik oldalán lévő átlátszó területen keresztül.
2. Nyomja meg a csatlakozó tetején lévő gombot a határhuzalok mindkét végének csatlakoztatásához. Szükség esetén használjon poligripet, hogy teljesen lenyomja a csatlakozón levő gombot.

## A TÁPKÁBEL CSATLAKOZTATÁSA

- Ha a transzformátor egy kültéri áramforráshoz csatlakozik, győződjön meg róla, hogy a fali csatlakozó kültéri használatra készült.
- A transzformátor kábelét semmilyen körülmény között sem szabad megrövidíteni vagy meghosszabbítani.
- Helyezze a transzformátorkábelt úgy, hogy a kések soha ne érintkezzenek a vezetékkel.
- A transzformátor jól szellőző területre kell helyezni. A transzformátort ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Semmilyen körülmények között ne szerelje fel a transzformátort olyan magasságban, ahol fennáll annak veszélye, hogy vízbe merül. A transzformátort tilos a talajra helyezni.
- Soha ne csatlakoztassa a transzformátort a hálózati aljzatba, ha a csatlakozó vagy a kábel sérült. A sérült vagy összegabalyodott vezeték növeli az áramütés veszélyét.

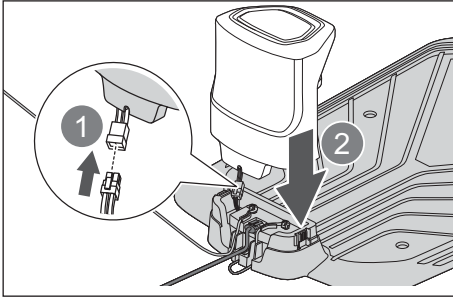
A tápellátás csatlakoztatásához végezze el a következő lépéseket:

1. Csatlakoztassa a transzformátorkábelt a töltőállomáshoz.



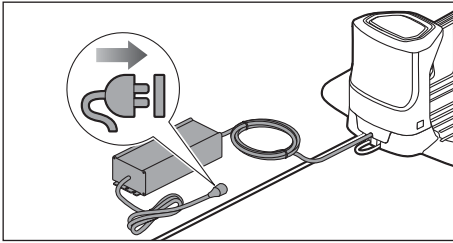
MAGYAR

2. A határvezetékek rögzítése után csatlakoztassa a töltőtorny és töltőpanel vezetékeit, majd szerelje fel a töltőtornyot.



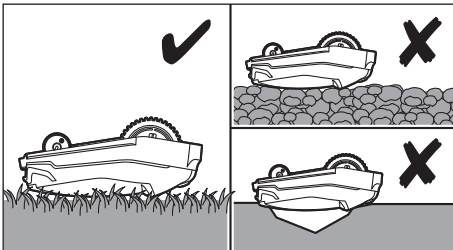
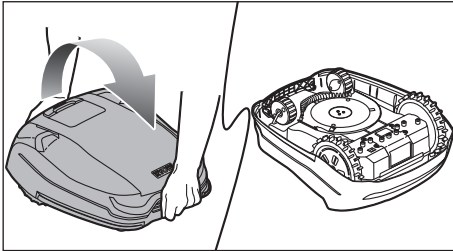
3. Csatlakoztassa a transzformátor tápkábelét 100-240 V-os hálózati csatlakozóhoz. A tápellátás csatlakoztatása után győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED állapotjelző folyamatosan zölden világít.

A többi LED-állapottal kapcsolatos információért tekintse meg „A töltőállomás LED állapotkijelzője” című szakaszt.



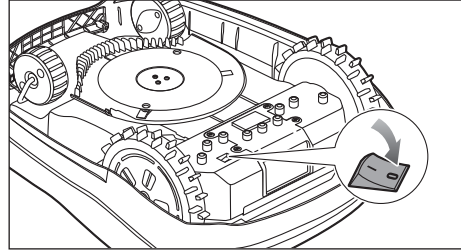
### AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

1. Fordítsa fel a terméket sima, sík és vízszintes felületen.

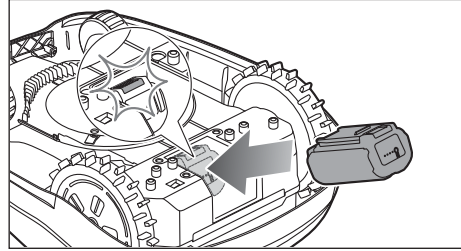


MAGYAR

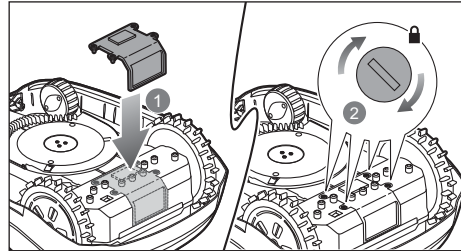
2. Kapcsolja ki a főkapcsolót.



3. Helyezze az akkucsomagot a termékbe.



4. Tegye fel és rögzítse az akkumulátor burkolatát.

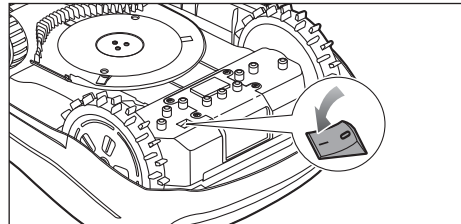


5. A fűnyírót a töltőállomáshoz csatlakoztatva aktiválja és töltsse fel az akkumulátort.

### A FŰNYÍRÓ TÖLTÉSE

Amint a töltőállomás csatlakoztatva van, és a LED zöld, a fűnyíró tölthető.

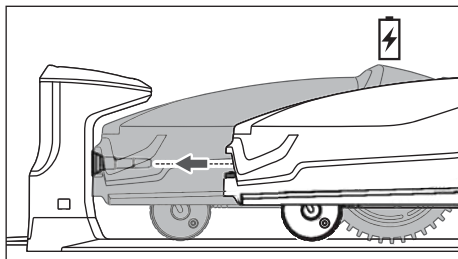
1. Az első használatkor vegye le az összes védőfóliát a fűnyíróról.
2. Kapcsolja be a főkapcsolót, amely a fűnyíró alján található.



3. Helyezze a fűnyírót a töltőállomásra. A töltőállomáson lévő LED állapotjelző zölden villog, ami azt jelzi, hogy a fűnyíró töltődik.



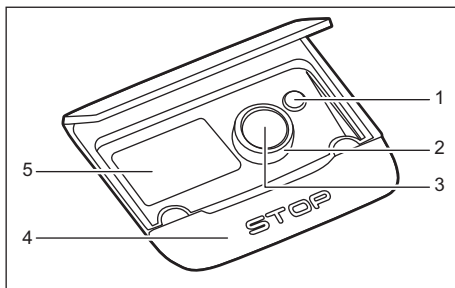
**MEGJEGYZÉS:** Ha csatlakoztatja a fűnyíró a töltőállomáshoz, az aktiválja a behelyezett akkumulátort. Mindig hajtsa végre ezt a lépést az akkumulátor kivétele vagy cseréje után.



## A TÖLTŐÁLLOMÁS LED-ÁLLAPOTKIJELZŐJE

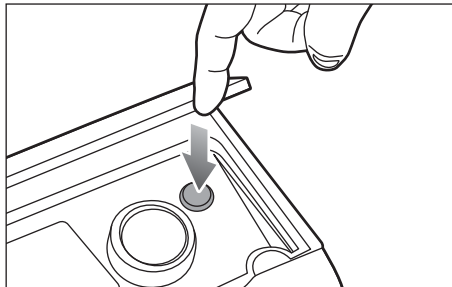
LED	Állapot
Ciánkék	A töltőállomás inicializálódik.
Zöld	A töltőállomás normálisan működik
	A fűnyíró csatlakozik a töltőállomáshoz, és az akkumulátor teljesen fel van töltve. A határvezeték nem csatlakozik megfelelően.
Zöld(Villog)	A töltőállomás normálisan működik
	A fűnyíró csatlakozik a töltőállomáshoz, és töltődik.
Kék	A határvezeték nem csatlakozik megfelelően.
	Ellenőrizze a határvezeték csatlakozását
Sárga	Sérült a csatlakozóhurok a töltőpanelen.
Piros szín	A töltőállomás hibás.

## A KEZELŐPANEL HASZNÁLATA



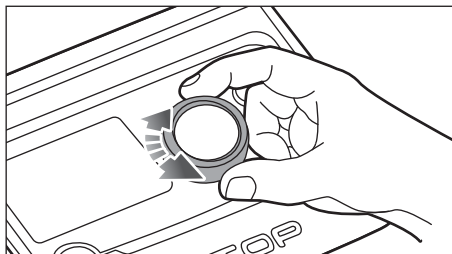
A termékbeállítások kezelése a kezelőpanelen keresztül.

### 1. Vissza gomb



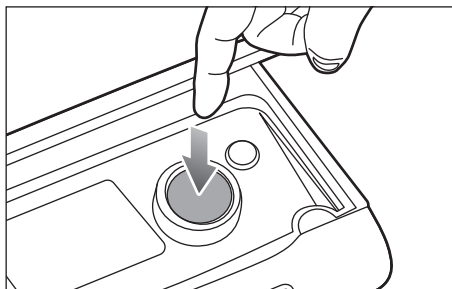
A gomb arra szolgál, hogy a felhasználó visszatérjen az előző menüre.

### 2. Választógomb



A gomb a különböző kiválasztható elemek között navigál.

### 3. Megerősítő gomb/be-ki gom



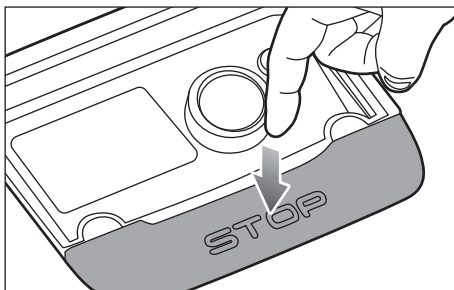
A gomb a kijelölt elem kiválasztásának megerősítésére szolgál. A gomb be-/kikapcsolóként is működik, amikor a főkapcsoló be van kapcsolva. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a termék be- vagy kikapcsolásához.

**MEGJEGYZÉS:** A gomb inaktív, ha a főkapcsoló ki van kapcsolva.

NL  
RU  
PL  
HU  
CS



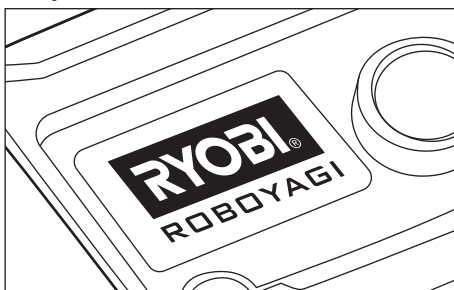
#### 4. Leállító gomb



A gomb leállítja a terméket, és megnyitja a kezelőpanel fedelét.

**MEGJEGYZÉS:** Zárja be a kezelőpanel fedelét a művelet folytatásához.

#### 5. Kijelző



A kijelzőn a termék állapota és a menüpontok láthatók.

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI BEÁLLÍTÁSOK

**MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg róla, hogy a főkapcsoló be van kapcsolva, és a fűtőiró megfelelően rögzítve van.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítés gombot, amíg a RYOBI logó meg nem jelenik.
2. A választógombbal válassza ki a kívánt nyelvet. Nyomja meg a megerősítés gombot.
3. Olvassa el az információt és nyomja meg a megerősítés gombot.
4. Válassza ki a biztonsági PIN-kód első számjegyét. Nyomja meg a megerősítés gombot. Ismétlje meg a lépést a biztonsági PIN kód következő számjegyeinek kiválasztásához.
5. Adja meg újra a biztonsági PIN-kódot.  
Ha a biztonsági PIN-kód beállítása sikeres, egy megerősítési képernyő jelenik meg. Ha a PIN-kód meg nem egyezik, ismétlje meg a 4. lépést.
6. Nyomja meg a megerősítés gombot.
7. A Wi-Fi beállításához válasszon az alábbi lehetőségek közül:

- [Igen]: Wi-Fi kapcsolat beállítása. Az utasításokat a „Wi-Fi beállítás” részben találja.
- [Nem]: Wi-Fi kapcsolat beállítása egy későbbi időpontban.

8. A [Dátum/idő beállítása] képernyőn válassza ki a dátumot.
  - a. A [nn] jelzéssel válassza ki a napot. Nyomja meg a megerősítés gombot.
  - b. Az [hh] jelzéssel válassza ki a hónapot. Nyomja meg a megerősítés gombot.
  - c. Az [éé] jelzéssel válassza ki az évet. Nyomja meg a megerősítés gombot.
9. Válassza ki az időt.
  - a. A [--:] jellel válassza ki az órát. Nyomja meg a megerősítés gombot.
  - b. A [:-] jellel válassza ki a percet. Nyomja meg a megerősítés gombot.
10. Nyomja meg a megerősítés gombot.
11. A [Beállítás] képernyőn nyomja meg a megerősítés gombot.
12. Válassza ki a kívánt vágási magasságot. Nyomja meg a megerősítés gombot.
13. Nyomja meg a megerősítés gombot.
14. A dokkolási irány beállításához válasszon az alábbiak közül:
  - [CW]: A fűtőiró az óramutató járásával megegyező irányban tér vissza a töltőállomáshoz.
  - [CCW]: A fűtőiró az óramutató járásával ellenkező irányban tér vissza a töltőállomáshoz.
15. Nyomja meg a megerősítés gombot.
16. A fűtőirás ütemezésének beállításához válasszon az alábbiak közül: [IGEN]:
  - [Igen]: Állítsa be a fűtőirás ütemezését. Az utasításokat az „Ütemezés beállítása” részben találja.
  - [Nem]: Ütemezés beállítása egy későbbi időpontban.Ha a [NEM] van kiválasztva az [Ütemezés beállítása] képernyőn, a termék az alapértelmezett ütemezést használja.
17. A [Határteszt futtatása] képernyőn olvassa el az információkat, és válassza az alábbi lehetőségek egyikét:
  - [Teszt indítása]: Indítsa el a határtesztet.
  - [Végezze el később]: Végezze el a határteszt futtatását egy későbbi időpontban.
18. Olvassa el a figyelmeztető szöveget, majd a folytatáshoz nyomja meg a megerősítés gombot.
19. Olvassa el és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Nyomja meg a megerősítés gombot a folytatáshoz.
20. A [Határteszt futtatása] képernyő megjelenik. Zárja be a kezelőpanel fedelét a teszt lefuttatásához.

**MEGJEGYZÉS:** A határteszt leállításához nyomja meg a stop gombot. Kövesse a kezelőpanel képernyőjén megjelenő utasításokat a teszt futtatás folytatásához vagy a tesztelés leállításához.

## LCD KÉPERNYŐ ÁTTEKINTÉSE

### IRÁNYÍTÓPULT



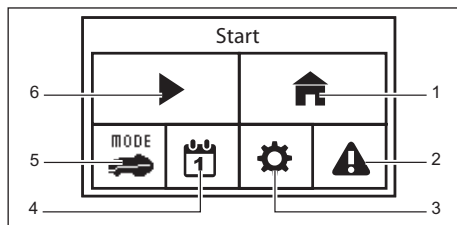
A műszerfal tájékoztatást nyújt a termék aktuális beállításairól.

1. Meghatározza a termék vágási műveletét.
2. Megjeleníti a vágási magasságot.
3. Jelzi a Wi-Fi kapcsolat erősségét.
4. Megjeleníti az aktuális akkumulátortöltetet.
5. Megjeleníti a dátumot és az időt.

### BIZTONSÁGI PIN-KÓD BEGÉPELÉSE

1. Adja meg a biztonsági PIN-kódot.
2. A [Megerősít] jellel, nyomja meg a megerősítés gombot.

### MENÜ



Nyissa meg a menüt a következő feladatok elvégzéséhez:

1. Termék visszairányítása a töltőállomásra.
2. Ellenőrizze az értesítési előzményeket.
3. A fűnyíró paramétereinek, speciális beállításainak és határtesztjének konfigurálása.
4. Vágás ütemezésének megtekintése, hozzáadása, szerkesztése, vagy törlése.
5. Válassza a fűnyírási ütemezése, a kézi vezérlés vagy a terület vágása módokat.
6. Indítsa el vagy folytassa a termék vágási műveletét.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a fűnyírót nem indítják el 3 perc múlva, a fűnyíró hibernálódik a képernyő és az akkumulátor védelme érdekében.

### A TERMÉK MUNKÁJÁNAK MEGÁLLÍTÁSA/ FOLYTATÁSA

- A termék állításához nyomja meg a stop gombot. A kezelőpanel fedele kinyílik

- A kezelőpanel fedele kinyílik. A termék munkájának folytatásához válassza ki a menüből a(z) [▶] pontot, majd zárja be a kezelőpanel fedelét. A fűnyíró néhány csipogással jelzi, mielőtt véletlenszerűen megkezdené a fűnyírást.

**MEGJEGYZÉS:** A fűnyíró 3 perc tétlenség után kikapcsol.

### A TERMÉK DOKKOLÁSA

1. A menüből válassza ki a(z) [🏠] pontot. Megjelenik az [Ugrás a kezdőlapra] képernyő.
2. Az [Ugrás a kezdőlapra] képernyőn tegye valamelyiket az alábbiak közül:
  - [A dokkban marad]: Hagyja a terméket a töltőállomáshoz csatlakoztatva. Nyomja meg a megerősítés gombot a folytatáshoz.
  - [Kövesse az ütemezést]: Folytassa a beállított fűnyírási ütemezést. Nyomja meg a megerősítés gombot, majd a folytatáshoz zárja be a kezelőpanel fedelét.

### VÁGÁSI MÓD KIVÁLASZTÁSA

A [Vágási mód] képernyőről válasszon a következő vágási módok közül.

- [Ütemezés]
- [Kézi vezérlés]
- [Terület vágása]
- [Bemutató üzemmód]

### ÜTEMEZÉS

A Fűnyírási ütemezés módban a termék a beállított fűnyírási ütemezés szerint hajtja végre a vágást.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a szegélynyírási művelet egyidejűleg engedélyezett egy ütemezett vágással, akkor a szegélynyírási művelet az ütemezett vágás kezdetén történik. Az ütemezett vágás az ütemezett szegélynyírási művelet után történik.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a szegélynyírási művelet egy napra engedélyezve van, és nincs ütemezett vágás beállítva, akkor a szegélynyírási művelet azon a napon 10:00 órakor lesz engedélyezve. Az aktív ütemterv nélküli szegélynyírási műveletek ideje nem konfigurálható.

### KÉZI VEZÉRLÉS

A manuális üzemmód folyamatos, 24 órás fűnyírási műveletet végez.

1. Válassza ki az egyiket az alábbiak közül:
  - [Folyamatos]: A fűnyíró folyamatosan dolgozik, amíg a felhasználó meg nem nyomja a stop gombot, a fűnyíró hibás állapotba kerül vagy a fűnyíró az alkalmazáson keresztül szünetel. Nyomja meg a megerősítés gombot a folytatáshoz.
  - [Ütemezésig]: A fűnyíró folyamatosan végzi a beütemezett fűnyírást. Nyomja meg a megerősítés gombot a folytatáshoz.
2. Indítsa el a fűnyírót. A folytatáshoz zárja be a kezelőpanel fedelét. A fűnyíró néhány csipogással jelzi, mielőtt véletlenszerűen megkezdené a fűnyírást.



## TERÜLET VÁGÁSA

A szegélyvágás a határvonalak közvetlen közelében hajtja végre a vágást normál kések használata esetén. Szegélyvágás az ütemterv részeként állítható be, vagy igény szerinti műveletként is kiválasztható.

**MEGJEGYZÉS:** Szegélyvágást legfeljebb hetente kétszer érdemes végezni. Ha hetente több mint kétszer végez szegélyvágást, észrevehető kopás alakulhat ki a határ és a dokkoló körül.

Ha fel van szerelve a szegélyvágó tartozék, a készülék a késeket és területvágót egyaránt használja.

Ha a területen olyan osztott gyepszőnyegek vannak, amelyek között nincsenek ösvények, a szegélyvágást úgy kell indítani, hogy a fűnyíró a dokkolónál van. A második gyepszőnyeg szegélyének levágásához állítsa meg a műveletet, és vigye a fűnyírót a gyepszőnyegek közé. Folytassa a műveletet a második pázsiton. Manuálisan állítsa le a műveletet a szegélyvágás végén, és vigye vissza a fűnyírót az első pázsitra.

Ha a fűnyíró a gyepszőnyegen van a szegélyvágás indításakor, a határvezeték mellett halad anélkül, hogy a kések vágának, amíg a készülék el nem éri a töltőállomás elejét.

Miután a szegélyvágás befejeződik, a fűnyíró visszakapcsol az előző vágási üzemmódba.

Szegélyvágás ütemezéséhez tekintse meg az „Ütemterv” c. részt.

Szegélyvágás igény szerinti indításához végezze el a következő lépéseket:

1. A [Vágási üzemmód] képernyőn válassza a [Szegélyvágás] pontot.
2. Válassza ki az egyiket az alábbiak közül:
  - [Igen]: Erősítse meg a terület vágása módot.
  - [Nem]: Válasszon ki egy másik módot.
3. Indítsa el a fűnyírót. A folytatáshoz zárja be a kezelőpanel fedelét. A fűnyíró néhány csipogással jelzi, mielőtt megkezdene a fűnyírást.

## BEMUTATÓ ÜZEMMÓD

A bemutató üzemmód ugyanazokat a műveleteket hajtja végre, mint a kézi üzemmód, kivéve, hogy a vágószerkezet ki van kapcsolva.

## ÜTEMEZÉS BEÁLLÍTÁSA

A fűnyírási művelet napjának és időpontjának beállításához használja az ütemezést.

1. Válassza ki a napot, majd nyomja meg a megerősítés gombot.
2. Válassza ki az időt.
  - a. Jelölje ki a kezdési időpontot.
  - b. A kezdési időpont beállításához nyomja meg a megerősítés gombot.
  - c. Jelölje ki a befejező időpontot.
  - d. A befejező időpont beállításához nyomja meg a megerősítés gombot.
  - e. A [Mentés és folytatás] jellel nyomja meg a megerősítés gombot a folytatáshoz.

**MEGJEGYZÉS:** A [Másolás] kijelölésével alkalmazza az ütemezést más napokra is. Jelölje ki a napot, amikor ugyanezt az ütemezést kívánja alkalmazni. Az ütemezés más napokra történő alkalmazásához ismétélje meg a lépést.

3. Véglegesítse a beállításokat a napi ütemezés képernyőn.
  - [Szerkesztés]: A megjelenített ütemezés szerkesztése.
  - [BE], [KI]: A nyírási művelet aktiválása vagy deaktiválása.

Az ütemezés elmentéséhez a kiemelt [Megerősítés] jellel nyomja meg a megerősítés gombot.

4. Megjelenik a beállított ütemezés áttekintése. A beállítások elmentéséhez nyomja meg a megerősítés gombot.

**MEGJEGYZÉS:** Egy bizonyos ütemezés szerinti vágási műveletet egy felső sáv mutatja.

## TERMÉK KONFIGURÁLÁSA

Az alábbi beállítások konfigurálásához válassza a(z) [✖] pontot:

- Vágási paraméterek
- Speciális beállítások
- Határteszt futtatása

## VÁGÁSI PARAMÉTEREK

1. A [Beállítások] képernyőről válassza ki a [Vágási paraméterek] pontot. Megjelenik a fűnyíró beállításainak listája.
2. Frissítse a fűnyíró következő beállításait:
  - [Vágási magasság]: Beállítja a késtárcsa és a szintezett talajfelület közötti távolságot. A vágási magasság H1 (20 mm) és H9 (60 mm) között 5 mm-es lépésekben történik.
  - [Dokkolási irány]: Beállítja a fűnyíró irányát, amikor a töltőállomás felé tart.
  - [Kilépési szögtartomány]: Beállítja a maximum forgásszöveget, mielőtt a fűnyíró előre mozog.
  - [Változtatható kezdőpont]: A keskeny ösvényeket vagy távoli területeket tartalmazó gyepszőnyegek kezdőpontját határozza meg, hogy a készülék a gyepszőnyeg minden területét egyenletesen vágja le. Legfeljebb 4 kezdőpont adható meg a töltőállomással együtt.

*Példaként tekintse meg az „F” gypelrendezést.*

Válassza ki az alternatív kezdőpontot, majd határozza meg a dokkolótól mért távolságot, és hogy a ROBOYAGI milyen gyakran kezdjen ebből a helyzetből.

**MEGJEGYZÉS:** Az egyes kezdőpontok távolságát a töltőpanel elejéig kell mérni a kiválasztott dokkolási iránnyal ellentétesen. Ha például az óramutató járásával megegyező irányt választott dokkolási irányként, mérje meg a távolságot a dokkolótól a vezeték mentén az óramutató járásával ellentétesen.





3. A [Vágási paraméterek] ponthoz történő visszatéréshez nyomja meg a vissza gombot.

## SPECIÁLIS BEÁLLÍTÁSOK

1. A [Beállítások] képernyőről válassza ki a [Speciális beállítások] pontot. Megjelenik a rendszerbeállítások listája.
  - [Biztonsági PIN-kód]: Módosítsa az előre beállított biztonsági PIN-kódot.
  - [Nyelv]: Módosítsa az előre beállított nyelvet.
  - [Szegélynyíró]: Engedélyezi vagy letiltja a területvágási opciót. Ezt a beállítást engedélyezni kell, ha a felhasználó használni kívánja a telepített szegélynyírási vágószerkezetet.
  - [Wi-Fi]: Módosítsa az előre beállított wifi-beállításokat.
  - [Dátum/idő]: Módosítsa a dátum és idő beállításait.
  - [Termékinformáció]: Tekintse meg a termék-specifikus információkat.
  - [Gyári visszaállítás]: Lehetővé teszi a felhasználó számára gyári visszaállítás végrehajtását. Gyári alaphelyzetbe állítás után a felhasználónak végre kell hajtania a "Beállítás az első használat előtt" folyamathoz a biztonsági PIN kód beállítása nélkül.
2. A [Speciális beállítások]-hoz történő visszatéréshez nyomja meg a vissza gombot.

## BIZTONSÁGI PIN-KÓD MEGVÁLTOZTATÁSA

1. A [Speciális beállítások] képernyőről válassza ki a [Biztonsági PIN-kód]-ot.
2. Nyomja meg a megerősítés gombot a folytatáshoz.
3. Adja meg a jelenlegi PIN-kódot. Nyomja meg a megerősítés gombot. Ismétlje meg a lépést a biztonsági PIN kód következő számjegyeinek kiválasztásához.
4. Adja meg az új PIN-kódot. Nyomja meg a megerősítés gombot. Ismétlje meg a lépést a biztonsági PIN kód következő számjegyeinek kiválasztásához.
5. Adja meg ismét az új PIN-kódot. Nyomja meg a megerősítés gombot. Ismétlje meg a lépést a biztonsági PIN kód következő számjegyeinek kiválasztásához.
6. Ha a biztonsági PIN-kód beállítása sikeres, egy megerősítési képernyő jelenik meg.
7. A [Beállítások] ponthoz történő visszatéréshez nyomja meg a megerősítés gombot.

## WI-FI BEÁLLÍTÁSA

**MEGJEGYZÉS:** A ROBOYAGI csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi frekvenciasávban működik. További részletekért nézze meg a router kézikönyvét vagy konfigurációs képernyőjét.

1. A [Wi-Fi beállítás] képernyőn válassza az [IGEN] pontot.
2. Nyomja meg a megerősítés gombot a folytatáshoz.
3. Válassza ki az egyiket az alábbiak közül:
  - [Beállítás alkalmazással]: Az alkalmazással hozza létre a Wi-Fi kapcsolatot.
  - [Wi-Fi beállítása itt]: A kezelőpanel segítségével hozza létre a Wi-Fi kapcsolatot.

4. Az alábbi lépésekkel állíthatja be a wifi-kapcsolatot a mobilalkalmazásban:
  - a. Telepítse és nyissa meg a ROBOYAGI alkalmazást.
  - b. Regisztráljon és jelentkezzen be.
  - c. Válassza a Beállítások elemet.
  - d. Válassza ki a Fűnyíró párosítása wifi-kapcsolaton keresztül lehetőséget.
  - e. A ROBOYAGI alkalmazásban válassza az Indítás gombot.
  - f. Kapcsolja be a fűnyírót, és lépjen a [Wi-Fi beállítása] elemhez.
  - g. A [Wi-Fi beállítás] képernyőn válassza az [IGEN] pontot.
  - h. Nyomja meg a megerősítés gombot a folytatáshoz.
  - i. Válassza a [Beállítás az alkalmazással] pontot.
  - j. Az okostelefon Wi-Fi beállításaiban csatlakozzon a ROBOYAGI hotspothoz, és adja meg a jelszót: ryobi\_uk
  - k. A ROBOYAGI alkalmazásban csatlakozzon az otthoni Wi-Fi hálózathoz, és adja meg a jelszót. A ROBOYAGI alkalmazás és a fűnyíró párosodik egymással, illetve az otthoni Wi-Fi-vel.
5. Amennyiben a Wi-Fi kapcsolatot a kezelőpanel segítségével hozta létre, válassza az [Automatikus keresés] vagy a [Kézi beállítás] pontot.

- [Automatikus keresés]: Az elérhető Wi-Fi-kapcsolatokat automatikusan keresi meg.
- [Manuális beállítás]: Adja meg a Wi-Fi-kapcsolat adatait.

### Wi-Fi beállítása: Automatikus keresés

A termék automatikusan megkeresi az elérhető Wi-Fi-kapcsolatokat.

A kapcsolat észlelésekor megjelenik az elérhető Wi-Fi-hálózatok listája.

A Wi-Fi-hálózat kiválasztásához:

1. Válassza ki azt a Wi-Fi-hálózatot, amelyhez kapcsolódní kíván.
2. Adja meg a jelszót.
3. A Wi-Fi-hálózathoz történő kapcsolódáshoz nyomja meg a megerősítés gombot. Amennyiben sikeres a kapcsolódás, egy megerősítő képernyő jelenik meg.
4. A menühöz való visszatéréshez nyomja meg a megerősítés gombot.
5. Jelentkezzen be az alkalmazásba.

### Wi-Fi beállítása: Manuális beállítás

Megjelenik a Manuális Wi-Fi-beállítási képernyő.

A Wi-Fi manuális beállításához:

1. Adja meg a hálózat nevét.
2. Válasszon biztonsági szintet.
3. Adja meg a jelszót.
4. A Wi-Fi-hálózathoz történő kapcsolódáshoz nyomja meg a megerősítés gombot. A termék megpróbál a kiválasztott hálózathoz kapcsolódní.



- Amennyiben sikeres a kapcsolódás, egy megerősítő képernyő jelenik meg. A menühöz való visszatéréshez nyomja meg a megerősítés gombot.
- Jelentkezzen be az alkalmazásba.

## DÁTUM/IDŐ BEÁLLÍTÁS

- A [Dátum/idő beállítása] képernyőről válassza ki a dátumot.
  - A [nn] jelzéssel válassza ki a napot. Nyomja meg a megerősítés gombot.
  - Az [hh] jelzéssel válassza ki a hónapot. Nyomja meg a megerősítés gombot.
  - Az [éé] jelzéssel válassza ki az évet. Nyomja meg a megerősítés gombot.
- Válassza ki az időt.
  - A [--] jellel válassza ki az órát. Nyomja meg a megerősítés gombot.
  - A [--] jellel válassza ki a percet. Nyomja meg a megerősítés gombot.
- Nyomja meg a megerősítés gombot.

## KARBANTARTÁS

- Csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szereléseit használja. Ennek figyelmen kívül hagyása gyenge motorteljesítményt, esetleges sérülést és a jótállás elvesztését okozhatja.
- szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Szerviz és javítás tekintetében a terméket csak engedéllyel rendelkező szervizben javíttassa.
- Kapcsolja ki a főkapcsolót és vegye ki az akkumulátort. A tisztítási és karbantartási műveletek megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen megállt.
- A használati útmutatóban leírt beállításokat és javításokat Ön is elvégezheti. Egyéb javítás tekintetében a terméket csak engedéllyel rendelkező szervizben javíttassa.
- A biztonságos üzem érdekében cserélje ki az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket.
- Tisztítsa meg a terméket heti egyszer puha, száraz ruhával. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.
- Hetente ellenőrizze a késtárcsa csavarjait, valamint a kés csavarjait és anyáit, hogy megfelelően szorosak legyenek. Havonta ellenőrizze, hogy minden más csavar és anya megfelelően szoros-e, hogy biztosítsa a termék biztonságos üzemi állapotát.
- A gép beállítása során legyen óvatos, nehogy ujjai beszoruljanak a forgó kések és a gép rögzített részei közé.

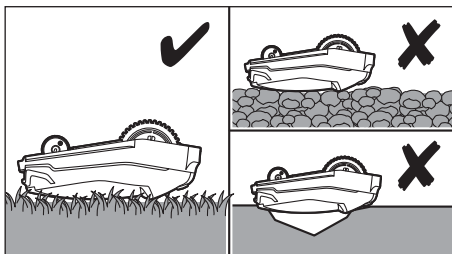
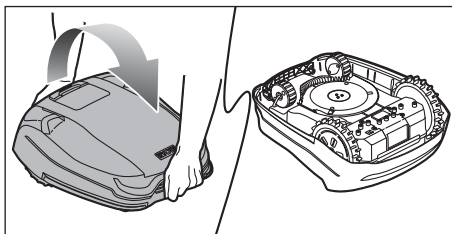
## A KÉSEK CSERÉJE

- A kések szervizelésénél ügyeljen arra, hogy ha az áramforrás ki van kapcsolva, a kések továbbra is mozgathatók.
- A termékre szerelt kés éles. Óvatosan járjon el, és viseljen nehéz igénybevételre tervezett kesztyűt a felszerelésűkkor, cseréljűkkor, tisztításukkor vagy a csavarok ellenőrzésekor.

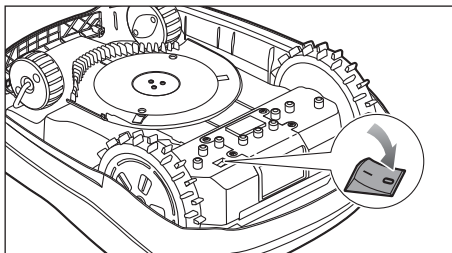
- Az egyensúly megtartása érdekében az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.
- Egyformán húzza meg a penge csavarjait.
- A legjobb vágási teljesítményért tartsa a késeket élesen és tisztán.
- A szakszerű vágáshoz cserélje ki a késeket 3 havonta, vagy ha azok éleetlenek.

A következő lépésekkel cserélheti le a késeket:

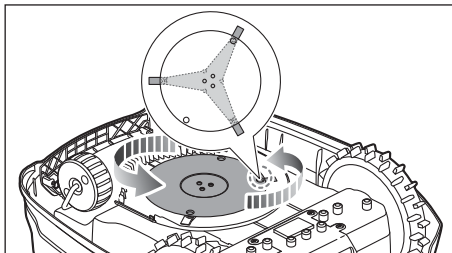
- Fordítsa fel a terméket sima, sík és vízszintes felületen.



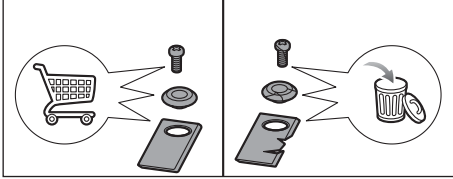
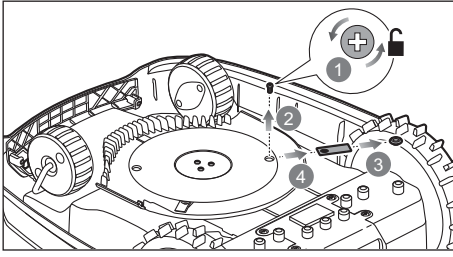
- Kapcsolja ki a főkapcsolót.



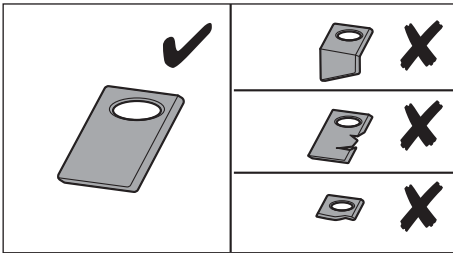
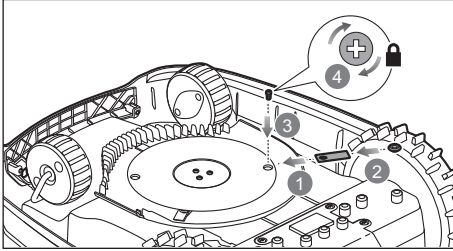
- Forgassa el a késtárcsát, amíg a szerelőnyílás egy vonalba nem kerül a rögzítőcsavarral.



- Szerelje le a rögzítőcsavart, az alátétet és a kést. A környezetvédelmi előírásoknak megfelelően selejtezze le a használt csavarokat, alátéteket és késeket.



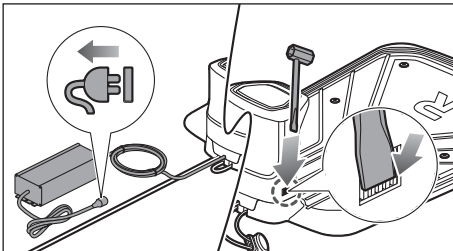
5. Szerelje fel és rögzítse az új kést, alátétet és rögzítőcsavart.



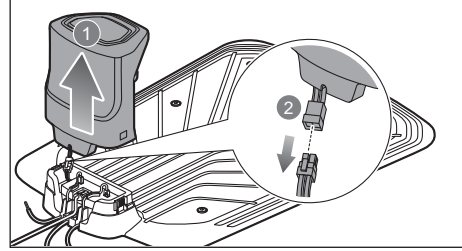
## ELŐKÉSZÍTÉS TÉLRE VAGY VIHAROKRA

Ha vihar várható vagy a készüléket el kívánja csomagolni télre, szerelje le a töltőcsatlakozót, és helyezze fel a téli burkolatot.

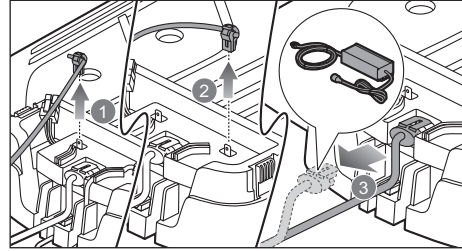
1. Feszültségmentesítse a terméket. Egy lapos csavarhúzóval oldja ki a töltőcsatlakozót a töltőpanelből.



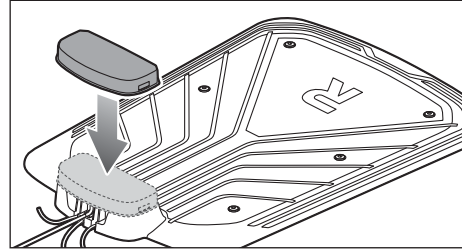
2. Válassza le és vegye ki a töltőcsatlakozót a töltőpanelből.



3. Válassza le a határvezetékeket és a transzformátorkábelt a töltőpanelről.



4. Helyezze fel a téli burkolatot.



## ELTÖMŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE

- Kapcsolja ki a főkapcsolót és vegye ki az akkumulátort. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész teljesen megállt.
- Egy eltömődés ellenőrzésekor és megszüntetésekor mindig viseljen nehéz igénybevételre tervezett védőkesztyűt. A kések élesek maga az akadály is éles lehet.

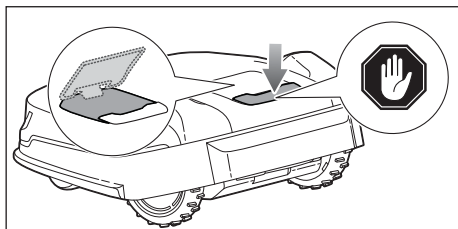
**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Különösen figyeljen oda, amikor karbantartáshoz, tisztításhoz, tároláshoz vagy szállításhoz felemeli vagy megdönti a gépet. A kés éles. Tartsa távol minden testrészét a késtől, amíg ki van téve a közelségének.



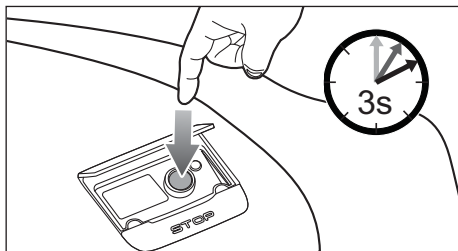
## A TERMÉK TISZTÍTÁSA

A következő lépésekkel tisztítsa meg a terméket:

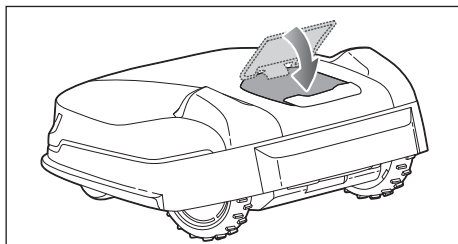
1. A termék leállításához és a kezelőpanel fedelének kinyitásához nyomja meg a leállítógombot.



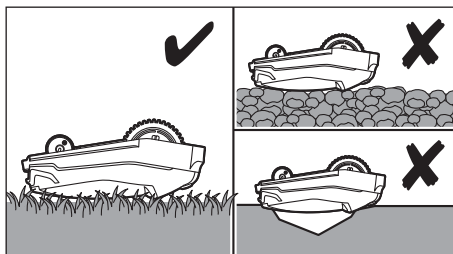
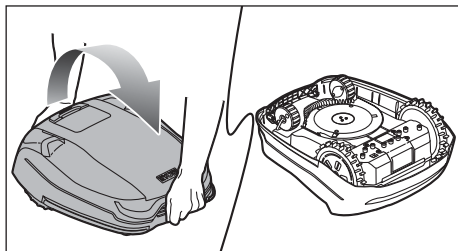
2. Nyomja meg a főkapcsolót 3 másodpercig.



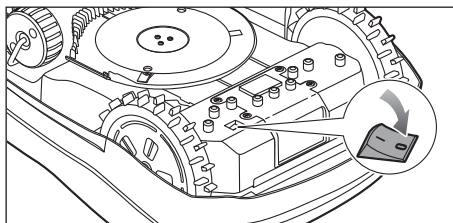
3. Zárja le a kezelőpanel fedelét.



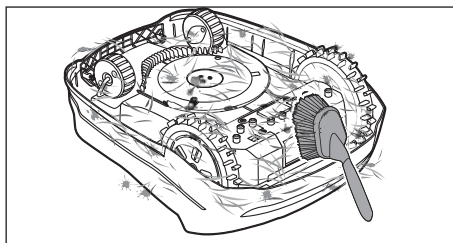
4. Fordítsa fel a terméket sima, sík és vízszintes felületen.



5. Kapcsolja ki a főkapcsolót.

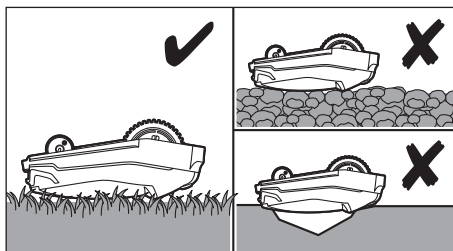
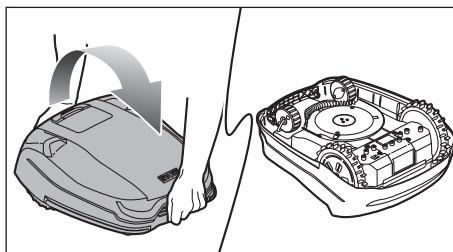


6. Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket. Tisztítsa meg a terméket puha sörtéjű kefével. Tisztítsa meg a műanyag alkatrészeket puha, száraz ronggyal.



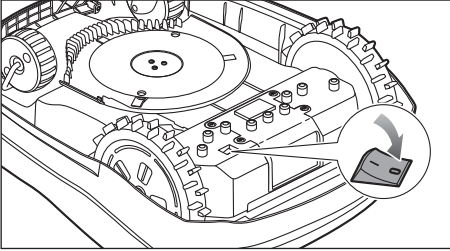
## A TERMÉK TÁROLÁSA

1. Fordítsa fel a terméket sima, sík és vízszintes felületen.

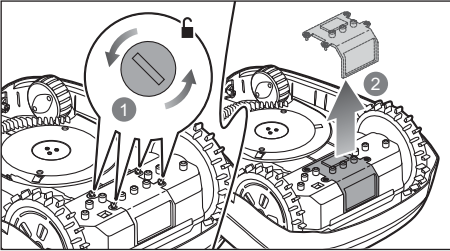




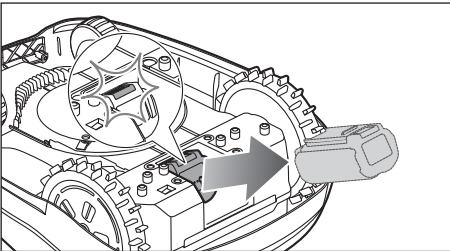
2. Kapcsolja ki a főkapcsolót.



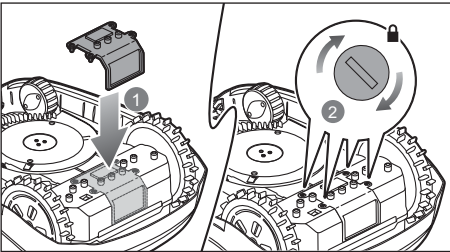
3. Lazítsa meg a csavarokat, és vegye le az akkufedelet.



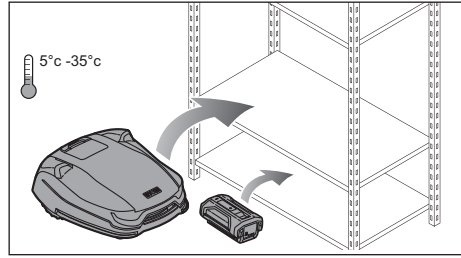
4. Vegye ki az akkumulátort.



5. Tegye fel és rögzítse az akkumulátor burkolatát.



6. Száraz, jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyen tárolja a terméket. A készüléket 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja. A terméket tartsa távol a korródáló szerektől, például kerti vegyszerektől vagy a jégmentesítő sótól. Ne tárolja a terméket kültéren.



NL  
RU  
PL  
HU  
CS

## GYPELRENDEZÉSEK

(lásd: 118 - 123 oldal)

### „A” GYPELRENDEZÉS

- Az „A” gypeelrendezés egyszerű gypeelrendezésű. A gypen van egy meghatározott akadály.
- Biztosítson legalább 1 m vezetékét, ami 90°-ban túllóg a töltőállomás elején.
- Biztosítsa, hogy legalább 30 cm vezeték nyúljon túl a töltőállomás hátulján. Ha a töltőállomást sarokba helyezi el, a vezetékét 45°-os szögben 15 cm-rel meghosszabbítva hozzon létre ívet. A töltőállomás mögötti vezetéknek 45 cm távolságra kell lennie a pázsit szélétől
- A kerület és az akadály közötti távolságnak minimum 90 cm nagyságúnak kell lennie.
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra a kerület szélétől.
- Végezzen határtesztet, és szükség esetén igazítson.

### „B” GYPELRENDEZÉS

- A „B” gypeelrendezés egyszerű gypeelrendezésű, meghatározott akadályokkal.
- Biztosítson legalább 1 m vezetékét, ami 90°-ban túllóg a töltőállomás elején.
- Biztosítsa, hogy legalább 30 cm vezeték nyúljon túl a töltőállomás hátulján. Ha a töltőállomást sarokba helyezi el, a vezetékét 45°-os szögben 15 cm-rel meghosszabbítva hozzon létre ívet. A töltőállomás mögötti vezetéknek 45 cm távolságra kell lennie a pázsit szélétől
- A gyp ugyanakkora méretű, mint az „A” gypeelrendezésé, de az akadályok száma miatt 50%-kal több vezetékre van szükség.
- Az akadályokig és azoktól kihúzott párhuzamos vezeték közötti távolságnak 5 mm-nél kisebbnek kell lennie.
- A kerület és az akadály közötti távolságnak minimum 90 cm nagyságúnak kell lennie.
- Az akadályok közötti távolságnak minimum 90 cm nagyságúnak kell lennie.
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra az akadályoktól.
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra a kerület szélétől.
- Végezzen határtesztet, és szükség esetén igazítson.

MAGYAR



### „C” GYEPELRENDEZÉS

- A „C” gyeperendezés L alakú gyeperendezésű, meghatározott akadályokkal.
- Biztosítson legalább 1 m vezetékét, ami 90°-ban túllóg a töltőállomás elején.
- Biztosítsa, hogy legalább 30 cm vezeték nyúljon túl a töltőállomás hátulján. Ha a töltőállomást sarokba helyezi el, a vezetékét 45°-os szögben 15 cm-rel meghosszabbítva hozzon létre ívet. A töltőállomás mögötti vezetéknek 45 cm távolságra kell lennie a pázsit szélétől
- Az akadályokig és azoktól kihúzott párhuzamos vezetékek közötti távolságnak 5 mm-nél kisebbnek kell lennie.
- A kerület és az akadály közötti távolságnak minimum 90 cm nagyságúnak kell lennie.
- Az akadályok közötti távolságnak minimum 90 cm nagyságúnak kell lennie.
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra az akadályoktól.
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra a kerület szélétől.
- Végezzen határtesztet, és szükség esetén igazítson.

### „D” GYEPELRENDEZÉS

- A „D” gyeperendezés U alakú gyeperendezésű, egy meghatározott akadályal.
- Biztosítson legalább 1 m vezetékét, ami 90°-ban túllóg a töltőállomás elején.
- Biztosítsa, hogy legalább 30 cm vezeték nyúljon túl a töltőállomás hátulján. Ha a töltőállomást sarokba helyezi el, a vezetékét 15 cm-rel megtoldva hozzon létre 45°-os ívet a vezeték felszerelése előtt. A töltőállomás mögötti vezetéknek 45 cm távolságra kell lennie a pázsit szélétől
- Az akadályokig és azoktól kihúzott párhuzamos vezetékek közötti távolságnak 5 mm-nél kisebbnek kell lennie.
- A kerület és az akadály közötti távolságnak minimum 90 cm nagyságúnak kell lennie.
- A gyeper két oldala keskeny ösvénnyel határolt.
- A keskeny ösvény szélessége minimum 90 cm.
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra az akadályoktól.
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra a kerület szélétől.
- Végezzen határtesztet, és szükség esetén igazítson.

### „E” GYEPELRENDEZÉS

- Az „E” gyeperendezés szabálytalan gyeperendezésű, benne egy keskeny ösvénnyel.
- Biztosítson legalább 1 m vezetékét, ami 90°-ban túllóg a töltőállomás elején.
- Biztosítsa, hogy legalább 30 cm vezeték nyúljon túl a töltőállomás hátulján. Ha a töltőállomást sarokba helyezi el, a vezetékét 15 cm-rel megtoldva hozzon létre 45°-os ívet a vezeték felszerelése előtt. A töltőállomás mögötti vezetéknek 45 cm távolságra kell lennie a pázsit szélétől

- Az akadályokig és azoktól kihúzott párhuzamos vezetékek közötti távolságnak 5 mm-nél kisebbnek kell lennie.
- A kerület és az akadály közötti távolságnak minimum 90 cm nagyságúnak kell lennie.
- Az akadályok közötti távolságnak minimum 90 cm nagyságúnak kell lennie.
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra az akadályoktól.
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra a háztól.
- Helyezze a vezetékét 5 cm-re a nyitott kerülettől, vagy a ház körüli sík útburkoló kövektől.
- Végezzen határtesztet, és szükség esetén igazítson.

### „F” GYEPELRENDEZÉS

- Az „F” gyeperendezésben keskeny ösvényekkel felosztott pázsitok vagy zónák vannak.
- Mindkét gyeper akadályoktól mentes.
- A keskeny ösvény szélessége minimum 90 cm. A vezetékét 30 cm távolságra kell lennie a keskeny ösvény minden szélétől.
- A gyeper szőnyegen 4 kezdőpont van az alábbi elrendezésben:
  - Töltőállomás – ez a kezdőpont az idő 30%-ában
  - kezdőpont – a töltőpaneltől 10 m távolságra elhelyezve, kezdés az idő 20%-ában
  - kezdőpont – a töltőpaneltől 70 m távolságra elhelyezve, kezdés az idő 30%-ában
  - kezdőpont – a töltőpaneltől 100 m távolságra elhelyezve, kezdés az idő 20%-ában
- Biztosítson legalább 1 m vezetékét, ami 90°-ban túllóg a töltőállomás elején.
- Biztosítsa, hogy legalább 30 cm vezeték nyúljon túl a töltőállomás hátulján. Ha a töltőállomást sarokba helyezi el, a vezetékét 45°-os szögben 15 cm-rel meghosszabbítva hozzon létre ívet. A töltőállomás mögötti vezetéknek 45 cm távolságra kell lennie a pázsit szélétől
- Helyezze a vezetékét 45 cm távolságra az akadályoktól.
- Fektesse a vezetékét 45 cm távolságra a határ szélétől, a keskeny ösvények kivételével.
- Végezzen határtesztet, és szükség esetén igazítson.

### „G” GYEPELRENDEZÉS

- A „G” gyeperendezés osztott gyeperendezésű („A” gyeper és „B” gyeper).
- A gyeper szőnyegek különállóak, kavicsos ösvény van köztük. Az „A” és „B” gyeper szőnyeg párhuzamos vezetékekkel van összekötve egyetlen hurkot kialakítva. A párhuzamos vezetékeket legfeljebb 5 mm távolságra szabad fektetni egymástól, és győződjön meg róla, hogy a vezetékek nem keresztezik egymást.
- Biztosítson legalább 1 m vezetékét, ami 90°-ban túllóg a töltőállomás elején.
- Biztosítsa, hogy legalább 30 cm vezeték nyúljon túl a töltőállomás hátulján. Ha a töltőállomást sarokba helyezi el, a vezetékét 45°-os szögben 15 cm-rel meghosszabbítva hozzon létre ívet. A töltőállomás





mögötti vezetéknek 45 cm távolságra kell lennie a pázsit szélétől

- Helyezze a vezetéket 45 cm távolságra az akadályoktól.
- Helyezze a vezetéket 45 cm távolságra a kerület szélétől.
- A párhuzamos vezetékeket biztonságos, zavarmentes helyre kell helyezni.
- A dokkoló állomás az „A” gyepon található. A „B” gyp lenyírásához a robotfűnyírót át kell vinni az „A” gyepről a „B” gyepre. A „B” gyepon a feladat elvégzéséhez szükséges idő miatt a robotfűnyírót kézi vezérléssel kell használni. Feltöltés céljából helyezze a robotfűnyírót a dokkba az „A” gyepon. Amennyiben szükséges, állítsa vissza a robotfűnyírót Ütemezés Módba az „A” gyp folytatásához. Amennyiben szükséges, állítsa vissza a robotfűnyírót Ütemezés Módba az „A” gyp folytatásához.
- Végezzen határtesztet, és szükség esetén igazítson.

### „H” GYEPRENDEZÉS

- A „H” gyepelrendezés osztott gyepelrendezésű („A” gyp és „B” gyp).
- A gyepek különállóak, egy ház található közöttük és nincs kialakítva ösvény az „A” gypet és „B” gypet összekötő vezetékeknek.
- A robotfűnyíró nem képes a gyepek között önállóan mozogni és a határvezeték nem terjeszthető ki mindkét gyepre ugyanazzal a hurokkal.
- A gyepek lenyírásához a töltőállomást kell mozgatni, vagy egy másik töltőállomást kell vásárolni és egy új vezetékburkot felszerelni.
- Biztosítson legalább 1 m vezetéket, ami 90°-ban túllóg a töltőállomás elején.
- Biztosítsa, hogy legalább 30 cm vezeték nyúljon túl a töltőállomás hátulján. Ha a töltőállomást sarokba helyezi el, a vezetéket 45°-os szögben 15 cm-rel meghosszabbítva hozzon létre ívet. A töltőállomás mögötti vezetéknek 45 cm távolságra kell lennie a pázsit szélétől
- Végezzen határtesztet, és szükség esetén igazítson.



# SOBSAH

<b>Zamýšlené použití</b>	<b>98</b>
<b>Bezpečnostní upozornění</b>	<b>98</b>
<b>Demontáž a příprava akumulátoru pro recyklaci</b>	<b>98</b>
<b>Doplňující bezpečnostní upozornění k baterii</b>	<b>98</b>
<b>Transport lithiových baterií</b>	<b>98</b>
<b>Bezpečnostní upozornění k nabíjecí stanici</b>	<b>99</b>
<b>Bezpečnostní varování k sekačce trávy</b>	<b>99</b>
<b>Vlastnosti výrobku</b>	<b>99</b>
Čidla nárazu	99
Snímače zdvihnutí	99
Prostorová čidla	100
Čidlo naklonění	100
Signalizace	100
Automatické nastavení výšky	100
<b>Aplikace ROBOYAGI</b>	<b>100</b>
<b>Symboly na výrobku</b>	<b>100</b>
<b>Symboly v návodu</b>	<b>100</b>
<b>Zbytková rizika</b>	<b>101</b>
<b>Kontrola instalace</b>	<b>101</b>
Hlavní součásti	101
Příslušenství	101
Umístění nabíjecí stanice	101
Způsob montáže obvodového drátu	102
Podmínky pro montáž obvodového drátu	102
Ohraničení provozního prostoru	102
Definované překážky	103
Zóny a úzké průchody	103
Svahy	103
Směr pohybu sekačky	103
<b>Instalace nabíjecí stanice a připojení obvodového drátu</b>	<b>104</b>
Spojování obvodových drátů	105
<b>Připojení napájecího zdroje</b>	<b>105</b>
<b>Instalace bateriového modulu</b>	<b>106</b>
<b>Dobíjení baterie sekačky</b>	<b>106</b>
Indikátor LED stavu nabíjecí stanice	107
<b>Používání ovládacího panelu</b>	<b>107</b>
<b>Příprava na první použití</b>	<b>108</b>
<b>Rozložení displeje</b>	<b>108</b>
Informativní panel	108
<b>Zadávání PINu</b>	<b>109</b>
Ovládací nabídka	109
<b>Vypínání a zapínání sekačky</b>	<b>109</b>
<b>Parkování sekačky</b>	<b>109</b>
<b>Volba režimu sekání</b>	<b>109</b>
Plán	109
Ruční	109
Zastřížení obvodu	109
DEMO režim	110

<b>Nastavení rozvrhu</b>	<b>110</b>
<b>Nastavování sekačky</b>	<b>110</b>
Parametry sekání	110
Pokročilá nastavení	110
<b>Údržba</b>	<b>111</b>
Výměna čepelí	111
Příprava na zimu nebo na bouřku s blesky	112
<b>Odstranění příčiny zablokování</b>	<b>113</b>
<b>Skladování produktu</b>	<b>114</b>
<b>Půdorysy trávníků</b>	<b>115</b>
Půdorys trávníku A	115
Půdorys trávníku B	115
Půdorys trávníku C	115
Půdorys trávníku D	115
Půdorys trávníku E	115
Půdorys trávníku F	116
Půdorys trávníku G	116
Půdorys trávníku H	116



Výrobní číslo / UID:
PIN
Uživatelské jméno:
Heslo:



Při návrhu této robotické sekačky na trávu byl kladen obzvláštní důraz na bezpečnost, provozní vlastnosti a spolehlivost.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Robotická sekačka je určena pouze k venkovnímu použití.

Tento výrobek je určen jen pro domácí sečení trávy.

Nože sekačky by se měly otáčet souběžně se zemí na otevřené rovině pracovního prostoru.

Výrobek se nesmí provozovat s koly nad zemí. Sekačku nesmíte tahat ani na ní jezdit. Nesmí se používat pro jiné účely než sečení trávníků v domácím prostředí.

Přístroj nepoužívejte ji k jiným účelům.

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Při používání výrobku musí být dodrženy bezpečnostní předpisy. Pro vaši vlastní bezpečnost i bezpečnost kolemjdoucích si přečtěte tento návod k obsluze. Tyto pokyny uschovejte pro příští použití.
- Výrobek používejte pouze s baterií uvedenou v této příručce. Pokud používáte elektricky poháněné přístroje, měly byste dodržovat základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického úrazu nebo osobní újmy. Doporučené kompatibilní baterie najdete v části Specifikace výrobku.
- Tato sekačka na trávu může amputovat končetiny a odmršťovat předměty. Pochybení při dodržování všech bezpečnostních pokynů tak může způsobit úraz nebo usmrcení.
- Seznamte se s ovládním a řádným používáním nástroje.
- Produkt není určen pro používání osobami, včetně dětí se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud neprošli školením ohledně používání, čištění či údržby. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy. Dohlédněte, aby si děti se spotřebičem nehrály.
- Všechny přihlízející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti.
- Předměty vymrštěné nožem sekačky mohou způsobit vážná poranění osob. Řádně prohlédněte oblast, kde se má nástroj používat a odstraňte všechny kameny, kůly, kovy, dráty, kosti, hračky a cizí předměty. Pamatujte, že na nože se mohou namotávat provázky nebo dráty.
- Nože mohou při styku s vodičem pod napětím přenést toto napětí na kovové části výrobku a způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení nepoužívejte, hrozí-li nebezpečí blesku.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.
- Udržujte děti mimo oblast sečení a pod dohledem zodpovědného dospělého, který zároveň neobsluhuje sekačku. Buďte opatrní a po vstupu dítěte do oblasti práce sekačku vypněte.

- Obeznamte se s bezpečnostními pokyny dodanými s tímto výrobkem a vždy se jimi řiďte. Nedodržování těchto pokynů může způsobit úraz elektrinou, požár či jiná nebezpečí. Tento návod k používání uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlížení.
- Výrobek nepoužívejte v prašném prostředí, v mlze nebo za bouřky.
- Výrobek používejte za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.

### DEMONTÁŽ A PŘÍPRAVA AKUMULÁTORU PRO RECYKLACI

- Výrobek používejte pouze s přesně určeným akumulátorem. Použití jakéhokoliv jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí poranění, úrazu elektrinou a požáru. Doporučené kompatibilní baterie najdete v části Specifikace výrobku.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým. Zkratování svorek akumulátorové sady může vést k jiskření, popáleninám, požáru nebo výbuchu.
- Neumísťujte přístroj na baterie nebo jeho baterie blízko ohně nebo tepla. Tím se zvyšuje riziko výbuchu a možného zranění.
- Baterii nepalte.
- Neotevírejte a nepropichujte baterii. Vyteklý elektrolyt způsobuje korozi, může poškodit zrak nebo pokožku a při požití může způsobit otravu.
- Nevystavujte akumulátor působení vlhkosti a vody. K snížení rizika úrazu elektrickým proudem nepoužívejte sekačku ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- V případě poškození a nesprávného používání baterie mohou unikat výpary. Zajistěte čerstvý vzduch a v případě komplikací vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- Za nevhodných podmínek může z baterie vytékat kapalina; zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte vodou. Pokud kapalina přijde do styku s očima, vyhledejte dále lékařskou pomoc. Vyteklá baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

### DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K BATERII

- Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

### TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERÍ

Přenos baterií dle místních a národních opatření a předpisů.

Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby





žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K NABÍJECÍ STANICI

- Tento výrobek používá odpojitelny zdroj napájení. K napájení nabíjecí stanice a dobíjení baterií používejte pouze napájecí zdroj dodaný s výrobkem.
- Elektrické zástrčky musí být shodné s elektrickou zásuvkou. Nepokoušejte se zástrčku jakýmkoliv způsobem upravovat. Nepoužívejte žádný adaptér požárním způsobem (uzemněným) elektricky poháněným nástrojem. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují nebezpečí elektrického úrazu.
- Elektrické zařízení musí být napájeno přes proudový chránič s reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Před používáním zkontrolujte napájení a prodlužovací kabel na známky poškození nebo opotřebování. Pokud se kabel zničí během používání, odpojte kabel ihned z elektrické zásuvky. Nedotýkejte se kabelu před odpojením z elektrické zásuvky. Nepoužívejte nástroj, když je kabel poškozen nebo ve špatném stavu.
- Pokud potřebujete použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že je vhodný pro venkovní použití a má dostatečnou proudovou kapacitu pro napájení výrobku. Před každým použitím vizuálně prohlédněte prodlužovací kabel na poškození. Prodlužovací kabel během používání rozvíňte, protože svinutí by se mohl přehřát. Tím se zvyšuje riziko výbuchu a možného poranění. Poškozené napájecí kabely se nesmí opravovat, vždy vyměňte za stejný typ.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do polohy, v které může dojít k jeho poškození nožem, mohlo by se na něj šlápnout, zakopnout o něj nebo by mohl být vystaven namáhání.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, chcete-li jej odpojit od elektrické sítě.
- Dávejte pozor, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s horkem, olejem nebo ostrými hranami.
- Zkontrolujte, zda je napětí napájecí soustavy vhodné pro výrobek. Přístrojový štítek na výrobku uvádí jeho napájecí napětí. Nikdy výrobek nepřipojujte k napájecímu napětí, které se liší od napájecího napětí uvedeného na přístrojovém štítku.

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K SEKAČCE TRÁVY

- Každý týden proveďte vizuální kontrolu, která zajistí, že nejsou opotřebovány nebo poškozeny nože, šrouby nožů a žací sestava.
- Vyměňujte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.
- Nůž sekačky je velmi ostrý. Buďte velmi opatrní a noste silné rukavice při výměně, čištění, upevňování či kontrole zajištění šroubu.
- Chcete-li vyměnit poškozené nebo nečitelné štítky, předejte zařízení do autorizovaného servisního střediska.

- Z důvodu bezpečnosti měňte opotřebované nebo poškozené díly před provozem zařízení.
- Sekačku nikdy nepouštějte, pokud se v prostoru nože nacházejí něčí ruce nebo nohy.
- Sekačku nepoužívejte, pokud ji hlavní vypínač nezapne nebo nevypne.
- Nikdy se nepokoušejte aretovat hlavní vypínač v poloze zapnuto; to by představovalo vážné nebezpečí.
- Nikdy neprovazujte přístroj s poškozenými chrániči, nebo štíty, nebo bez nainstalovaných bezpečnostních zařízení.
- Výrobek nikdy nepoužívejte bez pevně nasazeného krytu baterie.
- Sekačku zapínejte opatrně podle pokynů, přičemž udržujte nohy a ruce z dosahu nožů. Nemějte své ruce nebo nohy v blízkosti nebo pod rotujícími díly.
- Nikdy výrobek nepřevracujte ani nepřenášejte, pokud je motor v chodu.
- Přepněte hlavní vypínač do polohy vypnuto a vyjměte baterii. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly:
  - před odstraňováním příčin zablokování nebo ucpání
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji,
  - po nárazu cizího předmětu; prohlédněte přístroj na poškození a proveďte opravy před restartem a obsluhou stroje.
- pokud stroj začne abnormálně vibrovat (ihned zkontrolujte)
  - zjistěte škody, zejména na nožích
  - výměna a oprava všech poškozených dílů
  - zkontrolujte a utáhněte všechny volné části
- Sekačku nepoužívejte současně se zavlažovacím systémem.
- Sekačku nepoužívejte během sněžení.
- Nikdy se nedotýkejte odkrytých svorek.

## VLASTNOSTI VÝROBKU

Sekačka je vybavena několika čidly, která chrání jak sekačku, tak uživatele. Do zabudovaného bezpečnostního vybavení sekačky patří čidla nárazu, čidla zdvihnutí, prostorová čidla, čidlo naklonění a čidlo nabíjecí stanice. Sekačka má zabudovanou signalizaci, která upozorňuje na chybový stav sekačky a když je vyžadováno zadání zabezpečovacího PINu.

Funkce automatického nastavení výšky umožňuje automatické nastavení výšky sekání od 20 do 60 mm.

## ČIDLA NÁRAZU

Čidla nárazu zjišťují nárazy sekačky do překážky. Při zjištění překážky se sekačka zastaví, vycouvá, otočí a pokračuje jiným směrem. Pokud se čidla nárazu plně neresetují, sekačka se zatřese, aby je uvolnila.

## SNÍMAČE ZDVIHNUTÍ

Čidla zdvihnutí zjišťují zdvihnutí sekačky ze země během provozu. Při aktivaci snímačů se nože okamžitě zastaví a kola na 3 sekundy zavibrují.





## PROSTOROVÁ ČIDLA

Prostorová čidla udržují sekačku ve stanoveném prostoru snímáním přiblížení k obvodovému drátu.

## ČIDLO NAKLONĚNÍ

Čidlo naklonění zjišťuje naklonění sekačky vůči vodorovné rovině. Při naklonění sekačky o 25° dojde k aktivaci snímače a zastavení kol i nožů.

## SIGNALIZACE

Zabudovaná signalizace se spustí, když je sekačka v chybovém stavu a vyžaduje zadání zabezpečovacího PINu. Signalizace se také spustí, pokud není v požadovaném čase po stisknutí tlačítka Stop zadán PIN nebo pokud je sekačka zdvižena ze země.

## AUTOMATICKÉ NASTAVENÍ VÝŠKY

Funkce automatického nastavení výšky nastavuje vzdálenost mezi kotoučem nožů a rovným povrchem země. Nastavení výšky sečení je od H1 (20 mm) d H9 (60 mm) v 5mm přírůstcích. Tuto funkci je možné ovládat na ovládacím panelu aplikace ROBOYAGI. Než se ROBOYAGI spustí, několikrát zapipá. Tím signalizuje, že probíhá seřizování výšky, po kterém ROBOYAGI zahájí sečení.

## APLIKACE ROBOYAGI

Sekačka se může připojovat přes Wi-Fi. To umožňuje její sledování a ovládání v aplikaci ROBOYAGI instalované v telefonu iPhone nebo s operačním systémem Android.

ROBOYAGI používá pouze kmitočtové pásmo Wi-Fi 2,4 GHz. Nepoužívá pásmo 5 GHz. Další informace o nastavení sítě Wi-Fi hledejte v návodu k routeru Wi-Fi.

Aplikace ROBOYAGI je bezplatný software, který lze stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store. Ke kontrole sluchitelnosti si přečtěte popis verze. Aplikaci ROBOYAGI je snadné stáhnout, zprovoznit, nastavit a používat. Přívětivé uživatelské rozhraní poskytuje praktickou možnost dálkového sledování a ovládání sekačky.

Návod k nastavení Wi-Fi pro ROBOYAGI najdete v kapitole „Nastavování sekačky“.

## SYMBOLY NA VÝROBKU



Před používáním výrobku se obeznamte se všemi pokyny. Dbejte na všechna upozornění a dodržujte bezpečnostní pokyny.



Před prací na výrobku nebo jeho zdviháním použijte vypínací zařízení.

Uvědomte si nebezpečí z ostrých nožů. Nože se otáčí i po vypnutí motoru.



Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. Všechny přihlízející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti.



Před prováděním jakékoliv údržby sekačku vypněte. Na sekačce nejezděte.



Víko baterie musí být pevně zavěno. Jestliže není víko baterie nasazeno, sekačku nepoužívejte.

ROBOYAGI

Tuto napájecí jednotku používejte pouze s ROBOYAGI RY36LMRX.



SMPS (spinaný napájecí zdroj)



SMPS obsahující bezpečnostní oddělovací transformátor s ochranou proti zkratu



Zařízení třídy II

T15A

Pomalá tavná pojistka 15 A



Elektrické zařízení třídy ochrany III



Toto nářadí je v souladu se všemi normami a předpisy platnými v zemi EU, ve které bylo zakoupeno.



Euroasijská značka shody



Ukrajinská značka shody



V rámci možností neodhazujte vysloužilý výrobek nebo jeho části do domovního odpadu a snažte se o jejich recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.

Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.



Označuje kontakty T1 a T2 nabíjecí stanice



Potlačte kryt tak, aby řádně zapadl do držáky.

## SYMBOLY V NÁVODU



Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně



Poznámka



Varování

## ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce, i když se výrobek provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory. Následující nebezpečí mohou nastat při používání; vyhýbejte se:

- zranění z kontaktu s nožem
- Úraz způsobený odmrštěnými předměty

## KONTROLA INSTALACE

Viz strana 118 - 123.

## HLAVNÍ SOUČÁSTI

### 1. SEKAČKA

Tato sekačka autonomně seká trávník na ploše ohraničené obvodovým drátem.

### 2. BATERIE

Sekačka je napájena z 36V baterie.

### 3. NABÍJECÍ STANICE

Sekačka dobíjí baterii na nabíjecí stanici. Sekačka se vrací k nabíjecí stanici, když je sekání trávy hotovo nebo je potřeba dobít baterii.

Dvě hlavní části nabíjecí stanice jsou nabíjecí konektor a parkovací podložka. Při zaparkování sekačky se nabíjecí konektor zapojí do její nabíjecí zásuvky.

Nabíjecí stanice musí být umístěna na vodorovném povrchu, chráněna proti zavlažovacím systémům, dešti, sněhu a přímému slunečnímu světlu.

Nemůže-li být nabíjecí stanice umístěna ve stínu, kupte si doplňkovou stříšku k ochraně nabíjecí stanice před přímým slunečním světlem. Baterie se nenabíjí při teplotě překračující 45 °C. Nechte baterii zchladnout, aby se mohlo obnovit její nabíjení.

### 4. NAPÁJECÍ ADAPTÉR

Napájecí adaptér má 42 V 3 A stejnosměrný výstup. Je zapojen mezi nabíjecí stanicí a síťovým napájením 220–240 V.

Napájecí adaptér musí být umístěn blízko nabíjecí stanice, chráněný proti zavlažovacím systémům, sněhu a přímému slunci.

### 5. OBVODOVÝ DRÁT

Obvodový drát se montuje ve smyčce po obvodu pracovního prostoru sekačky. Obvodový drát se také namontuje kolem okrajů trávníku, ozdobných prvků, rostlin a dalších překážek, kterým se má sekačka během provozu vyhnout.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

### 6. ŠROUBY NABÍJECÍ STANICE

Těmito šrouby je nabíjecí stanice připevněna k podkladu.

### 7. KOLÍKY

Kolíky slouží k upevnění obvodového drátu.

### 8. PŘIPOJOVACÍ SVORKY

Připojovací svorky slouží k připojení obvodového drátu k nabíjecí stanici.

### 9. PROPOJOVACÍ SVORKY

Propojovací svorky slouží ke spojení dvou úseků obvodového drátu.

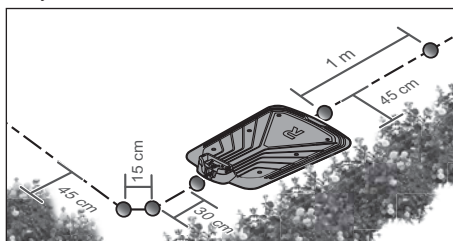
### 10. PLOCHÝ ŠROUBOVÁK

S výrobkem je dodáván plochý šroubovák pro montážní a demontážní účely.

**VAROVÁNÍ!** K zajištění bezproblémové instalace a provozu sekačky ROBOYAGI dbejte na to, aby se až do úspěšného provedení instalace v blízkosti nevyskytovaly další zapnuté sekačky ROBOYAGI.

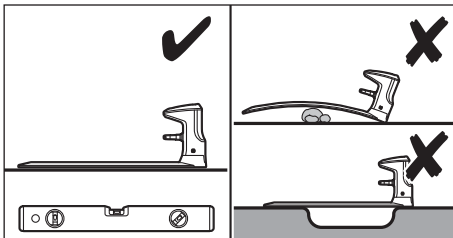
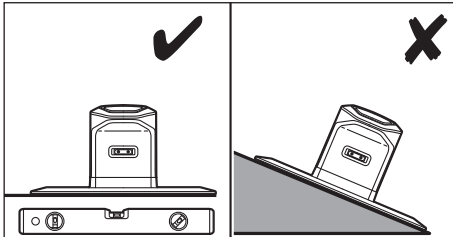
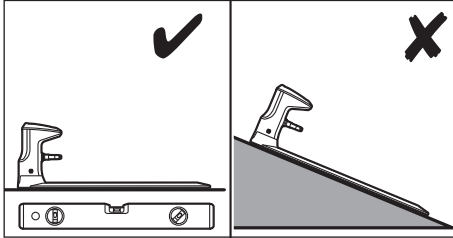
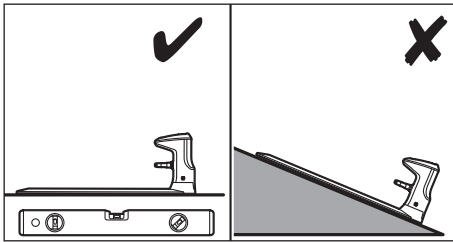
## UMÍSTĚNÍ NABÍJECÍ STANICE

- Nabíjecí stanici umístěte na vodorovný povrch a zajistěte, aby v bezprostředním okolí nebyly žádné předměty nebo jiné překážky.
- Nabíjecí stanici chraňte před provozem zavlažovacích systémů.
- Nabíjecí stanici chraňte před přímým slunečním světlem.
- Nabíjecí stanice nesmí být umístěna tak, aby byla její parkovací podložka ohnutá.
- Nabíjecí stanice nesmí být umístěna na ostrůvku, protože by to omezilo optimální provoz obvodového drátu.
- Nabíjecí stanici umístěte v blízkosti napájecí zásuvky.
- Nabíjecí stanici připevněte k podkladu pomocí šroubů nabíjecí stanice. Šrouby musí být pevně utaženy až na doraz. Pokud je nabíjecí stanice umístěna u zdi, připojte všechny kabely před jejím upevněním k podkladu.
- Umístěte nabíjecí stanici tak, aby před ní byl volný prostor nejméně 1 m.
- Umístěte nabíjecí stanici tak, aby za ní byl volný prostor nejméně 30 cm. Pokud je nabíjecí stanice umístěna v rohu, protáhněte kabel o 15 cm pod úhlem 45 °, aby vytvořil oblou křivku.



NL  
RU  
PL  
HU  
CS

ČEŠTINA



## ZPŮSOB MONTÁŽE OBVODOVÉHO DRÁTU

### POUŽITÍ KOLÍKŮ

Pomocí kladiva nebo palice zatlučte do země kolíky, které budou držet obvodový drát.

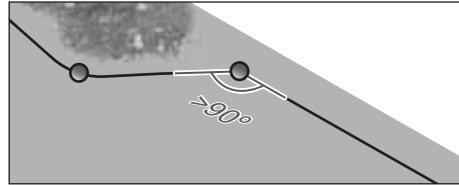
**POZNÁMKA:** Pokud je zemina tvrdá, polijte ji před zatlučením kolíků vodou.

### PODMÍNKY PRO MONTÁŽ OBVODOVÉHO DRÁTU

Obvodový drát musí kolem trávníku tvořit smyčku. Sekačka se pohybuje pouze v prostoru ohraničeném obvodovým drátem. Použití musí být pouze původní obvodový drát navržený a dodaný výrobcem. Použití jiného drátu může způsobit nesprávný provoz a poškození sekačky.

- Obvodový drát nesvinujte.
- Aby sekačka správně fungovala, musí být vždy nejdále 28 m od libovolného drátu.

- Obvodový drát musí být veden minimálně 1,5 m od jakéhokoliv jiného vodiče pro napájení jiných spotřebičů, například jiných robotických sekaček na trávu, elektrického osvětlení nebo ohradníků. RYOBI nemůže zaručit slučitelnost s takovými jinými spotřebiči.
- RYOBI nezaručuje plnou kompatibilitu na trávnicích s interferencí drátů elektrického vedení.
- Obvodový drát může být zakopán až do hloubky 5 cm. Položte drát, připevněte jej pomocí kolíků a spusťte zkoušku perimetru, abyste si ověřili půdorys rozmístění drátu před jeho zakopáním.
- Když pokládáte obvodový drát kolem rohu, musí být zakřiven pod úhlem větším než 90 °.



### OHRANIČENÍ PROVOZŮNÍHO PROSTORU

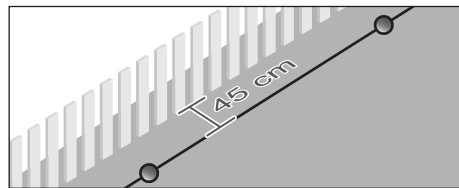
Obvodový drát by měl být pokládán 45 cm od překážky, která sousedí s provozním prostorem a má výšku 1,5 cm nebo větší. To brání sekačce do překážky narážet a snižuje opotřebení těla sekačky. Obvodový drát by měl být veden nejméně 5 cm od rovných dlaždek nebo jiných pevných ploch.

**POZNÁMKA:** Sekačka nesmí nikdy přejíždět šterk, mulč a podobný materiál, který může poškodit nože.

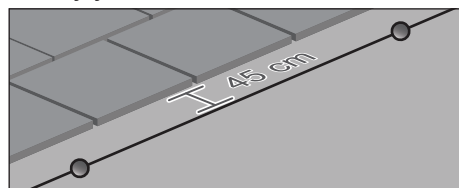
**POZNÁMKA:** Obvodový drát musí být položen ve vzdálenosti nejméně 60 cm od pracovní plochy přiléhající k bazénu, od prudkého svahu se sklonem přesahujícím 20 ° nebo od veřejné vozovky. To za jakýchkoliv okolností brání vyjetí sekačky mimo provozní prostor.

**POZNÁMKA:** Ohraničení vytyčte mimo stožary a zařízení vysokého napětí. Nevytyčujte ohraničení v blízkosti zdrojů tepla nebo ohně a výbušného prostředí.

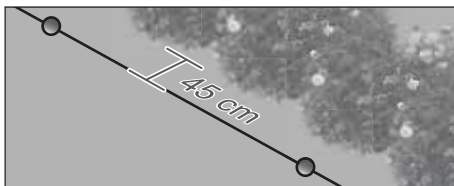
### Vysoká zeď / plot



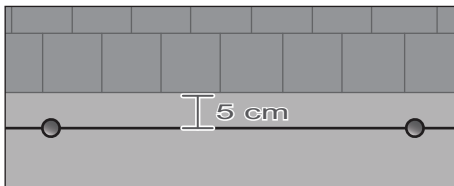
### Mírně vyvýšená terasa



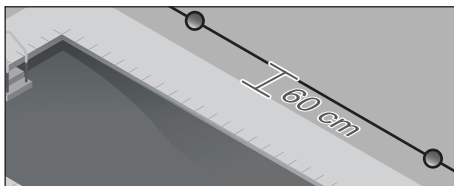
## Květinové záhony / křoví



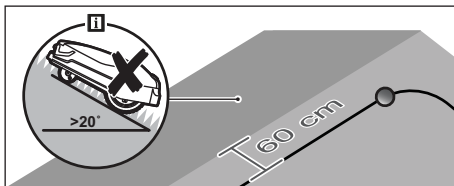
## Terasa v úrovni terénu



## Bazén/rybník



## Sklon svahu větší než 20°



## DEFINOVANÉ PŘEKÁŽKY

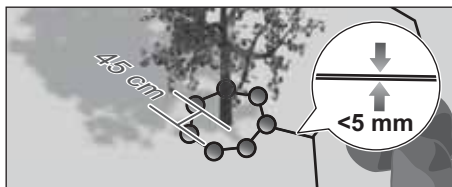
Překážka na trávníku, například strom nebo záhon, musí být vymezena.

Obvodový drát by měl být pokládán 45 cm od překážky, která sousedí s provozním prostorem a má výšku 1,5 cm nebo větší. To brání sekačce do překážky narážet a snižuje opotřebení těla sekačky.

Vzdálenost mezi příchozím a odchozím obvodovým drátem pro definovanou překážku by neměla překročit 5 mm a dráty by se neměly překrývat nebo křížit. Obvodové dráty vedoucí k překážce a od ní by měly být přichyceny stejným kolíkem.

Sekačka obvodové dráty, kterou jsou položeny souběžně a blízko sebe ve vzdálenosti mezi nimi menší než 5 mm, přejede.

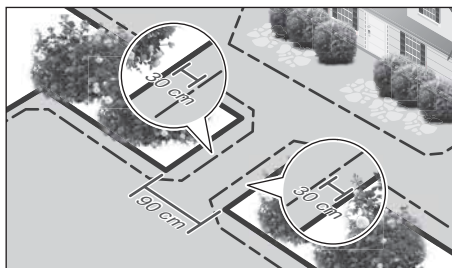
Pokud sekačka potřebuje zaparkovat u nabíjecí stanice a projet definovanou překážkou, objedne několikrát definovanou překážku, než začne znovu hledat obvodový drát.



## ZÓNY A ÚZKÉ PRŮCHODY

Jestliže je trávník rozdělen do zón s úzkými průchody, měl by být obvodový drát položen 30 cm od každého okraje úzkého průchodu, aby byla vzdálenost mezi jednotlivými dráty nejméně 30 cm. Tento úzký průchod by měl být minimálně 90 cm široký.

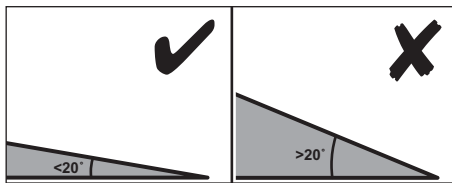
Funkce různých bodů startu zajišťuje, že sekačka může operovat v každé z těchto zón.



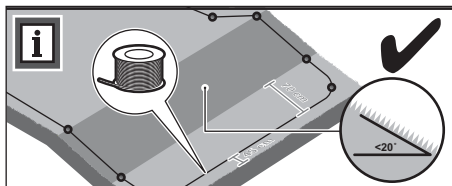
## SVAHY

Obvodový drát se nesmí pokládat podélně ani napříč na svah se sklonem větším než 20°. Pokud se ROBOYAGI pohybuje po svahu se sklonem nad 20°, existuje riziko prokluzování kol a ztráty řízení se signalizací výstrahy.

Ke změření sklonu svého trávníku použijte dodané vysouvací měřítko sklonu svahu nebo aplikaci digitální vodováhy na smartphonu.



Pod svahem musí být k dispozici vodorovná plocha o šířce nejméně 70 cm, aby se zde sekačka mohla zastavit a v případě potřeby i otočit.



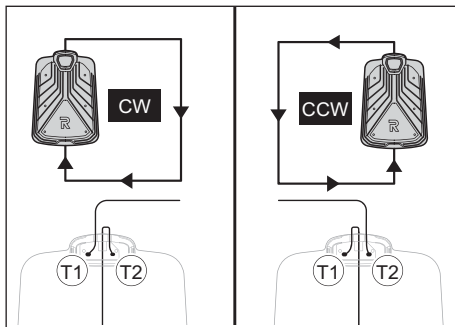
## SMĚR POHYBU SEKAČKY

Sekačka se při přijíždění k nabíjecí stanici podél obvodového drátu může pohybovat ve směru chodu hodinových ručiček (DOPRAVA) nebo obráceně (DOLEVA).

NL  
RU  
PL  
HU  
CS

ČEŠTINA

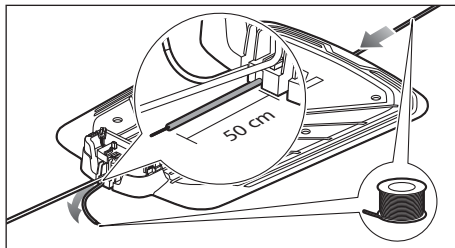
Připojení obvodových drátů k nabíjecí stanici závisí na upřednostňovaném směru pohybu sekačky. Když je položení obvodového drátu hotovo, ujistěte se, že jsou oba jeho konce připojeny k příslušné svorce na nabíjecí stanici.



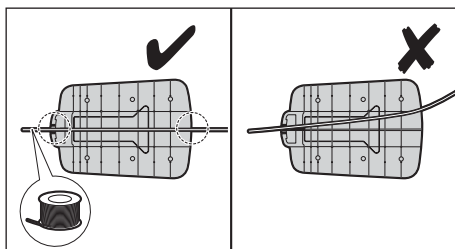
### INSTALACE NABÍJECÍ STANICE A PŘIPOJENÍ OBVODOVÉHO DRÁTU

Naplánujte si umístění a pozici nabíjecí stanice a obvodového drátu ještě před jejich instalací. Více informací viz sekce „Kontrola instalace“.

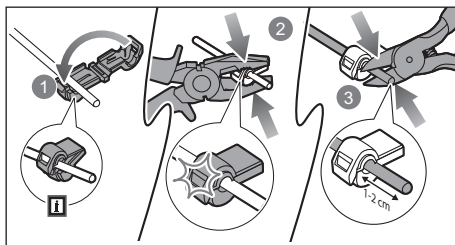
1. Umístěte nabíjecí stanici na rovnou plochu, snadno dostupnou pro napájecí kabely.
2. Obvodový drát vedte korytem pod parkovací podložkou. Odměřte 50 cm drátu od zadní strany nabíjecí stanice.



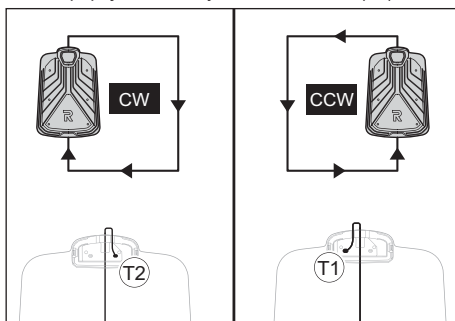
**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že je obvodový drát rovný a uvnitř kanálku.



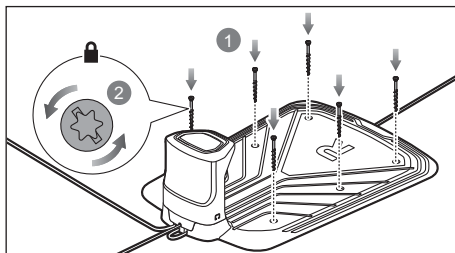
3. Připojte kabelovou spojku ke konci obvodového drátu. Připevněte kleštěmi spojku a přitom sundejte z drátu plastovou izolaci. Odštipněte přebytečnou délku drátu.



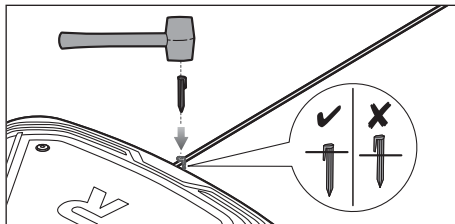
Připojte obvodový drát k nabíjecí stanici. Pro pohyb sekačky po směru hodinových ručiček připojte obvodový drát ke svorce 2 (T2). Pro pohyb sekačky proti směru hodinových ručiček připojte obvodový drát ke svorce 1 (T1).



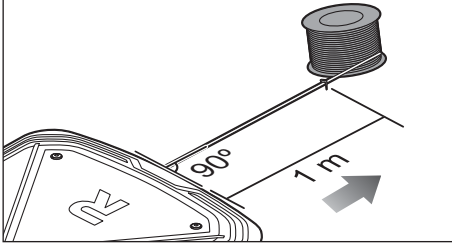
4. Připevněte parkovací podložku pomocí šroubů nabíjecí stanice.



5. Připevněte obvodový drát kolíkem ke konci parkovací podložky.



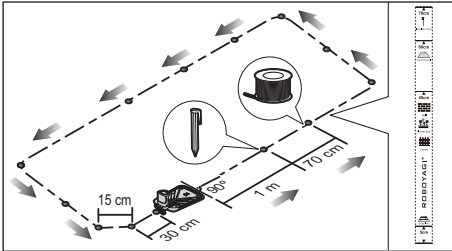
6. Položte drát o délce 1 m a vedte jej rovně a kolmo na hranu parkovací podložky.



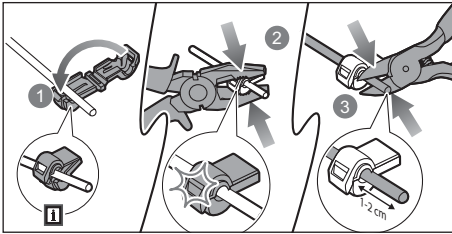
7. Pokračujte v pokládání obvodového drátu kolem trávníku s využitím vodičích pravítek a kolíků.

**POZNÁMKA:** Minimální šířka úzkých průchodů a zahradních branek je 90 cm. Jen v těchto případech nainstalujte drát do vzdálenosti 30 cm od okraje úzkého průchodu, aby byla mezi jednotlivými dráty vzdálenost 30 cm. Viz Půdorys trávníku F.

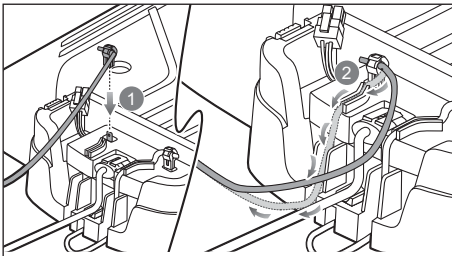
Zajistěte, aby bylo na zadní straně nabíjecí stanice 30 cm rovného drátu a 15 cm pod úhlem 45° na vedení kolem rohu.



8. Připojte kabelovou spojku ke konci obvodového drátu. Připevněte kleštěmi spojku a přitom sundejte z drátu plastovou izolaci. Odštipněte přebytečnou délku drátu.



9. Připojte obvodový drát k volné svorce nabíjecí stanice. Vedte drát podél vodička, abyste jej upevnili.



## SPOJOVÁNÍ OBVODOVÝCH DRÁTŮ

Pokud není obvodový drát dostatečně dlouhý na ohraničení provozního prostoru a je potřeba jej nastavit, použijte pro spojení drátů originální spojku.

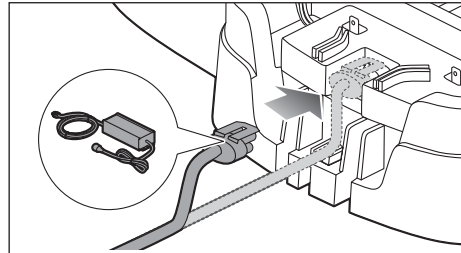
1. Vložte konce obou drátů do spojky. Zkontrolujte, zda jsou obvodové dráty úplně vloženy do spojky. Oba obvodové dráty musí být vidět přes průhlednou část na druhé straně spojky.
2. Stisknutím tlačítka v horní část spojky spojte oba konce obvodových drátů. Podle potřeby můžete k úplnému zatlačení tlačítka na spojce použít nastavitelné kleště (síkovky).

## PŘIPOJENÍ NAPÁJECÍHO ZDROJE

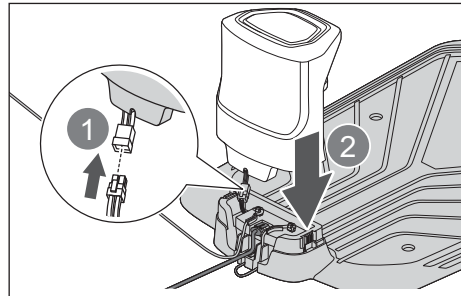
- Pokud je napájecí adaptér připojen k venkovní síťové zásuvce, musí mít tato zásuvka venkovní provedení.
- Kabel napájecího adaptéru nesmí být za žádných okolností zkracován ani prodlužován.
- Kabel napájecího adaptéru umístěte tak, aby nemohl nikdy přijít do styku s noži sekačky.
- Napájecí adaptér musí být umístěn v dobře větraném prostoru. Napájecí adaptér nevystavujte přímému slunečnímu světlu.
- Za žádných okolností neumísťujte napájecí adaptér v místě s rizikem zatopení vodou. Napájecí adaptér musí být umístěn na zemi.
- Napájecí adaptér nikdy nepřipojujte do síťové zásuvky, pokud je zástrčka nebo kabel poškozen. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Za účelem připojení napájení uskutečňte následující kroky:

1. Připojte kabel transformátoru k nabíjecí stanici.



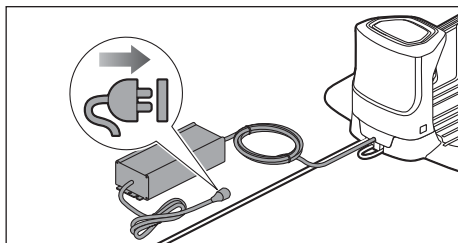
2. Když je položení obvodových drátů hotovo, připojte vodiče nabíjecí stanice a parkovací podložky a nainstalujte nabíjecí stanici.





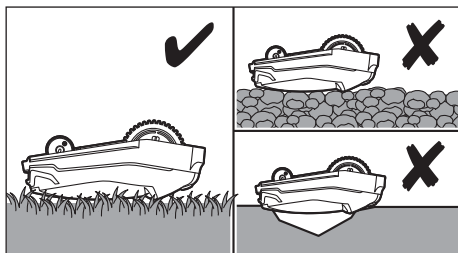
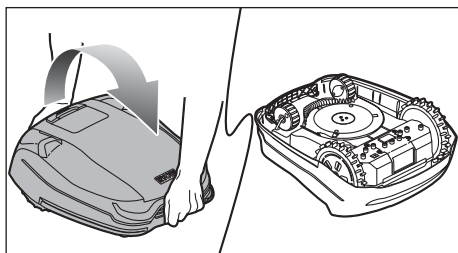
3. Přívodní kabel napájecího kabelu připojte k síťovému napětí 100–240 V. Po připojení napájecího zdroje musí stavová kontrolka LED na nabíjecí stanici svítit trvale zeleně.

Více informací o dalším stavu LED najdete v „Indikátoru LED stavu nabíjecí stanice“.

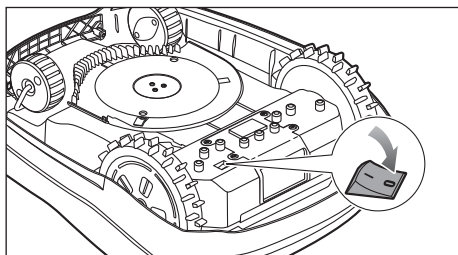


### INSTALACE BATERIOVÉHO MODULU

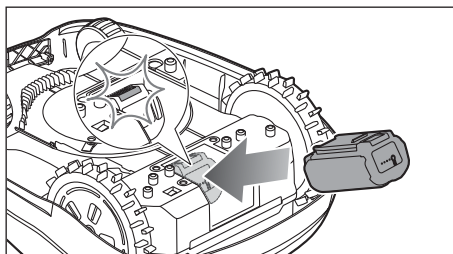
1. Postavte výrobek obráceně na hladký, plochý a vodorovný povrch.



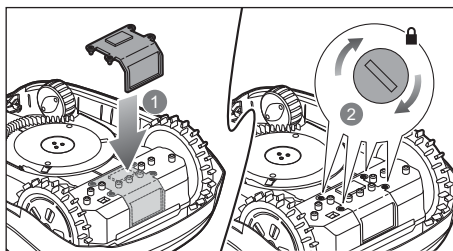
2. Vypněte hlavní spínač.



3. Vysuňte baterii z nabíječky.



4. Nasadte a upevněte kryt baterie.

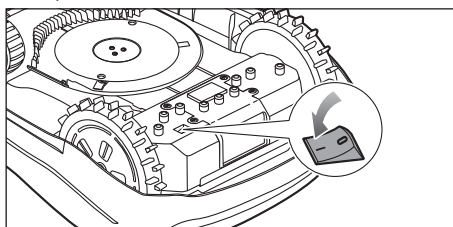


5. Zaparkujte sekačku do doků nabíjecí stanice, abyste aktivovali a dobili sadu baterií.

### DOBÍJENÍ BATERIE SEKAČKY

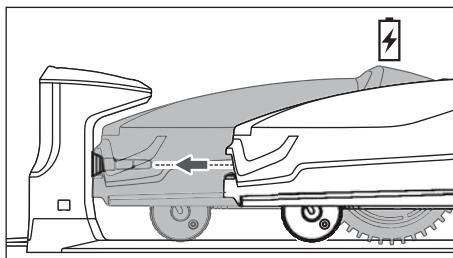
Jakmile je nabíjecí stanice připojena a LED svítí zeleně, je možno dobíjet baterii sekačky.

1. Před prvním použitím odstraňte ze sekačky všechnu ochrannou plastovou fólii.
2. Hlavním vypínačem, který se nachází na spodní straně, zapněte sekačku.



3. Zaparkujte sekačku u nabíjecí stanice. Stavová kontrolka LED na nabíjecí stanici bliká zeleně. To znamená, že se sekačka nabíjí.

**POZNÁMKA:** Zaparkování a připojení sekačky k nabíjecí stanici aktivuje instalovanou baterii. Tento krok proveďte po každém vyjmutí nebo výměně baterie.

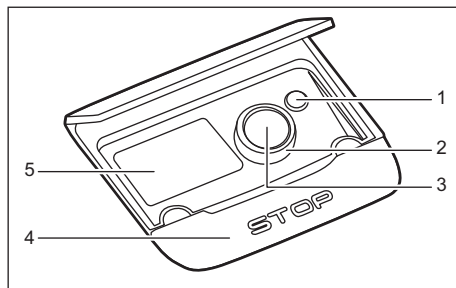




## INDIKÁTOR LED STAVU NABÍJECÍ STANICE

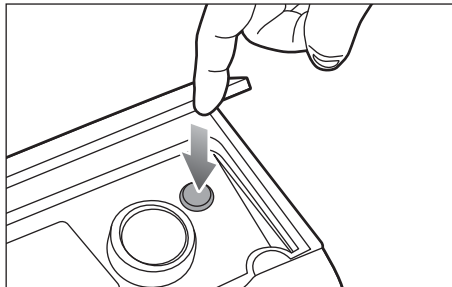
LED	Stav
Azurově modrá	Nabíjecí stanice se spouští.
Zelená	Nabíjecí stanice funguje normálně.
	Sekačka je zaparkována v doku nabíjecí stanice a baterie je plně nabita. Obvodový drát není správně připojen.
Zelená(Bliká)	Nabíjecí stanice funguje normálně.
	Sekačka je zaparkována v doku nabíjecí stanice a nabíjí se.
Modrá	Obvodový drát není správně připojen.
	Zkontroluje připojení obvodového drátu
Žlutá	Je poškozena parkovací smyčka na parkovací podložce.
Červená barva	Porucha nabíjecí stanice.

## POUŽÍVÁNÍ OVLÁDACÍHO PANELU



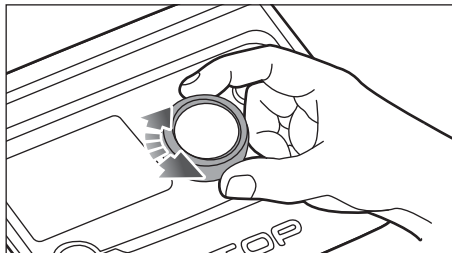
Na ovládacím panelu se provádí nastavení sekačky.

### 1. Tlačítko zpět



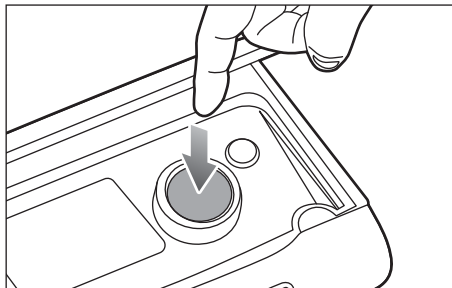
Toto tlačítko slouží k návratu do předchozí nabídky.

### 2. Otočný volič



Tento volič slouží k pohybu po položkách nabídky.

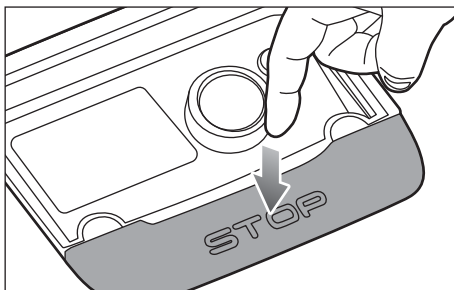
### 3. Potvrzovací tlačítko/chod



Toto tlačítko slouží k potvrzení zvýrazněné položky nabídky. Dále toto tlačítko slouží k zapínání a vypínání chodu při zapnutí sekačky hlavním vypínačem. Dlouhým stiskem tohoto tlačítka sekačku zapnete nebo vypnete.

**POZNÁMKA:** Pokud je sekačka vypnuta hlavním vypínačem, toto tlačítko nevykonává svoji funkci.

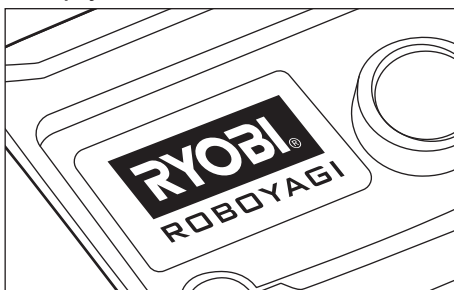
#### 4. Tlačítko zastavení



Toto tlačítko zastaví sekačku a otevře víko ovládacího panelu.

**POZNÁMKA:** Provoz sekačky obnovíte zavřením víka ovládacího panelu.

#### 5. Displej



Displej zobrazuje nabídky a stav sekačky.

#### PŘÍPRAVA NA PRVNÍ POUŽITÍ

**POZNÁMKA:** Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač v poloze zapnuto a sekačka je správně zaparkována.

1. Podržte stisknuté potvrzovací tlačítko, dokud se neobjeví logo RYOBI.
2. Otočným voličem vyberte jazyk. Stiskněte potvrzovací tlačítko.
3. Přečtěte si informace a stiskněte potvrzovací tlačítko.
4. Zvolte první číslici zabezpečovacího kódu (PIN). Stiskněte potvrzovací tlačítko. Krok opakujte a postupně zvolte další číslice PINu.
5. PIN zadejte ještě jednou.

Po úspěšném nastavení PINu se objeví potvrzovací obrazovka. Pokud se obě zadání PINu neshodují, opakujte krok 4.

6. Stiskněte potvrzovací tlačítko.
7. Ohledně nastavení připojení k bezdrátové počítačové síti (Wi-Fi) vyberte jednou z následujících možností:
  - [Ano]: Nastavit Wi-Fi nyní. Pokyny jsou uvedeny v sekci „Nastavení Wi-Fi“.
  - [Ne]: Nastavit Wi-Fi později.
8. Na obrazovce [Nastavení data/času] vyberte datum.
  - a. Při zvýraznění [dd] vyberte den. Stiskněte potvrzovací tlačítko.

- b. Při zvýraznění [mm] vyberte měsíc. Stiskněte potvrzovací tlačítko.
- c. Při zvýraznění [rr] vyberte rok. Stiskněte potvrzovací tlačítko.

9. Vyberte čas.
  - a. Při zvýraznění [:-] vyberte hodinu. Stiskněte potvrzovací tlačítko.
  - b. Při zvýraznění [:-] vyberte minutu. Stiskněte potvrzovací tlačítko.
10. Stiskněte potvrzovací tlačítko.
11. Na obrazovce [Nastavení] stiskněte potvrzovací tlačítko.
12. Vyberte výšku sečení. Stiskněte potvrzovací tlačítko.
13. Stiskněte potvrzovací tlačítko.
14. K nastavení směru parkování u nabíjecí stanice, vyberte jednu z následujících možností:
  - [DOPRAVA]: Sekačka se bude vracet k nabíjecí stanici ve směru chodu hodinových ručiček.
  - [DOLEVA]: Sekačka se bude vracet k nabíjecí stanici ve směru chodu hodinových ručiček.
15. Stiskněte potvrzovací tlačítko.
16. Ohledně nastavení rozvrhu sekání vyberte jednou z následujících možností: [YES]:
  - [Ano]: Nastavit rozvrh sekání nyní. Pokyny jsou uvedeny v sekci „Nastavení rozvrhu“.
  - [Ne]: Nastavit rozvrh později.

Pokud je na obrazovce [Schedule Setup] zvoleno [NO], použije se předem nastavený program.

17. Na obrazovce [Zkouška ohraničení] si přečtěte informace a zvolte jednu z následujících možností:
  - [Spustit zkoušku]: Spustit zkoušku ohraničení.
  - [Provést později]: Provézt zkoušku ohraničení provozního prostoru později.
18. Přečtěte si upozornění a potom pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka.
19. Na displeji si přečtěte a vykonajte pokyny. Pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka.
20. Objeví se obrazovka [Zkouška ohraničení]. Zkoušku ohraničení zahájíte zavřením víka ovládacího panelu.

**POZNÁMKA:** Zkoušku ohraničení můžete zastavit stisknutím tlačítka Stop. Podle pokynů na displeji ovládacího panelu sekačky buď ve zkoušce ohraničení pokračujte nebo ji zrušte.

#### ROZLOŽENÍ DISPLEJE

#### INFORMATIVNÍ PANEĽ



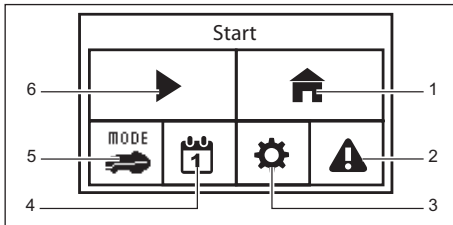
Informativní panel zobrazuje údaje o aktuálních nastaveních sekačky.

1. Zobrazuje režim sekání.
2. Zobrazuje výšku sečení.
3. Zobrazuje sílu signálu Wi-Fi.
4. Zobrazuje aktuální stav nabití baterie.
5. Zobrazuje datum a čas.

### ZADÁVÁNÍ PINU

1. Zadejte PIN.
2. Při zvýraznění [Potvrdit] stiskněte potvrzovací tlačítko.

### OVLÁDACÍ NABÍDKA



Nabídka slouží k provádění následujících úkonů:

1. Nasměrovat sekačku pro návrat k nabíjecí stanici.
2. Zkontrolujte historii výstrah.
3. Nastavit parametry sekačky, pokročilá nastavení a zkoušku ohraničení provozního prostoru.
4. Zobrazit, přidat, upravit nebo odstranit rozvrh sekání.
5. Zvolit režim sekání podle rozvrhu, ruční nebo zastřížení obvodu.
6. Spustíte nebo obnovte sečení.

**POZNÁMKA:** Pokud není do tří minut sekačka spuštěna, přejde za účelem ochrany displeje a baterie do režimu spánku.

### VYPÍNÁNÍ A ZAPÍNÁNÍ SEKAČKY

- Sekačku vypnete stisknutím tlačítka Stop. Otevře se kryt ovládacího panelu.
- Chcete-li sekačku znovu zapnout, zvolte v nabídce [▶] a potom zavřete kryt ovládacího panelu. Před zahájením sečení v náhodném obrazci sekačka několikrát zapípá.

**POZNÁMKA:** Po 3 minutách nečinnosti se sekačka vypne.

### PARKOVÁNÍ SEKAČKY

1. V nabídce zvolte [🏠]. Objeví se obrazovka [Do výchozí polohy].
2. Na obrazovce [Do výchozí polohy] provedte jedno z následujících:
  - [Zůstat zaparkovaná]: Sekačka zůstane připojena k nabíjecí stanici. Pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka.
  - [Podle rozvrhu]: Pokračuje se podle nastaveného rozvrhu sekání. Pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka a dále zavřením krytu ovládacího panelu.

### VOLBA REŽIMU SEKÁNÍ

Na obrazovce [Režim sekání] si vyberte z následujících režimů sekání.

- [Plán]
- [Ruční]
- [Zastřížení obvodu]
- [DEMO režim]

### PLÁN

Režim sekání podle rozvrhu provádí sekání podle nastaveného rozvrhu sekání.

**POZNÁMKA:** Pokud je zastřížení zapnuto společně s naplánovaným sekáním, provede se zastřížení na začátku naplánovaného sekání. Naplánované sekání bude provedeno po naplánovaném zastřížení.

**POZNÁMKA:** Pokud je na nějaký den zapnuto zastřížení a není nastaven rozvrh sekání, provede se zastřížení v 10:00 hodin. Tento čas zastřížení nelze měnit, pokud není aktivní rozvrh sekání.

### RUČNÍ

V ručním režimu probíhá nepřetržitě sekání.

1. Zvolte jedno z následujících:

- [Průběžný]: Sekačka se pohybuje nepřetržitě, dokud není stisknuto tlačítko Stop, sekačka nepřejde do stavu závady nebo není zastavena přes aplikaci. Pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka.
- [Až do rozvrhu]: Sekačka seká nepřetržitě až do nastaveného rozvrhu sekání. Pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka.

2. Spustíte sekačku. Pokračujte zavřením víka ovládacího panelu. Před zahájením sečení v náhodném obrazci sekačka několikrát zapípá.

### ZASTŘÍŽENÍ OBVODU

Zastřížení obvodu provádí sekání co nejbližší k obvodovým drátům běžnými noži. Zastřížení obvodu lze buď nastavit jako součást rozvrhu nebo spustit samostatně.

**POZNÁMKA:** Doporučuje se, aby se zastřížení perimetru provádělo maximálně dvakrát týdně. Zastřížení obvodu více než dvakrát týdně může způsobit znatelné opotřebení podél ohraničení a kolem parkování.

Jestliže je instalován doplněk pro zastřihávání obvodu, je využíván spolu s noži.

Pokud sečení probíhá na několika trávnicích bez průchodu mezi nimi, musí zastřihávání obvodu začínat na trávniku s parkováním. Další trávniky posečete tak, že přerušíte provoz sekačky a přenesete ji. Na dalším trávniku obnovte provoz. Po dokončeném zastřížení ručně provoz sekačky zastavte a sekačku přenechte zpět na první trávnik.

Pokud je sekačka na trávniku, kde je spuštěno zastřihávání obvodu, pojedje sekačka podél obvodového drátu bez sečení noži, dokud nedojede před nabíjecí stanici.

Když je zastřihávání obvodu dokončeno, sekačka přejde opět do předchozího režimu sekání.

Jak naprogramovat zastřihávání obvodu je vysvětleno v kapitole „Rozvrh“.



Chcete-li spustit okamžité zastřihávání, proveďte následující kroky:

1. Na obrazovce [Režim sekání] zvolte [Zastřihávání obvodu].
2. Zvolte jedno z následujících:
  - [Ano]: Potvrďte režim zastřžení obvodu.
  - [Ne]: Zvolte jiný režim.
3. Spusťte sekačku. Pokračujte zavřením víka ovládacího panelu. Před zahájením sečení sekačka několikrát zapípá.

## DEMO REŽIM

Demo režim vykonává stejně činnosti jako ruční režim, ale s vypnutým sekacím mechanismem.

## NASTAVENÍ ROZVRHU

V rozvrhu můžete nastavit den a čas sekání.

1. Vyberte den a potom stiskněte potvrzovací tlačítko.
2. Vyberte čas.
  - a. Označte čas spuštění.
  - b. Nastavte čas spuštění stisknutím potvrzovacího tlačítka.
  - c. Označte čas ukončení.
  - d. Nastavte čas ukončení stisknutím potvrzovacího tlačítka.
  - e. Při zvýraznění [Uložit a pokračovat] pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka.

**POZNÁMKA:** Zvýrazněte [Kopírovat], pokud chcete stejný rozvrh použít v jiných dnech. Zvýrazněte den, který bude mít stejný rozvrh. Tento krok opakujte, pokud chcete stejný rozvrh použít v jiných dnech.

3. Na obrazovce denního rozvrhu nastavení dokončete.
  - [Upravit]: Umožňuje úpravu zobrazeného rozvrhu.
  - [ZAPNOUT], [VYPNOUT]: Aktivuje nebo deaktivuje zastřihávání.

Při zvýraznění [Potvrdit] rozvrh uložte stisknutím potvrzovacího tlačítka.

4. Zobrazí se přehled rozvrhu. Stisknutím potvrzovacího tlačítka nastavení uložte.

**POZNÁMKA:** Horní lišta ukazuje zastřihávání podle určitého rozvrhu.

## NASTAVOVÁNÍ SEKAČKY

K nastavení následujících vlastností vyberte [⚙️]:

- Parametry sekání
- Pokročilá nastavení
- Zkouška ohraničení provozního prostoru

## PARAMETRY SEKÁNÍ

1. Na obrazovce [Nastavení] vyberte [Parametry sekání]. Zobrazí se seznam nastavení sekačky.
2. Můžete měnit následující nastavení sekačky:
  - [Výška sečení]: Nastavuje vzdálenost mezi kotoučem nožů a rovným povrchem země. Nastavení výšky sečení je od H1 (20 mm) d H9 (60 mm) v 5mm přírůstcích.

- [Směr parkování]: Nastavuje směr pohybu sekačky při zaparkování k nabíjecí stanici.
- [Rozsah výjezdových úhlů]: Stanoví maximální úhel otočení než se začne sekačka pohybovat vpřed.
- [Proměnný výchozí bod]: Určuje výchozí bod pro trávníky, na kterých se nacházejí úzké průchody nebo odlehle plochy, aby byly všechny části trávníku posekány stejně. Včetně nabíjecí stanice lze nastavit až 4 výchozí body.

*Další poznámky viz Půdorys trávníku F.*

Zvolte alternativní výchozí bod, potom zadejte vzdálenost od parkování a jak často má z tohoto místa ROBOYAGI začínat sekat.

**POZNÁMKA:** Vzdálenost je pro každý výchozí bod potřeba měřit od přední strany parkovací podložky v opačném směru než je zvolený směr parkování. Pokud je například zvolen směr parkování po směru chodu hodinových ručiček (DOPRAVA), změňte vzdálenost od parkování podél drátu proti směru chodu hodinových ručiček (DOLEVA).

3. Stisknutím tlačítka Zpět se vrátíte do nabídky [Parametry sekání].

## POKROČILÁ NASTAVENÍ

1. Na obrazovce [Nastavení] vyberte [Pokročilá nastavení]. Zobrazí se seznam systémových nastavení.
  - [PIN]: Změňte přednastavenou bezpečnostní PIN.
  - [Jazyk]: Změňte přednastavenou volbu jazyka.
  - [Obvodový zastřihovač]: Zapíná nebo vypíná obvodový zastřihovač. Toto nastavení musí být zapnuto, pokud se má používat instalovaná sestava obvodového zastřihovače.
  - [Wi-Fi]: Překonfiguruje původní nastavení Wi-Fi.
  - [Datum/čas]: Mění nastavené datum a čas.
  - [Údaje výrobku]: Zobrazit specifické informace o výrobku.
  - [Výrobní nastavení]: Umožňuje vrácení do továrního nastavení. Po vrácení do továrního nastavení je nutné provést „Přípravu na první použití“ bez nastavení PINu.
2. Stisknutím tlačítka Zpět se vrátíte do nabídky [Pokročilá nastavení].

## ZMĚNA PINU

1. Na obrazovce [Pokročilá nastavení] vyberte [PIN].
2. Pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka.
3. Zadejte aktuální PIN. Stiskněte potvrzovací tlačítko. Krok opakujte a postupně zvolte další číslice PINu.
4. Zadejte nový PIN. Stiskněte potvrzovací tlačítko. Krok opakujte a postupně zvolte další číslice PINu.
5. Znovu zadejte nový PIN Stiskněte potvrzovací tlačítko. Krok opakujte a postupně zvolte další číslice PINu.
6. Po úspěšném nastavení PINu se objeví potvrzovací obrazovka.
7. Stisknutím potvrzovacího tlačítka se vrátíte do nabídky [Nastavení].





## NASTAVENÍ WI-FI

**POZNÁMKA:** ROBOYAGI používá pouze kmitočtové pásmo Wi-Fi 2,4 GHz. Další podrobnosti najdete v manuálu k Vašemu routeru nebo na konfigurační obrazovce.

1. Na obrazovce [Nastavení Wi-Fi] vyberte [ANO].
2. Pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka.
3. Zvolte jedno z následujících:
  - [Nastavení přes aplikaci]: Slouží k nastavení připojení Wi-Fi pomocí aplikace.
  - [Místní nastavení Wi-Fi]: Slouží k nastavení připojení Wi-Fi pomocí ovládacího panelu sekačky.
4. K nastavení připojení Wi-Fi pomocí aplikace proveďte následující kroky:
  - a. Nainstalujte a spusťte aplikaci ROBOYAGI.
  - b. Registrujte se a přihlaste se.
  - c. Zvolte Nastavení.
  - d. Zvolte Párování Wi-Fi sekačky.
  - e. V aplikaci ROBOYAGI zvolte Zahájit.
  - f. Zapněte sekačku a zvolte na ní [Nastavení Wi-Fi].
  - g. Na obrazovce [Nastavení Wi-Fi] vyberte [ANO].
  - h. Pokračujte stisknutím potvrzovacího tlačítka.
  - i. Zvolte [Nastavení přes aplikaci].
  - j. V nastaveních Wi-Fi na chytrém telefonu zvolte síť ROBOYAGI a zadejte její heslo: ryobi\_uk
  - k. V aplikaci ROBOYAGI proveďte připojení k domácí síti Wi-Fi a zadejte její heslo. Aplikace ROBOYAGI se spáruje se sekačkou i s domácí sítí.
5. Při nastavování připojení Wi-Fi pomocí ovládacího panelu sekačky zvolte [Hledání] nebo [Ruční nastavení].
  - [Hledání]: Automaticky najde dostupná připojení Wi-Fi.
  - [Ruční nastavení]: Slouží k ručnímu zadání údajů připojení Wi-Fi.

### Nastavení Wi-Fi: Hledání

Sekačka automaticky hledá dostupná připojení Wi-Fi.

Když je hledání ukončeno, zobrazí se seznam dostupných sítí Wi-Fi.

Chcete-li zvolit síť Wi-Fi:

1. Označte síť Wi-Fi, ke které se chcete připojit.
2. Zadejte heslo.
3. Stisknutím potvrzovacího tlačítka se připojíte k síti Wi-Fi. Pokud se připojení podaří, objeví se potvrzovací obrazovka.
4. Stisknutím potvrzovacího tlačítka se vrátíte do nabídky.
5. Přihlaste se do aplikace.

### Nastavení Wi-Fi: ruční nastavení

Objeví se obrazovka ručního nastavení Wi-Fi.

Chcete-li nastavit Wi-Fi ručně:

1. Zadejte název sítě.
2. Vyberte úroveň zabezpečení.

3. Zadejte heslo.
4. Stisknutím potvrzovacího tlačítka se připojíte k síti Wi-Fi. Sekačka se pokusí připojit k zvolené síti.
5. Pokud se připojení podaří, objeví se potvrzovací obrazovka. Stisknutím potvrzovacího tlačítka se vrátíte do nabídky.
6. Přihlaste se do aplikace.

## NASTAVENÍ DATA/ČASU

1. Na obrazovce [Nastavení data/času] vyberte datum.
  - a. Při zvýraznění [dd] vyberte den. Stiskněte potvrzovací tlačítka.
  - b. Při zvýraznění [mm] vyberte měsíc. Stiskněte potvrzovací tlačítka.
  - c. Při zvýraznění [rr] vyberte rok. Stiskněte potvrzovací tlačítka.
2. Vyberte čas.
  - a. Při zvýraznění [--:] vyberte hodinu. Stiskněte potvrzovací tlačítka.
  - b. Při zvýraznění [--:] vyberte minutu. Stiskněte potvrzovací tlačítka.
3. Stiskněte potvrzovací tlačítka.

## ÚDRŽBA

- Používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Zanedbání může zapříčinit možné poranění, slabý výkon a může dojít ke ztrátě záruky.
- Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Servis a opravy pily svěřujte pouze pověřenému servisnímu středisku.
- Přepněte hlavní vypínač do polohy vypnuto a vyjměte baterii. Veškeré pohyblivé části se před jakoukoliv údržbou musejí kompletně zastavit.
- Můžete provádět v návodu k obsluze uvedené opravy a seřízení. Jiné opravy výrobku svěřujte pouze pověřenému servisnímu středisku.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňte opotřebované nebo poškozené díly.
- Sekačku jednou týdně vyčistěte měkkým a suchým hadříkem. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Týdně kontrolujte řádné utažení šroubů kotouče nožů a šroubů a matic nožů. Měsíčně kontrolujte řádné utažení všech ostatních šroubů a matic, aby byl výrobek v bezpečném provozním stavu.
- Buďte opatrní při seřizování stroje, aby se vám nezachytily prsty mezi pohybující nože a upevněné díly stroje.

## VÝMĚNA ČEPELÍ

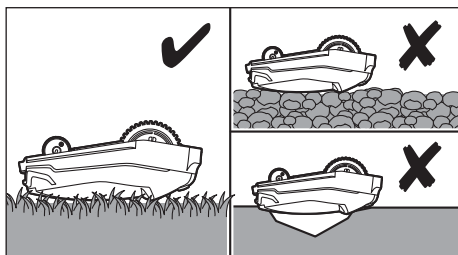
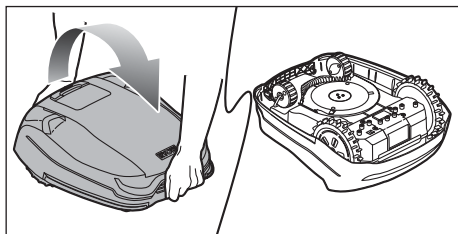
- Při provádění úkonů na nožích dávejte pozor, protože se mohou pohybovat i při vypnutém napájení.
- Nůž sekačky je velmi ostrý. Buďte velmi opatrní a noste silné rukavice při výměně, čištění, upevňování či kontrole zajištění šroubu.



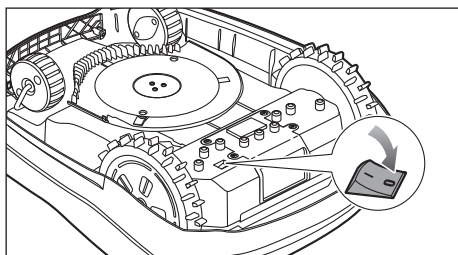
- Vyměňujte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.
- Šrouby nože musejí být přiměřeně utažené.
- Udržujte nože ostré a čisté, abyste zajistili nejlepší výkon sekání.
- Kvalitní sekání zajistíte výměnou nožů, jakmile jsou tupé nebo každé tři měsíce.

Při výměně nožů usměrňte následující kroky:

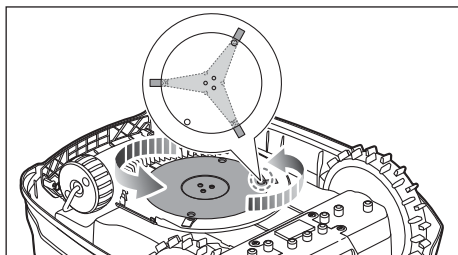
1. Obratě výrobek vzhůru nohama a postavte jej na hladký, plochý a vodorovný povrch.



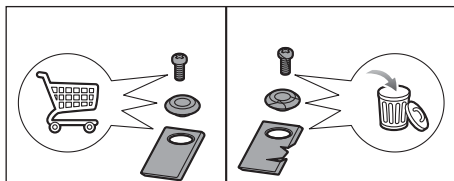
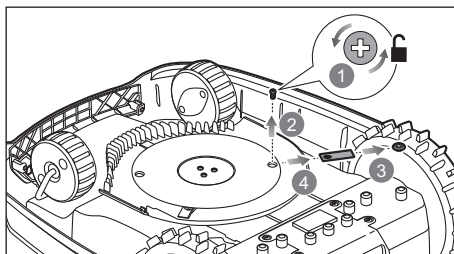
2. Vypněte hlavní spínač.



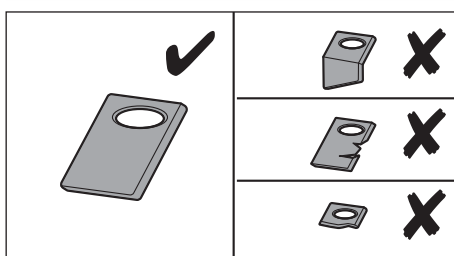
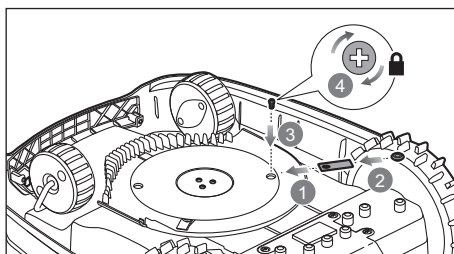
3. Otáčejte kotočem nožů tak dlouho, až se montážní otvor srovná s montážním šroubem.



4. Odšroubujte montážní šroub, odstraňte podložku a nůž. Řádně zlikvidujte použité šrouby, podložky a nože.



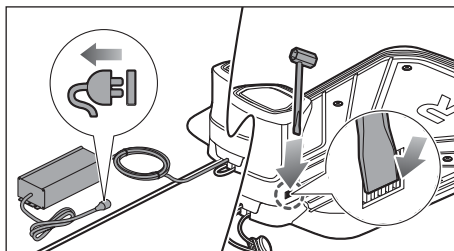
5. Nainstalujte a upevněte nový nůž, podložku a montážní šroub.



#### PŘÍPRAVA NA ZIMU NEBO NA BOUŘKU S BLESKY

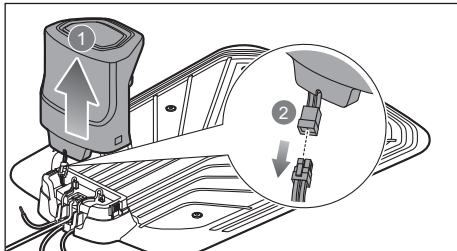
Očekává-li se bouřka s blesky nebo při úklidu před zimou odstraňte dobíjecí port a nasadte zimní kryt.

1. Odpojte ze zdroje elektrického napájení Pomocí plochého šroubováku uvolněte dobíjecí port od parkovací podložky.

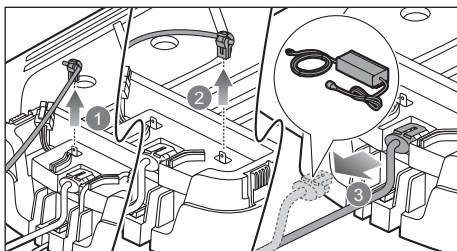




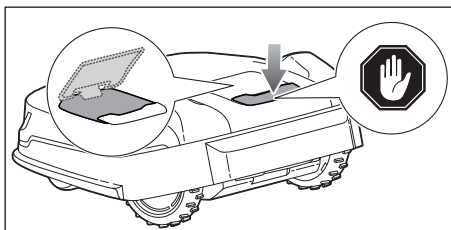
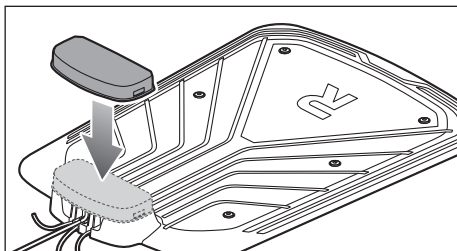
2. Odpojte a odstraňte dobijecí port od parkovací podložky.



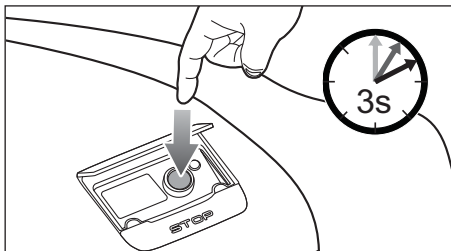
3. Odpojte obvodové dráty a kabel transformátoru od parkovací podložky.



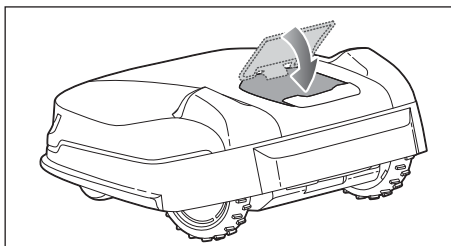
4. Nasaďte zimní kryt.



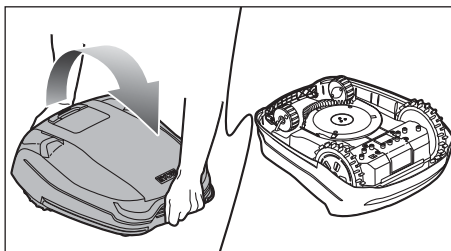
2. Stiskněte tlačítko On/Off na dobu 3 sekund.



3. Zavřete kryt ovládacího panelu.



4. Postavte výrobek obráceně na hladký, plochý a vodorovný povrch.



### ODSTRANĚNÍ PŘÍČINY ZABLOKOVÁNÍ

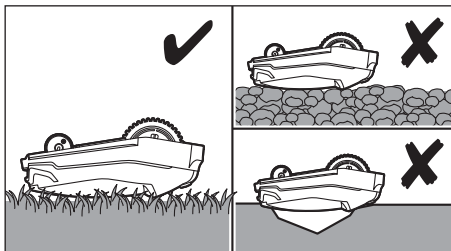
- Přepněte hlavní vypínač do polohy vypnuto a vyjměte baterii. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly.
- Vždy používejte odolné ochranné rukavice při kontrole a odstraňování ucpání. Čepice jsou ostré a ostrý může být i předmět způsobující zablokování.

**VAROVÁNÍ!** Buďte při zvedání či naklápění pro transport, údržbu, čištění a skladování velmi opatrní. Nůž je velmi ostrý. Nepřibližujte se žádnou částí těla k odkrytým nožům.

### ČIŠTĚNÍ VÝROBKU

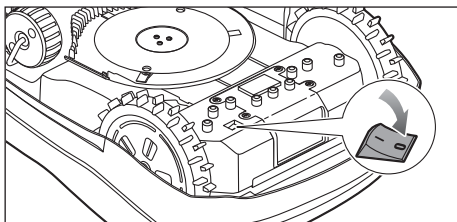
Při čištění výrobku postupujte podle následujících kroků:

1. Stiskněte tlačítko Stop a zastavte výrobek a otevřete kryt řídicího panelu.

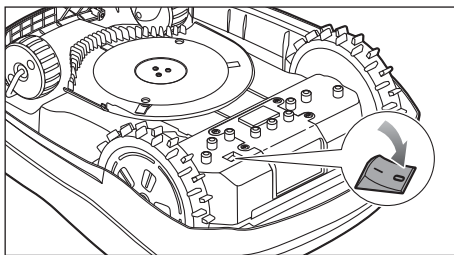




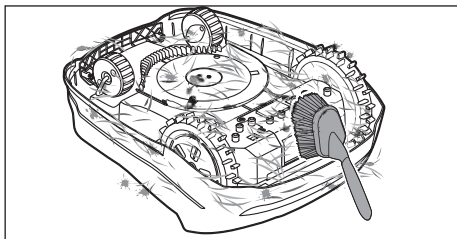
5. Vypněte hlavní spínač.



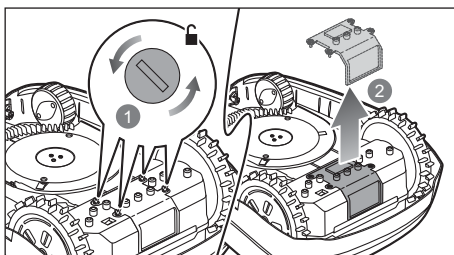
2. Vypněte hlavní spínač.



6. Odstraňte z výrobku všechny cizí materiály. Vyčistěte výrobek kartáčem s měkkými štětinami. Plastové části očistěte měkkým, suchým hadříkem.

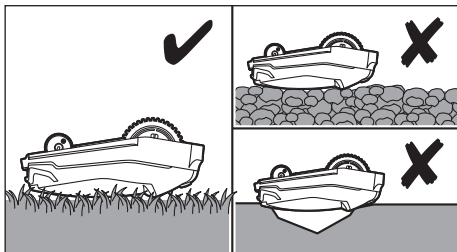
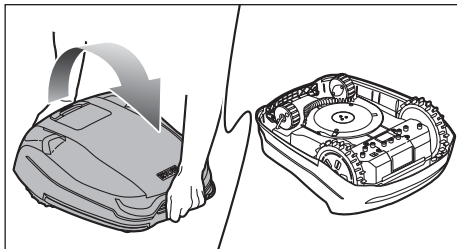


3. Povolte šrouby a odstraňte kryt baterie.

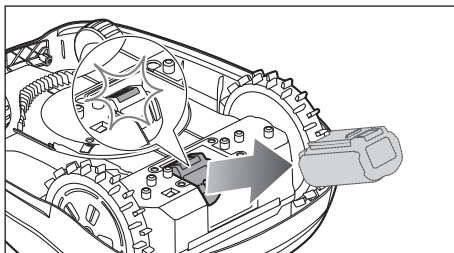


### SKLADOVÁNÍ PRODUKTU

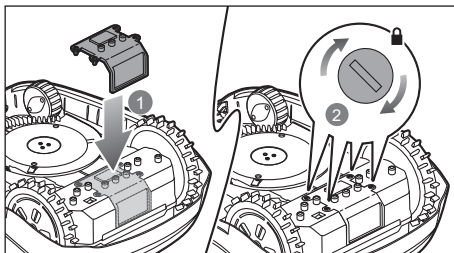
1. Postavte výrobek obráceně na hladký, plochý a vodorovný povrch.



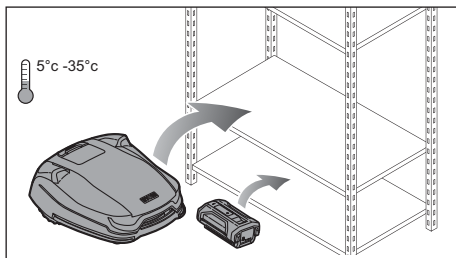
4. Vyměňte akumulátorový modul.



5. Nasadte a upevněte kryt baterie.



6. Ukládejte produkt v dobře větraných prostorách, které nejsou přístupné dětem. Mlhovač skladujte na místě s teplotou prostředí mezi 5 °C a 35 °C. Udržujte produkt mimo korozivní materiály, například zahrádkářské chemikálie a rozmrazovací soli. Výrobek neskladujte venku.



### PŮDORYS TRÁVNÍKŮ

Viz strana 118 - 123.

#### PŮDORYS TRÁVNÍKU A

- Půdorys trávniku A má základní půdorys trávniku. Tento trávník má definovanou překážku.
- Drát v délce nejméně 1 m musí být veden kolmo na přední stranu nabíjecí stanice.
- Kolmo na zadní stranu nabíjecí stanice musí být veden drát v délce nejméně 30 cm. Pokud je nabíjecí stanice umístěna v rohu, protáhněte kabel o 15 cm pod úhlem 45 °, aby vytvořil oblou křivku. Drát za nabíjecí stanicí by měl být vzdálen 45 cm od okraje trávniku
- Mezera mezi překážkou a ohraničením by měla být nejméně 90 cm.
- Obvodový drát instalujte 45 cm od okraje provozního prostoru.
- Spusťte zkoušku ohraničení a podle potřeby upravte obvodový drát.

#### PŮDORYS TRÁVNÍKU B

- Půdorys trávniku B má základní půdorys trávniku s definovanými překážkami.
- Drát v délce nejméně 1 m musí být veden kolmo na přední stranu nabíjecí stanice.
- Kolmo na zadní stranu nabíjecí stanice musí být veden drát v délce nejméně 30 cm. Pokud je nabíjecí stanice umístěna v rohu, protáhněte kabel o 15 cm pod úhlem 45 °, aby vytvořil oblou křivku. Drát za nabíjecí stanicí by měl být vzdálen 45 cm od okraje trávniku
- Tento trávník má stejnou velikost jako půdorys trávniku A, ale vzhledem k počtu překážek používá o 50 % více obvodového drátu.
- Mezi souběžnými dráty k překážce a od ní by měla být mezera menší než 5 mm.
- Mezera mezi překážkou a ohraničením by měla být nejméně 90 cm.
- Mezera mezi jednotlivými překážkami by měla být minimálně 90 cm.
- Obvodový drát pokládejte 45 cm od překážek.

- Obvodový drát instalujte 45 cm od okraje provozního prostoru.
- Spusťte zkoušku ohraničení a podle potřeby upravte obvodový drát.

#### PŮDORYS TRÁVNÍKU C

- Půdorys trávniku B má půdorys trávniku do tvaru písmene L s definovanými překážkami.
- Drát v délce nejméně 1 m musí být veden kolmo na přední stranu nabíjecí stanice.
- Kolmo na zadní stranu nabíjecí stanice musí být veden drát v délce nejméně 30 cm. Pokud je nabíjecí stanice umístěna v rohu, protáhněte kabel o 15 cm pod úhlem 45 °, aby vytvořil oblou křivku. Drát za nabíjecí stanicí by měl být vzdálen 45 cm od okraje trávniku
- Mezi souběžnými dráty k překážce a od ní by měla být mezera menší než 5 mm.
- Mezera mezi překážkou a ohraničením by měla být nejméně 90 cm.
- Mezera mezi jednotlivými překážkami by měla být minimálně 90 cm.
- Obvodový drát pokládejte 45 cm od překážek.
- Obvodový drát instalujte 45 cm od okraje provozního prostoru.
- Spusťte zkoušku ohraničení a podle potřeby upravte obvodový drát.

#### PŮDORYS TRÁVNÍKU D

- Půdorys trávniku D má půdorys trávniku do tvaru písmene U s definovanými překážkami.
- Drát v délce nejméně 1 m musí být veden kolmo na přední stranu nabíjecí stanice.
- Kolmo na zadní stranu nabíjecí stanice musí být veden drát v délce nejméně 30 cm. Pokud je nabíjecí stanice umístěna v rohu, protáhněte před instalací drátu kabel o 15 cm pod úhlem 45 °, aby vytvořil oblou křivku. Drát za nabíjecí stanicí by měl být vzdálen 45 cm od okraje trávniku
- Mezi souběžnými dráty k překážce a od ní by měla být mezera menší než 5 mm.
- Mezera mezi překážkou a ohraničením by měla být nejméně 90 cm.
- Obě strany trávníků jsou propojeny úzkým průchodem.
- Tento úzký průchod by měl být minimálně 90 cm široký.
- Obvodový drát pokládejte 45 cm od překážek.
- Obvodový drát instalujte 45 cm od okraje provozního prostoru.
- Spusťte zkoušku ohraničení a podle potřeby upravte obvodový drát.

#### PŮDORYS TRÁVNÍKU E

- Půdorys trávniku E má nepravidelný tvar půdorysu trávniku s úzkým průchodem.
- Drát v délce nejméně 1 m musí být veden kolmo na přední stranu nabíjecí stanice.
- Kolmo na zadní stranu nabíjecí stanice musí být veden drát v délce nejméně 30 cm. Pokud je nabíjecí stanice



umístěna v rohu, protáhněte před instalací drátu kabel o 15 cm pod úhlem 45 °, aby vytvořil oblou křivku. Drát za nabíjecí stanici by měl být vzdálen 45 cm od okraje trávníku

- Mezi souběžnými dráty k překážce a od ní by měla být mezera menší než 5 mm.
- Mezera mezi překážkou a ohraničením by měla být nejméně 90 cm.
- Mezera mezi jednotlivými překážkami by měla být minimálně 90 cm.
- Obvodový drát pokládejte 45 cm od překážek.
- Obvodový drát pokládejte 45 cm od domu.
- Pokládejte drát 5 cm od otevřeného obvodu nebo jakéhokoliv dláždění kolem domu.
- Spusťte zkoušku ohraničení a podle potřeby upravte obvodový drát.

### PŮDORYS TRÁVNÍKU F

- Půdorys trávníku F má dělený trávník nebo zóny s úzkým průchodem.
- Oba trávníky jsou bez překážek.
- Úzký průchod by měl mít minimální šířku 90 cm. Drát by se měl nacházet 30 cm od každého okraje úzkého průchodu.
- Trávník má 4 následovně nastavené výchozí body:
  - Nabíjecí stanice – 30 % zahajování
  - Výchozí bod 2 – 10 m od parkovací podložky, 20 % zahajování
  - Výchozí bod 3 – 70 m od parkovací podložky, 30 % zahajování
  - Výchozí bod 4 – 100 m od parkovací podložky, 20 % zahajování
- Drát v délce nejméně 1 m musí být veden kolmo na přední stranu nabíjecí stanice.
- Kolmo na zadní stranu nabíjecí stanice musí být veden drát v délce nejméně 30 cm. Pokud je nabíjecí stanice umístěna v rohu, protáhněte kabel o 15 cm pod úhlem 45 °, aby vytvořil oblou křivku. Drát za nabíjecí stanici by měl být vzdálen 45 cm od okraje trávníku
- Obvodový drát pokládejte 45 cm od překážek.
- Položte drát ve vzdálenosti 45 cm od okraje perimetru, což se netýká úzkých průchodů.
- Spusťte zkoušku ohraničení a podle potřeby upravte obvodový drát.

### PŮDORYS TRÁVNÍKU G

- Půdorys trávníku G má dělené trávníky (trávník A a trávník B).
- Trávníky jsou oddělené a je mezi nimi šterková cestička. Trávník A a trávník B jsou spojeny souběžnými dráty k vytvoření jedné smyčky. Paralelní dráty by měly být od sebe maximálně 5 mm za předpokladu, že se nekříží.
- Drát v délce nejméně 1 m musí být veden kolmo na přední stranu nabíjecí stanice.
- Kolmo na zadní stranu nabíjecí stanice musí být veden drát v délce nejméně 30 cm. Pokud je nabíjecí stanice

umístěna v rohu, protáhněte kabel o 15 cm pod úhlem 45 °, aby vytvořil oblou křivku. Drát za nabíjecí stanici by měl být vzdálen 45 cm od okraje trávníku

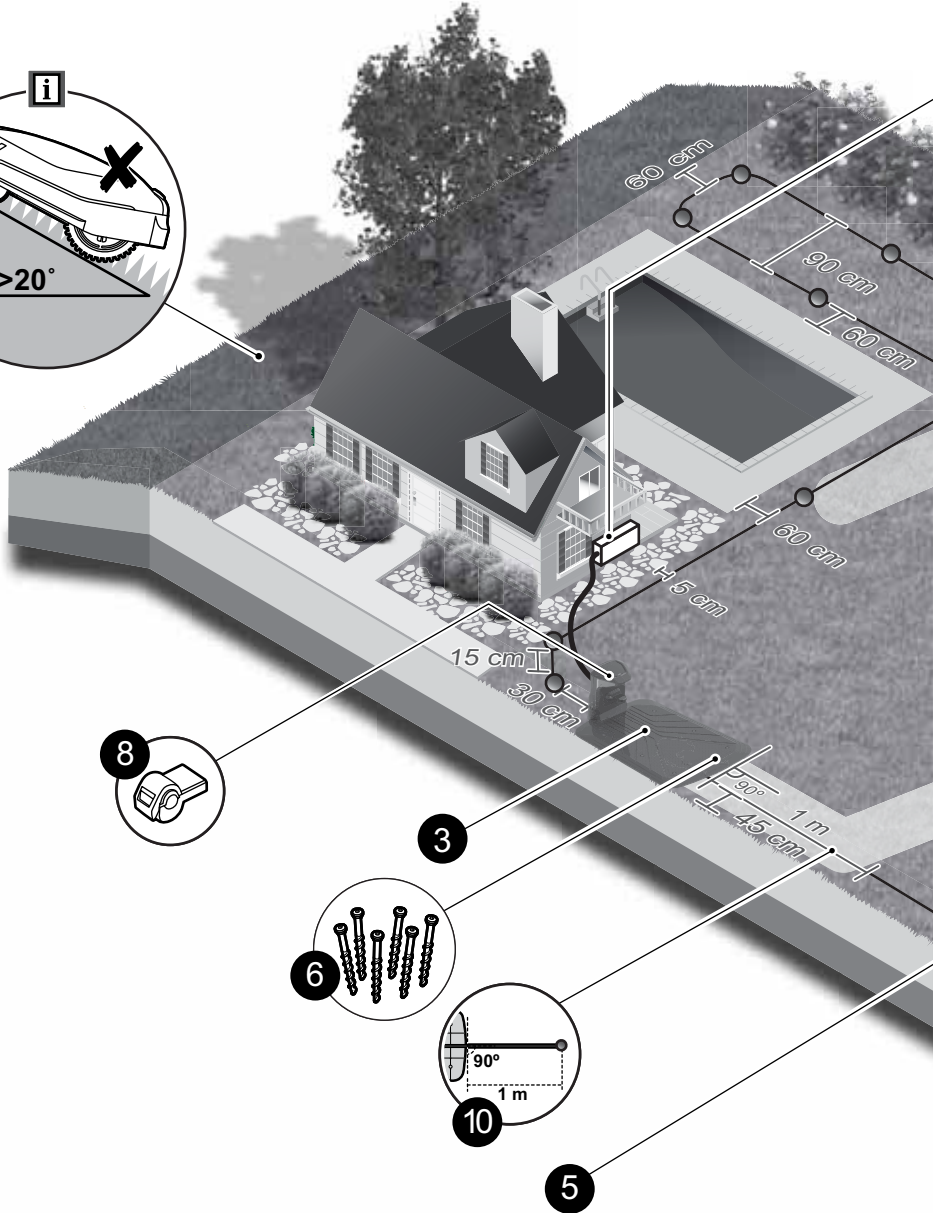
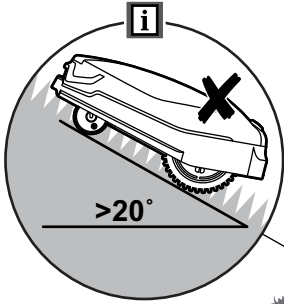
- Obvodový drát pokládejte 45 cm od překážek.
- Obvodový drát instalujte 45 cm od okraje provozního prostoru.
- Souběžné dráty by měly být pokládány na bezpečném místě, kde nebude docházet k jejich narušení.
- Nabíjecí stanice je umístěna na trávníku A. K posekání trávníku B je potřeba robotickou sekačku trávy přenést z trávníku A na trávník B. Na trávníku B spusťte robotickou sekačku trávy v ručním režimu na dobu potřebnou k posekání. Na trávníku A zaparkujte robotickou sekačku trávy, aby se dobila. Pokud chcete pokračovat na trávníku A, nastavte robotickou sekačku trávy zpět na režim rozvrhu. Pokud chcete pokračovat na trávníku A, nastavte robotickou sekačku trávy zpět na režim rozvrhu.
- Spusťte zkoušku ohraničení a podle potřeby upravte obvodový drát.

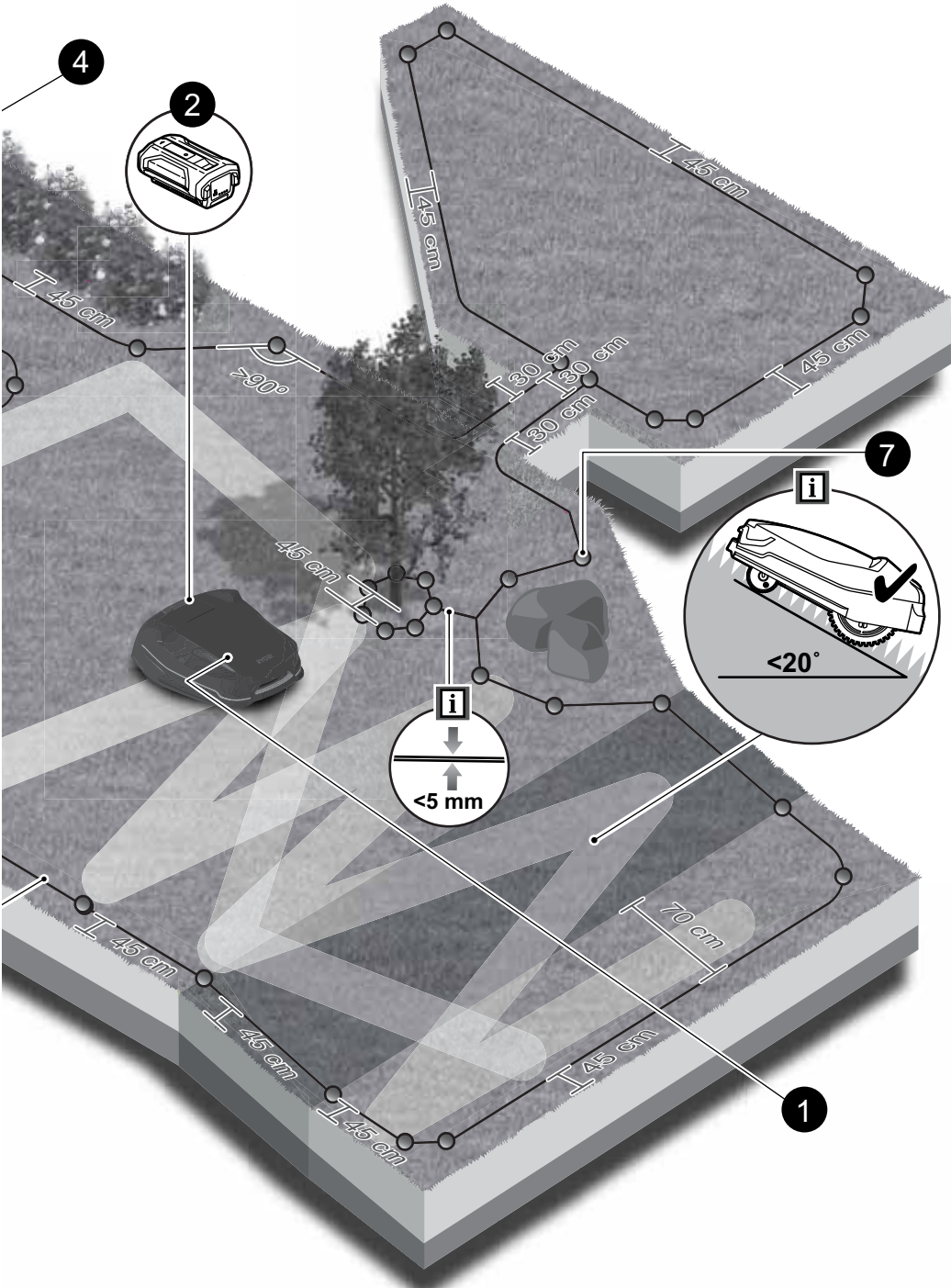
### PŮDORYS TRÁVNÍKU H

- Půdorys trávníku H má dělené trávníky (trávník A a trávník B).
- Trávníky jsou oddělené s domem mezi nimi a bez trasy pro souběžné dráty k propojení trávníku A a trávníku B.
- Sekačka nedokáže sama mezi těmito trávníky přejít a obvodový drát nelze prodloužit na oba trávníky ve stejné smyčce.
- K posekání každého trávníku je potřeba přesunout nabíjecí jednotku nebo zakoupit další a instalovat novou smyčku drátu.
- Drát v délce nejméně 1 m musí být veden kolmo na přední stranu nabíjecí stanice.
- Kolmo na zadní stranu nabíjecí stanice musí být veden drát v délce nejméně 30 cm. Pokud je nabíjecí stanice umístěna v rohu, protáhněte kabel o 15 cm pod úhlem 45 °, aby vytvořil oblou křivku. Drát za nabíjecí stanici by měl být vzdálen 45 cm od okraje trávníku
- Spusťte zkoušku ohraničení a podle potřeby upravte obvodový drát.

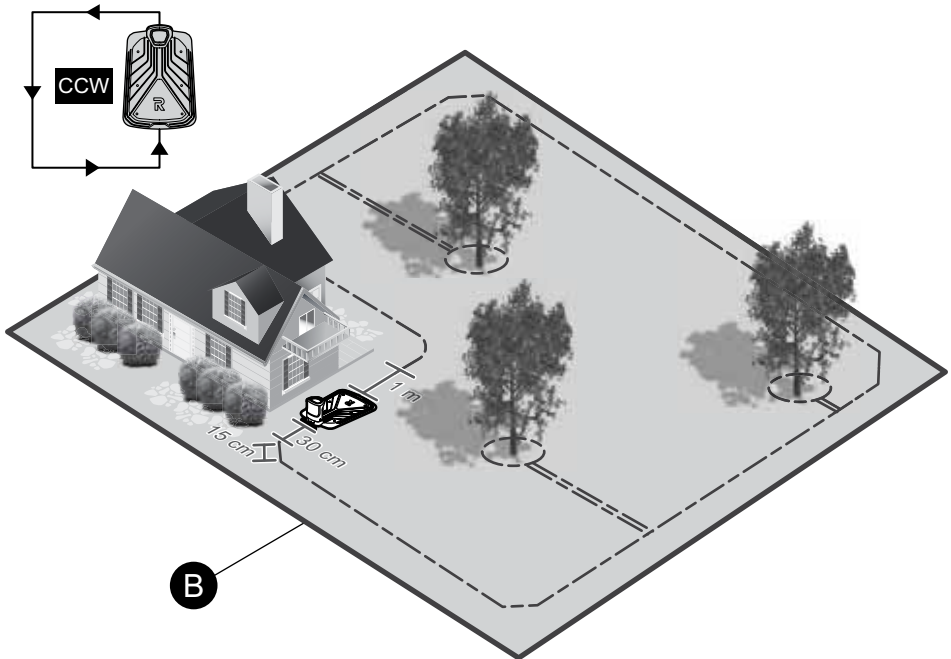
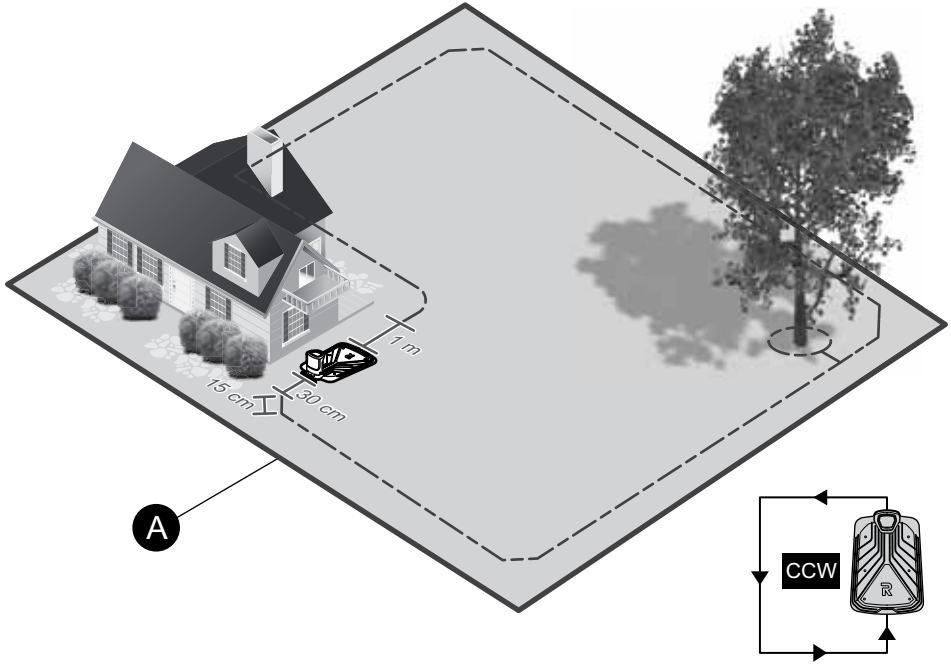




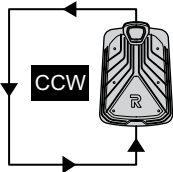
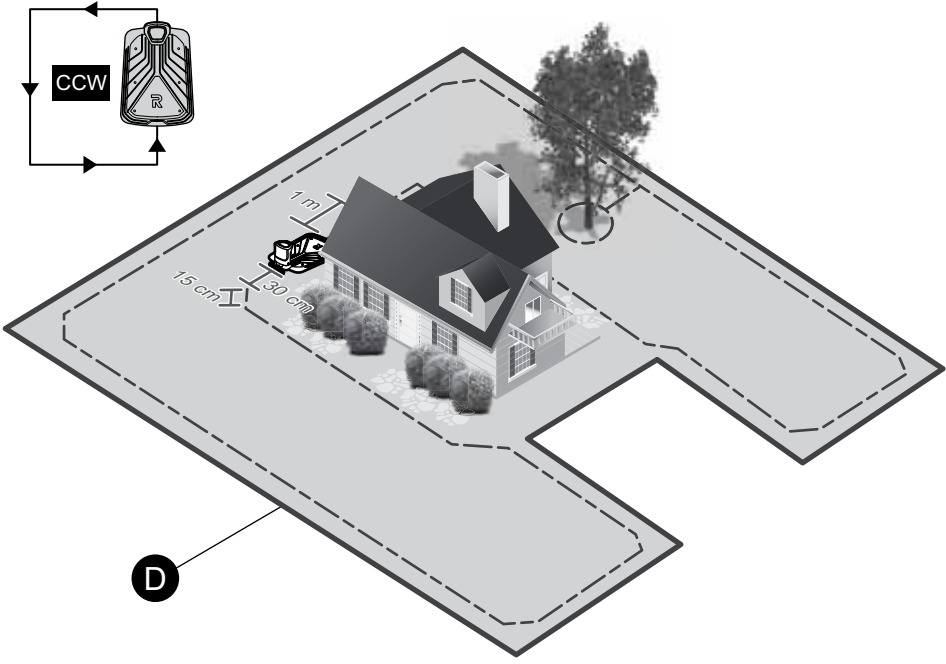
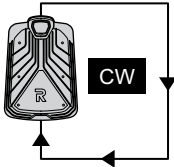
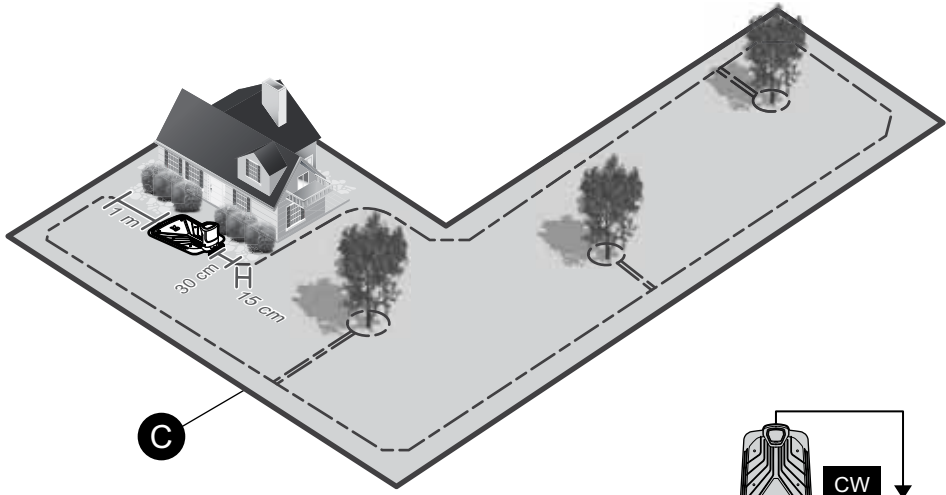


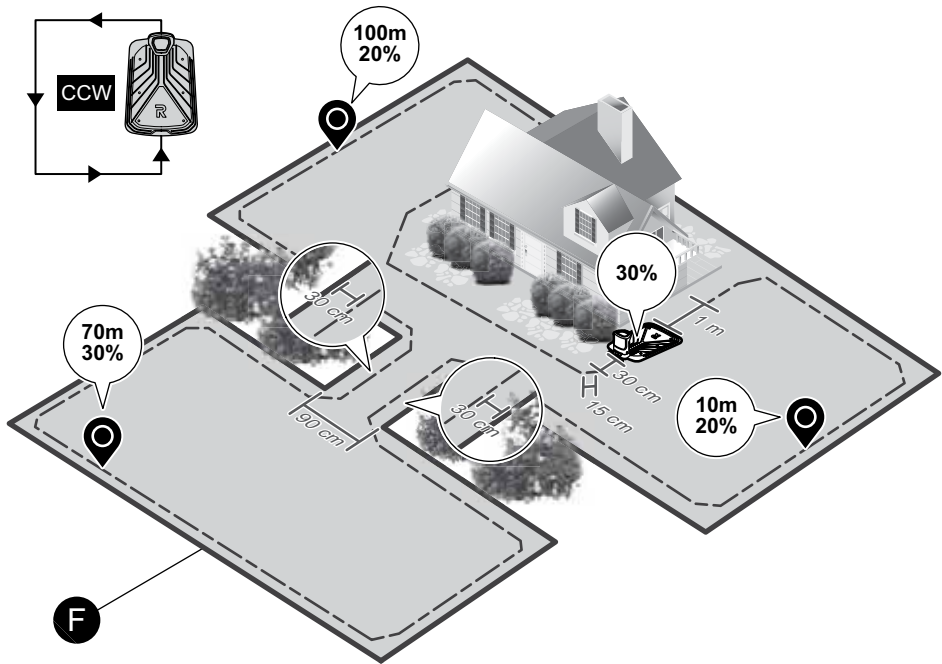
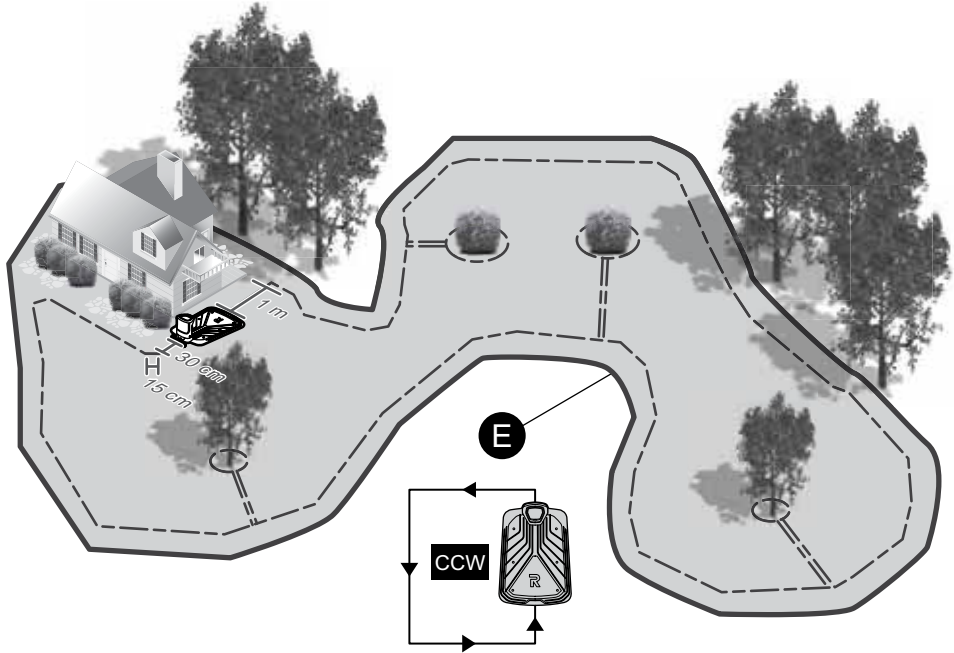


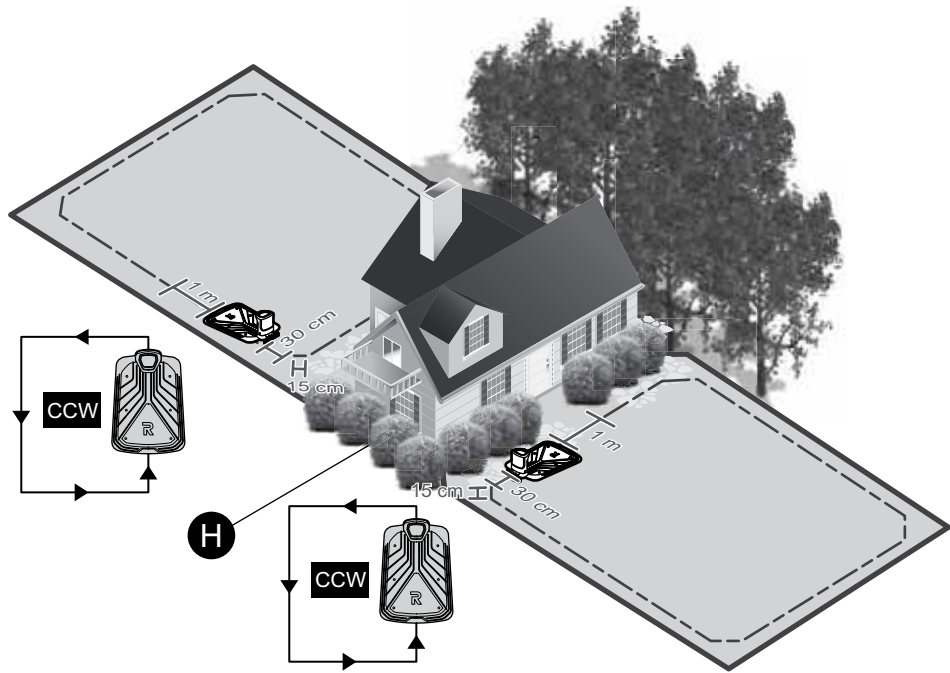
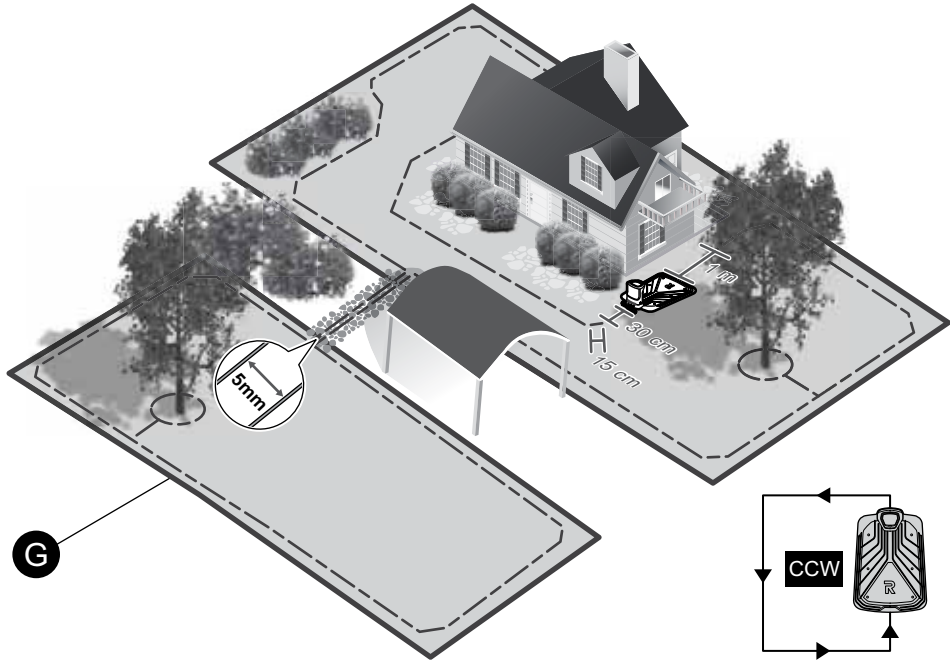












Nederlands	Русский	Polski	Magyar	Čeština	
<b>Productgegevens</b>	<b>Характеристики изделия</b>	<b>Parametry techniczne</b>	<b>Termék műszaki adatai</b>	<b>Technické údaje produktu</b>	
Robotgazonmaaier	Роботизированная газонокосилка	Automatyczna kosiarka do trawy	Robotfűnyíró	Robotická sekačka trávy	
<b>Model</b>	<b>Модель</b>	<b>Model</b>	<b>Típus</b>	<b>Model</b>	ROBOYAGI RY36LMRX
Toegekende spanning	Номинальное напряжение	Napięcie znamionowe	Névleges feszültség	Jmenovité napětí	36 V
Freesbreedte	Ширина фрезеровки	Szerokość frezowania	Marási szélesség	Šírka frézování	26 cm
Hoogte van de snede	Высота стрижки	Wysokość cięcia	Vágásmagasság	Výška sečení	20 - 60 mm
IP-beschermingsgraad	Пылевлагозащита	Ochrona przez wnikaniem	Külső behatásokkal szembeni védelem	Stupeň krytí	IPX5
Peso	Вес	Greutate	Bec	Waga	13,65 kg
Gewicht (zonder batterij)	Вес (без батарей)	Masa (bez akumulatora)	Tömeg (akkumulátor nélkül)	Hmotnost (bez baterie)	12,8 kg
Wi-Fi-connectiviteit	Wi-Fi соединение	Łączność Wi-Fi	Wi-Fi kapszolat	Připojení do sítě Wi-Fi	802,11 b/g/n @ 2,4 Ghz

Accu en oplader	Акумуляторная батарея и зарядное устройство	Akumulator i ładowarka	Akkumulátor és töltő	Nabíječka a baterie	
Laderinput	Питание зарядного устройства	Napięcie wejściowe ładowarki	Töltő bemenete	Vstup nabíječky	220 - 240 V, 50-60 Hz 150 W
Voedingsstekker - alleen voor binnenshuis	Вилка для сетей переменного тока - только для помещений	Wtyczka AC – wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach	Váltóáramú dugasz - csak beltéri használatra	Síťová zástrčka – pro použití pouze v interiéru	
Aansluiting oplader	Выход для зарядки	Parametry wyjściowe ładowarki	Töltő kimenete	Výstup nabíječky	42 V, 3 A
IP-beschermingsgraad	Пылевлагозащита	Ochrona przez wnikaniem	Külső behatásokkal szembeni védelem	Stupeň krytí	
IP67 (alleen behuizing)	IP67 (только основной корпус)	IP67 (tylko główny korpus)	IP67 (csak a fő gépváz)	IP67 (pouze hlavní těleso)	
Compatibele accupacks	Совместимая аккумуляторная батарея	Pasujące akumulatory	Kompatibilis akkumulátorok	Kompatibilní akumulátory	BPL3620D, BPL3626D2, BPL3640D2, BPL3650D2

Niveau geluidsemissie	Уровень шума	Poziom emisji hałas	Zajkibocsátási szint	Hladina emise hluku	
Geluidsdrumniveau	Уровень звукового давления	Poziom ciśnienia akustycznego	Hangnyomásszint	Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 55 \text{ dB(A)}$ , $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
Geluidsniveau	Уровень акустической мощности	Poziom natężenia dźwięku	Hangteljesítményszint	Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 66 \text{ dB(A)}$ , $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Vervangonderdelen	Запасные части	Części zamienne	Cserealkatrészek	Náhradní díly	
Vervangingsmessen (set van 9)	Сменные лезвия (набор из 9 шт.)	Noże zamienne (zestaw 9 szt.)	Cserekés (9 darabos készlet)	Náhradní nože (sada devítí)	RAC433 (682045001)

## NL RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

- De garantietermijn bedraagt 24 maanden voor de accu en 36 maanden voor de robotmaaier. De garantietermijn gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
- Voor een deel van ons aanbod van tuingereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
- De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgsschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
  - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
  - elk product dat is veranderd of aangepast
  - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
  - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
  - elk niet-CE-product
  - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Technonic Industries.
  - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (ampere, spanning, frequentie)
  - elk product dat wordt gebruikt met een verkeerd brandstofmengsel (brandstof, olie, oliegehalte)
  - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
  - normale slijtage van reserveonderdelen
  - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
  - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
  - Alle periodieke aanpassingen aan of het onderhoud en reiniging van carburateurs
  - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot stooktoelaten, aandrijfriemen, koppelingen, messen van hegtrimmers of grasmaaiers, hamas, gaskabel, koolstofborstels, stroomsoeren, tanden, viltringen, koppelingsspanen, blazers, blaas- en zuigbuizen, zuigzakken en -riemen, geleidingsstaven, zaagkettingen, slangen, koppelingen, mondstukken, wielen, spuitstokken, binnenhaspels, buitenhaspels, snijdraden, bougies, luchtfilters, gasfilters, maaimessen, etc.
- Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
- Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Vervisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetaast.
- Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

### GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) of rechtstreeks aan: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serienummer en het type product dat op het etiket staat.

## RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

- Гарантийный период аккумуляторного блока составляет 24 месяца, а роботизированной косилки - 36 месяцев. Гарантийный период начинается в день покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
- Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки садовых инструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
- Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты края или материала изделия при покупке. Гарантия не распространяется на ремонт и / или замены и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
  - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
  - любые изделия, подвергшиеся изменению и модификации
  - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
  - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
  - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
  - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компанией Technonic Industries.
  - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
  - любые изделия, в которых использовались несоответствующие топливные смеси (топливо, масло, процент масла)
  - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
  - естественный износ запасных деталей
  - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
  - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
  - любые регулярные регулировки, техническое обслуживание или чистка карбюраторов
  - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу, включая, но не ограничиваясь: пилы, цепи, шпильки, приводные ремни, цепные муфты, лезвия триммеров и газонокосилок, плечевые ремни, кабельный дроссельный регулятор, угольные щетки, кабели питания, зубья, вольфрамовые шайбы, фиксирующие шпильки, вентиляторы воздушного потока, трубки воздушного потока и пылесоса, мешок для сбора мусора и ремни, пыльные шины, пыльные цепи, шланги, соединительные детали, распылительные насадки, колеса, распылительные переходники, внутренние катушки и шпули, режущую леску, свечи зажигания, воздушные и топливные фильтры, мульчирующие лезвия и др.
- Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
- Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Заменяемые детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникшие при покупке инструмента, остаются неизменными.
- Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

### УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) или напрямую: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на табличке.

## PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

- Okres gwarancji trwa 24 miesiące w przypadku akumulatora i 36 miesięcy w przypadku kosiarki automatycznej. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Istnieje możliwość wydużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ogrodniczych (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Kwalifikowalność narzędzi do wydużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydużenia gwarancji jest wysłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginalny faktury potwierdzającej datę zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające z usterki wykonania lub materiału obecnych w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
  - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
  - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
  - jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
  - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
  - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
  - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie prawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe nateżenie prądu, napięcie, częstotliwość),
  - jakiegokolwiek produktu, który był używany z nieprawidłową mieszanką paliwową (paliwo, olej, procentowy udział oleju),
  - jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
  - normalnego zużycia części zamiennych,
  - nieprawidłowego użycia, przecięcia narzędzia,
  - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
  - jakichkolwiek okresowych regulacji lub czyszczenia gaźników w ramach konserwacji
  - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, obejmujących, między innymi, kopułki do zwalniania żyłki, pasy napędowe, sprężło, ostrza przycinarek do żywopłotów lub kosiarek do trawy, uprząż, przepustnicę linkową, szczerotki węglowe, przewód zasilania, zęby, podkładki filcowe, kołki podnośnika, wentylatory dmuchawy, rury nadmuchowe i ssawne, worek na śmieci i paski, prowadnice, łańcuchy piły, węże, mocowanie złączy, dysze natryskowe, koła, pręty natryskowe, szpule wewnętrzne, szpule zewnętrzne, filtry gazu, ostrza do ściółkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakiegokolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterek.
- Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

### AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) lub bezpośrednio do: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wydrukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

## HU A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

- Az akkumulátor szavatossági ideje 24 hónap, míg a robtornyóról 36 hónap. A garancia időtartama a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendelkezése csak fogyasztói és magáncélu használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
- A kerti szerszámok (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezzve van, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhatja a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs úrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésétől e-maillen küldött visszazigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
- A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétben, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
  - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
  - megváltoztatott vagy átalakított termékre
  - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítók (védjegy, sorozatszám) megrongáltak, megváltoztatottak vagy eltávolították
  - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
  - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
  - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
  - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
  - nem megfelelő üzemanyag-keverékek (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használat termékre
  - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
  - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
  - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
  - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
  - A karburátorok rendszeres beállítása, karbantartása, tisztítása
  - A természetes kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) damilidobok, ékszíjak, foglalatok, sövényvágók és fűnyírók kése, heveder, gázbowden, szénkéfék, tápkábel, kultivátorfogak, filcálátétek, akasztószögek, fűvókészülékek ventilátora, fűvó- és szívócsövek, szívószák és pántok, terelőrudak, fűrészlánccok, tömlők, csatlakozószerelevények, permetezőfejek, kerekék, permetezőszárak, belső dobok, külső csévkék, vágódamilok, gyújtógyertyák, légszűrők, gázsűrők, mulcsoszőkések stb.
- A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokban a következők listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszelés tartalom, például benzín nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
- A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindítását. A kiserelt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költsége a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
- Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

### HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

Ha bármilyen kérése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, forduljon a helyi hivatalos szervizközponthoz (látogasson el a [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) oldalra), vagy közvetlenül ide: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Adja meg a címkére nyomtatott sorozatszámot és terméktípust.

## CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

1. Na baterii je záruka 24 měsíců a na robotickou sekačku trávy 36 měsíců. Záruční lhůta začíná dnem zakoupení výrobku. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
2. U některých zahradních nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejních, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
3. Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
  - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
  - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
  - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
  - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
  - veškeré produkty bez CE certifikace
  - veškeré produkty, které se pokusil opravit nequalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
  - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
  - veškeré produkty používané s nevhodnou palivovou směsí (palivo, olej, procento oleje)
  - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
  - běžné opotřebování dílů
  - nevhodné použití, přetěžování nástroje
  - použití neschválených příslušenství nebo dílů
  - veškerá pravidelná seřízení nebo čištění v rámci údržby karburátorů
  - komponenty (díly a příslušenství) podléhající opotřebení, včetně mimo jiné nárazových koleček, posuvných pásů, spojek, nožů plotových nůžek a sekaček na trávu, popruhu, plynového lanka, karbonových kartáčů, napájecího kabelu, zubů, plstěných podložek, závěsných kolíků, větráků fukaru, trubice fukaru a vysavače, vaku a popruhů vysavače, vodících lišt, pilových řetězů, hadic, konektorů, trysek, kol, stříkacích tyčí, vnitřních cívek, vnějších kotoučů, řezných strun, zapalovacích svíček, vzduchových filtrů, plynových filtrů, mulčovacích nožů atd.
4. K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle země v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zaslání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
5. Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatele. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčena.
6. Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

### POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obracet na místní pověřená servisní střediska (podle [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) nebo přímo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobní číslo a druh výrobku ze štítku.



**NL CONFORMITEITSVERKLARING**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Hierbij verklaren we dat het product*

Robotgazonmaaiër  
Merk: RYOBI  
Modelnummer: ROBOYAGI RY36LMRX  
Serienummerbereik: 47517801000001-47517801999999

*voldoet aan de volgende Europese richtlijnen en geharmoniseerde normen*

2006/42/EC, 2011/65/EU,  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019,  
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020, EN IEC 63000:2018

Technronic Industries GmbH verklaart hierbij bovendien dat de radio-apparatuur van type ROBOYAGI RY36LMRX voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://services.ryobitools.eu>

EU-typeonderzoeknr. 56479RNB.010 A1 door aangemelde instantien.

DEKRA Testing and Certification, S.A.U. Parque Tecnológico de Andalucía Calle Severo Ochoa, 2, 29590 CAMPANILLAS (MALAGA), Land: Spain

Todd Chipner  
Vice-president, Kwaliteit – RYOBI Asia  
Winnenden, Jan. 28, 2021

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:

Alexander Krug, Directeur  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



**PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Niniejszym oświadczamy, że produkt*

Automatyczna kosiarka do trawy  
Marka: RYOBI  
Numer modelu: ROBOYAGI RY36LMRX  
Zakres numerów seryjnych: 47517801000001-47517801999999

*jest zgodny z następującymi europejskimi dyrektywami i normami zharmonizowanymi*

2006/42/EC, 2011/65/EU,  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019,  
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020, EN IEC 63000:2018

Ponadto firma Technronic Industries GmbH oświadcza, że sprzęt radiowy typu ROBOYAGI RY36LMRX jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności dostępny jest na następującej stronie:

<https://services.ryobitools.eu>

Badanie typu UE nr 56479RNB.010 A1, przeprowadzone przez jednostkę notyfikowaną nr 1909,

DEKRA Testing and Certification, S.A.U. Parque Tecnológico de Andalucía Calle Severo Ochoa, 2, 29590 CAMPANILLAS (MALAGA), Kraj: Spain

Todd Chipner  
Wiceprezes ds. Jakości – RYOBI Asia  
Winnenden, Jan. 28, 2021

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:

Alexander Krug, Dyrektor Zarządzający  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



**RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что изделие

Роботизированная газонокосилка  
Марка: RYOBI  
Номер модели: ROBOYAGI RY36LMRX  
Диапазон заводских номеров: 47517801000001-47517801999999

соответствует следующим директивам и гармонизированным стандартам ЕС

2006/42/EC, 2011/65/EU,  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019,  
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020, EN IEC 63000:2018

Кроме того, компания Technronic Industries GmbH заявляет, что радиоборудование типа ROBOYAGI RY36LMRX соответствует Директиве 2014/53/EU.

С полным текстом декларации ЕС о соответствии можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете:

<https://services.ryobitools.eu>

Проверка на соответствие стандартам ЕС номер 56479RNB.010 A1 уполномоченным органом номер 1909,

DEKRA Testing and Certification, S.A.U. Parque Tecnológico de Andalucía Calle Severo Ochoa, 2, 29590 CAMPANILLAS (MALAGA), Страна: Spain

Todd Chipner  
Вице-президент по вопросам качества – RYOBI Asia  
Winnenden, Jan. 28, 2021

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:

Alexander Krug, Управляющий директор  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



**HU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Ezúton nyilatkozunk, hogy a termék*

Robotfűnyíró  
Márka: RYOBI  
Típuszám: ROBOYAGI RY36LMRX  
Sorozatszám tartomány: 47517801000001-47517801999999

*megfelel az alábbi európai irányelveknek és harmonizált szabványoknak*

2006/42/EC, 2011/65/EU,  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019,  
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020, EN IEC 63000:2018

A Technronic Industries GmbH továbbá nyilatkozik, hogy a ROBOYAGI RY36LMRX típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:

<https://services.ryobitools.eu>

Az 1909. számú bejelentett szervezet szerinti EU típusvizsgálati szám 56479RNB.010 A1,

DEKRA Testing and Certification, S.A.U. Parque Tecnológico de Andalucía Calle Severo Ochoa, 2, 29590 CAMPANILLAS (MALAGA), Ország: Spain

Todd Chipner  
Minőségügyi alelnök – RYOBI Asia  
Winnenden, Jan. 28, 2021

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:

Alexander Krug, Ügyvezető Igazgató  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



**CS** PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Tímto prohlašujeme, že produkt*

Robotická sekačka trávy  
Značka: RYOBI  
Číslo modelu: ROBOYAGI RY36LMRX  
Rozsah sériových čísel: 47517801000001-47517801999999

*vyhovuje následujícím evropským směricím a harmonizovaným normám*

2006/42/EC, 2011/65/EU,  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019,  
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020, EN IEC 63000:2018

Dále společnost Techtronic Industries GmbH prohlašuje, že vysokofrekvenční zařízení typu ROBOYAGI RY36LMRX splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o shodě s předpisy Evropské unie je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://services.ryobitools.eu>

Typová zkouška EU číslo 56479RNB.010 A1 informovaným orgánem číslo 1909,

DEKRA Testing and Certification, S.A.U. Parque Tecnológico de Andalucía Calle Severo Ochoa, 2, 29590 CAMPANILLAS (MALAGA),

Země: Spain

Todd Chipner  
viceprezident pro jakost – RYOBI Asie  
Winnenden, Jan. 28, 2021



Pověření ke kompilaci technického souboru:

Alexander Krug, Generální Ředitel  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**NL** RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.  
**RU** RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.  
**PL** RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.  
**HU** A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatra licenc keretében történik.  
**CS** RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.



Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10,  
71364 Winnenden, Germany

961478235-02